



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NYPL RESEARCH LIBRARIES

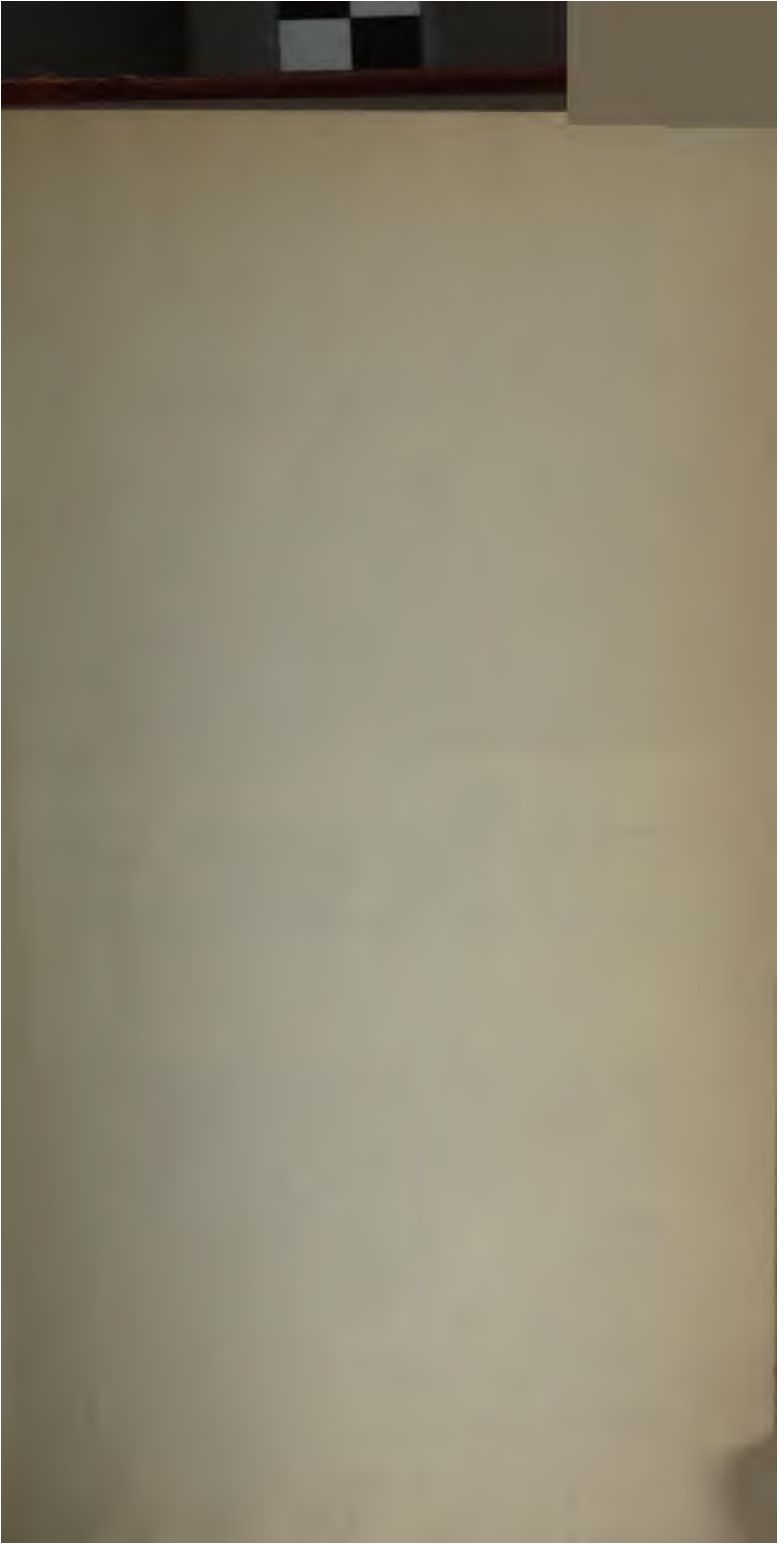


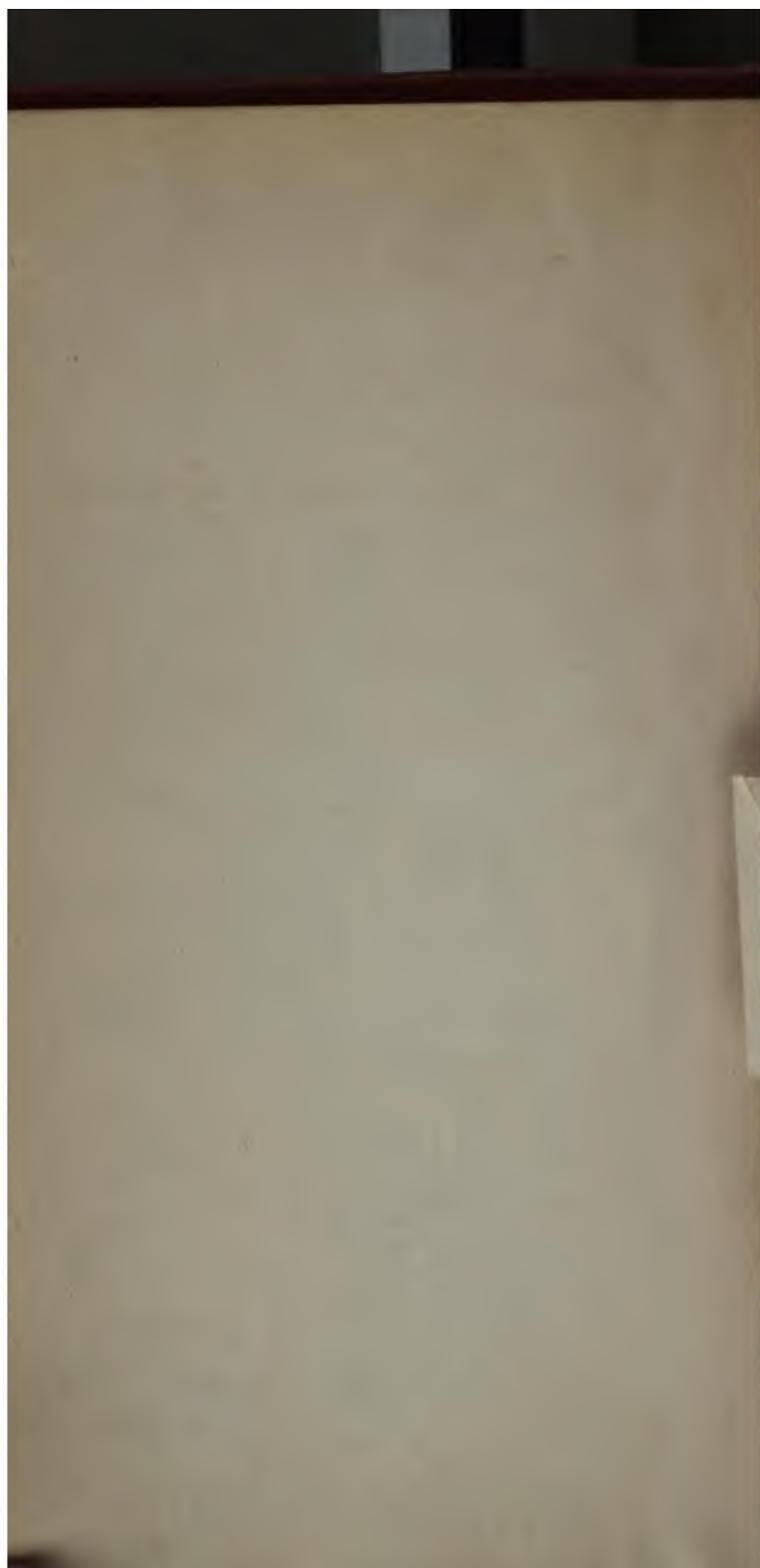
3 3433 02284969 3



H84
15/10/01
Bull
Finger
about 100
10/10/01







Presented to the Astor Library

By the Rev. R. F. De Costa

June 6. 1867.

The Common Prayer
in the Dakota Language

Book of Common
Prayer.

Protestant Episc
opal Church, U.S.

St. Louis



4

1





Book of Common Prayer, Protestant
Episcopal Church in the U.S.A. 1865
IKCE WOEKIYE WOWAPI.

QA ISANTANKA MAKOCE.

KIN EN

TOKEN WOHDUZE,

QA OKODAKICIYE WAKAN EN

TONAKIYA WOECON KIN,

HENA DE HE WOWAPI KIN EE.

SAMUEL DUTTON HINMAN,
MISSIONARY TO DAKOTAS.

ST. PAUL:
PIONEER PRINTING COMPANY.
1865.

acked
1865



FARIBAULT, MINN., August 1, 1864.

Wooekiye Wowapi, qa Okodakiciye Wakan en Woecon kin dena,
Woxnakaga wan miye he eoon kta wakarnige qa, de ecen kaga ce. He
mlatanin, qa woope ohnayan, he owapi kte cin hecetu.

(Signed,)

H. B. WHIPPLE.

Minnesota Makoce en Waawanyake.



NEW YORK
JULY 29
1864

ANPETU TANKA EN ODOWAN YAWAPI KTE CIN III

Proper Psalms for ANPETU TANKA EN ODOWAN.
 Certain Days. YAWAPI KTE CIN.

CHRIST ANPETU.	Hanranna 19 45 85	Rtayetu 89 110 183	KINI ANPETU.	Hanranna 8 57 111	Rtayetu. 113 114 116
CAROLAWEDNESDAY	6 83 88	102 130 143	Wakan iyaya	8 15 21	24 47 108
FRIDAY WAKYE.	23 40 54	64 88	Anpetu Wakan ska.	48 68	104 145

Wicaxta Wakan kin cin kinhan, Wookarnige kin hee wanji un kta; qa de en yanke cin e un kte xni.

Hanranna qa Rtayetu cekiyapi kin, hena en Woon-spe tokaheya kin he, Wowahokiciye Tanina kin etanhan kta; hecen omaka kin iyohi ocowasin ecen yawapi cee kta, karnigapi kin he ohnayan.

Hanranna qa Rtayetu cekiyapi kin, hena en Woon-spe inonpa kin he, Wowahokiciye Teca kin etanhan kta; hecen omaka kin iyohi Wowapi Wakan ocowasin ecen yawapi cee kta.

TABLE OF LESSONS FOR SUNDAYS.

Omaha Unwiyen Hanranna, qa Itayetu cekiyapi en, Wosapi Wakan kin etanhan, wosapi yawapi kte cin.

ANPETU WAKAN EONHAN, WOONSPE YAWAPI KTE CIN.

ANPETU WAKAN..	HANRANNA.		RTAYETU	
	WOONSPE 1.	WOONSPE 2.	WOONSPE 1	WOONSPE 2.
Ukta Eonhan.				
1.....	Isaiah..... 1	Luke ...1 — o 39	Isaiah 9	Romans .....10
2.....	..... 5	..... 1 o 39	..... 24	.....12
3.....	..... 25	..... 3 — o 19	..... 25 — o 23	.....14
4.....	..... 30	Matt ...3 — o 18	..... 32	1 Corinthians 1
Christmas ohakam.				
1.....	..... 35	Luke..... 3 o 25	..... 40	..... 3
2.....	..... 41	Mark ...1 — o 16	..... 43	Hebrews 3
Yutaninpi ohakam.				
1.....	..... 44	Matthew 3 o 18	..... 45	1 Corinthians 3
2.....	..... 51	John..... 1 o 29	..... 52 — o 18	.....13
3.....	..... 54	Matthew... 4 o 12	..... 55	2 Corinthians 4
4.....	..... 57	Luke 4 o 14 — 33	..... 59	..... 5
5.....	..... 61	Matthew 5	..... 62	Galatians 3
6.....	..... 65	..... 6	..... 66	..... 2
Septuagesima.	Jeremiah 5	..... 7	Jeremiah 22	Ephesians 1
Sexagesima.	..... 35	Luke..... 7 o 19	..... 36	..... 2
Quinquagesima.	Iyokixicapi..... 1	Mark ...6 — o 30	Iyokixicapi 3 — o	..... 3
			[37]	
Wetu Eonhan.				
1.....	Jeremiah..... 7	Matthew .....10	Jeremiah 9	..... 4
2.....	Ezekiel.....14	Luke 10 — o 33	Ezekiel .....18	..... 5
3.....	..... 20 — o 27	Mark... 9 — o 30	..... 20 o 37	..... 6
4.....	Micah..... 6	Luke... 19 o 33	Habakuk 3	Philippians ... 1
5.....	Haggai... 2 — o 10	..... 21	Zachariah 18	..... 3
6.....	Daniel 9	Matthew 26	Malachi 3 qa	Hebrews 5 — o 11
Kini Anpetu.	Ihdakapi 13 — o 37	Romans 6	Ihdakapi 12 o 37	Oranyanpi 3 o 23
Kini kin ohakam				
1.....	Isaiah 43	Oranyanpi..... 1	Isaiah 48	1 Corinthians 15
2.....	Hosea 13	..... 3	Hosea 14	Colossians 1
3.....	Joel 3 o 9	..... 5	Micah 4	..... 3
4.....	Micah 5	..... 6	Nahum 1	1 Thessalonians 3
5.....	Zachariah 8	..... 8 o 5	Zachariah 10	..... 4
Wakan iyaya ohakam,				
Joel 2	John 17	Zephaniah..... 3	2 Thes. 3 — o 17	
Anpetu Wakan- ska.	Woope 16 — o 23	Oran... 4 — o 36	Isaiah 11	Orany. 19 — o 21
Yamanpi.	Otokaha 1	Matthew 3	Otokaha 3	1 John 5

TABLES OF LESSONS OF HOLY SCRIPTURE.

V

TABLE OF LESSONS FOR SUNDAYS.

[NAKUN.]

HANRANNA.		RTAYETU.			
ANPETU WAKUN.	WOONSPE 1.	WOONSPE 2	WOONSPE 1.	WOONSPE 2.	
Yannipi obakam					
1.....	Otokabe..... 8	Orany 9 — o 32	Otokabe 6	1 Timothy 6	6
2.....	9 — o 20	.....10	15 — o 19	2	3
3.....	.....37	.....11	.....42	3 & 4 — o 9	9
4.....	.....43	.....14	.....45	Titus 2 & 3 — o 10	10
5.....	.....49	.....15	.....50	Hebrews.....10	10
6.....	Ihdakapi 8	.....17	Ihdakapi ... 5	.....11	11
7.....	.....9	.....20	.....10	.....19	19
8.....	.....14	.....24	.....15	.....15	15
9.....	Wayawapi.....16	.....26	Wayawapi.....22	James..... 1	1
10.....	.....23	.....28	.....24	..... 2	2
11.....	Woope 4 — o 41	Matthew .....18	Woope 5	..... 3	3
12.....	..... 6	.....20	..... 7	..... 4	4
13.....	..... 8	.....23	..... 9	..... 5	5
14.....	.....23	.....25	.....24	1 Peter..... 1	1
15.....	Joshua .....23	Mark 4	Joshua .....24	..... 2	2
16.....	Wayacopi 4	.....13	Wayacopi..... 5	..... 3	3
17.....	1 Samuel .....12	Luke .....18	1 Samuel.....17	..... 4	4
18.....	2 .....12	.....15	2.....19	..... 5	5
19.....	1 Itancan. 8 — o 22	.....20	1 Itan'pi 8 o 22 — 62	3..... 1	1
20.....	.....17	John 8	.....18	..... 2	2
21.....	2 5	..... 7	2 Itancanpl.....19	..... 3	3
22.....	Daniel..... 6	..... 5	Daniel 7	1 John 1	1
23.....	Wicole 1	..... 9	Wicole 2	..... 2	2
24.....	..... 8	.....10	..... 5	..... 3	3
25.....	.....11	.....11	.....12	..... 4	4
26.....	.....18	.....15	.....14	Jude	
27.....	.....15	.....16	.....16	2 John	

TABLES OF LESSONS FOR HOLY DAYS.

Anpetu Wakas tobacs eonhan Woonaps yusaipi kta cin.

ANPETU WAKAN.	HANRANNA.	RTAYETU.
<i>St. Andrew.</i>	Wicote 20	Wicote 21
<i>St. Thomas.</i>	..... 22	..... 24
<i>Tenpi Kta.</i>		
1	Isaiah 9 — o 8	Isaiah 7 o 10 — 17
2	Luke 2 — o 15	Titus 2 o 4 — 9
<i>St. Stephen.</i>		
1	Wicote 28	Ecclesiasticus 4
2	Oranyanpi, 6 o, 8 & wi. 7 — o 30	Oranyanpi 7 o 30 — 36
<i>St. John.</i>		
1	Ecclesiasticus 5	Ecclesiasticus 6
2	Woyakapi 1	Woyakapi 22
<i>Ignoropios xni.</i>	Jeremiah 31 — o 13	Wicoksape 1
<i>Ohomai bazepi.</i>		
1	Otokahc, 17 — o 13	Woope 10 o 12
2	Romans 2	Colos. 2
<i>Yu'antipi.</i>		
1	Isaiah 60	Isaiah 49
2	Romans 11	John 2 — o 12
<i>St. Paul, Wicodaye Kta.</i>		
1	Wicoksape 5	Wicoksape 6
2	Oranyanpi 22 — o 22	Oranyanpi 26 — o 24
<i>Witanana un Mary yusa-kawotenniipi Kta.</i>	Wicoksape 9	Wicoksape 12
<i>St. Mat'ias;</i>	..... 19	Ecclesiasticus 1
<i>Witanana un Mary, oyakapi kta.</i>	Ecclesiasticus 2	..... 2
<i>Carots Wednesday.</i>		
1	Isaiah 59	Jonah 2
2	Luke 6 o, 20	2 Peter 2
<i>Monday, Kini kta Itokam.</i>		
1	Daniel 10	Hosea 11
2	John 14	
<i>Tuesday, kini k'a Itokam.</i>		
1	Daniel 11 — o 30	..... 12
2	John 15	
<i>Wednesday, kini kta Itokam.</i>		
1	Daniel 11 o 30	..... 13
2	John 11 o 45	
<i>Thursday, kini kta Itokam</i>		
1	Daniel 12	Jeremiah 31
2	John 13	
<i>Friday Wakte kin.</i>		
1	Genesis 22 — o 20	Isaiah 52 o 12, qa wi. 53
2	John 16	Phil. 2

LESSONS FOR HOLY DAYS.

VII

(NAKUN.)

Aspetu Wakam tobasoon, Woonape gawapi kis ota.

ANPETU WAKAN.	HANRANNA.	RTAYETU.
<i>Kini Kis Rtayetu.</i>		
1	Zech	9 Ihdakapi 12
2	Luke	23 o 50 Hebrews 4
<i>Kini Aspetu Wakam en Monday.</i>		
1	Ihdakapi	16 Job 19
2	Matthew	23 Oranyanpi 8
<i>Kini Aspetu Wakam kis en Tuesday.</i>		
1	Isaiah	26 — o 30 Isaiah 12
2	Luke	24 — o 18 2 Corinthians 5
<i>St. Mark.</i>	Ecclus.	4 Ecclus 8
<i>St. Philip qs St. James.</i>		
1	Ecclus	7
2	John	1 o 48 9
<i>Wankam iyapa.</i>		
1	2 Itanoanpi	2 Wooke 10
2	Luke	24 o 44 Ephesians 4 — o 17
<i>Aspetu Wakam ska kin en Monday.</i>		
1	Otokabe	11 — o 10 Wayawa 11
2	1 Cor,	12 1 Corinthians 14 — o 26
<i>Aspetu Wakam ska kin en Tuesday.</i>		
1	1 Samuel	19 o 18 Wooke 20
1	1 Thessalonians	5 Galatians 5
<i>St. Barnabas.</i>		
1	Ecclus	10 Ecclus. 12
2	Oranyanpi	14 Oranyanpi 15 — o 26
<i>St. John Baptem.</i>		
1	Malachi	3 Malachi 4
2	Matthew	3 Matthew 14 — o 12
<i>St. Peter.</i>		
1	Ecclus	15 Ecclus 19
2	Oranyanpi	8 Oranyanpi 4
<i>St. James.</i>	Ecclus.	21 Ecclus 22
<i>St. Bartholomeo.</i>	.....	24
<i>St. Mattheo.</i>	.....	25
<i>St. Michael.</i>		
1	Otokabe	22 Daniel 10 o 8
2	Oranyanpi	12 — o 20 Jude o 5 — 16
<i>St. Luka.</i>	Ecclus	51 Job 1
<i>St. Simon qa St. Jude.</i>	Job	24 qa 25
<i>Wicokape Wakam Owasta.</i>		
1	Wicokape 8 — 10,	Wicokape 5 — o 17
2	Heb. 11 o 22 & w1. 12 — o 7.	Woyakapi 19 — o 17

VIII TABLE OF MOVABLE AND IMMOVABLE FEASTS.

A TABLE OF FEASTS.

TO BE OBSERVED IN THE CHURCH THROUGHOUT THE YEAR.

Obodakictys Wakan kin de en Maka kin ihuniyan Anpetu Wiyuzkia kin tonak ohodapi kis cin.

<p>Omaka kin en Anpetu Wakan kin owasin, Itancan unyanpi JESUS CHRIST Ohomni- baxpapi kin. Epiphany, qaix Yutaninpi kin. St. Paul wicadayapi kin. Witanxna un Wowaxte yuhe cin, yuwa- kaxotexnipi kin. St. Matthias Wahoxiye kin. Witanxna unWowaxte yuhe cin oyakapi kin St. Mark. Waonspekiye cin. St. Phillip qa St. James. Itancan unyaapi JESUS CHRIST Wankan- iyaye cin. St. Barnabas. St. John Baptem wicaqu kin Tonpi kin. St. Peter, Wahoxiye kin. St. James, Wahoxiye kin.</p>	<p>St. Bartholomew, Wahoxiye kin. St. Matthew, Wahoxiye kin. St. Michael qa Wanagipi owasin. St. Luke, Waonspekiye cin. St. Simon qa St. Jude, Wahoxiye pi kin. Wicaxta Wakanpi owasin. St. Andrew, Wahoxiye kin. St. Thomas, Wahoxiye kin. Itancan unyanpi JESUS CHRIST T^v kin. St. Stephen JESUS on te cin. St. John, Waonspekiye cin. Iyaonpepica xni wakanpi kin. Kini anpetu Wakan kin en Monday Tuesday. Anpetu Wakan aka kin en Monday Tuesday.</p>
--	---

A TABLE OF FASTS.

Akiraniciyapi kin.

Carota Wednesday.

Friday Wante kin.

OTHER DAYS OF FASTING.

Akiraniciyapi Anpetu toktokeca, hena en Obodakictys Wakan kin wacaktiyapi iyacinyan akiraniciyapi eoca wicaxi.

- I. Wetu en Anpetu Wikcemna Topa kin.
- II. Omaka topa kin en carota anpetu } Wetu en anpetu Wakan tokaheya kin Pent
kin dena, ee ce, *Wednesday* } anpetu 'kin, Psihnaketu Wi Anpetu 14, q
Friday qa Saturday, } hecapxon wi, Anpetu 18, hena ohakam.
- III. Thursday Wakan kin en, Itancan unyanpi kin Wankan iyaye cin itokam Mo
Tuesday, qa Wednesday anpetu yamni en awicakehan wacaktiyapi kin.
- IV. Omaka kin ihuniyan, Friday anpetu kin iyurpa, Christ Taanpetu ecedan
xni.

Qa nakun Takiyura en *Thursday* tokaheya kin he (qaix Wicaxta Itancanpi t
wanji karnigapi kinhan, he, anpetu kin) en, maka etanhan waaknyeca kin eciyata
townoxida kin eciyatanhan, wowaxte kin hena on, Wakantanka Iyotan waxak
wopida eciyapi kta.

TABLE FOR FINDING EASTER DAY.

IX

TABLE TO FIND EASTER.

Wanipetu aho septan hahangan hini kin Anpetu tohantipahantu hie etc.

MAKA KIN.	ANPETU KIN.	ANPETU KIN.
1865	Maga-Okada.....April.	16
1866	“ “ “ “	1
1867	“ “ “ “	21
1868	“ “ “ “	12
1869	Ixtawicayazan.....March.	28
1870	Magaokada.....April.	17
1871	“ “ “ “	9
1872	Ixtawicayazan.....March.	31
1873	Magaokada..... April	13
1874	“ “ April.	5
1875	Ixtawicayazan..... March.	28
1876	Magaokada..... April.	16
1877	“ “ “ “	1
1878	“ “ “ “	21
1879	“ “ “ “	13
1880	Ixtawicayazan.....March.	28



ANPETU OTOIYOHI

HANRANNA CEKIYAPI.

THE ORDER FOR DAILY MORNING PRAYER.

¶ *Wicaxta Wakan kin, HANRANNA CEKIYAPI en, Woxapi Wakan wicaxta kin de, woxapi qaxiz tona cin kin tokakaya yawa kta.*

Sentences. ITANCAN kin ti wakan kin en un ce; Iye itokam maka kin ocowasin inina yanka nunwe. *Hab.* ii. 20.

Wi hinape kin hetanhan qa iyaye cin hehanyan, Ikcewicaxta opeya Micaje kin tanka kta; qa tukte etu kin owasin en Micaje kin en wazin tonpi kta, qa woxnapi wan waxte e: Ikcewicaxta opeya Micaje kin tanka kta ce, wicota en ITANCAN kin eya. *Mal.* i. 11.

Mii oiye, qa micante tawacin kin ohinni wandake kta iyeeecaya wo, ITANCAN Mitowaxake qa Woehdaku mitawa. *Odowan* xix. 14, 15.

Wicaxta toran xice cin tohan wicoran xice econ kin hena etanhan iyog iyaye, ca taku woope etanhan qa owotanna kin he econ kinhan, iye nagi kin niyake hduhe kta. *Ezek.* xviii. 27.

Ecinxniyan ecamon kin owasin wahdatanin, qa woartani mduhe cin ohinni mitokam un. *Odowan* li. 3.

Woartani mduhe cin etanhan niite kin nakirma wo; qa woartani kin owasin kajuju wo. *Odowan* li. 9.

Taniya kaksapi kin he WAKANTANKA tawoxna kin wicacaute kicaksapi qa iyopeciye cin he WAKANTANKA xice yadake kte xni. *Odowan* li. 17.

Nicante kin hduxpuxpu wo, qa nitaheyake kin xni, qa ITANCAN WAKANTANKA nitawa kin e ekta : homni wo ; iye wacantkiya qa waonxida ce, canniy cin ranhi ce qa xice cin on iyopeciye. *Joel* ii. 13.

ITANCAN WAKANTANKA unkitawapi kin wowaor qa wakajujupi hena taiwa, iye kipajinyan unkorany xta ; nakun ITANCAN WAKANTANKA unkitawapi kin kin nakun ecen econkupi xni, iye woopo tawa un kam ehna ce ohna mani unxipi kin he. *Dan.* ix. 1.

ITANCAN, iyopemaya wo, tuka yacoyahan, w niyeye nitawa kin cokadan okinniatakuni xni ma nace. *Ser.* x. 24, *Odowan* vi. 1.

Iyopeciya po, marpiya eciyatanhan wokiconze Wana ce. *St. Mat.* iii. 2.

Ito nawajin qa ate ekta wahde, ca hewakiye ki Ate marpiya itkom qa niye nakun nitokam x owarandla ce, qa detanhan cinca mayaye kte cin maceca xni ce. *St. Luke* xv. 18, 19.

ITANCAN Nitaokiye kin yaco xni wo ; nit wicaxta niunpi kin tuwedan owotanna xni. *Od* cxlii. 2.

Woartani unnicapi keunkeyapi kinhan, unkiyapi pi, qa wowicake unkiyepi en un xni ; tuka woa unkohdakapi kinhan, WAKANTANKA wowicake qa tanna e waunrtanipi kin unkiyepi kin qa wic owasin etanhan unyuskapi kte. 1 *John* i, 8, 9.

¶ *Hehan Wicaxta Wakan heye kta.*

Exhortation. MITAKUYEPI, Wowapi Wakan en ota taku xicaya econkupi qa woartani unhapi kin ohdaka, po unkekiciyapi ; qa WAKANTANKA iyotan wa marpiya ekta Ateunyanpi kin iye itokam hena anar qa akarpeyatnpi kte xni ; tuka unxiiciya, cantex

iyopeiciya qa waanaroptanyan hena unkohtakapi kta; hecen iye iyotan waxte qa waonxida kin hena unkiica-jujupi kta. Qa WAKANTANKA itokam ohinni waurntanipi hena unxiiciya unkohtakapi iyececa; tuka tohan taku tanka tanyan ecaunkiconpi hena on piundapi kta, qa woyatan tanka unki cupi kta, qa untancanpi qa unnagipi ekta takn on tanyan unyakonpi kta, hena unkidapi kta den witaya mniunkiciyapi hehan iyotan hena unkohtakapi iyececa. He on etanhan marpiya ekta cantewaxteya qa hounxiya hoyewaye kta, owasin omayakiyapi kta wacin qa iceciciyapi.

OWANCAYA WOHDAKE KIN.

¶ *Omniciya kin owasin canpezka makehde yukarpi, qa Wicaxta Wakan kin ihakam eyapi kta.*

General Confession. ATEYAPI iyotan waxaka qa waonxida kin; Waurntanipi qa nitacanka etanhan tarinca wanunyanpi iyecen unnunipi. Taku unki cantepi en unkonzapi qa cantiheunyanpi hena iyotan unkuwapi. Nitawoope wakan kin unkipajinpi. Taku econkupi iyececa econkupi xni; qa taku econkupi kte xni hena econkupi; qa tuktedan unzannipi, xni. Tuka niye ITANCAN, xicaya econkupi kin onxiunda miye. Tona wartanipi ohdakapi, WAKANTANKA, ionxiwicakida wo. Tona iyopeiciyapi kin wicaynecetu wo; CHRIST JESUS ITANCAN unyanpi ohnayan wicaxtapi kin ewicay akiye ciqon he iyecenya. Qa detanhan ohakamtu kin WAKANTANKA ohodaya, owotanna, qa mdesaya unnipi kta e, Ateyapi iyotan waonxida, iye on etanhan hecetuya wo; qa on nicaje wakan kin wowitan yuke kta. *Amen.*

WOARTANI YUTOKAN IYEWAPI YATANINPI.

Omniciya kin owasin canpezka makehde yukarpi; qa Woznakaga kin icnana najinhan najin kta qa eye kta.

Absolution. WAKANTANKA iyotan waxaka, ITANCAN unyanpi JESUS CHRIST Atkuku kin, woartani yuha wanji

te kta cin xni, tuka ee wicoran xice yuhe cin etan ihduhomni qa wiconi yuhe kta, Wicaxta Wakan y yuhe cin, wowaxake wicaku qa hecen econwi taoyate tona iyopeiciyapi kin hena woartani yuhapi owasin yutokan iyewicakiciciyapi qa wicakicicajapi kin, he yataninpi kta e. Tona awicakehan iyopeiciyapi qa iyoirantuxniyan Wotanin Waxte wakan tawa wicadapi kin, hena wicakicicajuju qa ewicakiciyapi Heon etanhan awicakehan iyopeiciyapi kin qa Ta Wakan he nakun, unqupi kta iceunkiyapi kta, h dehan taku econkupi hena iyokipi kta; qa deta tokata unkoranpi kin waxte qa wakan kta; ecen wiyuxkin owihanke wanin tawa en unkupi kta; J Christ Itancan unyanpi eciyatanhan.

¶ *De en, qa woociye ihanki kin owasin en, omniciey kin AMEN eyapi.*

¶ *Qaiz de.*

WAKANTANKA iyotan waxaka, Ateunyanpi mar ekta yanke cin, iye towaonxida tanka eciyatanhan, awicakehan iyopeiciyapi qa wowicada wicakeya, iye ihduhornipi kinhan, wartanipi kin wicakicicajujupi kewicakiye ciqon; Dehan onxinidapi nunwe; woa owasin nicicajujupi qa etanhan enihdakupi kta; wowaxte kin owasin en niyusutapi qa iwaxagniy kta; Qa wiconi owihanke wanin ce cin en aniupi Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen*

¶ *Hehan Wicaxta Wakan kin canpezka makehde inajin kta, qa Itancan Taw kin eye kta; omniciey kin de en hecen canpezka makehde yukampi qa i eye ayapi kta, qa nakun tukte Wacekiyapi Wakan en he eyapi kinhan de iyecen eyapi kta.*

The Lord's Prayer. ATEUNYANPI marpiya ekta nanke nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Mar ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan ec nunwe. Anpetu otoiyo hi aguyapi kin, anpetu ki unkiu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkie

wiennkicicajnjupi, He iyecen wanrtanipi kin unkicicajuju miye. Qa taku wawiyutan kin en unkayapi xni po; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po. Wokiconize kin, wowaxake kin, qa wowitan kin, henakiya owihanke wanin nitawa kin heon. *Amen.*

¶ *Hehan nakun heye kta.*

Versicles. O Itancan unkihapi kin unkiyukawa miye.

Answer. *Woayapte*—Hecen unkipi kin woyatan nitawa kin yataninpi kta.

¶ *Den, owasin inajinpi, qa Wicaxta Wakan kin hys kta.*

Gloria Patri. Ateyapi kin, qa Cinhintku kin, qa Woniya Wakan kin, henan wowitan yuhapi kta.

[*Answer*] *Woayapte*—Otokaheta hecetu qun iyecen, dehan hecetu qa maka owihanke wanin, ohiniyan hecetu kta.

Versicles. (*Minister.*) *Wicaxta Wakan*—Itancan kin yatan po.

Answer. *Woayapte*.—Itancan caje kin yatanpi kta.

¶ Hehan Odowan kin de ahlyayapi qaix eyapi kta; anpetu en odowan [tokeca ehna kpi kin hen ocedan eyapi kte xni; qa nakun wiyawapi anpetu iake napcinwanka he tyapi kte xni.

Venite, exultemus Domino.

Venite. O kuwa miye, *Itanoan* kin unkidowanpi kta; wowanikiye wowaxake unkitawapi kin en awicakehan wiunyuakinpi kta ce.

Iye itokam wopida yuha unkupi kta; qa iye en wiunyuakinpi kin odowan on unhdataninpi kta.

Jehova kin Wakantanka tanka kin heon; qa taku wakan owasin iwankam Itancan tanka un.

Maka oise kin owasin nape ohna yuha; qa paha wowaxakepi kin nakun tawa.

Miniwanca kin he tawa, qa he iye kaga; qa iye nape kin maka pure cin he piya.

O kuwa miye, waceunkiyapi qa makata erpeunkici-

yapi kta ce, qa Jehova untagapi kin itokam canp
makehde erpeunkiciyapi kta.

Jehova Wakantanka unkitawapi kin hee kin h
qa unkix towiran en oyate kin he unkiyepi, qa ta
wanunyanpi iye nape en wicayuhe cin.

Wowakan eciyatanhan wowaxte kin he en Je
kin cekiya po; maka kin ocowasin itokam iniha
najin kta.

U kte cin heon ukte cin maka kin ya co kta e
wicoowotanna en maka kin yaco kta, qa oyate
wowicake tawa kin on.

† Hehan odowan Karnigapi kin, he etanhan, qaix Okodakiciye Wakan kin de
wan Ehnakapi kin de wanji yawapi kta. Qa Odowan ihanke kin owasi
nakun Venite, Benedicite Jubilate, Benedictus, Cantate Domino, Bonum est
Deus miseratur, Benedic Anima Mea—Ihanke kin hena en Gloria Patri, CINPI
eyapi qaix ahlayayapi kta; q^a hehan Anpetu kin he en Odowan Yawapi kete c
sin ihuniyanpi hehan Gloria Patri yawapi qaix ahlayayapi KTA, qaix de iyecen
in Excelis, hee kta.

Gloria in Excelis,

Wankan Wakantanka wowitan yuha nunwe, qa
akan wicowaxte, wicaxta ekta wicatawacin waxte.
niyatanpi, unniyawaxtepi, ceunniciyapi, uniyaonik
wopida unkeniciyapi, nitowitan tanka kin heon, Je
Wakantanka, marpiyata Itancan Wakantanka. At
iyotan waxaka.

Jehova cinca hecedan icaga Jesus Christ, Je
Wakantanka, Wakantanka Tarinca ska cinca
Ateyapi cinhintku, maka akan woartani yutokan iy
cin, onxiunda miye. Niye makan akan woartani
kan iyeyaye cin, onxiunda miye. Niye maka aka
artani yutokan iyeyaye cin, wocekiye unkeyap
eyaku wo. Wakantanka Ateyapi etapa kin eci
han nanke cin, onxiunda miye.

Ecen nixnana niwakan; nixnana Jehova kin
nixnana, Christ, Waniya Wakan kin kici, Waka
ka Ateyapi towitan, kin en niye iyotan tehan wa
yaun. Amen.

† Hehan Woonpe tokaheya kin he yawapi kta, karnigapi kin ohnayan.

† Hehan ohakam odowan kin de eyapi qaix ahliyayapi kta.

NOTA. † Atonwan. Woonpe otolyohi itokam Wicaxta Wakan kin heye kta Wicowoyake kin de, qa cehde kin de, Wowapi de kin etanhan: behan woonpe otolyohi, ohakam. "De en Woonpe tokaheya qaix inopa kin ihanka." Heye kta.

Te Deum Laudamus.

Wakantanka, unniyatampi ; Jehova kin he niye e un' kohdakapi.

Ateyapi owihanke wanin ce cin, maka kin owancaya ceniciyapi.

Niye ekta Wanagipi owasin hotankakiya hoyeyapi ; Marpiya kin qa taku Wookihi ohna un kin owasin.

Niye ekta Cerubim qa Serapim ohiniyan hoyeyapi.

Wakan, Wakan, Wakan, Jehova Wakantanka Sa-
baoth.

Marpiya, maka ko, Nitowitan Tanka kin ojudan.

Wowitanyan Wahoxiyepi oxpaye kin ;

Wokcaupi okodakiciye waxte kin.

Marterpi wicota skakoyakapi kin. hena owasin niya-
tanpi.

Maka mimbe kin owancaya Okodakiciye Wakan kin onihdaka.

Wookinihan wopteca xni kin he Ateyapi kin niye.

Nicinkxi hecedan, yaonihanpica qa wowicake kin
hee.

Woniya Wakan, wicakicanpte nakun.

Wowitan etanhan Itancan kin niye, O Christ.

Ateyapi Cinhinku owihanke wanin ce cin, he niye.

Wicaxta niwicayaye kte cehan, Witaxna un tamni
kin hitiyahda xni.

Wiconte ope kin iyakapeyaye cehan, tona wicadapi
kin hena Marpiya Wokiconze kin wicayakedurdoka.

Wakantauka etapa kin eciyatanhan nanka, Ateyapi
towitan kin ohna.

Wadaco kta e ya u kte cin he wicaundapi.

Heon etanhan nitaokiyepi niwe terika on opewi ton kin, owicayakiye kta, iceunniciyapi.

Wakanpi nitawa kin hena om wicayawapi ya wowitan owihanke wanice cin en.

Itancan nitaoyate niwicaya wo, qa woairpeye ni kin hduwaxte wo.

Oiye nicon wicaye ; ca owihanke wanin yuwa ewicayaku wo.

Anpetu otoiyo hi unniyawaxtepi.

Qa ohinni maka owihanke wanin Nicaje kin unyat

Anpetu kin de woartani codan, Itancan, awan ka miye.

Onxiunda miye, Itancan, onxiunda miye.

Wacin unniyanpi kin, he iyecen nitowaonxida O Itancan, unkuya miye.

Itancan, wacin ciye qon : tohinina wacinhnuni mayan wo.

† Qaix Odowan kin de.

Benedicite, omnia opera Domini.

Itancan Tawokage kin owasin, Itancan kin yaw po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Itancan Tawanagi kin, Itancan kin yawaxte po; hanke wanin yatan qa yatanka po.

Marpiya kin, Itancan kin yawaxte po; owih wanin yatan qa yatanka po.

Okotonyan wanke cin iwankam Mini kin, Itancan yawaxte po ; owihanke wanin yatan qa yatanka po

Itancan Wowaxake tawa kin owasin, Itancan kin waxte po ; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Anpetu wi qa Hanyetu wi, Itancan kin yawaxte owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Marpiya ekta Wicanrpi kin, Itancan kin yawaxte owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Magaju kin qa Cu nakun, Itancan kin yawaxte owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Wakantanka Tateyanpa tawa kin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Peta qa Iyokata, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Waniyetu qa Mdoketu, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Cu kin qa Rewanke kin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Rewanke qa Osni nakun, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Caga kin qa Wa nakun, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Hanyetu qa Anpetu kin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Iyoyanpa qa Otpaza kin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Wakanhdi qa Marpiya kin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Maka kin de Itancan kin yawaxte nunwe; ho, owihanke wanin, yatan kte qa yatanka kte.

Re kin qa Paha nakun, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Maka akan Wato kin owasin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Mini rdoka kin hena, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Miniwanca qa Minitan hena, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Unkteri qa taku miniyata ohnihde owasin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Warupakoza kin owasin, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Wahutopa owasin qa Wanunyanpi nakun, Itancan kin yawaxte po; owihanke wanin yatan qa yatanka po.

Wicaxta Cincapi kin, Itancan kin yawaxte po ; owi-
hanke wanin yatan qa yatanka po.

Israel Itancan kin yawaxte nunwe ; owi hanke wanin
yatan qa yatanka po.

Itancan Woxnakaga wicayuhe cin, Itancan kin ya-
waxte po ; owi hanke wanin yatan qa yatanka po.

Itancan Taokiyepi kin, Itancan kin yawaxte po ; owi-
hanke wanin yatan qa yatanka po.

Oran owotanna Taniyapi qa Tanagipi kin, Itancan kin
yawaxte po ; owi hanke wanin yatan qa yatanka po.

Wicaxta niwakanpi qa onxiya canteduzapi kin, Itan-
can kin yawaxte po ; qa owi hanke wanin yatan qa ya-
tanka po.

† Mehan ake iyecen, Woonpe inopa kin he yawapi kta, Wowahokiciye Teca kin etan
han, karaigapi kin ohnayan.

† Qa behan ohakam Odowan kin de.

Jubilate Deo.

ODOWAN C.

Makoce kin owasin, Itancan kin en wiyuxkin po :
iyuxkinyan Itancan kin waecakicon qa itokam odowan
yuha u po.

Itancan kin he ixnana Wakantanka sdonya po ; he iye
unakagapi qa unkiyepi xni ; taoyate qa towiran en ta-
rluca ska unpi kin he unkiyepi.

Wopida yuha tatiopa kin en ya, qa tahocoka kin
uahan wayatan yuha ya po ; wopida eciya qa iye caje
kin yawaxte po.

Itancan kin wacantkiye cin heon, towaonxida kin owi-
hanke wanica ; qa towicake kin wicoicaga iciyaza un.

† Qalx Odowan kin de.

Benedictus. St. Luka, 1, 68.

Itancan kin Israel Wakantanka tawa kin, wowaxte
yuha nunwe ; taoyate kin ekta wicahi qa opewicaton kin
heon ;

Qa taokiyepi David ti kin en, wowanikiye wan tanka
yuwankan eunkiciyakapi.

Iye Wokcanpi wakan tawa ipi kin eciyatanhan ie cigon, maka kin toka icage cin hehantanhanpi.

Hecen tokaunyanpi etanhan qa xiceundakapi napepi kin etanhan niunkiyapi kta.

† Hahan Wicaxta Wakan, omniciye kin ko, najinhan najinpi qa Wahoziyepi Tawowi, cada kin eyapi kta.

The Apostles' Creed. Wakantanka iyotan Waxaka Ateyapi kin marpiya, maka iyahna Kage cin, he wicawada :

Qa Jesus Christ Itancan unyanpi, he Cinhintku hece dan; Woniya Wakan eciyatanhan icaga, Qa Witanxna un Mary eciyapi kin, etanhan tonpi; Pontius Pilate kakixya, Canicipawega en okantanpi, te qa rapi; Wanagi yakonpi ekta I, Iyamnican ake kini; Wankan marpiya ekta iyaye, Qa Wakantanka, Ateyapi iyotan waxaka yanke cin, etapa kin eciyatanhan iyotanka; Heciyanhan wicaxta nipi qa tapi kin, hena yuwitaya wicayaco u kta.

Woniya Wakan kin he wicawada; Omniciya wakan Owancaya kin, Wicaxta Wakan Okodakiciye kin; Woartani kajujupi kin; Wicatancan kini kte cin; Qa Wiconi owihanke wanin ce cin; Hena owasin wicawada. *Amen.*

† Qair da.

Nicene Creed. Wakantanka wanjidan Ateyapi iyotan Waxaka, Marpiya maka iyahna Qa taku wanyagpica qa taninxniyan un kin, hena nakun owasin kage cin, he wicawada :

Qa Itancan wanjidan Jesus Christ, Wakantanka Cinhintku hecedan icage cin hee, Maka owasin itokamya, Atkuku kin etanhan icaga; Wakantanka etanhan Wakantanka, Iyoyanpa etanhan Iyoyanpa, Wakantanka rinca etanhan Wakantanka rinca, Icage, kagapi xni, Ateyapi kici okonwanjidan, He Iye taku owasin kage; He wicaxta unkiyepi on qa unnipi kte e, marpiya kin eciyatanhan kuya hi, Qa Woniya Wakan kin eciyatanhan Witanxana un Mary etanhan wicaxta icage, Qa Pontius Pilate unkiyepi on canicipawega en okatanwi

cakiye. Kakije ca rapi; Qa anpetu iyamni kin en kini, hecen Owapi qun iyecen, Qa wankan marpiya ekta iyaye, Qa Ateyapi etapa kin eciyatanhan yanke. ake wowitan yuha, nipi qa zapi kin hena napin, wico u kta; He wokiconze tawa kin owihanke wanice

Qa Woniya Wakan kin he wicawada, he Itanca Wiconi wicaqu kin ee, He Ateyapi qa Cinhintku kin yatanhanpi u, He Ateyapi qa Cinhintku om, okony dan cekiyapi qa wowitan wicaqupi, He etanhan Wokpi kin iyapi. Qa Okodakiciye Wakan wanjidan, Owant qa Wahoxiye eciyatanhan kin, he wicawada. Woni yutokan iyeye kta cin, Baptem wanjidan omdake; wicate cin kinipi kte cin, Qa tokata makoce ekta, Wni kte cin, hena ekta etonwan Waun. Amen.

† Qa behan, he shakan, woekiye kin hena, owasin yuonihanyan canpeskamakah jinpi; qa Wicaxta Wakan kin tokaheya heye kta.

Versicles after Creed. Itancan kin nicipi un nunwe.

Woayupte. Qa ninagi kin kici.

† Wana ceunkiyapi kta.

Wicaxta Wakan. Itancan nitowonxida kin unki en yutanin wo.

Woayupte. Qa wowanikiye nitawa kin unqu miy

Wicaxta Wakan. Wakantanka unkiyepi mahen ce kin unyuska po.

Woayupte. Qa Woniya Wakan nitawa kin un xni miye.

† Hehan anpetu kin he en Woekiye ptecedan kin hee kta, Wohduse woekiye kin yawapi xni kinhan; Qa hena yawapi kinhan hecedan anpetu kin he en, Woekiye cedan kin eyapi kte xni.

Collect for Peace. *Wookiye kta Woekiye-ptecedan.*

Wakantanka wookiye kaga qa okiciciyapi waxted nitoksape kin en wiconi owihanke wanin unhapi kte yanka, qa ookiye wicayaye cin he tuwedan tawa wic xni unpiyececa; Nitaokiye unxiiciye cin unkiyep kaunyanpi takpe unhipi kin en, ohini wowinape un

yanka miye; hecen, niye wocankaxke nitawa kin awicakehan wacinunyanpi kinhan, tokaunyanpi towaxakepi kin tukte exta kounkipapi kte xni, Jesus Christ Itancan unyanpi towaxake kin eciyatanhan. *Amen.*

Collect for Grace. *Wowaxte da Wocekiye-plecedan.*

Itancan, marpiya ekta Ate unyanpi, Wakantanka iyotan waxaka owihanke wanica, he niye e zaniyan anpetu kin de en unkeyahipi ; He iyecen en nitowaxake tanka kin on awanunhdaka miye; qa anpetu kin de en woartani takudan en unkiyorpapayapi kte xni, qa taku wokokipe en unyanpi kte xni ya wo; tnka taku econqunpi kin owasin nitoope kin ohnayan kin, heon niixta kin en owotanna kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

Prayer for the President and all in civil authority. *Isantanka makoce en, Tunkanxi-danyapi qa tona ihukuya Itancan yakonpi Wocekiye wicakiciyapi.*

Itancan, marpiya ekta Ateunyanpi, owancaya tewanhankanya qa waxagya Itancan kin niye, oiyotanke nitawa kin eciyatanhan wicaxta maka akan yukapni owasin wawicadaka ; ISANTANKA MAKOCE EN, TUNKANXIDANYAPI qa tona ihukuya Itancan yakonpi kin, nitowaxtedake kin eciyatanhan wanwicadake qa wowaxte wicayaqu kta awicakehan iceunniciyapi; qa Nitaniya Wakan kin eciyatanhan, ohinni wowaxte wicayaqu kta, hecen ohinni nitawacin ekta ihdutanpi qa nitoye ohna manipi kta. Marpiya eciyatanhan ipidaxniyan wawicaqu wo; wayazankexniyan qa wapiya tehan niwicaya wo ; qa wiconi kin de owihanke kinhan, hehan wowiyuxkin qa wowa-xtejowihanke wanice cin yuhewicakiya wo; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Litany qair Owancaya Wocekiye [he yawapi kinhan,]Wocekiye ohakamtu'kin dena eyapi kte xni.

A Prayer for Clergy and People. *Wicaxta Wakan qa Oyate owasin Wawicakiciyapi.*

Wakantanka iyotan waxaka owihanke wanica, wawi-

cakupi waxte qa owasin kin hena owasin wicaqu he niye ; Waawandake unkitawapi kin, qa Wic Wakan unmapi kin, qa Omniciye tonakiya awanyagi kiyapi kin, hena om nitowaxte eciyatanhan Wo zaniyan kin, he kun uwicakiya wo ; qa awicak iyokipi niyanpi kta e, ohiniyan nitowaxte kin, cu iyecen wicaqu wo. Itancan de ecen ecaunkicon m Jesus Christ Otahedaniyaye qa Wawiciya unkitawapi kin un wookinihan yuha nunwe. *Amen.*

A Prayer for all Conditions of Man.

Wicaxta maka ohnaka owasin i wicakiciciyapi.

Wakantanka, wicaxta owasin Wicakage ca Wicacin, wicaxta token unpi qa tokecapi kaxta owasin onxiiciya ceunniciyapi ; nitoye owasin sdonwiciya kta qa wowanikiye nitawa kin, oyate owasin eciyatanhan taninpi kta nunwe. Tuka iyotan Okodakiciye Wicacin nitawa owancaya kin, heon ceunniciyapi ; Nitowaxte kin on awandake qa duhe kta, hecen tona Cwicada ihdawapi kin, hena wowicake wocoiye kin iyaya pikta, qa wicotawacin wanjidan, wookiye sduhe qa wicoowotanna hena ahnayan, wowicada kin yu kta nunwe. Owihanketa, tona tawacinpi, tancanpi taku yuhapi xta eciyatanhan kakijapi qa iyotaniyek kin hena, Ateyapi eciyatanhan wowaxte duhe ci unnicupi ; token wicakijapi kin iyacinyan owicayapi qa wasas wicayaye kta ; wokakije owasin kin on iyotan, wacintanka wicayaye kta qa token on iyotani yapi kin, owasin eciyatanhan wowiyuxkin wicayaye kta cin ; hena iyonicipi nunwe. Qa dena Jesus Ciciyatanhan unnicidapi. *Amen.*

General Thanksgiving. *Owancaya Wopidaeyapi.*

Wakantanka iyotan waxaka, wowaonxida owasin yapi, taakiye wicayaye kta iyeuncecapi xni kin, he kiyepi ; unkiyepi qa wicaxta owasin en nitowaonxi

nitowaxtedake kin on wopida awicakehan qa unxiiciya unkeniciyapi. Unyakagapi, unyaduhapi, qa wiconi kin de en, taku wowaxte unyakakupi kin, hena owasin on unniyawaxtepi; tuka, Jesus Christ, Itancan unyanpi eciyatanhan, wicaxta maka ohnaka owasin niwicayakiye cin, he iyotan on, wopida unkeniciyapi; wowaxte okihi unyayapi qa wowitan wacinunyanpi kin, hena on nakun wopida unkeniciyapi. Qa nitawaonxida kin owasin tanyan okarnirunyanpi kta, hecen unkicantepi kin awicakehan wopida eyapi kta, qa nitoyatan kin, unhipi ecedan on xni tuka unkoranpi kin nakun on, unyataninpi kta; nitoran kin en unkicicupi kta, qa tohanyan unnipi hehanyan nitoye kin ohna yuwakanyan qa owotannayan maunnipi kta, hena on, nitowitan unyataninpi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, he niye qa Woniya Wakan kici, wookinihan qa wowitan owasin, owihanke wanin, yuha nunwe. *Amen.*

St. Chrysostom Tawocekiye kin.

Prayer of St. Chrysostom. Wakantanka iyotan waxaka, wowaxte unyaqupi qon heon, dehan okonwanjidan niye ekta waceunniciyapi; qa tohan nonpa qa yamni xta Nicaje ohnayan, tukten witaya yukanpi kinhan, taku dapi kin hena wicayaqu kta kehe ciqon; Nitaokiyepi token cinpi qa icekiyapi kin, token kiciwaxtepi kte cin, he iyecen, dehan Itancan, wicayeciduecetu nunwe; Wiconi kin de en, wowicake nitawa etanhan woksape kin he unyaqupi qa tokata kin he en, wiconi owihanke wanice cin, he unqu miye. *Amen.*

3 Corinthians, xiii., 14.

Itancan unyanpi Jesus Christ towaxte kin, qa Wakantanka towaxtedake kin, qa Waniya Wakan okodakiye kin, unkiyepi owasin om owihanke wanin un nunwe. *Amen.*

De en Hanranna Cekiyaḡi kin ihanks.

ANPETU OTOIYOHI
IIPA YETU CEKIYAPI.

THE ORDER FOR DAILY EVENING PRAYER.

6. *Wuwatu Waban kin, HIANGAN CEKIYAPI en, Wowapi Wakan wicoige kin do, wanjt qut: tonu en kin tokaheya yawa kta.*

HIANGAN HIANGAN kin ti wakan kin en un ce; Iye
iwakan maka kin owusin inina yanka nunwe. Hab.
ii. 21.

Wi hianjan kin hianjan qa iyaye cin hehayan,
Ikeawicasta opoya Mianjo kin tanka kta; qa tukte eta
kin owusin en Mianjo kin en wazin tonpi kta, qa woxnapi
wan waxta a: Ikeawicasta opoya Mianjo kin tanka kta
ce, wicasta en HIANGAN kin oyn. *Mal. i. 11.*

Mii oiyu, qa micanta tawacu kin ohinni wandake kta
iyeeccaya wo, HIANGAN Mitowaxake qa Woehdaku
mitawa. *Odowan xix. 14, 15.*

Wicasta toran xice cin tohau wicoran xice econ kin
hena etanhan iyog iyayo, en taku wope etanhan qa
owotanna kin he econ kinhan, iyo nagi kin niyake hduhe
kta. *Ezek. xviii. 27.*

HIANGAN ceamon kin owusin wahdatanin, qa woar-
tanhan ohinni mitokan un. *Odowan li. 3.*

HIANGAN aduhe cin etanhan niite kin nakirma wo;
kin owasin kajuju wo. *Odowan li. 9.*

Taniya kaksapi kin he WAKANTANKA tawoxna kin ee; wicacante kicaksapi qa iyopeciye cin he WAKANTANKA xice yadake kte xni. *Odowan* li. 17.

Nicante kin hduxpuxpu wo, qa nitaheyake kin hee xni, qa ITANCAN WAKANTANKA nitawa kin e ekta ihdubomni wo; iye wacantkiya qa waonxida ce, canniye kte cin ranhi ce qa ninarin waonxida ce qa xice cin on iyopeciye. *Joel* ii. 13.

ITANCAN WAKANTANKA unkitawapi kin wowaonixda qa wakajujupi hena tawa, iye kipajinyan unkoranyanpi xta; nakun ITANCAN WAKANTANKA unkitawapi kin, ho kin nakun ecen econkupi xni, iye woope tawa unkitokam ehna ce ohna mani unxipi kin he. *Dan.* ix. 9, 10.

ITANCAN, iyopemaya wo, tuka yacoyahan, wocaniye nitawa kin cokadan okinni atakuni xni mayaya nace. *Ser.* x. 24, *Odowan* vi. 1.

Iyopeciya po, marpiya eciyatanhan wokiconze kin wana ce. *St. Mat.* iii. 2.

Ito nawajin qa ate ekta wahde, ca hewakiye kta ce, Ate marpiya itkom qa niye nakun nitokam xicaya owarannda ce, qa detanhan cinca mayaye kte cin iyemaceca xni ce. *St. Luke* xv. 18, 19.

ITANCAN Nitaokiye kin yaco xni wo; nitokam wicaxta niunpi kin tuwedan owotanna xni. *Odowan* cxlii. 2.

Woartani unnicapi keunkeyapi kinhan, unkiyhayanpi, qa wowicake unkiyepi en un xni; tuka woartani unkohdakapi kinhan, WAKANTANKA wowicake qa owotanna e waunrtanipi kin unkiyajujupi kta qa wicoxice wasin etanhan unyuskapi kte. 1 *John* i, 8, 9.

† Hehan Wicaxta Wakan heye kta.

Exhortation. MITAKUYEPI, Wowapi Wakan en otakiya, aku xicaya econkupi qa woartani unhapi kin hena hdaka po, unkekiciyapi; qa WAKANTANKA iyotan waxaka marpiya ekta Ateunyanpi kin iye itokam hena anarmapi

qa akarpeyatonpi kte xni; tuka unxiiciya, cantexi iyopeiciya qa waanaroptanyan hena unkohtakapi hecen iye iyotan waxte qa waonxida kin hena unkie jujupi kta. Qa WAKANTANKA itokam ohinni waurnta hena unxiiciya unkohtakapi iyececa; tuka tohan t tanka tanyan ecaunkiconpi hena on piundapi kta woyatan tanka unki cupi kta, qa untancanpi qa unna ekta taku on tanyan unyakonpi kta, hena unkidapi den witaya mniunkiciyapi hehan iyotan hena unkohtakapi iyececa. He on etanhan marpiya ekta cantexeya qa hounxiya hoyewaye kta, owasin omayaki kta wacin qa iceciciyapi.

OWANCAYA WOOHDAKE KIN.

† Omniciye kin owasin canpaxka makehde yukampi. qa Wicaxta Wakan kin iyececa eyapi kta.

General Confession. ATEYAPI iyotan waxaka qa waonxida Waurntanipi qa nitacanka etanhan tarinca wanunyan tanin xniyecen unnunipi. Taku unki cantepi enunkonpi qa cantiheunyanpi hena iyotan unkuwapi. Nitawo wakan kin unkipajinpi. Taku econkupi iyececa ekupipi xni; Qa taku econkupi kte xni hena econkupi. Qa tuktedan unzannipi xni. Tuka niye ITANCAN, xni econkupi kin onxiunda miye. Tona wartanipi ohdal WAKANTANKA, ionxiwicakida wo. Tona iyopeiciya kin wicayuecetu wo; CHRIST JESUS ITANCAN unyohnayan wicaxtapi kin ewicayakiye cigon he iyececa. Qa detanhan ohakamtu kin WAKANTANKA ohodowotanna, qa mdesaya unnipi kta e, Ateyapi iyowanxida, iye on etanhan hecetya wo; qa on ni wakan kin wowitan yuke kta. *Amen.*

WOARTANI YUTOKAN IYEYAPI YATANINPI.

Omniciya kin owasin canperka makehde yuhanpi : qa Waxnakaga kin, Ixana najin-
han najin kta qa eye kta.

Absolution. WAKANTANKA iyotan waxaka, ITANCAN unyanpi JESUS CHRIST Atkuku kin, woartani yuha wanji te kta cin xni, tuka ee wicoran xice yuhe cin etanhan ihduhomni qa wiconi yuhe kta, Wicaxta Wakan wicayuhe cin, wowaxake wicaku qa hecen econwicaxi, taoyate tona iyopeciayapi kin hena woartani yuhapi kin owasin yutokan iyewicakiciyapi qa wicakicicajujupi kin, he yataninpi kta e. Tona awicakehan iyopeciayapi, qa iyowirantuxniyan Wotanin Waxte wakan tawa kin wicadapi kin, hena wicakicicajuju qa ewicakiciyaku. Heon etanhan awicakehan iyopeciayapi kin qa Taniya Wakan he nakun, unqupi kta iceunkiyapi kta, hecen dehan taku econkupi hena iyokipi kta, qa detanhan tokata unkoranpi kin waxte qa wakan kta ; ecen wo-
wiyuxkin owihanke wanin tawa en unkupi kta Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan.

† De en, qa wocekiye ihanke kin owasin en, omniciye kin Amen eyapi kta.

† Qatx da.

WAKANTANKA iyotan waxaka, Ateunyanpi Marpiya ekta yanke cin, iye towaonxida tanka eciyatanhan, tona awicakehan iyopeciayapi qa wowicada wicakeya, iye ekta ihduhomnipi kinhan, wartanipi kin wicakicicajujupi kta, kewicakiye eiqon ; dehan onxinidapi nunwe, woartani owasin nicicajujupi qa etanhan enihdakupi kta, taku wowaxte kin owasin en niyusutapi qa iwaxagnianpi kta, qa wiconi owihanke wanin ce cin en aniupi kta Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. Amen.

Heon Waxta Wakan kin canperka makehde inajin kta, qa Itancan Tawocekiye kin eyapi ; omni iye kin de en hecen canperka mak hde yukunpi qa ihakam eya eyapi kin qa nakun tukte Wacekiyapi Wakan en he eyapi kinhan ohinni de iyecen eyapi kin.

Let's Pray. ATEUNYANPI Marpiya ekta nanke cin, Jic'jo Wakandapi kta ; Nitokiconze u kte ; Marpiya

ekta Nitawacin econpi kin, He iyecen Maka akan ee nunwe ; Anpetu otoyohi aguyapi kin, anpetu ki unkiu po ; Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkie wicunkicicajnjupi, He iyecen wanrtanipi kin unki juju miye ; Qa taku wawiyutan kin en unkiyapi po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po ; W eonize kin, Wowaxake kin, qa Wowitan kin, hena owihanke wanin nitawa kin heon. *Amen.*

† Hehan nakun heye kta.

Versicles. O Itancan unkiyapi kin unkiyukawa mi;
Wooyapte—Hecen unkiyapi kin woyatan nitawa yataninpi kta.

† Den, owasin inajinpi, qa Wicaxta Wakan kin heye kta.

Gloria Patri. Ateyapi kin, qa Cinhintku kin, qa Wo Wakan kin, henan wowitan yuhapi kta.

Wooyapte—Otokaheta hecetu qun iyecen, de hecetu qa maka owihanke wanin, ohiniyan hecetu

Wicaxta Wakan—Itancan kin yatan po.

Wooyapte—Itancan caje kin yatanpi kta.

† Hehan Odowan karnigapi kin he etanhan, qaix Okodakiciye Wakan kin den (ehnakapi, he wanji yawapi kta ; Hanranna Cekiyapi kin, iyecen Woyatan Odow iyaha.

† Hehan Woonpe tokaheya kin, he karnigapi kin ohnayan yawapi kta.

† Hehan ohakam Odowan kin de eyapi qaix ahliyayapi kta ; anpetu iakenapda kin en, opeya yawapi kin, hen eedan ahliyayapi kta xni.

CANTATE DOMINO.

Odowan xcviil.

Cantate Domino. Odowan teca wan, Itancan kin, kahi po ; he taku wowinihan econ ce.

Iye nape etapa kin on, qa isto wakan tawa kin ohiya ce.

Itancan kin wowanikiya tawa kin hdaotanin ; watanna tawa kin ikce wicaxta kin itokam yuotanin Israel ti kin ekta wowaonxida qa wowicake tawa

khsuya ce; qa maka ihanke kin, owasin Wakantanka unkitawapi wowanikiye tawa kin wanyakapi.

Maka kin owasin, Itancan kin ekta widuxkinpi hdu-tanin po; dowan iyuxkin qa wopida eya po.

Mazadowakiyapi on, Itancan kin yatan po; wopida odowan on, mazadowankiyapi ekta kidowan po.

Mazayahotonpi tanka qa cotanka yajopi on, Itancan, Wicartayatapi kin itokam iyuxkinyan yahoton po.

Miniwanca kin he hotan kte, qa taku ohnaka ko; maka hmiyanan kin qa taku ounye cin owasin.

Minitan kin nape hdaskapapi kta, qa Itancan kin itokam paha kin owasin iyuskinpi kta; maka kin yaco u kta heon.

Wicoowatanna on maka kin yaco kte, qa wowicake yuha on oyate wicayaco kte.

† Qaix da.

BONUM EST CONFITERI.

Odowan xcii.

Itancan kin wopida eciyapi kin, he waxte, qa Iyotan Wankantuya, Nicaje kin ekta, woyatan idowanpi;

Hanranna rince cin en, nitowaxtedake wowaonxida kin oyakapi kin, qa hanyetu kin ekta wowicake nitawa oyakapi kin, he waxte.

Taku dowankiyapi wan ikan kin wikcemna e akan, qa cotanka kin akan; mazayahotonpi hotanka, qa mazadowankiyapi kin, hena akan.

Eciniye, Itancan, nitoran kin eciyatanhan iyuxkinmaya e; qa ninape kin toranpi kin en woyatan epe kte cin, iyuxkinyan epe kta ce.

† Hehan Wowabokiciye Teca kin etanhan, woonspe wan karnigapi kin he iyecen.

† Qa hehan ohakam Odowan kin da, eyapi qaix ahliyayapi kta; anpetu lakenonpa kin hean eedan eyapi kta xni.

DEUS MISERATUR.

Odowan lxvii.

Wankantanka onxiundapi qa unyawaxtepi kta, qa itohnake tawa etanhan iyoyanpa kin unkipazopi kta qa onxiundapi nunwe;

Hecen nitacanku kin maka akan sdonyapi kte, owasin opeya wowanikiya wicozani nitawa kin sde nunwe.

Wakantanka, oyate kin niyatanpi nunwe ; ho, owasin niyatanpi nunwe.

Oyate kin wiyuxkinpi qa cantewaxtepi nunwe wicaxte owotannayan wicadaco kta on, qa mak oyate kin, hena wicaduhe kta.

Wakantanka, oyate kin niyatanpi nunwe ; ho, kin owasin niyatanpi nunwe.

Hehan maka kin taku tawa kin icarye kta ; q kantanka, Wakantanka unkitawapi kin hee rinca, xte unqupi kta.

Wakantanka unyuwaxtepi kta, qa maka ihan owasin, iye kokipapi kta ce.

† Qaix da.

BENEDIC, ANIMA MEA.

Odowan cili,

Minagi kin, Itancan kin yatan wo ; qa taku tan maun kin owasin, Caje wakan kin yatan pe.

Minagi kin, Itancan kin yatan wo ; qa iye t kin owasin, akiktonje xni wo ;

He woartani owasin nicicajuju qa wowaxake xi wa kin hena owasin asniyan ce ;

He nitoni kin, woawihnuni etanhan niyan, waonxida qa wowaxte on watexdag nicon.

Wanagi niyuhapi kin, Itancan kin yatan po, ni nixakapi kin ; niye towahope ecen ecanonpi kin oiye ho kin anayagoptanpi kin heon.

Wicota tawa wicaye cin owasin, Itancan kin ya tona taokiye niyanpi qa iye tawacin ecen ecano hena nakun.

Taku kage cin owasin, tokiconze kin owanc: Itancan kin yawaxte po : minagi, Itancan kin ya

APOSTLES' CREED.

† Hehan Wicaxta Wakan, omniciye kin ko, najinhan najinpi qa Wahoxiyepi Tawowi, cada kin eyapi kta.

The Apostles' Creed. Wakantanka iyotan Waxaka Ateyapi kin marpiya, maka iyahna Kage cin, he wicawada :

Qa Jesus Christ Itancan unyanpi, he Cinhintku hece dan ; Woniya Wakan eciyatanhan icaga, Qa Witanxna un Mary eciyapi kin, etanhan tonpi ; Pontius Pilate kakixya, Canicipawega en okantanpi, te qa rapi ; Wanagi yakonpi ekta I, Iyamnican ake kini ; Wankan marpiya ekta iyaye, Qa Wakantanka, Ateyapi iyotan waxaka yanke cin, etapa kin eciyatanhan iyotanka ; Heciyatanhan wicaxta nipi qa tapi kin, hena yuwitaya wicayaco u kta.

Woniya Wakan kin he wicawada ; Omniciya wakan Owancaya kin, Wicaxta Wakan Okodakiciye kin ; Woartani kajujupi kin ; Wicatancan kini kte cin ; Qa Wiconi owihanke wanin ce cin ; Hena owasin wicawada. *Amen.*

† Qair da.

Nicene Creed. Wakantanka wanjidan Ateyapi iyotan waxaka, Marpiya maka iyahna Qa taku wanyagpica qa taninxniyan un kin, hena nakun owasin kage cin, he wicawada :

Qa Itancan wanjidan Jesus Christ, Wakantanka Cinhintku hecedan icage cin hee, Maka owasin itokamya, Atkuku kin etanhan icaga ; Wakantanka etanhan Wakantanka, Iyoyanpa etanhan Iyoyanpa, Wakantanka rinca etanhan Wakantanka rinca, Icage, kagapi xni, Ateyapi kici okonwanjidan, He Iye taku owasin kage ; He wicaxta unkiyepi on qa unnipi kte e, marpiya kin eciyatanhan kuya hi, Qa Woniya Wakan kin eciyatan-

han Witanxana un Mary etanhan wicaxta icag Pontius Pilate unkiyepi on canicipawega en ok cakiye. Kakije ca rapi; Qa anpetu iyamni kin kini, hecen Owapi qun iyecen, Qa wankan marpi ekta iyaye, QaAteyapi etapa kin eciyatanhan yan ake wowitan yuha, nipi qa tapi kin hena napin, v co u kta; He wokiconze tawa kin owihanke wani

Qa Woniya Wakan kin he wicawada, he Itan Wiconi wicaqu kin ee, He Ateyapi qa Cinhintku l yatanhanpi u, He Ateyapi qa Cinhintku om, ok dan cekiyapi qa wowitan wicaqupi, He etanhan W pi kin iyapi. QaOkodakiciye Wakan wanjidan, Ow qa Wahoxiye eciyatanhan kin, he wicawada. V ni yutokan iyeye kta cin, Baptem wanjidan om da wicate cin kinipi kte cin, Qa tokata makece ekta, ni kte cin, hena ekta etonwan Waun. Amen.

† Qa behan, he ihakam, woekiye kin hena, owasin yuonihanyan canpeskan jinpi; qa Wicaxta Wakan kin tokaheya heye kta.

Vocables after Creed. Itancan kin nicipi un nunwe.

Woaryupte. Qa ninagi kin kici.

† Wana ceunkiyapi kta.

Wicaxta Wakan. Itancan nitowonxida kin u en yutanin wo.

Woaryupte. Qa wowanikiye nitawa kin unqu i

Wicaxta Wakan. Wakantanka unkiyepi mahe kin unyuska po.

Woaryupte. Qa Woniya Wakan nitawa kin xni miye.

Wookiye kta Woekiye-ptecedan.

Collect for Peace. Wakantanka, niye eciyatannan wacin wowakan owasin, wahokonwicakiyapi owasin, qa wicoran owotanna owasin ee kin; W wan maka akan iyeyepica xni kin, he nitaokiy

wicaqu wo; hecen unkiantepe kin nitawoahope kin hena ecen econpi kta e, tinsa iyotanke kta, qa niye woinape unniyanpi kin, heon tokawicunyanpi kin kowicunkipapi kte xni qa heon etanhan warbayedan iyociyan unkanpi kta; Jesus Christ, Wanikiya unkita-pi, toran kin eciyatanhan. *Amen.*

Taku Wokokipe kin'en wookiyeye da Wocekiye-pteedan.

Collect for Aid Against Perils. Itancan, marpiya ekta Ateunyanpi kin, niye Wowaxake iyotan nitawa kin eciyatanhan, anpetu kin de niunyakonpi; nitowaonxida tanka kin eciyatanhan hanyetu kin den taku wokokipe qa ikopepica hena owasin iyogiyeunkiciciya miye; Nicinkxi hecedan Wanikiya unhapi, Jesus Christ towaxtedake kin eciyatanhan. *Amen.*

Prayer for the President and all in civil authority. *Isantanka makoce en, Tunkanxidanyapi qa tona ihukuya Itancan yakonpi Wocekiye owicakiciyapi.*

Itancan, marpiya ekta Ateunyanpi, owancaya tewanhankanya qa waxagya Itancan kin niye, oiyotanke nitawa kin eciyatanhan wicaxta maka akan yukonpi owasin wawicadaka; ISANTANKA MAKOCE EN, TUNKANXIDANYAPI qa tona ihukuya Itancan yakonpi kin, nitowaxtedake kin eciyatanhan wanwicadake qa wowaxte wicayaqu kta awicakehan iceunniciyapi; qa Nitaniya Wakan kin eciyatanhan, ohinni wowaxte wicayaqu kta, hecen ohinni nitawacin ekta ihdutanpi qa nitoye ohna manipi kta. Marpiya eciyatanhan ipidaxniyan wawicaqu wo; wayazankexniyan qa wapiya tehan niwicaya wo; qa wiconi kin de owihanke kinhan, hehan wowiyuxkin qa wowaxte owihanke wanice cin yuhewicakiya wo; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Litany qair Owancaya Wocokiye he yawapi kinhan, Wocokiye ohakanta kin
eyapi kte xni.

A Prayer for Clergy and People. *Wicaxta Wakan qa Oyate owasin*

cewicakiciciyapi.

Wakantanka iyotan waxaka owihanke wanica, w
cakupi waxte qa ocowasin kin hena owasin wicaqu
he niye ; Waawanhdake unkitawapi kin, qa Wie
Wakan unmapi kin, qa Omniciye tonakiya awanyagu
kiyapi kin, hena om nitowaxte eciyatanhan Wa
zaniyan kin, he kun uwicakiya wo ; qa awicaku
iyokipi niyanpi kta e, ohiniyan nitowaxte kin, cu
iyecen wicaqu wo. Itancan de ecen ecaunkicon m
Jesus Christ Otahedaniyaye qa Wawiciya unkitaw
kin na wookinihan yuha nunwe. *Amen.*

A Prayer for all Condi-
tions of Men.

Wicaxta maka ohnaka owasin W

wicakiciciyapi.

Wakantanka, wicaxta owasin Wicakage ca Wica
cin, wicaxta token unpi qa tokecapi kaxta owasi
onxiiciya ceunniciyapi ; nitoye owasin sdonwic
kiya kta qa wowanikiye nitawa kin, oyate owasin er
taninpi kta nunwe. Tuka iyotan Okodakiciye W
nitawa owancaya kin, heon ceunniciyapi ; Nita
waxte kin on awandake qa duhe kta, hecen tona C
wicada ihdawapi kin, hena wowicake wocoiye kin
iyaya pikta, qa wicotawacin wanjidan, wookiyesu
qa wicoowotanna hena ahnayan, wowicada kin yr
kta nunwe. Owihanketa, tona tawacinpi, tancan
taku yuhapi xta eciyatanhan kakijapi qa iyotaniyek
kin hena, Ateyapi eciyatanhan wowaxte duhe ci
unnicipi ; token wicakijapi in iyacinyan owicaya
qa wasas wicayaye kta ; wokakije owasin kin o

en, wacintanka wicayaye kta qa token on iyotaniyekiyapi kin, owasin eciyatanhan wowiyuxkin wicayecage kte cin ; hena iyonicipi nunwe. Qa dena Jesus Christ eciyatanhan unnicidapi. *Amen.*

General Thanksgiving. Owancaya Wopidaeyapi.

Wakantanka iyotan waxaka, wowaonxida owasin Ateyapi, taokiye wicayaye kta iyeuncecapi xni kin, he unkiyepi ; unkiyepi qa wicaxta owasin en nitowaonxida qa nitowaxtedake kin on wopida awicakehan qa unxiiciya unkeniciyapi. Unyakagapi, unyaduhapi, qa wiconi kin de en, taku wowaxte unyakupi kin, hena owasin on uniyawaxtepi ; tuka, Jesus Christ, Itancan unyanpi eciyatanhan, wicaxta maka ohnaka owasin niwicayakiye cin, he iyotan on, wopida unkeniciyapi ; wowaxte okihi unyayapi qa wowitan wacinunyanpi kin, hena on nakun wopida unkeniciyapi. Qa nitawaonxida kin owasin tanyan okarnirunyanpi kta, hecen unkicantepi kin awicakehan wopida eyapi kta, qa nitoyatan kin, unhipi ecedan on xni tuka unkoranpi kin nakun on, unyataninpi kta ; nitoran kin en unkicicupi kta, qa tohanyan unnipi hehanyan nitoye kin ohna yuwakanyan qa owotannayan maunnipi kta, hena on, nitowitan unyataninpi kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, he niye qa Woniya Wakan kici, wookinihan qa wowitan owasin, owihanke wanin, yuha nunwe. *Amen.*

St. Chrysostom Tawocekiye kin.

Prayer of St. Chrysostom. Wakantanka iyotan waxaka, wowaxte unyaqupi qon heon, dehan okonwanjidan niye ekta waceunniciyapi ; qa tohan nonpa qa yamni xta Nicaje ohnayan, tukten witaya yukanpi kinhan, taku dapi kin hena wicayaqu kta kehe ciqon ; Nitaokiyepi token cinpi qa icekiyapi kin, token kiciwaxtepi kte cin, he iyecen, dehan Itancan, wicayeciduecetu nunwe ; Wiconi kin de en, wowicake nitawa etanhan woksape kin he unyaqupi qa tokata kin he en, wiconi owihanke wanice cin, he unqu miye. *Amen.*

R—O Wakantanka, Woniya Wakan kin, Ateyapi qa Cinhintku etanhan u kin; woartaniton unxicapi onxiunda miye.

V.—O Wakan, waxte qa Niyamnipi nitowitan tankawicaxta yamni qa Wakantanka niwanjipidan; woartani, ton unxicapi onxiunda miye.

R—O Wakan, waxte qa Niyamnipi nitowitan tanka, wicaxta yamni qa Wakantanka niwanjipipan; woartaniton unxicapi onxiunda miye.

Itancan unkoranpi xica qa hunkakewicunyanpi wicoran xicapi kin hena kikenye xni wo; qa woartani unhapu kin tokicon xni wo: Itancan waxte eunhdaku miye, nitaoyate, niwe terike cin on opewicayeton kin e wicahdaku wo qa owihanke wanin caniyeunyanpi xni miye.

R.—Itancan waxte onxiunda miye.

V.—Taku xica qa wicowicaxta xni etanhan; woartani etanhan; wakanxica wokipajin qa wowiyutan tawa kin hena etanhan; wakanxica wokipajin qa wowiyutan tawa kin hena etanhan; wocanniye nitawa kin qa wokakije owihanke wanin ce cin, hena etanhan;

R.—Itancan waxte eunhdaku miye.

V.—Wicacante wiwanyake xni kin etanhan; witantanpi, woihdatan qa wicoiton xni hena etanhan; woinawizi, wocanniye qa wakiterikapi owasin, hena etanhan;

R.—Itancan waxte eunhdaku miye.

V.—Woartani wicotawacin qa wicotawacin eetu xni hena etanhan; maka akan, wicatanen en qa wakanxica etanhan, wohnayepi kin, hena owasin etanhan;

R.—Itancan waxte eunhdaku miye.

V.—Wakanhdi qa tateyanpa hena etanhan; wowaya-

zan, makoxice qa wicaakiran hena etanhan; wicoh
qa tinwicaktepi hena etanhan; qa wiconte oranko
han;

R.—Itancan waxte eunhdaku miye.

V.—Wakipajinpi, narmana wicowicaxta xni ku
qa wokonze kipajinpi hena owasin etanhan; wot
wicakapi xni kin, wowicada tokeca, kagapi qa oks
ciye yuskiskapi hena owasin etanhan; wicocante
qa Nioie qa Woahope Nitawa kipajinpi hena o
etanhan;

R.—Itancan waxte eunhdaku miye.

Unkicerpipi kin wakanyan edaku okarnipica xni
he eciyatanhan; Nitonpi wakan qa Ohomni banixpa
hena eciyatahan; Baptem nicupi, Akiranniciye c
Wawiyutanyan yaun kin, hena eciyatanhan;

V.—Itancan waxte, eunhdaku miye.

Nicakije qa We Tenimni kin hena eciyatanhan
icipawega nitawa qa Nicakije teri hena eciyata
Nitowiconte teri qa Nihnakapi hena eciyatanhan;
tan hduhayakini qa Wankan yakiyahde hena eciyati
qa Woniya Wakan u kin he etanhan;

R.—Itancan waxte, eunhdaku miye.

V.—Wicocante xica unhapi owasin en; wiunpipi
sin en; untapi en qa wicayacopi anpetu en;

Itancan Wakantanka, woartaniton unkiyepi n
ronpi kta iceunniciyapi; qa Okodakiciye Wakar
wa kin ocowasin nicaje owotanna kin he ol
awanyake qa waeconyakiye kta; hecen iyonicipi

Itancan waxte, narunyaronpi kta iceunniciyapi

Wicaxta Itancanpi kin owasin qa ihukuya W
Itancan, unpi kin hena wicaduwaxte kta qa ow

wayacopi qa wowicake ynhapi kta e, wowaxte wicayaqu kte cin ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta iceunniciyapi.

Waawanhdake Itancan, Woxnakaga qa Taokiye kin hena Nioie kin tanyan okarnir wicayaye kta hecen oiepi kin qa oranpi kin, napin eciyatanhan yuotaninpi qa oyakapi kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta iceunniciyapi.

Nitaoyate kin owasin wicaduwxate qa wicaduhe kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta iceunniciyapi.

Oyate owasin okonwanjipidan wookiye qa okcize wanin ce yaye kte cin ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta iceunniciyapi.

Wicocante Niye waxtenidakapi qa konicipa unyaqu-pi kta qa Woahope nitawa kin awicakehan unkopapi kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Nitaoyate kin owasin wowaxte sampa wicayaqu kta qa on Nioie kin onxiioiya naronpi kta qa awicakehan waxtedakeya icupi kta qa Woniya eciyatanhan wasknyeca kin yutaninpi kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Tona nunipi qa woi-tonxni on iyog iyayapi, hena wovicake wicoye kin en awicayaku kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Tona najinpi wicaduwxake kta, tona cante onxipi wicayecanpte qa owicayakiye kta ; tona hinrpayapi yuwahan awicadaku kta qa owihanketa Wakaxica unsihapi ordateya erpeyaye kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Tona wokokipe, wicakizapi qa woiyotaniyekiye unpi kin, hena ewicadaku qa owicayakiye ca wic canpte kte cin; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Tona maka qa mini akan icimanipi kin owa awanwicadake kta, tona winorinca hokxiduhapi wokokipe kin he en, qa wayazanpi qa hokxi owasin awanwicadake kta, qa tona wayaka unpi kaxka yukanpi nitawaonxida wicayakidutanin l hecen iyonocipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Hokxiyopa atkuku nicapi qa wiwazicapi kin hena tona icomnipi qa kakixwicayapi kin hena owasin, winape niyanpi qa wawicayecamna kta; hecen iyon pi kta.

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Wicaxta owasin nitawaonxida wicayaqu kta; he iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Tokawicunyanpi, kakixunyanpi qa unkaiyapi hena wicayecajuju kte qa cantepi kin duhomni l hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Maka etanhan waskuyeca kin unyaqupi qa unyec hapi kta, hecen iyaconhan hena on unkiyuxkinpi l hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Woiyopeiciye awicakehan kin he unyaqupi woartani woawacin xni qa wookarnige xni, hena sin unhapi kin, unyecicajujupi kta; qa Nioie W eciyatanhan, unkitonipi unhdutokecapi kta e, N

iya Wakan towaxte kin unyaqupi kta ; hecen iyonicipi kta,

Itancan waxte, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Wakantanka Cinhintku, naunyaronpi kta ; iceunniciyapi.

Wakantanka Cinhintku, naunyaronpi kta, iceunniciyapi.

Wakantanka, Tarinca ska Cincadan Tawa kin, maka skna woartani owasin yutokan iyeyaye cin ;

Wookiye nitawa kin unqu miye.

Wakantanka, Tarinca ska Cincadan Tawa kin, maka akan woartani owasin yutokan iyeyaye cin ;

Onxiunda miye.

¹ Wicaxta Wakan kin cin kinhan, de ohakamtu kin "Wocekiye wan Ateyapi, onxi-
iciya ceunniciyapi," eyapi kin, behanyan eye kte xni.

Christ, naunron miye.

Christ, naunron miye.

Itancan, onxiunda miye.

Itancan, onxiunda miye.

Christ, onxiunda miye.

Christ, onxiunda miye.

Itancan, onxiunda miye.

Itancan, onxiunda miye.

<sup>Then shall the minister
and people, &c.</sup> *Hehan Wicaxta Wakan kin omniewe
kin om, Itancan Tanocikiye eyapi kta.*

The Lord's Prayer. Ateunyanpi, Marpiya ekta nanke cin, Nicaje Wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta Nitawacin econpi kin, He iyecen Maka akan econpi nunwe. Anpetu otoiyohe aguyapi kin, anpetu kin de unkiu po. Qa unkix tona ecinxniyan

ecaunkiconpi wicunkicicajupui, he iyecen waurtanipi kin unkicicajuju miye. Qa taku waniyutan kin en un-kayapi xni po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po. *Amen.*

Wiaasta Wakan.—Itancan, waurntanipi iyacinian unkokiranyanpi xni miye.

Woarypte.—Qa nakun waurntanipi iyacinian wowi-yun unqupi xni miye.

Let us Pray. Ceunkiyapi kta.

WAKANTANKA, Ateyapi waonxida kin, cante iyopiia-ya comnihdazi kin, qa nakun tona iyokixicapi, token cinpi kin hena aktaxni xni, he niye: wokakije unhapi kin qa taku terika unkipapi, tohan kakixunyanpi ca hena owasin en, nitokam waceunkiyapi kin, hena on-xidaya ounkiya miye: qa wakanxica qa wicaxta nakun, towicaxtapi xni qa wohnyaye tawapi kin on ; unkipajin-yan xicaya oranye cin, hena wokicamna waxte nitawa kin eciyatanhan yutakupi kte xni e, waxteya naunron miye, hecen nitaokiyepi unkiyepi, wokakije takudan on kiunni unyanpi kte xni qa ohinniyan Okodakiciye Wakan nitawa kin ohna, wopida unnicupi kta, Jesus Christ, Itancan unyanpi eciyatanhan.

Itancan inajin, ounkiyapi qa nicaje kin eciyatanhan eunhdaku miye.

Wakantanka, hunkakewicunyanpi taanpetupi en qa tanninaka iyepi itokam en, wicoran tanka ecanon kin, hena unkokiyakapi qa unnogepi kin on hena naunronpi nakun.

Itancan, inajin ounkiyapi qa wookinihan nitawa kin eciyatanhan, eunhdaku miye.

Ateyapi kin qa Cinhintku kin qa Woniya Wakan kin hena wowitan yuhapi kta ;

Tobaqehan hecetu gon qa dehan hecetu, qa tokata owi hanke wanin hecetu kta. Amen.

Christ, tokaunyanpi etanhan wowinape unkiciyanka miye.

Wokabiye unhapi kin onxidaya atonwan miye.

Woonxida yuha on, wicacante xica unhapi atonwan ye.

Nitaoyate woartani yuhapi kin onxidaya wicakioicajuju ye.

Wocekiye unkitawapi kin, wacin en yusya qa onxidaya naunron miye.

David Cinhiniku, onxiunda miye.

Christ dehan qa owihanke wanin naunyaropni kte, wacin yuza miye.

Christ onxidaya naunron miye ; Christ Itancan onxidaya naunron miye.

Itancan, nitowaonxida kin, unkiyutanin miye ;

Wacin unniyanpi kin heon.

Let us Pray.

Ceunkiyapi kta.

Ate, waunxakapi xni kin ekta onxidaya ayatonwe kte, onxiiciya iceunniciyapi ; qa taku xica en unkupi kta iyecece cin, hena, nicaje towitan kin he on, yutokan iyeya miye ; qa taku terika en unkipi kin, owasin en, nitowaonxida ecedan wacin unyanpi kta ; qa owihanke wanin yuwakanyan qa yuwaxteyan nitokam unyakonpi kta, heon Wookinhan qa Wowitan kin hena duhe kta, Wawiciye qa Otahedaniyaye hecedan unhapi kin, Jesus Christ Itancan unyanpi kin, he eciyatanhan. *Amen.*

General Thanksgiving. *Owancaya Wopidaeyapi.*

Wakantanka iyotan waxaka, wowaonxida owasin Ateyapi, taokiyeye wicayaye kta iyeuncecapi xni kin, he unkiyepi ; unkiyepi qa wicaxta owasin en nitowaonxida qa

nitowaxtedake kin on wopida awicakehan qa unxi unkeniciyapi. Unyakagapi, unyaduhapi, qa wicon de en, taku wowaxte unyaqupi kin, hena owasin o niyawaxtepi ; tuka, Jesus Christ, Itancan unyanp yatanhan, wicaxta maka ohnaka owasin niwicay cin, he iyotan on, wopida unkeniciyapi ; wowaxte unyayapi qa wowitan wacinunyanpi kin, hena on n wopida unkeniciyapi. Qa nitawaonxida kin owasin yan okarnirunayapi kta, hecen unkicantepi kin a kehan wopida eyapi kta, qa nitoyatan kin, unkipi e on xni tuka unkoranpi kin nakun on, unyataninpi nitoran kin en unkiciupi kta, qa tohanyan unni hanyan nitoye kin ohna yuwakanyan qa owotani maunnipi kta, hena on, nitowitan unyataninpi Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, he ni Woniya Wakan kici, wookinihan qa wowitan ow owihanke wanin, yuha nunwe. *Amen.*

St. Chrysostom Tawoockiye kin.

Prayer of St. Chrysostom. Wakantanka iyotan waxaka, wo unyaqupi qon heon, dehan okonwanjidan niye waceunniciyapi ; qa tohan nonpa qa yamni xta N ohnayan, tukten witaya yukanpi kinhan, taku da hena wicayaqu kta kehe ciqon ; Nitaokiyepi token qa icekiyapi kin, token kiciwaxtepi kte cin, he iy dehan Itancan, wicayeciduecetu nunwe ; Wiconi en, wowicake nitawa etanhan woksape kin he qupi qa tokata kin he en, wiconi owihanke wanic he unqu miye. *Amen.*

2 Corinthians, xiii., 14.

Itancan unyanpi Jesus Christ towaxte kin, qa kantanka towaxtedake kin, qa Woniya Wakan ok ciye kin, unkiyepi owasin om owihanke wanin un *Amen.*

SPECIAL PRAYERS.

ENANAKIYA TAKU ON WOCEKIYE QA WOPIDA EYAPI KIN

Umarana qa Etayeta Oekiyapi kin en, Wocekiye ehake nonpa eyapi kte cin, hena;
Itokan eyapi kta.

Prayer for Congress. *Omniciya Tanka kin Wacowicakicici-
yopi.*

Wohdakapi kin, behan de unpi kta.

WAKANTANKA iyotan waonxida, Isantanka oyate kin ocowasin on, onxiiciya ceunniciyapi, tuka he iyecen, dehan Omniciye en Wicaxta Itancanpi mniciyapi kin, hena eepi iyotan on ceunniciyapi, heon wowitan nitawa kin iyopte kta e qa, Okodakiciye Wakan nitawa kin iwaxte kta e qa nitaoyate kin wikope xni, okinihanyan qa tanyan unpi kta e; hecen taku owasin iwohdakapi qa iyukcanpi kin, niye econwicayakiye, ca owicayakiye kte yonicipi nunwe; heepi taku owasin piyapi qa yuxtanpi, oahdi iyotan waxte qa awicakehan kin he akan, hecen wookiye qa wicocante waxte, wovicake qa wicoo wotanna, WAKANTANKA ohodapi qa kokipapi, henakiya unkiyepi opeya, wicoicage owasin en yusutapi kta ce. Heepi on, unkiyepi on qa Okodakiciye Wakan kin ocowasin on, dena ee, qa taku on unkiakijapi kin owasin, onxiiciya Jesus Christ Itancan qa Wanikiya unkitawapi, caje qa otahedaniyaye cin, hena eciyatanhan unyaqupi kta iceunniciyapi. *Amen.*

Prayer for Rain. *Magaju kta Icekiyapi.*

WAKANTANKA, Marpiyata Ateyapi, niye Nicin x Jesus Christ eciyatanhan, tona wokiconze nitawa kin, qa

kin, waurntanipisa kin owotanna kakixwicaye kte cin, qa tona awicakehan iyopiiciyapi kin onxiwicada kte cin; Toka unyanpi napepi kin etanhan niunyayapi qa eunya-hdakupi kta onxiiciya iceunniciyapi; hecen unkiyepi wowinape nitawa kin on kounyakapi kinhan, ohinni wokokipe owasin etanhan unyuhapi kta, niye, nixnana wohiye owasin wicayaqu kin, wowitan unnicipi kta ce; Nicinxi, Jesus Christ Itancan unyanpi, wicoecetu tawa kin he eciyatanhan. *Amen.*

For those who are to be admitted to Holy Orders. *Tona Wicoran Wakan en, opeya hiyupi kte cin.*

† Opewicakiyapi Anpetu kin, itokam Anpetu Wakan kin, hena'en de eyapi kta.

Wakantanka iyotan waxaka, marpiyata Ate unyanpi kin, Nicinkxi teyarinda kin we kin on, Okodakiciye owancaya wan openiciton kin, he niye; He onxidaya stonwan wo, qa dehan, optaye nitawa kin, Waawan-hdakupi qa Wicaxta Wakanpi tawacinpi kin, awan-wicayake ca econwicakiya wo, hecen wicaxta tuwedan ihnuhanna nape akan ehnakapi kte xni; tuka Okodakiciye Wakan nitawa kin en, nitaokiye wakan opeya en, wicoran kin ksamyahan qa wicakeya wicaxta he econpi kta, iyececapi wicakarnigapi kte. Qa tona hecen wicoran wakan wicacupi kte cin, hena marpiya eciyatanhan, nitowaxake qa nitowaxte kin wicayaqu kte; hecen tonipi qatoiye pi kin napin eciyatanhan, nitowitan kin yutaninpi kte, qa wicaxta owasin nipi kte cin yutokata ehdepi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Qaix de.

Wakantanka iyotan waxaka, taku waxte owasin wicaku kin, he niye, nitawacinksape wakan kin eciyatanhan, Okodakiciye Wakan kin en, kaociptenya Wicoran Econpi kta eyahnake cin; he en, tona wicoran kin wanji tukte kaxta en wicakicapi kin owasin nitowaxte kin

wicayaqu kta, onxiiciya iceuniciyapi ; qa oiye nitawa etanhan wowicake kin, ohinni yaotaya wicaqu miye, qa nakun wiconi takudan iyaonpepica xni wicaqu miye, hecen nitokam wicakeya waeconpi kta, qa heon nicaje tanka kin wowitan yuhe kta qa Okodakiciye Wakan nitawa kin he sampa yusutapi kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

In time of great sickness or mortality. *Wowayazan ota qa nina Wicata econhan.*

Wakantanka iyotan waxaka, wiconi qa wiconte, wowayazan qa wicazani owasin ITANCAN kin, he niye ; Waceunkiyapi kin wanunyadakapi kta, onxiiciya iceuniciyapi ; qa woartani unhapi kin on, wowayazan tanka qa wiconte tanka yuha yahi kte cin, hecetu yadake, heon etanhan wadaco kin en, Itancan wowaonxida kiksuya miye. Woartaniton unxicapi kin, onxiunda miye, qa wowayazan terika on unkakijapi kin yutokan iyeya miye. Ateyapi wawiopeye nitawa kin de, tanyan wawacin unyanpi nunwe, qa wiconi unhapi kin token suta xni qa wacinyepica xni kin, kiksuye unyanpi kte ; qa hecen, unkicantepi kin on marpiya kin eciyatanhan wicoksape wan, wiconi owihanke wanica cin en unkaipi kta cin, awauncinpi kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For a sick person. *Wicaxta Wayazanka Cekiciciyapi.*

Wowaonxida Ateyapi qa wokicanpte owasin en Wakantanka, wiunkakijapi en ixnana wookiye, he niye ; marpiya kin eciyatanhan kun abiyaton nunwe qa nitakiye wayazanka un kin, wocekiye unkeyapi kin de, wandake qa ekta yahi qa wowayazan kin yutokan iyeyeciciye kta, onxiiciya iceunniciyapi. Wowaonxida nitawa ixta kin on wanyaka miye ; nitowaxte kin on ki-

campita miye; toka kin wawiyutan tawa kin etanhan yayiyog yuha miye; kakije cin en wawinarni xni woose qu miye; qu niye tohan idacin kin he waxte kin, iyehan wicozani ake en ehna ke miye, qa hetanhan toni kin, niye konicipeya qa niye on wowitan duhe kta e, hduhe kte cin okihiya miye. Qaix wohiyahde nitawa kin, tohan wiconi wowayazan kin de ihuni kinhan, nici wiconi owihanke wanice cin en ounye kta, he iyecen icu kta e, wowaxte qu miye. Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For a sick child. Hokxiopa Wayazanka Cekicicoyapi.

Wakantanka iyotan waxaka, qa Ateyapi waonxida kin, nixnana wiconi qa wiconite etanhan kin hena nitawa; Marpiya kin eciyatanhan wowaonxida ixta kin on hokxiopa kin de on wocekiye unkeyapi kin, Jayatonwe kta, onxiiciya iceunniciyapi. Itancan niye tohan waxteya iyehantu yadake cinhan, tancan yazan kin etanhan eyaku miye, qa wowanikiye nitawa kin on iye ekta hi miye; hecen den maka kin akan taanpetu kin duhanske kin iyonicipi hecinhan, niye en ni kta, qa wicakeya wicoicage tawa kin en waecanicon qa wowaxte econ kin on wowitan nicage kta: qaix marpiya kin ekta wicote kin heciya apeya eyaku miye, hen tona nagipi kin Itancan Jesus en ixtemapi kin, owihanke wanin wookirpe qa wowiyuxkin yuhapi. De ecen econ miye, Itancan Nicinkxi, Wanikiya unkitawapi; Jesus Christ, wacantkiye tawa kin, eciyatanhan. *Amen.*

For a person or persons going to sea. Wicaxta, qaix Wicaxtapi Miniwanca ekta yapi kta, Wacewicakicicoyapi.

Wakantanka owihanke wanica, nixnana marpiya kin dumdaye, ca miniwanca xinhda kin duasni oyakihi; Woawanyake iyotan waxaka nitawa kin en, nitaokiyeye

miniwanca kin en, woawanyake iceunkiciciyapi kin unnicupi. Miniwanca okokipe kin etanhan duhe kta, wowayazan etanhan, toka wocanksi tawapi kin etanhan, qa taku kaxta xica en i kta iyecece cin etanhan iyog duhe kta, onxiiciya iceunniciyapi. Wowaonxida tanka nitawa kin yuha, watohoni wan en i kta cinke cin, en ai wo ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For a person under
affliction

Wicaxta taku on Icante xica Cekiciciyapi.

Wakantanka waonxida, qa marpiyata Ateyapi kin wicaxta cincapi kin niyecin kakix wicayaye xni kin, he Oie Wakan nitawa kin en onspeunyakiyapi ; Nitaokiye dehan waceunkiciciyapi, woiyokixice tawa kin, onxidaya atonwan wo. Niye nitoksape kin en woiyotaniyekiye qa wokakije hiyahde yaye kte cin, he hecetu yadake qa ecanon. Onxidaya, Itancan kiksuya wo ; ateyapi wawiyopeye nitawa kin iye en yuwakan wo ; wokakije tawa kin en, nagi kin woape qu qa tawacin waxte nitawa kin en ahduxtan wo ; nitowaxte kin on wokicanpte qu wo ; iye akan itohnicake nitawa kin yuwakan icu qa wookiye qu wo ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For malefactors after
condemnation.

Wicaxta oran xicapi, Tewicayacopi Cewicakiciciyapi.

† Qaiz, Token "Wayazankapi wawicayagipi kin," karnigapi kin en, Wocekiye "Waxaxida etanhan Ateyapi kin," &c., eciyapi kin, cinpi kinhan unpi kta.

Wakantanka iyotan wacantkiya qa waonxida kin, wicaxta dehan wooppe kin eciyatanhan tewicayacopi yukanpi cewicakiciciye unxipi, hena onxiwicayada kta awicakehan iceunniciyapi. Wowaonxida qa wowanikiye nitawa kin, Itancan, hiyahde wicaya wo ; woartani qa woxice tawapi kin on, teriya yukanpi

tanyan sdonkiye wicaya wo ; qa iyacu kta iye
 wowaxte waxaka nitawa kin on, woiyokixice
 anyan qa woiyopeiciye awicakehan wicaqu wo.
 inkxi Wanikiya waxte unkitawapi kin en, wo-
 da mniheca qa suta wicaqu wo, qa on nagipi kin
 kta kaga wo. Itancan mdaco kin en, wowaonxida
 nya wo ; qa den maka kin de akan woyazan parinca
 api xta, Wakantanka wiconte owihanke wanica en, he
 azan pa kin etanhan ewicayaku wo. Woartani
 pi kin wicakicicajuju qa nagipi kin niyan wo, Wan-
 wowaxte yuha unkitawapi qa Woihdaku unkitaw-
 kin, toran qa tawacin kin eciyatanhan. *Amen.*

to be used at the meetings of *Okodakiciye Wakan mnicic-*
 Conventions.
en Wocekiye de unpi kta.

akantanka iyotan waxaka qa owihanke wanica niye
 niya Wakan kin on, Wahoxiye wowaxte yuhapi kin,
 iyapi kin en Itancan nanke cin, qa Nicinkxi Jesus
 st eciyatanhan Okodakiciye Wakan nitawa kin,
 owihanke kin hehayan kici yaun kta, kehe ciqon;
 den Nicaje kin ohnayan qa Nitokam Okodakiciye
 an nitawa kin Mniciyapi kin om nanke kta, iceun-
 api. Icinxniyan, wookarnige xni, Witantanpi
 awiciyapi owasin etanhan ewicayaqu wo ; qa nito-
 xida tanka kin eciyatanhan, econunkiyapi qa unko-
 kin yuwakan wo, qa dehan wicoran unhapi kin en,
 econunyakiyapi kta iceunniciyapi, hecen, Woniya
 an towaxake tanka kin on, Christ Wootanin waxte
 kin, wicakeya oyakapi kta, wicakeya icupi kte qa
 etu kin owasin en, wicakeya opapi kte, qa woarta-
 rakanxica qa wiconte wokiconze kin kahukun iye-
 kta, qa ecen tarinca-ska nitawa enanikiya
 api kin owasin, cankaske wanjidan en mnawi-
 pi kte, qa wiconi owihanke wanice cin yuhapi

kte, Jesus Christ, Wanikiya unkitawapi toran qa te cin hena eciyatanhan. Amen.

† Owancaya qa Makoce wanji en Okodakiye Wakan [inniciyapi en, Okodakiye Wakan de en, Omnicie owasin qair Makoce Mniciyapi kin en Omnicie owasta, clapi kinhan, Wocekiye de wapi kta: Qa "econunyakiyapi" heekiya "econwaciyapi" eyapi kta.

WAPIDAPI.

The Thanksgiving of women after childbirth. *Winorinca Hokxin yuhapi okam Wopida-eyapi.*

† Winorinca wan tahyan hokxin-yuhe cin, Wocekiye Tipi en, Wakantanka iyota waxaka en, heon wopida cciya cin kinhan Wocekiye de eyapi kta.

Wakantanka iyotan waxaka, winorinca kin de hokxin-yuhapi en wowayzan qa okokipe kin isam ayahidu onxi daya iyonicipi kin on onxiiciya wopida unkeniciyapi heon nitaokiye kin dehan woyatan qa wopida tawa kin nicu kta cinke. Ateyapi iyotan waonxida, wookiye tawa kin on, wiconi kin de en wicakeya nitawacin kin ohnayan ni kta qa mani kta, iceunniciyapi, qa tokati wiconi kin en ix opeya tawaye kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. Amen.

For rain.

Magaju on.

Wakantanka marpiya ekta Ateunyanpi kin, niye wacinksape wocantkiye nitawa kin eciyatanhan, magaju tokaheya qa ehake kin hena maka kin ahinrpayeyaya heon waskuyeca wicaxta wowiyun ye kta e, icarye kte ecanon; Unkicakijapi kin en woairpeye nitawa l akan, magaju wan on, iyuxkin unyayapi kin, qa pu

ehan magajuyaye, qa unkiyepi nitaokiyepi iyececap; mi, on wokicanpte tanka unhapi, qa Nicaje wakan kin wowitan yuhe cin, heon onxiiciya wopida unkeniciyapi; Jesus Christ Itancan unyanpi en, nitawaonxida kin hena eciyatanhan. *Amen.*

For fair weather.

Owoaxtecaka on.

Itancan Wakantanka, axkatudan magaju qa mini ota on unyaduonxikapi, qa akex hena owasin dutokeca qa heon unnagipi kin wokicanpte en, wowaxte yaqu kin; Nitawaonxida kin deon, Nicaje wakan kin unyatanpi qa wowitan unqupi, qa wicoicage icyyaza ohinni wowaxtedake wocantkiye nitawa kin unyataninpi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For plenty.

Waotaka on.

Ateyapi iyotan waonxida, niye wocantkiye waxte nitawa kin eciyatanhan, Okodakiciye Nitawa kin wakan-yan wocekiye eyapi kin nayaron, qa woicage xni qa wicakiran qon hee ce, waotaka yakage; Nakaha waunyaqupi kin deon onxiiciya wopida unnicupi; qa wowaxtedake wocantkiye nitawa hecetu wanjica unyaqupi kta iccunniciyapi, hecen unkitamakoce kin waskuyeca aicage kta, deon wowitan duhe kta qa unkix wokicanpte unhapi kte, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For peace and deliverance from our enemies.

Wookiye qa Tokaunyanpi etanhan eunhdakupi on.

Wakantanka iyotan waxaka, tokawicunyanpi kin itkom Nitaokiyepi wowinape suta tawapi kin he niye; Wokokipe tanka qa atanin aohdute unyaupi tuka etanhan eunyahdakupi kin heon woyatan qa wopida unkeniciyapi. Heepi en unkiyepi wicaunyaqupi xni kin he

nitowaxte kin eciyatanhan e unkohtakapi ; Qa unki pi ekta hecen nitawaonxida kin ohinni kta iceunnici pi, hecen maka kin ocowasin Wanikiya unkitawapi Waehdaku waxaka unkitawapi kin, he Niye eed yapi kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan *Amen.*

For restoring public peace at home. *Tiyata ake owancaya Wookiye a*

Wakantanka owihanke wanica, marpiya ekta unyanpi kin, nixnana tipi en wicaxta wacin wanji wicayakage, qa oyate canksipi qa wope opapi xni wicaduarbayedan ; unkiyepi opeya axkatudan wokie jin yuke cin, hena duasni kin hecen iyonicipi, heon aje wakan kin wowaxte unkiyepi ; unkiyepi owasin waxte unyaqupi kta, qa heon detanhan tokata kin hope wakan nitawa kin ohna maunnipi kta e, onxi iceunniciyapi ; qa wowaonxida nitawa kin unki ekta, dena on, wowaxte qa woowotanna en, woo yuha unnipi kta, qa decen ecaunyeconpi kin on, oh wowitan qa wapidapi on woxnapi kin he unniyepi Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

For deliverance from great sickness and mortality. *Wowayazan tanka qa Wota etanhan Ehdakupi on.*

Itancan Wakantanka, woartani unhapu kin on, ki unyayapi, qa ecinxniyan unkoranyanpi kin on awih unyayapi, nakaha taku kte qa wokokipe hiyahde u yapi kin he eciyatanhan ; qa dehan, wadaco kin e wowaonxida yeksuye, ca unnagipi kin wiconde ce kin etanhan eunyahdakupi ; Unkiyepi, unnagipi q tancanpi kin, hena niye edaku kin, Ateyapi wow nitawa kin en unniyepi, niyake woxnapi kin heca kte, hecen Okodakiceye nitawa kin ehna, ohinniyawaonxida nitawa kin unyatanpi qa unyatankapi Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

for a recovery from
sickness.

Woyazan akisnipi on.

Wakantanka, wiconi, wicozani qa wikopapi xni wica-
u kin, he niye ; Nitaokiye kin de, dehan nitaoyate
wasin rin icitokam wopida nicu kta cinke cin, tancan
wazan kin etanhan edaku kte cin, iyonicipi qa ecen eca-
non kin, heon Nicaje kin unyawaxtepi. Wacanteyakiye
Itancan, qa wicaxta cincapi kin ekta, itoheya wowaon-
ridaya kin, cante kin on awacin nunwe, qa tokata taan-
petu kin owasin en, nitokam onxiiciya, wakanyan qa
wanagoptanyan mani nunwe ; Jesus Christ Itancan
unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

for a safe return from sea.

*Miniroanca eciyatanhan tanyan
Hdipi on.*

Itancan iyotan wacantkiya, towaonxida wicoran tawa
in owanca un kin Okodakiciye Wakan nitawa kin en,
lehan nitaokiye kin de, miniwanca tanka en okokipe
in ehna, tanyan ade qa ayahde kin on wopida eniciye
ta cinke cin, heon Nicaje wakan kin woyatan unkipi.
ye ekta itoheya onxidaya nioran kin, he tanyan awacin
nunwe, qa ohinniyen niye en wakanyan wacinniye ca
roope nitawa kin ecen econ kin, hena eciyatanhan
wopida nicu nunwe. Jesus Christ Itancan unyanpi
ciyatanhan. *Amen.*

Selections of Psalms.

TO BE USED INSTEAD OF PSALMS FOR THE DAY AT
DISCRETION OF THE MINISTER.

ODOWAN KARNIGAPI.

ANPETU EN DAUID TADO WAN AHIYAPI KTE CIQON EE
TOKTOKECA EE KARNIGAPI QA WICAXTA WAKAI
TOKEN CIN KIN ECEN EON KTE CIN.

Wookaruigi.

ODOWAN 19, ETANHAN. *Cœli enarrant.*

MARPIYA kin hena Wakantanka towitan kin
kapi; qa okotonyan kin he taku iye nape icarye ci
tanin.

Anpetu wanji anpe tokeca oyaka cee; qa har
wanji hanyetu tokeca yawicaka ece.

Japi qa wicoiye wanica; tuka opeya hopi kin
ron.

He ogo tawapi kin makoce owasin ekta iyaye
oiyepi kin maka owihanke kin ekta.

Heepi en wakeya wan anpetu wi kin kicaga; l
hnayanpi wan ti kin etanhan hinape cin iyececa, q
zisece cin he iyecen inyankapi en iyurkin.

Marpiya ihanke rince cin etanhan u, qa ohomr
yanke, ca ihanke kin ake ekta i cee; qa iyokat
etanhan takudan narmana yake xni.

Jehowa wicoope tawa kin, wicoope wakaxote xni kin heca, wicanagi yuhomni ce. Jehowa wayatanin tawa kin wicake, qa tona wacintonpi xni kin wicoksape wicaqu.

Jehowa woope tawa kin owotanna qa wicacante iyuxkinyan; Jehowa woahope tawa kin wakaxote xni, qa wixita kin iyoyanpa wicaqu ece.

Jehowa tawokokipe kin wakaxote xni, qa owihanke wanica; Jehowa wayaco tawa kin wowicake qa iyorpa owotanna.

He mazaskazi kin isampa cinpi kta iyececa, ho, mazaskazi waxterinca cin isampa; turmaga canhanpi kin isampa skuya, qa turmaga canhanpi ojuha kin nakun.

Nakun hena eepi e nitaokiye kin waonspe; qa hena yuhapi kin eciyatanhan wowiyun tanka.

Tuwe tona wartani kin sonye kta okihi he? narmanna woartani mduhe cin etanhan mayuska wo.

Woartani waditaka kin hena etanhan nitaokiye kin yuha wo, hecen iyakapemayanpi kta xni.

Mii oiye kin, qa micante tawacin kin, hena niixta kin en ohinni iyonicipi ya wo,

Jehowa, Mitowaxake qa Waehdaku mitawa.

ODOWAN 24. *Domini est terra.*

MAKA kin de Jehowa tawa, qa taku ohnaka ko wasin; maka kin owancancaya, qa tona ohna tipi in.

He miniwanca kin ahde ehde, qa minitan kin akan iye.

Tuwe Jehowa paha tawa kin ekta wankan en i kta e? qa oyanke wakan tawa kin en iyahe kta he?

Tuwe nape kin ska, qa cante kin ecedan; qa tawacin in woatakuni xni ekta yuwakan ehdaku xni, qa iyokieti kin hnaye kta e takudan eye xui.

He Jehowa eciyatanhan wowaxte kin icu kta ; wwanikiye Wakantanka tawa kin etanhan wicoowotanna icu kta.

Iye akitapi wicoicage kin de hee ; Jacob niite anicitapi kin hee.

Conkaxke tiyopa kin pa yuwankan ehdaku po ; qa tiyopa owihanke xni kin yuwakan eihdaku po, wowitan Itancan kin tin hiyu kta ce.

Wowitan Itancan kin he tuwe he ? Jehowa waxake qa tanka kin hee, Jehowa okicize en waxake cin he.

Conkaxke tiyopa kin pa yuwankan ehdaku po, qa tiyopa owihanke xni kin yuwakan eihdaku po, wowitan Itancan kin tin hiyu kta ce.

Wowitan Itancan kin he tuwe he ? Wicotapi en Jehowa hee, he wowitan Itancan kin ee.

ODOWAN 103. *Benedic, anima mea.*

MINAGI, Jehowa yatan wo ; qa taku miye imahan un kin owasin, iye caje wakan kin yatanpo.

Minagi, Jehowa yatan wo ; qa wowaxte tawa kin owasin akiktonje xni wo.

He iye woartani nitawa kin owasin nicicajuju qa wowaxake xni nitawa kin owasin okiziya ;

He iye woawihnuni etanhan nitoni kin niye, qa wo-waonxida qa wowaxtedake wocantkiye on, watexdag nicaton.

He iye nii kin taku waxte on imnaye, qa wanmdi iye-cen koxka qa waxaka nicage. •

Tona taku xica on kakix yakonpi kin, hena Jehowa wicoowotanna qa wayaco ecawicakicon.

Iye toye kin Moses wanyagkiye ca toran kin Israel cincapi kin en.

Jehowa wowaonxida qa wocantkiye ojudan, wacin tanka qa wowaxte tanka.

He ohinni iyopeye xni, qa wocanksi tawa kin ohinni duhe kte xni.

Woartani unhapi kin iyacinyan ecaunkiconpi xni ; qa waxice unhapi kin iyacinyan wowiyun unqupi xni.

Ecín marpiya kin maka kin iwankantuya yanke cin, wanyaka po ; he iyecen tona iye kokipapi kin en, towa-xida kin tanka.

Qa wiyohiyanpata kin he wiyorpeyata kin kici icitehanyan kin wanyaka po ; iyehanyan woartani unhapi kin, unkiyepi etanhan ehname.

Ho, Ateyapi wan cinca onxiwicakida kin, he iyecen ; Jehowa tona iye kokipapi kin onxiwicada cee.

Ecín taku etanhan unkagapi kin, he sdoneye ; maka mdu kin heuncapi kin, he kiksuye.

Wicaxta taanpetu kin peji kin iyeecece ; ecín maga kin ekta, warca iyecen tanyan icaga.

Tateyanpa kin iwankam iyaye cin, hecehnana tokaruu ; qa en yanke ciqon icimana sdoneye kte xni.

Tuka tona kokipapi kin en, Jehowa towaxte waonxida, owihanke wanin hecetuka ; qa wicoowotanna tawa kin, cincapi sampa cincapi ekta.

Tona wahokiciye tawa kin anagoptanpi hena en, qa woahope tawa kin econpi kta e, awacinpi kin.

Jehowa marpiya kin ekta oyanke tawa kin piye, qa wokiconze tawa kin owasin iwankam un.

Jehowa yatan po, wanagi niuhapi kin, niye wowaxake en iniyotanpi kin ; niye woahope tawa kin ecen xanonpi kin, qa iye ho kin anayagoptanpi.

Jehowa yatan po, wicota tawa niyanpi owasin ; taoiye niyanpi token cin kin ecen ecayeconpi kin.

Jehowa waxteya cajeyata po, toran yaunpi kin owain, onnye tawa kin ocowasin en ; Minagi Jehowa yatan po.

Wokaruiga ii.

ODOWAN 139 ETANHAN. *Domine, probasti.*

JEHOWA, amayakite, ca sdonmayaye; imdotanke qa inawajin kin hena sdonyaye; ehanna rin mitawacin kin hena sdonyaye.

Mitacanku kin icahda yaun, qa owinja mitawa kin icahda, qa mitoye kin owasin wandake.

Ito ecin, miceji kin en wicoie kin wanjidan karta, Jehowa, niye owasin sdonyaye.

Hektatanhan, qa tokatanhan kin hena mayakage, qa ninape kin akan emayahnake.

Wicoksape hecece kin ehaax miye on wayuxinyaye ca waxterinca; iyowahi kta owakihi kte xni.

Hecen Nitaniya kin etanhan tokiya mde kta? qair nitokapatanhan tokiya mde kta he?

Marpiya kin ekta iyawadi kinhan, hen yaun; Wakanxica ti kin ekta mde cinhan, hen yaun nakun.

Anpao rupahu kin emdaku, qa miniwanca ihanketa kin heciya waun kinhan;

Hentu xta nakun ninape kin amaye kta, qa ninape etapa kin yuwakan mayuze kta.

Qaix hepe kta, okinni otpaze cin akarpe maton kte: hehan hanyetu mitawa kin anpetu icage kte.

Ho, otpaze cin niye en otpaze xni tuka hanyetu anpetu kin iyecen mdezedan; otpaze cin iyoyanpa niye en kici iyakidecece.

Mapakxin kin hena nitawa kin; heon ina tamni kin on akarpemayaton.

Wokokipeya qa wayuxinyaye makagapi, heon wopida eciciye kta ce: nitoran kin hena wayuxinyaye, qa he minagi kin tanyan sdonye.

narmana makagapi, qa kuya maka kin ekta makagapi,
 , mahuhu kin hena niye etanhan narmana yanke xni.
 Hinarin emacetu xni kin, heehan taku ematanhan kin,
 mixta kin wanyake; qa wowapi nitawa kin en ma-
 ha kin owasin owapi.

Ja hinarin tuktepi xni seecece cin, he ehanna anpe-
 icyaza kagapi aye.

Wakantanka, miye ekta, iwahokonkiye nitawa kin
 ika mdawa; oyawa kin tankarince!

Omdake cinhan, wiyaka sukaza kin isampa ota;
 kta ca nici manke.

Wakantanka, imayuta wo, qa micante cete kin aki-
 wo; umate ca mitawacin kin hena iwanyaka wo.

Tanyan wanyaka wo, woxice wicoye taku en man
 cinhan, qa wicoye owihanke wanice ohna amayan
 o.

ODOWAN 145. *Exaltabo te, Deus.*

WAKANTANKA, Itancan mitawa, ciyutanka kta ce, qa
 inni owihanke wanin nicaje kin mdatan kte.

Anpetu iyohi wopida cicu kte, qa nicaje kin owihanke
 anin mdatan kte.

Jehowa kin tanka qa wayuxinyaye yatanpi kta iye-
 ca ce; wotanka tawa kin owihanke wanica.

Wicoicage icyaza nioran kin, hena yatanpi kte, qa
 towaxake kin yataninpi kte.

Miye qex, wocekiye nitawa, wowitan nitawa, woya-
 n nitawa qa wicoran woyuxinyaye nitawa kin, hena
 aye kta ce;

Hecen wicaxtapi kin wicoran woyuxinyaye nitawa
 n towaxakapi kin, cajeyatapi kta ce; qa wotanka nit-
 wa kin omdake kta nakun.

Wocantkiye ota nitawa okiksuye kin yataninpi kta,
 wicoowotanna nitawa kin wicaxta idowanpi kta ce.

Jehowa wacantkiye ca waonxida ; tehan wacin tanka qa towaxte kin tanka ce.

Wicaxta otoiyo, Jehowa cantekiye, qa toran kin owasin iwankam towaonxida kin yanke.

Nitoran kin owasin, Jehowa niyatanpi ; qa wakan wicaduhe cin wopida nicupi ce.

Nitokiconze towitan kin yataninpi, qa nitowaxake kin iapi ce.

Hecen nitowaxake kin, nitowitan kin qa wokiconze nitawa towaxake kin wicaxta kin sonyapi kta e.

Nitokiconze kin he wokiconze owihanke wanice, qa ounye nitawa kin he wicoicage owasin en hecetuke.

Tona hinrpayapi kin hena, Jehowa yuwankan wicayuze, qa tona kun yakonpi kin yuwankan ewicayaku.

Jehowa, wicixta owasin anipepi, qa iyacinyan conica wicayecu.

Ninape kin yahdurdoke, ca taku ni kin owasin taku ota ojnyaye.

Iye toye kin owasin en, Jehowa owotanna qa toran kin owasin en wakan ce.

Tona iye hoyekiyapi kin hena, Jehowa wicikiyedan un ; ho, tona awicakehan hoyekiyapi kin en.

Tona iye kokipapi kin, hena token cinpi kin ecetuy^o kta ; hoyeyapi kin naron qa owicakiye kta ce.

Tona iye waxtedakapi kin hena, Jehowa wicayuhe ; tuka Wakantanka wakandapi xni kin owasin tankar iya-yewicaye.

Jehowa toyatan kin, he mii eye kte ; qa ohinni owihanke wanin, wicacerpi owasin iye caje wakan kin wopida qupi nunwe.

W o o k a r u i g a i i i .

AN 51 ETANHAN. *Miserere mihi Deus.*

ANKA, wowaxte tanka nitawa kin on, onxima.
owaonxida ota nitawa kin he iyacinyan woar-
a kin yutokan iyeya wo.

mduhe cin etanhan tanyan mayujaja wo, qa
mduhe cin etanhan mayuska wo :

xice cin owahdake ca woartani mduhe cin
kam un.

cedan wawartani qa wicoran xice cin de
samon, woeye nitawa kin en hecetyapi kte,
kinhan nimzededan kte cin heon.

a wo, wicoxice en makagapi, qa woartani en
).

nka, mahentanhan wowicake yada, qa nar-
sape okarnir mayaye kte.

mayaduska kte, qa wakaxotexniyan waun
re mayadujaja, qa wa kin isampa maska kte.

te waxte qa wowiyuxkin naronmayaye kta,
wegaheyaye cin, hena wiyuxkinpi kte.

i mduhe cin etanhan niite kin tokaniyekiya
ran xice cin owasin atakuxniya wo.

nka cante ska micaga wo, qa mitanmahen
rotanna piya wo.

etanhan tankan iyemaye xni wo, qa Nitaniya
maki xni wo.

nitawa wokicantpe kin ake maqu wo, qa
wancaya un kin, on emahnaka wo,

ranxicapi kin, nitoye kin unspewicawakiye
rtani econpi kin, niye en wicayuhomnipi kta.

We on etanhan, woartani kin etanhan emayaku wo, Wakantanka, wicozani mitawa en Wakantanka kin he niye; qa miceji kin wicoowotanna nitawa kin idowan kta.

Jehowa, pute mayakidukawa kte, qa mii kin woyatan nitawa kin yatanin kte.

Woxnapi yacin xni, hececa unkanx cieu kta; tuka, peta etanhan woxnapi kin, hena en iyonicipi xni.

Wakantanka woxnapi tawa kin, he taniya iyokixice cin he; cante kicaksapi qo iyopeiciye cin he Wakantanka xiceyadake kte xni.

ODOWAN 42 ETANHAN. *Quemadmodum.*

TAMDOKA kin mini wakpadan cin kin he iyecen, Wakantanka minagi nicinke.

Minagi kin Wakantanka on, nina ipuza, ho, Wakantanka ni un kin hee: tohan wau qa Wakantanka itokantatin miciye kta he?

Anpetu hanyetu ko, ixtamnihanpe amau kin he woyute waye, econhan anpetu iyohi hemakiyapi, Dehan Wakantanka nitawa kin tukte he?

Dehan hena awacanmi, ca mixnana micante kin wahdaxtan cee; wicotapi om mde, ca Wakantanka ti kine awicawai kin heon,

Wopida qa woyatan wicaho kin yuha, anpetu wakanyuhapi opeya.

Minagi tokeca e wotke onijudan he? qa tokeca e mitanmahen iyonicipi xni?

Wakantanka wacinyan wo; he itohnake tawa omakiye cin on, hinarin wopida waqu kta ce.

Jehowa towaonxida wacantkiya kin, anposkan maqu; qa hanyetu kin ekta nakun iwadowan, qa wiconi mitawa etanhan Wakantanka kin wocekiye ewakiye.

Wakantanka mitowaxake kin hewakiye kta, Tokeca e amayaduxtan he ? tokeca e tkeya waun he, qa koyehar toka kin kakixmaye ?

Qa hecen anpetu iyohi emakiyapi ; Dehan Wakantanka mitawa he tokiya un he ?

Minagi tokeca on canniyeyaya he ? qa tokeca e mitanmahen iyonicipi xnihe ?

Wakantanka wacinyan wo ; hinarin itohnake woo-kiye mitawa kin qa Wakantanka mitawa, wopida ewa kiye kta ce.

Wookaruiga iv.

ODOWAN 37. *Noli Emulari.*

WAKANTANKA ohodapi xni kin, etanhan iyokipi xni ikiye xni wo ; qa wicoran xica econpi kin inawicakiwizi xni wo :

He ecadan peji kin iyecen wicakaxdapi kta ce, qa wato kin iyecen xnijapi kta ce.

Jehowa kin en wowacinye kihnaka wo, qa taku waxte econ yanka wo ; makoce kin en un wo ; awicakahan wonicupi kta ce.

Jehowa en wiyuxkin wo, hecen nicante taku cin kin iye qu kta ce.

Nitoye kin Jehowa kin en qu wo, qa iye wacinyan wo, hecen iye iyecetuye kta ce.

Iye micoowotanna nitawa kin iyoyanpa iyecen mdeza kage kta ce ; qa owotanna nioran kin anpetu cokaya kin iyecen.

Jehowa kin owanjidan yus un wo, qa iye en inarnin-xniyan ape wo ; tuka tuwe toye kin wapi, heon icante

xica xni wo, wicaxta iwahohokonkiyapi xica ohna oranye cin itkokim.

Wocanksi ayuxtan po, qa woiyokipi xni econpi xni po ; iyokipi xni iciye xni wo, okini taku xica ecanon kte cin iniyutan nace.

Xicaya oranyanpi kin hutkan ewicayujunpi kta ; qa tona inarnixniyan Jehowa apepi kin hena makoce kin airpewicayapi kta.

Ehake wapadan kinhan Wakantanka ohodapi xni kin ocowasin iyayapi kta ; hen tawa qon ekta eyatonwan xta, etanhan iyog iyaye kta.

Tuka onxiya wacinyuzapi kin maka kin tawayapi kta, qa wookize ota en iwaxakapi kta.

Wakantanka ohodapi xni kin owotanna kin kipajinyan iye, ca ahihdakokoka.

Jehowa aktaxniyan ira kta ; taanpetu kin u kte cin e wanyake cin heon.

Wakantanka ohodapi xni kin mazasagye kin hdundu-tapi, qa itazipe kin hduktanpi, warpanicapi qa wicakijapi kin kun erpewicayapi kte e, qa owotanna oiye kitonpi kin wicaktepi kte e.

Mazasagye tawapi kin iye cantepi kin kardog iyaye kta qa itazipe tawapi kin wegahe kta.

Owotanna kin cistinna yuhe cin, he Wakantanka ohodapi xni wijica tanka yuhapi kin he isampa waxte.

Wakantanka ohodapi xni istopi kin wegahanpi kta, qa Jehowa owotannapi kin iciye.

Wakantanka ohodapi taanpetupi kin Jehowa sdoneye qa woairpeye tawapi kin owihanke wanin hecetu.

Wokokipe kin en wacinhnunipi kte xni ; qa anpetu wicaakiran kin en, taku cinpi kin yuhapi kta.

Wakantanka ohodapi xni kin, eqex awihnunipi kta, qa Jehowa tokayapi kin tarinca ska cincadan xin iyecen

skan ayapi kta ; ho, xota kin iyecen atanin xni iyoyapi kta.

Wakantanka ohoda xni kin waodote, ca tohinni hda-juju xni ; tuka owotonna kin waonxida qa waxtecake.

Tona Wakantanka eciyatanhan wowaxte yuhapi kin, makoce tawayapi kta ; tuka tona wicayaxice cin, hena hutkan iwicayujunpi ce.

Jehowa wicaxta waxte toye kin he econkiye, qa iye token waxtedake kta, iyecen yekiye.

Hinrpaya xta token erpeyapi kte xni ; Jehowa iye nape kin on yuwankan yuze cin heon.

Komaxka tuka wanna dehan makan, tuka hinarin tohinni owotannapi kin awicayuxtanpi sdonwaye xni, qa etanhan supi kin aguyapi dapi wanmdake xni.

Owotanna kin ohinni waonxida qa waoqu ; qa su kin wowaxte yuhapi.

Xice cin etanhan nape, ca taku waxte kin econ wo, qa owihanke wanin onnyan wo.

Jehowa taku owotanna kin he waxtedake cin heon ; Wakantanka ohodapi kin, tona tawawicaye kin, hena awicayuxtan xni, tuka owihanke wanin wicayuhapi.

Owotannapi xni kin hena kakixwicayapi kta ; qa Wakantanka ohodapi xni etanhan su kin, hutkan iyujunpi kta.

Owotannapi makoce kin tawayapi kta, qa ohna owihanke wanin onnyanpi kta.

Owotanna ipi kin wicoksape en piicoye, qa ceje kin woyaco eye kta.

Wakantanka tawa, woope tawa kin, iye cante kin en, qa wicoiye tawa kin xduxdute kte xni.

Wakantanka ohoda xni kin owotanna oranye cin wanjake qa kte kta e ihnihde.

Jehowa he nape kin en ayuxtan kte xni, qa yacopi kinhan teyaco kte xni.

Jehowa en ape, qa toyé kin yuha wo, hecen wan enihnake kta ce, makoce kin nitawa yaye kta ee : to Wakantanka ohodapi xni kin tapi kinhan, wandake

Mix miye Wakantanka ohodapi xni kin wowas tanka en unpi wanmdake qa can wan ape to kin iya icagapi.

En icahda imdamda, unkan inyun, toki iyaye : ow tuka tukte en un kin iyeyepica xni.

Iyaunpepicapepica xni kin he yuha po, qa taku h tu kin he ekta awacin po ; ecin he owihanke kin e wicaxta wookiye kahi kte.

Hehan woartani econpi kin, eqex witaya awihna kta ; qa Wakantanka ohodapi xni kin, owihanke t kin, he unhanketa hutkan eyujunpi kte cin hee.

Tuka owotannapi wowanikiye tawapi kin he Jeh cciyatanhan, qa he nakun woiyotanhaniyekiye er waxakapi kin ee.

Qa Jehowa kin wicicahda najin qa niwicaye Wakantanka ohodapi xni kin etanhan ewicayaku kt niwicaye kta, iye on wowacinye kihnakapi kin heon

W o o k a r u i g a u .

ODOWAN 1. *Beatus vir, qui non abiit.*

WICAXTA kin tuwe, Wakantanka ohodapi xni he ohna mani xni, qa woartani econpi toyepi kin ohn jin xni kin, qa wawirapi oyanke tawapi kin ohna y xni kin, he wowaxte yuha.

Tuka Jehowa wicoope tawa kin ohna wiyuxki wicoope tawa kin ohna anpetu hanyetu ko xkinci.

Qa he can wan minicahda ojupi kin he iyecece kta, he tohan iyek.cicibantu kinhan, iyehan waskuyeca icarye kta.

Ape tawa kin nakun xnije kte xni ; qa wanyaka po, taku kaxta econ kinhan, owasin okihi kta.

Tuka Wakantanka ohodapi xni kin, e hececapi xni, tuka aguyapi ha kin he iyececapi, tateyanpi kin maka ite kin etanhan iyomdeca iyayeya.

Heon etanhan tona Wakantanka ohodapi xni kin, wayacopi kin en najinpi kta okihipi kte xni, qa woartani econpi kin wicoowotanna omniciye kin en.

Tuka Jehowa kin wicoowotonna toyepi kin he sdon-ye; qa Wakantanka ohoda xni toyepi kin owihanke kta.

ODOWAN 15. *Domini quis habitabit ?*

JEHOWA, tuwe yati kin en onnye kta he ? qaix tuwe pa ha wakan nitawa kin en yanke kta he ?

Tuwe wicoran xica econxniyan ni kin, qa owotanna kin e econ kin, qa cante kin eciyatanhan wowicake eye cin he.

Tuwe Jehowa kin kokipapi kin nina wicayunihan, qa ixnana yanke xni, tuka iye ixta kin en kun un icida kin he.

Tuwe iyokihe ti kin Wakantanka cekiya taku eciye, ca hnaye xni, iye on wokage yuha exta.

Tuwe mazaska tawa kin taku econpica xni en wicaqu xni, qa iyaonpepicapi xni en wowiyun icu xni kin.

Tuwe dena econ kinhan tohini hinrpaye kte xni.

ODOWAN 91. *Qui habitat.*

TUWE Iyotan Wakantuya kin wowinape tawa ihukuya onnye cin, he Iyotan Waxake cin ohanye tawa kin en un kta.

Jehowa kin hewakiye kta ce, woape mitawa kin he niye ; qa oze suta mitawa kin ; Wakantanka mitawa, he en wowacinye mduhe kta ce.

Wicaxta anihni wahmuke cin etanhan eniyaku kta ce, qa makoxice kin etanhan.

Iye rupahu kin ihukuya inayape kta ce, qa iye hin kin ihukuya wikope xni nake kta ce ; wowicake qa wowicada tawa kin hena wahacanka yaye kta.

Hanyetu ekta wokokipe kin wanjidan koyakipe kta xni ; qa anposkan wahinkpe wanyeyapi kin nakun ;

Otpaza ehna makoxice wan mani kin, qa wowasan wan wiyotanhan ehan waawihnuniye cin ee kaxta.

Kiktopawinge nicahda hinrpayapi kta, qa nietapanhan kiktopawinge wikcemna, tuka nikiyadan u kte xni.

Ho, niixta kin on wawandake ca Wakantanka ohodapi xni wowiyun tawapi kin wandake kta ce.

Ecin Jehowa, woape mitawa kin he niye ; tipi wownape nitawa kin tehanwankan eyahde.

Taku xica en nii kte xni, qa makoxice wanjidan yati kin ikiyedan ye kte xni.

Wanagi wicayuhe cin awaniyag wicakiye kte cin heon, nitoye kin owasin en niyuhapi kta ce.

Napepi kin ohna niyuhapi kte ; hecen nisiha kin inyan en ksuweyaye kte xni e.

Mnaja qa wamduxka kin hena en wicade kta ; mnaja cinca qa wakanxica kin hena awicayahe kta.

Wowaxtedake tawa kin, miye akan ahimahde kin heon, ewehdaku kta ce ; Wankan ewahde kta, micaje kin sdonye cin heon.

Hounmakiya ca, nawaron kta ce ; ho woiyotaniye kiye en kici waun ce ; emdaku qa, waokinihan en awai kta ce.

Wiconi hanska un imnawaye kta ce, qa wowanikiye mitawa kin wanyagwakiye kta ce.

Ⲏⲟⲩⲁⲣⲓⲛⲉ ⲧⲓ.

ODOWAN 32. *Beati, quorum.*

TUWE wicowotannaxni tawa kin kicica jujupi kin he wowaxte yuhe, qa woartani tawa kin akarpa yanke.

Wicaxta kin tuwe, Jehowa kin woartani takudan kiciyawaxni, qa nagi kin en takudan xica un xni kin he wowaxte yuhe.

Woartani mduhe ociciyake kta; qa wicoowotannaxni mitawa kin nawarbe xni.

Hecen epe, Jehowa kin woartani mduhe cin owaki-mdake kta; qa hecen woartani mitawa, wicoxice cin miyecicajuju.

De on tona Wakantanka ohodapi kin, niye en wacekiyapi kta, iyenyepica kin econhan; tuka minitankanta kin he econhan ikiyedan yapi kte xni.

En inawarbe kte cin he niye en tu; woiyotanhaniyekiyete tanhan, iyog mayaduhe kta; wowanikiye odowan on ahocoka mayaye kta.

Wasdonyeciciye kta qa wicoiye ohna mayani kta iyecece cin he ociciyake kta; qa miixta kin on aciye kta.

Makoxice tankinkinyan Wakantanka ohodapi xni kin ikichanpi; tuka tuwe Jehowa kin wacinye cinhan, wo-waonxida aohduteyapi.

Cante waxte po, owotanna yaunpi kin, qa Jehowa kin en wiyuxkin po; qa nina iyuxkin po, tona cante wicayakapi kin owasin.

ODOWAN 130. *De Profundus.*

OXBE kin eciyatanhan houciyiye, Jehowa; Jehowa maho kin naron wo.

Axinyaken hoyewaye cin ninoge kin tanyan awac
yan wo.

Taku rinca xicaya econpi kin hena Jehowa oyawa k
han, Jehowa tuwe iwaxake kta he?

Niye en wowaonxida yanke cin; heon etanhan d
nicipa kta.

Jehowa kin awakita; minagi kin iye ape yanke; i
oiye kin en wowacinye micinyanke.

Haranna oawanyake kin itokam, minagi kin Jeho
kin ekta iyaye; haranna oawanyake kin itokam, epe

Israel, Jehowa kin wacinyan wo; Jehowa kin en
waonxida yanka ce, qa iye en woehdaku ota ce.

Qa Israel woartani tawa kin owasin etanhan ehda
kta ce.

ODOWAN 121. *Levavi oculos meos.*

PAHA kin hena ekta ixta kin yuwankam ewehda
kta, heciyatan wookiye mitawa kin u. Jehowa, n
rinca etanhan wookiye mitawa kin u, marpiya, m
iyahna yakage cin.

Nisiha kin yutokanpi kte cin, iyowinye kte xni;
iye niyuhe cin ixtinbe kte xni.

Wanyaka wo, iye Israel yuhe cin ayugin qa istin
kte xni.

Jehowa kin iye rinca niyuhe; ninape etapa kin eci
tanhan Jehowa kin wowinape nitawa kin ee:

Hecen anpetu kin ekta anpetu wi kin guniye kte x
qa hanyetu wi kin hanyetu kin ekta.

Jehowa, taku xice cin owasin etanhan niyuhe kta;
iye rinca e ninagi yuhe kta.

Jehowa tankata inayape qa tin yaku kin hena en
yuhe kta ce, detanhan tokata owihanke wanin.

W o o k x r u i g a ¶ i i .

ODOWAN 23. *Dominus regit me.*

JEHOWA kin, waawanhdaka mitawa kin hee; heon takudan imakakije kte xni.

Owiran to wan ehna wonmakiye kta, qa mini woki-canpte kin icahda amaye kta.

Minagi kin yuhomni kta, qa wicoowotonna ocanku kin ohna inape maye kta, caje kin he on.

Qa nakun wiconte ohanze kaksiza kin en omawani erta, taku xice cin takudan ikowape kte xni : mici yaun kin heon ; cansakadan, qa sagye nitawa kin hena magaga mayanpi kta.

Iyotanhan iyemakiyapi kin wicitokam wahna wotapi wan wiyeya miyecihde kta ; mapa kin wihdi on sda mayaye, qa wiyatke mitawa kin ojudan kta.

Wiconi mitawa en anpetu kin iyohi wowaxte, wo-waonxida nitawa kin ihakam un kta ; qa Jehowa ti kin en owihanke wanin waun kta.

ODOWAN 34. *Benedicam Domino.*

JEHOWA kin ohinni wopida wecu kta ; woyatan tawa kin ohinni mii kin en un kta.

Minagi Jehowa kin eciyatanhan ihdatan kta ; onxi-kapi kin he naronpi, qa cante waxtepi kta.

Mici Jehowa kin yatan po ; qa ho miye okowanjidan caje kin unyatankapi kta ce.

Jehowa kin owade unkan, namaron ; ho, wokokipe mitawa kin etanhan emahdaku.

Iye ekta ixta iyeyapi unkan, iyoyanpapi ; qa it kin ixtecapi xni.

Ho warpanica kin hoyeya, unkan Jehowa kin nara ho, qa iyotanhaniyekiyeye cin owasin etanhan eyaku.

Tona iye kokipapi kin hena Jehowa Wanagi tawa l en ihdukanpi un, qa niwicaye.

Yape utapi, qa wanyaka po, Jehowa kin token wa xida kin ; wicaxta kin tuwe iye wacinye cin he wowa yuhe.

Jehowa kin kokipa po, wicaxta wakan tona niyuh kin ; tona kokipapi kin takudan icakijapi xni kin he

Minaja kin iyokicikpanipi, qa wotektehdapi ; tuka howa tona akitapi kin taku waxte kin wanjidan icak pi xni.

U po, hokxiyoqopapi, qa anamagoptan po ; Jehu tawokokipe kin onspeciciyapi kta ce.

He tuwe wicaxta kae, wokitanye ni kta cin, ca petu waxte wanyake kta cinke rinca ?

Niceji kin taku xice cin etanhan iyog hduha wo ; niicete kin nakun, taku xica iye kte xni ce.

Xice cin ayaxtan, qa waxte kin econ wo ; wook akite ca, ihakam ya wo.

Jehowa ixta kin owotannapi kin wiciwankam un, wacekiyapi kin en nonge tawa kin koya he.

Jehowa itohnake kin taku xica econpi kin wicitok he, maka kin etan okiksuye nin hutkan iwicayaju kt

Owotannapi kin hoyeyapi, qa Jehowa kin nawicar qa iyotanhaniyekiyapi kin etanhan ewicayaku.

Tona cante iyopeiciyapi kin, hena Jehowa kin w kiyedan un, qa tona nagi onxiiciya yakonpi kin hena wicaye kta.

Owotannapi kin iyotanhaniyekiyapi kin tanka ; t Jehowa kin owasin etanhan eyaku,

Huhu tawa kin owasin yuhe, ca wanjidan wegaha xni.
Tuka Tona Wakantanka ohodapi xni kin, woxice
wicakte kta ; qa, tuwe owotannapi kin, xicewicadake
inhan, takudan yuhapi kte xni.

Jehowa kin tona taokiye wicaye cin, nagipi kin ewica-
aku kta ; qa tona iye en wowacinye yuhapi kin, hena
wasin taku nicapi kte xni.

ODOWAN 65. *Te decet hymnus.*

Niye, Wakantanka, Sion en niyatanpi ; qa Jerusalem
woeye kin eniciyapi kta ce.

Niye wocekiye nayaron kin, niye en wicacerpi owasin
ta ce.

Mioran xice cin ohinniyan iyakapemaye : woartani
hapi kin onxida wo.

Wicaxta wan yakarnige cin he wowaxte yuhe, qa
e en edaku kin he ; he omniciye tipi nitawa kin en
iye kta, qa yati woiyokipi kin on imna kta, yati wa-
i kin he.

Wicowotanna nitawa kin en taku wayuxinyeya wan-
g unyakiyapi kta, Wakantanka wowanikiye unkita-
pi ; maka owihanke kin owasin woape tawapi kin he
e, qa miniwanca opapon kin en yakonpi kin nakun
asin.

He iye towaxake kin on re, kin sutaya ehde, qa wo-
rake oihduze.

He iye miniwanca taja kin yuarba, qa taja kin en oqo
i, qa oyate kin hnaxkinyanpi kin nakun.

Nakun tona maka owihanke rince cin tipi kin hena
wakta nitawa kin kokipapi kta, niye haranna qa rta-
tu kin niyatan wicaya cin.

Maka ekta ya hi, qa duwaxte ; ninarin duota.

Wakantanka watpa tawa kin mini ojudan ; wamna-
za^akin piwicayeciya, qa hecen maka kin waya^aqu.

Ocankuye tawa kin skayeyaye ; smaka cikcistina kin hena omagajuyaye ; maqaju oxbu kin on dupanpan, qa etanhan icage cin duwaxte.

Nitowaxte kin on omaka kin texdagyecaton ; qa amarpiya nitawa kin etanhan wakicepa hinrpaye.

Rewoekan tipi kin he en akan hinrpaye kta, qa pah cikcistinna kin ihdukxan iyuskinpi kta ce.

Cankaske kin tarinca skadan ojudan kta ; wakpohna kin nakun wamnaheza ojudan kin on irarapi qa downpi kta ce.

Wokaruiga Iiii.

ODOWAN 84 ETANHAN *Quam dilecta !*

YATI kin hena wawiyokipi rinca, wicota en Jehowa kin he niye !

Minagi kin Jehowa kin tahocoka kin cantiheye ca cantokpani ; Wakantanka niun kin en micante qa micerpi kin iyuxkin.

Ho, zitkadan ee kax tipi wan iyeisiciye ca, icapxinpxincadan kin horpi kage, hen cinca kin ewicaunpe kta e ; wahna woxnapi nitawa kin hee rin, wicota en Jehowa, Itancan qa Wakantanka mitawa.

Yati kin en onnyanpi kin, hena wowaxte yuhapi ; ohinni niyantampi kta ce.

Wicaxta niye towaxake yanke cin he wowaxte yuhe ; he cante kin en nitoye kin yanke.

Qa he wokakije ohanzi kin ehna yapi ca mini oweyapi ; qa oxkotpa kin owasin mini ojudan.

Wowaxake iciyohi yapi kte, ca taku wakan owasin en Wakantanka, owasin Sion en ihdutaninpi kta ce.

Jehowa wicota en Wakantanka, wocekiye epe cin naron wo; anagoptan wo, Jacob Wakantanka tawa.

Hocoka nitawa en anpetu wanjidan kin, he kiptopa. winge isanpa waxte.

Wakantanka ti kin en tiyopa kin awanmdake kte cin he iyomakipi, qa Wakantanka, ohodapi xni tipi ohna onwaye kte cin hee taku xni.

Jehowa Wakantanka kin he iyoyanpa qa wowinape; Jehowa kin wowaxte qa wocekiye wicaqu kta; qa tona Wakantanka ohodaya nipi kin, taku waxte kin wanjidan ipiwicadapi kte xni.

Jehowa wicota en Wakantanka, wicaxta tuwe niye en wowacinye kihname cin, he wowaxte yuhe.

ODOWAN 85. *Benedixisti, domine.*

JEHOWA, nitamakoce kin ekta waanxiyada; Jacob wokaxke tawa kin yutokan iyeyaye.

Nitaoyate xicaya oranyanpi kin wicayecicajuju, qa wartanipi kin owasin akarpeyaton.

Woiyokipi xni nitawa kin owasin tokan eyahdaku, wocanniyeye wocanksi nitawa kin etanhan iyog iyenciye.

Unyuhomni po, Wakantanka Wanikiya unkitiwapi, qa unkiyepi etanhan woxinhda nitawa kin yuasni wo.

Owihanke wanin unkiyepi en iyonicipi kte xni he? qa wicoicage iciyaza woxinhda nitawa kin yahduzice kta he?

Ake nihduhomni kte xni he, qa unyaduorankopi kta, hecen nitaoyate kin niye en iyuxkinpi kta'?

Wowaonxida nitawa unkiyntauin po, Jehowa, qa wwanikiye nitawa kin unqu miye.

Wakantanka, Jehowa, kin, miye en taku eye kte cin-anawagoptan kta ; taoyate kin wookiye ewicakiye kte cin heon, qa wicaxta wakan wicayuhe cin, ake ihduhoni pi kte xni e.

Tona kokipapi kin hena en wowanikiye tawa kin ikiyedan un ; makoce unkitawapi kin en wowitan un kta e.

Wowaonxida qa wowicake witayapi, wicoowotanna qa wookiye iikiciputakapi.

Wowicake kin maka kin etanhan icage kta, qa wicoowotanna marpiya kin eciyatanhan ahitonwe.

Ho, Jehowa kin wowaonxida wocantkiye yatanin kta; qa makoce unhapi kin etanhan wowicage kte ce.

Iye itokam wicoowotanna ye kta ; qa wicoye kin ohna yeiciye kta ce.

ODOWAN 93. *Dominus regnavit.*

JEHOWA kin Itancan kin ee, qa wokoyake wowitan oihduza ce ; Jehowa kin wokoyake kin'kiacun ce, qa woxake oihduze ce.

Maka mimbe kin suta kage cin heon, yuhohopica xni.

Maka kin otokahe kin hehantanhan, oyanke nitawa kin piyapi : Otokahe wanica cin henihantanhan.

Minitan, kin wankan hiyupi, Jehowa, minitan kin ho kin yuwankan ehdakupi minitan kin taja kin yuwankan ehdaku pi.

Miniwanca taja kin waxakapi, qa okokipaya canksipi ; tnka Jehowa wankan ti kin, he iyotan waxaka ee.

Woyakapi nitawa kin Jehowa, wicakapi rince ; yati kin owihanke wanin wowakan iyokipi.

ODOWAN 97. *Dominus regnavit.*

JEHOWA kin Itancan heon maka kin cante waxte kta ce; ho wita ota kin iyuxkinpi kta iyecece.

Amarpiya qa otpaza aohduteyapi; Wicooʋotanna qa woyaco kin hena oyanke tawa kin en oonyanpi.

Iye itokam peta wan ye kta ce, qa ihdukzan tokayapi kin rurnar wicaye kta.

Wakanhdi tawa kin maka kin wowiyatpa qu; maka kin wanyake ca kopehda.

Jehowa kin owanyake kin paha kin caxin iyecen xdo; maka ocowasin Jehowa kin owanyake kin en.

Marpiya kin wicooʋotanna tawa kin yatanin, qa oyate kin owasin towitan kin wanyakapi.

Wakagapi cekiyapi kin hena owasin wacin hnunipi kta, qa taku wakan takuxni en iwinktapi kin; iye cekiya po, taku niwakanpi kin owasin.

Zion naron qa iyuxkin; qa Juda cunwitkupi kin cante waxtepi, Jehowa woyaco nitawa kin hena on.

Eciniye, Jehowa, maka akan unpi kin owasin iwan kam yaun; taku wakan kin owasin iwankamtuya rin yaun.

Niyepi tona Jehowa waxte yadakapi kin, taku xice cin he hitiyahdapi kta e wanyaka po: Jehowa wicaxta wakan wicayuhe cin, nagipi kin wicayuhe; Wakantanka ohodapi xni napepi kin etanhan ewicayaku kte ce.

Owotannapi kin he iyoyanpa wan wicakicihinape, qa tona cante wicakapi kin he wicocaute waxte qa woyuxkin.

Jehowa kin en iyuxkin po, tona owotanna yaunpi kin. qa wowakan tawa kin on wokiksuye kta e. ʋopida eye

W o o k a r u i g a i x .

ODOWAN 8. *Domine, Dominus noster.*

JEHOWA, Waawanyaka unkitawapi, nicaje kin m
kin owancaya waxte rinca ; niye nitowitan kin marp
kin iwankam eyahnake !

Hokxiyopapi qa hinarin azinpi ipi kin etanhan wo
xake yakage ; toka niyanpi kin heon, toka qa w
kionpi kin wicaduini kta e.

Marpiya nitawa kin awacanmi kta, ninape toran
he nakun ; hanyetu wi qa wicarpí yakage cin hena.

Wicaxta kin he taku, e yeksuya he ? qa wic
cinca kin, he ekta yahi he ?

Wanagipi ihukuya yakage, wowitan qa wocekiy
texdag yecaton kta e.

Ninape toran kin hena tawayekiya yakage ; qa
kin ihukuya taku owasin yuhukun eyahnake.

Tarinca ska qa wanunyanpi owasin; ho, magata wo
yakonpi kin nakun ;

Warupakonza, qa miniwanca kin ekta hogan l
qa miniwanca ekta canku kin taku omani kin owasi

Jehowa, Waawanyaka unkitawapi, maka kin o
caya nicaje kin waxte rinca !

ODOWAN 33. *Exultate, justi.*

JEHOWA kin en wiyuxkin po, oran owotannaya
kin ; ecin oran waxtepi kin wopida eyapi kin he he

Candowankiyapi on Jehowa kin yatan po ; Cot
qa on dowanpi ikan wikcemna kin he on woyatan ah
ya po.

Jehowa kin odowan teca kahiyaya po; waditagya awicakehan woyatan kahiyaya po.

Jehowa kin oiye kin wowicake ; qa wicoran tawa kin owasin awicakehan.

Wicoowotanna qa woyaco kin hena waxtedake ; maka kin Jehowa towaxte kin ojudan.

Jehowa oiye kin he on marpiya kin kagapi ; qa en wicotapi kin hena iye i kin etanhan niya kin on.

Miniwanca mini okowanjidan yuwitaya, pahaya ehna-kapi iyecen ; qa temahetuya kin wankan ehna, woyuha tipi ohna iyecen.

Maka kin owasin Jehowa kin kokipa po ; iye itokam inihan najin po, maka akan tona yatipi kin.

Ecim ia unkan, iyecetu ; iye, hecetu kta ce, eya, unkan owanjidan inajin.

ODOWAN 147. ETANHAN. *Laudate Dominum.*

JEHOWA kin yatan po, Wakantanka unkitawapi kin woyatan kahiyayapi kin waxte kin heon ; ho, pidapi kin he wowiyuxkin qa woiyokipi ce.

Jehowa kin Jerusalem ecen kage, ca Israel etanhan beyata unpi kin, wicapahi ce.

Tona cante ekta kicaksapi kin okizi wicaya ce, qa woyazan tawapi kin on asnipi kta ce, pejihuta wicagu ce.

Wicanrpi kin owasin yawa, qa cajepi kin ecen caje wicayate.

Jehowa unkitawapi kin tanka, qa towaxake kin tanka ; ho, qa woksape tawa kin wopteca xni.

Onxiya wacin yuzapi kin Jehowa kin wankan ewicahde, qa Wakantanka ohodapi xni kin makiya hde wicaye.

Jehowa kin wopida yuha kidowan po ; Wakantanka unkitawapi kin candowankiyapi akan woyatan kahiyaya po ;

He iye marpiya kin amarpiya iye, qa maka kin gaju pikiye ; qa re kin akan peji kin uyeya qa wies wowiyunyapi kta wato kin nakun ;

He iye wanunyanpi kin wowicaqu, qa kangi cinea hoyekiyapi kin wowicaqu.

Jehowa woiyokipi tawa kin he tona kokipapi entu, qa towaonxida kin en wowacinye kihnakapi ki

Jerusalem, Jehowa kin yatan po ; Zion Nitawa tanka kin yatan wo.

Nitatiyopa onatake kin suta ca, niye imahen nic kin wowaxte wicaqu kin heon.

He iye makiyutapi nitawa ihanke kin ecen woo kage ca, aguyapi su aguyapi kin ojuniyanpi ce.

Woahope tawa kin maka akan uye, ca iye oiye orankoya inyanka ce.

Tarinwanunyanpi hin iyecen wa kin wicaqu qa ca iyecen rewanke kin oyumdeca.

Oxpuxpu iyecen caga tawa kin hiyuye ; rew tawa kin tuwe okihi kta he ?

Iye oiye tawa kin iyeye ca owasin xdoye ; tate kin on ipogan, qa mini kin hena kaduze.

Iye oiye kin Jacob kipazo, qa Israel woope qa wo tawa kin hena.

Oyate wanjidan hecen ecawicakicon xni ; qa ikt caxtapi kin woope tawa kin sdonyapi xni.

ODOWAN 57 ETANHAN. *Miserere mei, De*

WANKAN eicihde wo, Wakantanka, marpiya iwankam ; qa nitowitan kin maka ocowasin iwanka

Micante kin sutaya he, Wakantanka, micante ki taya he ; wadowan qa wopida epe kta.

Kikta wo, mitowitan ; kikta wo, cotanka qa candc kiyapi ; mix miye hanranna rin wekta kta.

Wopida eciciye kta Jehowa, oyate kin opeya; qa oyate hiyeye cin opeya cicaidwan kta ce.

Nitowaonxida tanka kin marpiya kin ekta iyahde ; qa wowicake nitawa kin marpiya okarboke kin ekta.

Wankan eicihde wo, Wakantanka, marpiya kin iwankam ; qa nitowitan kin maka kin ocowasin iwankam.

W o o k a r u i g a x.

ODOWAN 96 ETANHAN. *Cantate Domino.*

JEHOWA kin odowan teca kahiyaya po ; Jehowa kin idowan po, maka kin ocowasin.

Jehowa idowan po, qa iye Oaje kin yatan po ; anpetu iyohi wowanikiye tawa kin oyaka po.

Ikcwicaxtapi kin en wookinihan tawa kin yatanin po, qa wayuxinyaye tawa kin oyate owasin kin en.

Jehowa kin tanka ce, qa iyecen yatanpica xni ; taku wakan kin owasin isam kokipapi iyecece.

ODOWAN 148. *Laudate Dominum.*

MARPIYATI Jehowa kin yatan po ; tehan wankatu kin en yatan po.

Wanagi niyuhapi kin owasin, yatan po ; wicota niyuhapi kin owasin, yatan po.

Anpetu wi qa hanyetu wi kin, iye, yatan po ; wicampi owasin qa iyoyampa kin, iye yatan po.

Marpiya kin owasin, qa marpiya kin iwankam mini kin owasin, iye yatan po.

Jehowa Oaje kin hena yatanpi nunwe ; iye ie ca hena wicakagapi kin heon ; iye hecen eye ca, hena owasin icagapi.

Ohinniyan owihanke wanin sutaya ewicahde ; w
wan kicaksapi kte xni e wicaqu.

Wakanxicapi, qa oxbe owasin, Jehowa kin maka
yatan po.

Peta qa wasu, wa qa po, tateyanpa qa icanma,
oiye kin yucetuya ;

Repi qa paha owasin ; can waskuyeca icaryapi
qa rante owasin ;

Woteca qa wanunyanpi owasin ; wamanica qa w
pakoza ;

Maka etanhan itancanpi qa oyate owasin ; k
itancanpi qa makata wayacopi owasin ;

Koxka qa wikoxkapi, wicarincapi qa hokxiyo
Jehowa Oaje kin yatan po ; ecin iye Oaje kin ee
waxte rinca ce, qa toyatan kin marpiya qa maka e
kamtu kin heon.

Taoyate hepi kin yuwankantuya kta ce : wakan
ayuhe cin owasin iye yatanpi kta ; Israel cincapi
oyate wan iye waecakiconpi kin hee rinca.

ODOWAN 149 ETANHAN. *Cantate Domin*

JEHOWA odowan teca kahiyaya po ; wakan o
ciye kin yatanpi nunwe.

Israel iye kage cin he en wiyuxkin kta ce ; qa
cincapi kin kin Itancan tawapi kin en iyuxkinpi k

Wowaci kin en iye Oaje kin yatanpi kta ; mas
candowankiyapi on woyatan kahiyayapi kta ce.

Jehowa taoyate kin en iyokipi kin heon, qa o
cante yuzapi kin owicakiye.

ODOWAN 150. *Laudate Dominum.*

WAKANTANKA wowakan tawa kin ohna yatan po ;
towaxake okotanyan kin ohna yatan po.

Toran waxte rince ohna yatan po ; wotanka iyotan
waxte rinca tawa kin ohna yatan po.

Cotanka oqo kin ohna yatan po ; maza qa cando-
wankiyapi kin akan yatan po.

Mazadowankiyapi qa wowaci kin ohna yatan po ;
wikan qa cotanka akan yatan po.

Mazadowankiyapi howaxte kin akan yatanpo ; Maza-
dowankiyapi hotanka kin akan yatan po.

Taku oniye yuhe cin owasin Jehowa kin yatanpi
nunwe.

SPECIAL PSALMS FOR HOLY DAYS.

Christmas Day.—Christ Anpetu.

ANPETU WAKAN KIN EN ODOWAN KARNIGAPI.

Wookarnige unxpaxpa, Hanranna Okiyapi en eyapi qa ix ahliyapi kte ; qa ix
Anpetu Wakan qa Akiraniciyapi en, "Kuwa" eyepi kin hee eyapi xni, tohan
deitokam Wookarnige owapi kin wanji yawapi, qa unma`kin e yawapi xni.

ODOWAN XLV., LXXXIX., CX., ETANHAN.

Nitoyanke kin Wakantanka, owihanke wanin hece-
nke ; wokiconze nitawa en mazasagye kin, mazasagye
wotanna kin heca.

Wicoowotanna kin he waxteyadake, qa woartani kin
e xiceyadake ; heon etanhan Wakantanka, Nita Wa-

kantanka kin hee rinca, wowiyuxkin wihdi kin on wicacaxta opeya yann kin iwankam pa sdaniciye.

Jehowa kin wowaonxida wocantkiye tawa kin he eciyatanhan mitadowan kta ce; wicoicage iciyaza ohimiyann mii kin wowicake nitawa kin yatanin kta.

Ecinn hepe, Wowaonxida owihanke wanin ehdepi kta ce; marpiya kin ekta Wowicake nitawa kin dusuta kta ce.

Jehowa kin wowinape unkitawapi; Israel en Wanji Wakan kin he Itancan unkitawapi.

Wicaxta Wakan wicaduhe cinn tuktekten wihanmnapi on owicayakiye cee, qa hehe, Wanji waxaka e en wocikiye ewahnaka ce, Wanji oyate kin opeya karnigapi e yuwakan ewahde.

Miniwaca kin ekta tawaya ewahde kta, qa nape etapa kin minitan kin ehna.

Qa watokapa mitawa kin hee wakage kta, maka akan Itancan yakonpi kin wiciwankam.

Jehowa kin, Jehowa mitawa kin heciye, Minape etapa kin eciyatanhan yanka wo; eeen toka niyanpi kin nishiha oahde kin hee wicawakage kta ce.

Nitowaxake canrpi kin Zion eciyatanhan Jehowa kin uye kta ce; Itancan wo, toka niyanpi kin wicehna xta nakun.

Anpetu nitowaxake kin en oyate kin iyecinka woxnapi nicupi kta, wocekiye wakan wan iyahna; nitonpi cu cinn, he hanranna kin tanmi kin etanhan.

Jehowa kin eya ce, qa iyopeiciye kte xni, Melchizedech obe tawa kin, he ohnayan Woxnakage cinn henni-

Ask - Wednesday—Carota-Wednesday.

ODOWAN 32, 38, 130, ETANHAN.

TUWE wicoowotanna xni tawa kin kicicajupui kin, he wowaxte yuhe, qa woartani tawa kin akarpe yanka.

Wicaxta kin tuwe, Jehowa kin woartani takudan kiciyawa xni, qa nagi kin en takudan xica un xni kin, he wowaxte yuhe.

Woxinhda nitawa kin ohnayan, Jehowa, woiyopeye en amai xni wo ; qa woiyokipi xni tke nitawa kin ohnayan makapsinte xni wo:

Wahinkpe nitawa kin miye en sutaya ikoyake, qa ninape kin yazanyan amaputake.

Mioran xice cin mapa kin iwankam iyaye cin heon, qa woqin tke iyececa, mduhe xni tke kin heon.

Wicoran xica mduhe cin owahdake kta ce, qa woartani mitawa kin on icante maxice kta.

Omayakiye kta e koyaran wo, Jehowa wowanikiye mitawa etanhan Wakantanka.

Oxbe kin eciyatanhan hociciye, Jehowa, Jehowa maho kin naron wo.

Axinyaken hoyewaye cin ninoge kin tanyan awacinyan wo.

Taku rinca xicaya econpi kin hena, Jehowa ayawa kinhan, Jehowa tuwe inajin kta he?

Niye en wokajuju yanke cin, heon etanhan okonicipe kta.

Good Friday: Friday Warta.

ODOWAN 22, 69, 40, ETANHAN.

MITAWAKANTANKA, Mitawakantanka, ahima wan wo: tokeca e amayaduxtan he? qa wicozani mi? kin ite hanyan rin yaun, qa axinya hoyewaye cin e han?

Tuka Niye niwakan, Israel wocekiye tawapi en yaun.

Tuka miye qex, wamdudan kin hemaca qa wic hemaca xni; wicaxta aktapi xni kin hemaca qa o? kin xicamadakapi.

Tona wamayakapi kin akaxniyan imarapi; ipog k pi, qa poptanptanpi heyaya.

Wakantanka ehdaku kta e wacinyan; ehdaku x? yuhe kta hecinhan.

Qa oran xicapi ouwiciye tawapi kin ahocoka maya minape qa misiha kin pardokapi.

Mitawokoyake kicipamnipi, qa unrorda mitawa oeonna yanpi.

Tuka mitehanyan un xni wo Jehowa; woot? mitawa kin he niye, omayakiye kta e koyaran wo.

Woiyopeye nitawa kin micante kin kicakse; w omajudan: tuwe onximada kte cin owade, tuka wic wanjidan iyewaye xni; qa micanpte kte cin tuw iyewaye xni.

Taku pizi wate kta e maqupi; qa imapuze o? mini xkumna mdatke kta e maqupi.

Woxnapi qa conica qupi ko hena yacin xni; tuka? onge kin durdoka.

Peta on waqupi qa woartani on woxnapi kin h yada xni: qehan hepe, Iho, wau ce.

Wowapi kin en miye on kaken owapi, nitawacin kin mduccetu kta e, Wakantanka : ecamon kte cin iyomakipi ; ho, woope nitawa kin micante kin en un.

Ascension Day.

WANKAN-IYAYA ANPETU.

ODOWAN 24, 47, ETANHAN.

Tiyopa kin pa yuwankan ehdaku po, qa tiyopa owihanke xni kin yuwankan eihdaku po, wowitan Itancan kin tin hiyu kta ce.

Wowitan Itancan kin he tuwe he ? Itancan tanka qa waxake cin hee ; Itancan okicize en waxake cin hee.

Tiyopa kin pa yuwankan ehdaku po, qa tiyopa owihanke xni kin yuwankan eihdaku po, wowitan Itancan kin tin hiyu kta ce.

Wowitan Itancan kin he tuwe he ? Wicotapi en Itancan kin hee, he wowitan Itancan kin ee.

Oyate kin owasin, nape hdaskapa po ; woahiyaye wicaho on Wakantanka kidowan po.

Jehows kin wakantuya ce qa kokipapi kta ce ; maka kin owancaya Itancan tanka kin he hee ce.

Wakantanka wowiyuxkin oqo qa Jehowa kin cotanka hokin wankan iyaya ce.

Woyatan ahiyaya po, woyatan ahiyaya po, Wakantanka kin ekta ; woyatan ahiyaya po, Itancan unkitawapi kin ekta.

Wakantanka Ikoewicartapi kin wiciwankam Itancan ; Wakantanka oyanke wakan tawa kin akan yanke.

Abraham Wakantanka tawa oyatepi kin en, oyate en Itancanpi witaya mniciyapi; Wakantanka tewanhankam yanke cin, maka wowinape ye wahacanka iyecen, heon etanhan.

W h i t - S u n d a y . Anpetu Wakan Ska.

ODOWAN 2, 68, ETANHAN.

WICOOPE wan, eciyatanhan Itancan kin, Micinca kin he Niye, anpetu kin de ciyuha ce, eye cin, he omdake kta.

Macin wo, hecen Ikcewicaxtapi kin wicaduhe kta e, cicu kta; qa maka ihanke kin hena tawayaye kta ce.

Heon etanhan dehan ksapa po, Itancanpi kin; qa wanspe po, maka akan Wadacopi kin.

Itancan kin wikopeya waecakicon po, qa iye ekta yu-onihyanan wiyuxkin po.

Wakantanka kidowan po, qa iye Caje kin ekta woyatan abiyaya po; marpiya xuktanka iyecen akan iyotan-ke cin, he yatanka po, Caje kin, JAH he ohnayan yatan po, qa iye itokam wiyuxkin po.

Niye Wakantanka, wooirpeye nitawa kin akan magaju waxte wan uyaye, qa runkete cehan mdesyaye.

Itancan kin, wicoiye kin wicaqu; wahokonwicakiyapi optayepi kin tanka.

Cega kin opeya nunkapi xta; tinwakiyedan wan ruh-pahu kin mazaska kin he iyenicecapi kta, qa hin kin mazaskazi kin he iyecen.

Wankan tehanwankantuya kin heciya idade; Wokaxke yakaxke; qa Wicaxta wawicaqupi iwicayecicu;

lo, toka niyanpi kin heepi kaex, hecen Itancan Wakan-
mka kin opeya un kta e.

Anpetu iyohi Jehowa wowaxte yuha nunwe ; An-
etu otoiyo hi taku waxte on ojudan unyanpi ; Wakan-
anka wowanikiye eciyatanhan u kin.

Wakantanka kidowan po, maka akan wokonze yaunpi
in ; Jehowa kin woyatan kahiyaya po ;

He otokahe kin hehantanhan, owasin iwankam mar-
iya kin ekta yanke ; Iho iye ho kin tankan hiyukiya
e, qa he wicaho waxake cin hee ce.

Israel, iwankam wowaxake yanke cin he, Wakan-
tanka eekiya po, wowaxake qa wocekiye tawa kin mar-
piya kin opeya.

Wakantanka yati Wakan kin en wayuxinyeyaya iye-
incece. Israel Wakantanka tawa kin hee ce, oyate kin
wowaxake wicaqu kta. Wakantanka yawaxtepi nunwe.

**ITANCAN TAWOYUTE TOKEN WICAQUPI QAIX OKODA-
KICIYE WAKAN.**

Communion Service.

¹ Wobdase opapi kte cin, wanji wicoran xica econ un Wicaxta Wakan kin adonye qa
wicaxta om un kin tuwe kaxta xicaya eaklcon qaix xicaya edya hecinhan, qa
heon Omniciye kin iyokipipi xni hecinhan; eciye kta qa Itancan Tawahnayutapi
en u kte xni keciye kta, tohan taninyan wicaxta owasin itokam toran xice cin
ayutan kta keye xni kin behanyan, hecen Omniciye kin iyokipipi kta ; qa tuwe
xicaya eaklcon hecinhan kicicajaju : qa ix hecen econ kta wacinyuze, tukten econ
kta ekili kinhan hecehnana.

² Nakan tawe kicicajaju adonwicaye cinhan, hecen econ kta ; tohanyan kiciyuwaxte-
pi xni behanyan, Itancan Tawahnayutapi kin en upi kte iyowin wicakiye kte xni :

Qa hecen kicicajupi kin unna cante kin eciyatanhan taku xica eckicampi kin, owasin wicakicajuju, qa akiktonje, ca ix taku on wicakicajin kin owasin yuwakicajuju kta keya, xta unna kin wicada xni qa wicoran xice cin he e hdahe un kinhan : Wicaxta Wakan kin iyepelciye cin hec wobdusa kin en opakiye kta, qa xicaje wadnyusa cin hec opakiye xni : Qa Wicaxta Wakan kin turwe de iyecan repata iyaje cinhan, okihl kin hecehnana Waawanyake cin okiyake kta.

- † *Wahnawotapi* kin, okodakiciye ecompi kte cin ecehan, mairaha aka rincakupa. Tipi Wakan kin mahen he kta ; qa Wicaxta Wakan kin Wahnawotapi hecin eciyatanhan qair en Hamrana qa Ritayeta Wacokiyapi oes kin hec najin kta, qa Itancan Tawocokiye kin he, qa iyokihaya Wocokiye hiyece cin hena eye kta, wicaxta kin owasin canperka makabde yukanpi kta; taku itokam wana Hamrana Wocokiye kin eyapi hecinhan, Itancan Tawocokiye kin eyapi kta xni.

Lord's Prayer. ATEUNYAPI marpiya ekta nanke cin, Nicaje wakandapi kta ; Nitokiconze u kte ; Marpiya ekta nitawacin ecompi kin, he iyecen maka akan ecompi nunwe. Anpetu otoiyo hi aguyapi kin, Anpetu kin de unkicu po ; Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkicoupi wicunkicicajujupi, he iyecen waunrtanipi kin unkicicajuju miye ; Qa taku wawiyntan kin en unkayapi xni po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po ; Wokiconze kin, Wowaxake kin, qa Wowitan kin henakiya owihante wanin nitawa kin heon. *Amen.*

Wocokiye kin.

Collect. WAKANTANKA Iyotan waxaka, niye wicacante kin owasin wanyag naka, qa taku uncimpi owasin sdonnyaya, qa taku ananicirbepica xni ; Nitaniya Wakan kin eciyatanhan canteoze kin unkiyuska miye ; hecen waxte unnidakapi kta, qa Nicaje wakan kin woyatan unkiyupi kta, Christ Itancan unyaupi eciyatanhan. *Amen.*

- † Hehan Wicaxta Wakan kin, wicaxta yukanpi kin ekta itohaya inajin, qa Wocokiye Wicemna kin taninyan yawa kta ; qa Wicaxta en yukanpi kin, canperkamakabde yukanpi, qa wanji ihuniyan ca, hekta toran xicapi kin on Wakantanka towocotida kidapi kta, qa tokata yapi kte cin, wocokiye kin hena tanyan yuhapi kin, e wowaxte kidapi kta de iyecen.

Wicaxta Wakan—WAKANTANKA wicoiye kin de na eye ca heya, Wakantanka nitawa Jehowa kin he miye : miye itokam taku wakan tokeca duhe kte xni.

Omnisciye.—Itancan onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicaxta Wakan.—Wakagapi wanjidan nicicage kte xni, wankan marpiya ekta, qa maka kin mahen, qa maka kin ordateya mini kin mahen, taku hiyeye cin, wanjidan oyakage kte xni. Qa itokam pamahdedan inayajin, qa oeyakiye kte xni : Wakantanka nitawa Jehowa kin he miye, Wakantanka winawizi kin hemaca; qa atkuku toran xicapi kin cincapi kin ekta iyahde wicawaya cee, tona xicemadapi kin wicoicage yamni qa topa hehanyan ; qa tona waxtemadakapi qa woahope mitawa yuhapi kin, hena kktopawinge ota hehanyan en wowacaxida mdatanin.

Omnisciye.—Jehowa onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicaxta Wakan.—Itancan Wakantanka nitawa Qaje kin ituya ehe kte xni ; tuwe ituya eye cinhan woartani codan un ce Itancan kin ecankin kte xni.

Omnisciye.—Jehowa onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicaxta Wakan.—Anpetu okirpapi kin wakanyan duhe kte cin, he kiksuya wo. Anpetu xakpe rtayani kta, qa taku ecanon kte cin owasin yahduxtan kta ; tuka anpetu ixakowin kin, he Jehowa Wakantanka nitawa anpetu okirpapi tawa kin hee. He en wicoran takudan ecanon kte xni ; niye, qa nicinkxi, qa nicunkxi, ookiye nitawa wica kin, qa ookiye nitawa winyan kin, wanunyanpi nitawa, qa wicaxta tokeca nitatiyopa mahen un kin. Anpetu xakpe en Jehowa kin marpiya makaiyahna laga, miniwanca kin, qa taku ohnayan un kin owasin, qa anpetu ixakowin kin en okirpa : Heon etanhan Jehowa anpetu ixakowin kin yuwaxte qa yuwakan.

Omnisciye.—Itancan onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Niyate qa nihun wicahduonihan wo ; hecen Wakantanka nitawa Jehowa kin makoce nieu kin en nitaanpetu kin hanske kta.

Omniciye.—Itancan onxiundapi, qa woahope kin de nuhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Tinwicaktepi ecanon kte xni.

Omniciye.—Itancan, onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Wawicirarapi ecanon kte xni.

Omniciye.—Itancan, onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Wamayanon kte xni.

Omniciye.—Itancan, onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Niyokiheti kin ituya ayaie kte xni.

Omniciye.—Itancan Onxiundapi, qa woahope kin de unhapi kta e, cante yus unyan miye.

Wicarta Wakan.—Niyokiheti kin, ti kin yakon kte xni, tawicu kin he yakon kte xni, taokiye wica, qa taokiye winyan, tatanka tawa, xunxun tawa, qa taku karta tawa kin, wanjidan yakon kte xni.

Omniciye.—Itancan onxiunyadapi, qa woahope kin dena unkicantepi en oyawa kta, iceunniciyapi.

† Hehan Wicarta Wakan kin decen eye kta.

Hehan nakun Itancan unyanpi Jesus Christ token eye cin, naron po.

WAKANTANKA nitawa Itancan kin nicante ocowasin on, qa ninagi ocowasin on, qa nitawacin ocowasin on waxte yadake kta : He woahope tokaheya qa iyotan kin ee. Qa inonpa kin ix eya iyecece ; Niyokiheti kin niye iyecen waxte yadake kta. Wicoope owasin qa Wokcanpi kin Woahope dena nonpa eciyatanhan ot-kawani.

† Oeunkiypi kta.

Collect. ITANCAN, Iyotan waxaka, qa Wakantanka owi-
hanke wanica, uncantepi qa unkitancanpi kin nakun
woope nitawa qa woahope nitawa en, wicoran kin ohna
maunnipi kta e, duwaxte qa iyutanyaye kta; hecen
waswanhdake waxaka nitawa kin eciya'anhan, dehan qa
owihanke wanin, untancanpi qa unnagipi kin tanyan un
kta, Wanikiye ca Itancan unyanpi Jesus Christ, eciya-
tanhan. *Amen.*

† Hehan Anpetu kin he en Woekiye kin he eyapi kta; qa he ihuniyanpi kin, hece.
hne na Wicaxta Wakan kin Wowapi kin yawa, qa decen eye kta, Wowapi kin qaix,
(Wowapi Wakan unpi yawapi kta e karnigapi kin) he—en wicooyake — oehde
— letanhan. Qa ihuniye cinhan. Wowapi kin ihuni ce eye kta. Hehan
Wotania Waxte kin yawa kta, (wicaxta owasin najinhan najinpi kta) decen eye kta
Wotania Watan— en oapi wicooyake — oehde — letanhan.

† De eromuciye kin decen eyapi kta

Itancan wowitan duha nunwe.

† Hehan Wahoxiye qaix Nicene Wowicada kin he yawapi kta; Hanranna Wacekiyapi
kin en unna yawapi xni hecinhan.

† Hehan Wicaxta Wakan kin Anpetu Wakan otahedan anpetu tona Wakan yawapi qa
tona Akiraniciyapi anpetu heca kin oyake kta; qa (he iyecetu kinhan) Okodakiye
ecanpi kta cin he oyake kta, qa Wakankicizapi kta xta, qa taku tokeca xta owap
kte cin owasin.

† Hehan Wahokonwiesakiyapi kin hee kta; he ihuniye cin. hehan, Wicaxta Wakan kin
Wohduze econpi kta cinhan. Itancan Wahawotapi tawa kin ekta kinajin qa Woxa
kin he con kta, qa Wawicagu oehde kin de tona cin kinhan eye kta, ix token iyu-
kca kinhan iyecen.

Oratory. IYOYANPA nitawapi kin wicaxta tokam
hduwiyakpa po, hecen wicoran waxte duhayi kin wan-
yakapi kta, qa Ateyapi marpiwa ekta yanke cin wowi-
tan kicupi kta. *St. Matt. v. 16.*

Maka akan woyuha mnyanpi xni po, hen wamdu-
xkadan qa wagi wayuxice, qa hen wamanupisa kardokapi
qa wamanonpi: Tuka marpiya kin e ekta woyuha cici-

hnaka po, heciya wamduxkadan qa wagi kin wayu xni ; qa hen wamanonpisa' kin kardokapi qa wa nonpi xni. *St. Matt. vi. 19, 20.*

Token wicaxta ecaniconpi yacinpi, he iyecen nix wicakicon po ; ecin woope qa wokcanpi kin hena *St. Matt. vii. 12.*

Tona Itancan, Itancan, emakiyapi, hena owasin marpiya ekta wokiconze kin en iyayapi kte xni ; tuwe Ate marpiya ekta yanke cin, tawacin ecen kinhan. *St. Matt. vii. 21.*

Zaccheus iyog inajin, qa Itancan kin hecen ec Itancan, Wanyaka wo, woyuha mitawa kin hanke panica wicawaqu ; qa wicaxta wanji xicaya ecaw hecinhan, topa akihde wakajuju. *St. Luke xix. 8.*

Tuwe tohini akicita ope ca hankeya iye taku taw icicajuju? Tuwe hastanhanka iyuwi kin huhde, etanhan waskuyeca yute xni he? qaix tuwe optaye wowicaqu, qa optaye etanhan asanpi kin yute xni *1 Cor. ix. 7.*

Woniya eciyatanhan niyepi en taku unkojupi han, maka etanhan mnaunyanpi kte cin, he taku t he? *1 Cor. ix. 11.*

Tona taku wakan kicanyanpi kin hena woxnapi etanhan niunpi kin, sdoniyayapi xni he ; qa tona w woxnapi en okiyapi kin, hena wahna woxnapi kin o papi? He iyecen Itancan kin nakun wakiconza, wotanin waxte oyakapi kin hena wotanin waxte ki nipi kta. *1 Cor. ix. 13, 14.*

Tuwe tonana oju kinhan, he tonana mnaye kta tuwe otarin oju kinhan, he otarin mnaye kta. Wic otaiyohi iye cante kin ekta token wacinyuze cin okipe kta, wawipidaya qaix icakix econkiyapi iy econ kte xni ; ecin Wakantanka tuwe cante wax wawicaqu kin he waxtedake. *2 Cor. ix. 6, 7.*

Tuwe wicoiye kin en waqnspekiyapi kin, he waonspe-
siye cin waecakicon kta, taku waxte owasin en. Ichi-
nyapi xni po, Wakantanka, uncapi xni : Ecin wicaxta
aku oju kinhan, he iyecen mnaye kta. *Gal.* iv. 6, 7.

Unkokihipi kin icunhan, wicaxta owasin taku waxte
sawicunkiconpi kta ; qa tona wowicada tiohnaka etan-
hanpi kin hena iyotan en. *Gal.* vi. 10.

Wakantanka ohodapi kin he woyuha tanka, wicaxta
taku yuhe cin on iyokipiya un kinhan ; maka kin de en
takudan unkahipi xni, qa nakun etanhan takudan unka-
yapi kte xni. 1 *Tim.* vi. 6, 7.

Tona maka kin de en watonpiŋkin, ewicakiya wo, wawi-
sapi econpi kta e, ohiniyan iyuxkin yakonpi kte; tokata
ibe cin ekta ahdehe wan waxte icihnakapi kta, hecen
wiconi owihanke wanince cin yuhapi kta. 1 *Tim.* vi.
17, 18, 19.

Wakantanka owatonna xni wanice, heon wocantkiye
siyatanhan wicoran ecanonpi kin akiktonje kte xni ;
wocantkiye kin he iye caje kin on etanhan dutaninpi,
wicaxta wakan kin waecawicayeconpi qa hinarin nakun
wayaconpi. *Heb.* vi. 10.

Taku waxte econpi, qa wapamnipi kin hena akikton-
japi xni po ; hena woxnapi kin Wakantanka iyokipi ce.
Heb. xiii. 16.

Tuwe maka kin den woyuha yuhe, ca hunkawanjinku
saxiya un wanyaka xta, towaonxida kin en nakitake
cinhan, he token Wakantanka wocantkiye tawa kin en
un kta okihi he ? 1 *St. John* iii. 17.

Woyuha duhe cin etanhan wawicaqu wo, qa tohini
wicaxta warpanica kin etanhan ite kin yutokan iyekiye
xni wo ; hecen Itancan Jehowa kin ite kin ix niye etan-
han yutokan iyeye kte xni. *Tobit* iv. 7.

Token wowaxake duhe cin, he iyacinyan waonxida
wo. Ota duha hecinhan, iyakiunya wicaqu wo ; ix

tonana duha hecinhan, tonana xta etanhan mnihenya wicayaqu kte cin iyuxkinyan econ wo: hecen anpetu en taku nicakiye kin en wokajuju waxte nicikpahi kta. *Tobit* iv. 8, 9.

Tuwe warpanica onxiwicada kin, he Itancan kin taku oqu: qa wanyaka wo, taku yusotapi, ake kicicajujupi kta. *Prov.* xix. 17.

Tuwe wanyazankapi qa wicakijapi wawicakicamna kin, he wicaxta kin wowaxte yuhe kta: hecen Itancan kin ix wicoteri en i xta ehdaku kta. *Psaln,* xli. 1.

† Hena yawapi kin econhan Taokiyepi kin, qaix Okodakiciye Wakan Itancanpi ki wanji, qaix tuwe kaxta he econ kta iyeece karnigapi, warpanica wawicayupi kin kin kta, qa taku hecece wanjiqig econpi kin, hena wakxica wan on heconpi kin en hnakapi kin heon; qa ynonihanyan Woxnakaga cin en aukta, qa he ix leu qa Wahaawotapi Wakan kin en onxiiciya ehnae kta.

† Hehan Woxnakaga cin Aguyapi qa Maixa tena iyohipi kta dake cin, iyona Wakan wotapi Wakan kin akan ehnae kta. Qa he yuxtan kinhan decan eye kta.

Maka akan Christ Okodakiciye tawa okicize un kin, ocowasin wocekiye unkekiciyapi kte.

WAKANTANKA Iyotan waxaka qa owihanke wanin ni un, niye Wahoxiye Wakan nitawa eciyatanhan wocekiye kagapi onspeunyakiyapi, qa wacunnkiyapi cee, qa wicaxta owasin en wopida unkeyapi ce: (*wawicayupi unkitawapi qa econqunpi kta iyeecece cin ayakta kta, qa) wocekiye unkeyapi kin dena wowaonxida eciyatanhan edaku kta, onxiiciya iceunniciyapi, hena Wookinihan Wakan nitawa kin en unpazopi; wowicake, wicowanjidan, qa wicotawacin wanjidan woniya etanhan kin he. Okodakiciye Wakan nitawa kin ocowasin on iyoyam wicayaye kta, iceunniciyapi; qa tona Nicaje Wakan yataninpi kin hena Nioiye Wakan en wowicake kin owasin

* Qa wawicayupi wanec cinhan hecen, (wawicayupi unkitawapi qa econqunpi kta, iyeecece cin ayakta qa) eyapi kin, he eyapi kta xni.

okowanjidan wacinyuzapi kta, qa owasin okowaujidan Wakatanka tawocantkiye kin yuhapi kte cin, he iye-cetuyaye kta. Nakun de iceunniciyapi, tona Okodaki-ciyé nitawa makoce kin en yuhapi, en Wicaxta Itancan yukanpi kin wicaduhe kta, hecen owotanna iyukcanyan wayacopi kta, wicowicaxta xni qa wicoxice on wawiyopeyapi kte cin en, qa nitawocekiye owotanna kin, qa wowaxte kin hena ohinni okiyapi kta. Ate unyanpi marpiya ekta nake cin, Waawanhdake qa Wicaxta Wakan owasin wowaxte wicayaqu kta; hecen oiyepi qa toranpi kin napin eciyatanhan, nioiye wowicake kin yuotaninpi kta, qa Wohduze Wakan nitawa kin owasin owotanna econwicakiyapi kte. Qa nitaoyate owasin marpiya eciyatanhan wowaxte wicaqu wo ; tuka den yukanpi kin dena iyotan ; hecen onxiya canteyus, qa yuonihanyan nioiye Wakan kin naronpi kta, tohanyan nipi kin hehanyan wowakan qa wowaxte eciyatanhan waecaniconpi kta. Qa nakun tona wiconi ptecedan kin de en wokakije, wicocantexice, wicakije, wowayazan qa wokakije kin wanji tukte kaxta en unpi hecinhan, owicaya-kiye qa etanhan ewicayahdaku kta, nitowaxte kin he eciyatanhan onxiya iceunniciyapi. Qa nitaokiyé tona wiconi kin detanhan wokokipe qa wowicada nitawa kin ohnayan iyayapi kin, hena on wopida unkeniciyapi ; unkix waonspe wan ehnakapi kin he, ecen unkopapi kta e wowaxte unyaqupi kta, iceunniciyapi, hecen hena om marpiya ekta yati kin en unyakonpi kta ; Wawiciya qa Otahedaniyaye unkitawapi wanjidan Jesus Christ hee, he eciyatanhan Ate, iyecetu unki-ciciya miye. *Amen.*

• Tona Wicaxta Wakan kin Okodakiciye Wakan econpi kta oyake cinhan (qa he ohinni' itokam Anpetu Wakan kin en oyake kta) en Wahokonwicakiyapi kin de yawa kta ; oowasin qa ix tohanyan iyecetu dake cin hehanyan.

MIHUNKAWANJI tecirindapi kin tokata Anpetu —kin en, Wakantanka omakiye cinhan, tona yuwakanyan qa wahodaya wacin yuzapi kin, hena Christ

Tancan, qa We etanhan Wohduze kin he wicawaqu kta he canicipawega tawa qa Kakije cin, he kiksuyapi k e icupi kta ; he eciyatanhan ecedan woartani unhapik unkicicajujupi kte cin unkokihipi, qa Marpiya ek wokiconze kin onunyanpi kta. Wakantanka Iyot waxaka Ate unyanpi marpiya ekta yanke cin, iye Gi hintku Jesus Christ Wanikiya unhapik kin, unkiyepi kta kta ecedan on unqupi xni, tuka nakun Wohduze kin he en woyute wakan qa wowaxake unqupi kin ; he on onxiiciya qa wicakeyahan wopida unkekiciya kta. Qa he tona icupi kta iyececa ca icupi, hena w wakan qa wowaxte yuhapi, tuka tona icupi kta iyececa ca icupi xni xta icupi kinhan he en wokokipe rince cin heon otahedan kin den, he token un wowakan tanka, tona ecetupi xni etanhan icupi kin, taku terika ikopi kta cin he iwahokonciyapi kta, nitawacinpi kin ay citapi kta qa wanyahdakapi kta (qa he nakun iyowar Wakantanka hnayanpi iyecen ecanonpi kte xni ;) hec wakanyan qa waaxapa wanin marpiya eciyatanhan woyute kin en yaupi kta, Wakantanka Wowapi Wak en kiciyuza wokoyake wan koniyakapi kta keye ciq he ohnayan, hecen Wahnawotapi Wakan kin he etanhan iyacupi kta iyececa niyawapi.

Qa inicupi kta, Token ecanonpi kte cin he decet ito tokaheya nioranpi qa nioiyepi kin he Wakantanka wowahope tawa kin hena eciyatanhan iwanyahdakapi kta ; qa tukten nitawacinpi, nioiyepi, qa nioranpi, eciyatanhan xicaya ecanonpi sdonyakiyapi kinhan, en woartani kin on icante nixicapi kta, qa Wakantanka Iyotan waxake cin he en nioranpi kin yahdutokecapil wacinyus oyahdakapi kta. Qa, he nioranpi xica iyececa kiyapi kin, Wakantanka kipajinyan ecanonpi kin ecedan xni, tuka nakun wicaxta ikipajinyan kinhan, he eciyatanhan oyeciciyapi kta ; qa he om taku on yecipajinpi hec han, duowatanna kta e, wiyeya wicahnakapi kta; qa W

en taku xica ecanonpi kin hana nicicajujupi nduzapi kin ; he iyecen nix tuwe taku xica i kin hana wicayecicajujupi kta ; Hecen eca-kinhan, Okodakiciye Wakan iyacupi kin heon kakije nicicagapi. Heon etanhan tuwe Waoxteyahdapi, qa Oiye anayaptapi qa iyayara-rawicirarapi ecanonpi, qaix wawakipajin yax wowinawizi duhapi, qa woartani terike cin te kaxta duhapi hecinhan, woartani kin on iyo-qaix Wahnawotapi Wakan he en upi xni po. Iwe Okodakiciye Wakan en u kte cinhan wacin-yus, qa Wakantanka towaonxida kin wacin-cin; heon etanhan, wanji nituktepi kaxta, dena an he oyakhipi xni hecinhan, qa sanpa waho-i yacinpi hecinhan, miye qa ix Wicaxta Wakan nka oiye oyakapi kin wanji tukte kaxta en ye, n icante xice cin hdatanin kta ; hecen Wakan-yatanhan wahokonwicakiyapi naron kinhan, he an tawacin kin owanji iyotanke kta, qa nakun e natonke, qa taku ikope cin owasin yutokan a.

ta Okodakiciye Wakan kin en upi kte cin otapi xni secece cinhan, Wahokonwicakiyapi kin de e, un kta.

NKAWANJI tecirindapi kin—en Wakan-akiye cinhan Itancan Tawoyute kin he unyuoni a kepa e ; heon etanhan Wakantanka eciyatan-yapi, tona den dukanpi kin ; Wakantanka iye-xtedakeya nicopi kin, heon etanhan yaupi kte nduzapi kte xni, e Jesus Christ eciyatanhan ice-

Wicaxta wanji wowicayapi wanji tanka kage awotapi tawa kin taku yutapi ocaje kin owa-ide, qa sanpa taku en ayepica xni econ, qa icaxta en iyotankapi kte cin hecedan okapta on tanin xni, wicakicopi qon hipi xni qa token ce cin, nix eya idukanpi. Wanji nituktepi

xta hececa en yaipi kinhan wacin nitokecapi kte xni! Tuwe kaxta teriya xicaya ccaniconpi ecin kte xni he? Heon etanhan Christ eciyatanhan mihunkawanjipi, tanyan anagoptan po, okinni niyepi, Woyute Wakankin de etanhan iyog iyenieiyapi kinhan, Wakantanka woxinhda tawa kin hiyahde niciyapi kte. Wicoran ota ecamon e, owape kta owakihi xni wicaxta wanji eye kte cin, he taku xni. Tuka heceken eyapi kin, hena Wakantanka itokam waxakayedan icupi qa hnakapi xni. Wicaxta wanji ix okinni heye kta, woartani ota mduhe, qa heon en mde kte cin kowakipe : hececa hecinhan, tekeca on iyopeniciye ca nioran kin yahdutokeca xni! Wakantanka nicopi kin wau kte xni ce, ehapi kin inixte-capi xni he? Wakantanka ake en yakipi kinhan, hececa ehapi kta, wiyeya waun xni qa heon wai xni ehapi kta! Wakantanka en wohnaye wicoiye hececa eyepica xni kin, he wacinksamiciya, awacin po. Wotanin waxte en hececa oyakapi, wanji makoce opeton, qa wanji tatanka ihdute kta keye, qa wanji ix tawicu ton, qa hena en upi kta okihipi xni keyapi, tuka hecehnana awicayurtanpi xni, tuka marpiya eciyatanhan woyute kin en opapi kta iyececapa xni wicayawapi. Heon etanhan wicoran wan mduhe cin, heon Wakantanka caje kin eciyatanhan eciciyapi, Christ eciyatanhan cicopi, wiconi duhapi kte cin teyarindapi hecinhan, Okodakiciye Wakankin de en opa po. Wakantanka Cinhintku kin niyepi on, nagi kin canicipawega en wiconte erpekiye cin, niye wiconi duhapi kta e hecon kin; heon etanhan nix, iye te cin yeksuyapi kta e, Wohduze kin de econnixipi kin, he ecanonpi kta iyececa; qa he ecanonpi kte cin awacanipi xni kinhan, Wakakantanka en wopida tanka wan ecanonpi xni kin, he awacin po, qa he ecanonpi xni kin on etanhan wokakije wan tanka nipa kin iwankan tke kin he nakun, ecen Itancan Wahnowotapi tawa kin en yaupi xni, qa nihunkawanjipi marpiya eciyatanhan woyute waxte yutapi kin, etanhan iyog iyenicuyapi.

Dena tanyan awacanipi kinhan, Wakantanka towaxte kin eciyatanhan nitawacinpi kin waxte kin ekta yahdu-homnipi kta : hena oyakhipi kta e, Wakantanka Iyotan waxaka Ate unyanpi marpiya ekta yanke cin, iceunkiya-pi kin he tohinni unkayaxtanpi kte xni.

† Wanne Okodakiciye Wakan eonpi kte cin eonhan Woznakage cin Wahokonwicakiyapi kin de, eye kta.

ITANCAN en Tecirindapi, tona Wanikiya unkita-wapi Christ, Tancan qa We kin eciyatanhan Okodakiciye Wakan kin en yanpi kta wacinduzapi kin, St. Paul he tuwe Agnyapi kin etanhan yute, qa wiyatke kin etanhan yatke kta xta, ito itokam iwani ihdake kta keye qa iwahokonwicakiye cin he awacannipi kta. Tuwe cante xinya qa wowicada tanka yuha he en u kinhan qa Wobduze Wakan icu, wowaxte yuhe kte cin, he iyecen unki cupi kta iyeuncecapi xni xta eunyakupi kinhan wokokipe kin tanka. Heon mihunkawanjinpi ihdaco po, hecen Itancan kin niyacope kte xni ; hekta woartani duhapi kin on iyopeiciya po ; mnihenya qa sutaya Christ Wanikiya unhapi kin wicada po ; nioranpi kin hduwaxte po, qa wicaxta owasin om cautekiciya po ; hecece cinhan wowan wicoran kin de oyapapi kta iyeniccapi kta. Tuka iyotan Christ Wanikiya unhapi kin, he Wakantanka qa wicaxta napintu, he te qa kakije cin eciyatanhan openicakiton, on etanhan Wakantanka Ateyapi, qa Cinhintku, qa Woniya Wakan kin onxiiciya qa awicakehan wopida ewicayakiyapi kta : unkiyepi woartani yuha un onxikapi qa okpaza, qa wiconde en ohanzi en unyakonpi, unkiyepi on onxika icicage, qa canicipawega en te cin he iyahdeya ; Wakantanka cinca unyanpi un-kagapi qa wiconi owihanke wanice cin yuhe unkiyapi kta e hecon. Qa ohinni Itancan unyanpi Jesus Christ Wanikiya hecedan unhapi kin, unkiyepi on te, ea iye we papson kin eciyatanhan wowaxte ota unki camnapi qa iyotan waxte undakapi kin, hena unkiksuyapi

kta e ; yuwakanyan Wicoran wicakaringa qa wicakaga waxte undakapi kin heon hdsuta kta e, qa ohinni te cin unkiksnyapi kta e, unkiye wowaxte tanka qa owihanke wanica unhapi kta on. Heon etanhan Iye ekta Ateyapi qa Woniya Wakan om (hecen econqunpi kta iyecece cin) ecen ohinni wopida wicunkicupi kta ; ohinnyan iye token tawacin kin en unkicicupi kta, qa ohinnyan yuwakanyan qa yuwaxteya token tawacin en wicoran ecaunkiconpi kte cin he onspeunkiciciyapi kta. *Amen.*

† Hehan tona Okodakiciye Wakan icupi kta cin Woxnakage cin decen ewicakiye kta

NIYEPI tona wicakeya qa awicakehan woartani duhapi on iyopeniciyapi kin, qa wicaxta om cantekiciya waxtekicida yaunpi hecinhan, qa tokata nioranpi kin yahdutecapi kta, nitawacinpi, qa Wakantanka woahope tawa kin ecen oyapapi, qa iye woope wakan tawa kin ohna mayanipi hecinhan ; Wowicada yuha, kiyadan u po, qa wowaxte duhapi kta e, Wohduze Wakan kin de icu po ; qa canpekkamakehde inajin qa Wakantanka ekta onxiiciya wohdaka po.

† Hehan owasin Wohdakapi Owancaya kin he eyapi kta, Woxnakage cin tona Okodaki ciye Wakan icupi kta cin om, onxiiciya canpekkamakehde yukunpi.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Itancan unyanpi Jesus Christ Atkuku, taku owasin kaga, qa wicaxta owasin yaco; unkitawacinpi, qa unkoiyepi qa unkoranpi, hena on ohinni Nitowaxake Wakan kin canniyeunyanpi kta iyecen woartani qa wicoran xica econqunpi kin, hena unhdataninpi, qa on cante unxicapi. Awicakehan iyo peunkiciciyapi, qa awicakehen hena on cante unxicapi unki... pi ca woiyokixice ; oqin kin okhipica xni On... niye, Onxiunda miye †Ate Iyotan waonxida Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan owasin unki...aju miye ; qa detanhan tokat

wiconi teca kin he ohnayan waxteyadake kta iyecen, nitawacin econqunpi kta, ecen nicaje wowitan yuhe kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Hehan Woznakage cin (Waawanbdake cin ee, en yanke cinhan) najinhan najin kta qa wicaxta yakanpi ekta itohaya ihduhomni qa heye kta.

WAKANTANKA iyotan waxaka, Ateunyanpi mapiya ekta yanke cin, iye towaonxida tanka eciyatanhan, tona awicakehan iyopeiciyapi qa wowicada wicakeya, iye ekta ihduhomnipi kinhan, wartanipi kin wicakicicajupipi kta, kewicakiye ciqon; Dehan onxinidapi nnnwe; woartani owasin nicicajupipi qa etanhan enihdakupi kta; taku wowaxte kin owasin en niyusutapi qa iwa-zaguiyanpi kta; Qa wiconi owihanke wanin ce cin en anipi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Hehan Woznakage cin nakon heye kta.

Wanikiya Christ unhapi kin tona iye ekta ihduhomnipi kin, wokicanpte wicoiye ewicakiye cin, naron po.

EKTA mau po, tona rtayanipi qa tkeya wayaqinpi kin, ciyuwaxakapi kta ce. *Matt. xi. 28.*

Wakantanka maka kin cantewicakiye cin, heon Cinhintku hecedan icage cin wicaqu, qa tuwe awacin kinhan, owihanke kte xni, tuka wiconi owihanke wanice cin yuhe kta. *St. John iii. 16.*

St. Paul token eye cin nakon naron po.

Wicoiye kin de wicakapi, qa wicaxta owasin icupi kta iyececa, Christ Jesus wartanipisa niwicaye kta e, makata hi. 1 *Tim. i. 15.*

St. John token eye cin nakon naron po.

Wicaxta wanji wartani kinhan, Ateyapi ekta Wawiciya wan unkiciyankapi, Christ Jesus owotanna kin hee; qa woartani unhapi icajuju kin ee. 1 *St. John, ii. 1, 2.*

† He ihuniye cin behan ako Woznakage cin aye en heye kta.

Nicantepi kin yuwankan ehdaku po.

Ayupte. Itancan kin ekta yuwankan eunhdakpi.

Woznakage. Itancan unyanpi Wakantanka, wopi unqupi kta.

Ayupte. Hecen owotanna qa econpica.

† Behan Woznakage cin Itancan Wahawotapi tawa kin ekta itohaya ihdahani heye kta.

ITANCAN, ohiniyan, qa tukte etu kin owasin e wopida unkeniciyapi kte cin, he hecetu rca, qa eos qunpi kta iyececa (*Ateyapi Wakan) Iyotan Waxah owihanke wanin Wakantanka.

† De en itokam, Itokam Eyapi Woekiye karnigapi kin, he eyapi kta, qair Wu kage cin Omniciye kin om de ahlyaye, ca ix ayapi kta.

HEON etanhan Wanagi qa Wanagi Itancan qa n rpiya ohnihde iyurpa om, nicaje wowitan kin unj taninpi qa unyaonihanpi; owihanke wanin unniyatani Wakan, wakan, wakan, ota en Itancan Wakantank marpiya qa maka nitowitan kin ojudan : wowitan dununwe, Itancan Iyotan Wakantu. *Amen.*

* (Ateyapi Wakan) eyapi kin, he Anpetu Wakan Yamni kin en'eyapi kta ni.

Proper Prefaces.

ITOKAM EYAPI.

† Christ Anpeta, qa ohakam Anpeta zakowin.

DE iyehan Nicinkxi Jesus Christ, unkiyepi on tonpi kta awicayaqu kin heon ; qa he Woniya Wakan toran kin eciyatanhan, wicaxta rinca kaga, Hunku witanxna un Mary tancan kin etanhan ; qa he woartani codan, hecen unkiyepi woartani owasin unkiciyuskapi kta e : Heon etanhan Wanagi, &c.

† Kini Anpeta qa ohakam Anpeta zakowin.

TUKA Nicinxsi Jesus Christ Itancan unyanpi wowitan yuha kini, heon iyotan unniyatanpi kta iyececa; Wocaxxin Tarinca ska Cinca kin hee, unkiyepi on erpeyapi qa maka akan woartani kin yutokan iyeya ; iye te cin on wiconfe awihnnuniya, qa ake wiconi en kini, he eciyatanhan wiconi owihanke wanice cin en unkahdipi : Heon etanhan Wanagi, &c.

† Wankaniyaya Anpeta qa ohakam Anpeta zakowin.

NICINKXI iyotan teyarinda Jesus Christ Itancan unyanpi he eciyatanhan ; he wowitan yuha kini kin ohakam, yutaninyan Wahoxiye wicayuhe cin en ihdutanin, qa oparta najinpi marpiya kin ekta kinhde ; he owanka piunkiciciyapi kta e, hecon ; hecen iye tukten yanka hecinhan, he en unkix eya wakan unyanpi kta, qa iye kici wowitan unhapi itancan unyakonpi kta. Heon etanhan Wanagi, &c.

† Anpeta Wakan Ska qa ohakam Anpeta zakpe.

JESUS CHRIST Itancan unyanpi eciyatanhan ; iye hecen wicakeyahan eye ciqon iyecen, Woniya Wakan

kin de iyehan marpiya eciyatanhan makata hi, tateyi pa iyecen ihnuhna rin hinhda, qa wicaceji peta iyee Wahoxiye kin ahinrpayapi, wowicake owasin onspacakiye, qa en awicaye kta e ; oyate tokeca iyapi wicaqu, qa nakun oyate owasin ekta Wotanin Wakin ohinni mnihenya oyakapi kta wowaditake qatancin mniheca wicaqu ; he eciyatanhan wicomni qapaza etanhan unheyapi, qa niye en iyoyanpa wicokawowicake qa Nicinkxi Jesus Christ nakun : Heon etanhan Wanagi om, &c.

† Yamni Wiyuzkin Anpetu kin en coedan ; eyapi kta.

WAKANTANKA niwanjidan, Itancan wanjidawicaxta wanjidan xni, tuka wicaxta yamni yuokonwanjidau ; Ateyapi towitan token wicaundapi, he iye Cinhintku, qa Woniya Wakan kin towitanpi kin wundapi, wanjidan tokeca xni qa wanjidan aoptetu Heon etanhan Wanagi, &c.

† Qaix de eyapi kta, qa (Ateyapi Wakan) eyapi kin, he Tokahaya kin e ekta, eyapi

NICINKXNI Jesus Christ Itancan unyanpi wicaterike tawa, qa wicowaxte yuhe cin hena on, qa na Woniya Wakan ewicakiye cin wanyakayapi kin ; kantanka owihanke wanin nitawa en yuokonwanji Heon etanhan Wanagi, &c.

† Heban Woxnakage cin, Itancan Wahnawotapi tawa kin en canpenkamabeh jin, qa tona Okodakiye icupi kta cin, Wocakiye kin de ewicakiye kta.

ITANCAN waonxida kin, Wahnawotapi kin d unkupe kta cin, he unkiye unkoranpi waxte, qa etanhan en ukupi kta ce unkecinpi xni ; tuka nitowada tanka qa ota kin, he eciyatanhan. Walinawo nitawa ihukuya okpan hinrpaye cin hee kaex, unpi kta iyeuncecapi xni. Tuka Itancan hecedan ohinni waouxida yuhe cin he niye : Heon etanhan Ita waonxida ; Nicinkxi Jesus Christ teyerinda, ta

qa we unyatkanpi kin on unkiwaxtepi kta, iye-
nqunpi kta, hecen woartani tancan kin on un-
te, qa unnagipi kin iye we iyotan terike on un-
kta, hecen owihanke wanin iye en unyakonpi,
ikiyepi en un kta. *Amen.*

onakage cin Wahnawotapi itokan inajin ca Aguyapi kin yuzpuxpu kta e
ehna, ca Wiyatke tanyan icu kta e wiyaya ehna, cinhan. Yawakan Wo-
yapi kin he eye kta.

CANTANKA Iyotan waxaka, Ateunyanpi mar-
ta nake cin, wowitan owasin nitawa nunwe ;
towaonxida eciyatanhan Nicinkxi Jesus Christ
awega en te kta e wicayaqu, opeunkitonpi kta e
kin ; (he iye hecon kin on wancadan icicu)
can woartani ocowasin yutokan iyeye kta e, wox-
wicaqu qa wokajuju wan ojudan, owotanna qa
ecen kaga ; qa nakun iye tehike qa woxna on
iye owihanke xni wan kage ca Wotanin Waxte
en, tohan ake hi xni hehayan hecen econunxipi :
unyetu en hnayanpi qon (a) en
icicu ; qa wopida eye cehan (b)
pu, qa waonspe wicayuhe cin
qa heya, Icu po, yuta po, (c)
ncan kin ee ce, he niyepi on
pi ; miyeksuyapi kta e, decen
e. Iyecen ake wotapi ayaxtan-
n, (d) Wiyatke kin icu, qa wo-
e cehan wicaqu, qa heya, De
yatankan po ; de (e) Wahokici-
e en Mawe, niyepi on papsongi
ce, qa nakun ota woartani yu-
iyewicakiciye kta e ; tohan miksuya datkanpi
en econ po.

(a) De en Woxnakage
cin Waxica kin nape
en icu kta.

(b) De en Aguyapi kin
yuzpuxpu kta.

(c) Qa de en nape kin
Aguyapi kin owasin akan
ehna kta.

(d) De en Wiyatke kin
nape en icu kta.

(e) De en tonakiva
Minira yuwakanpi kta
ehna, he cin owasin nape
akan ehna kta.

ON etanhan, Itancan qa marpiya ekta Wawicaqu.
nyanpi, Nicinkxi iyotan waxteyakida, Jesus Christ

Wanikiya unhapi kin, he hecen wicoran ehname, (
 kiye dena wawica: qu wakan dehan unnicupi ki
 nitaokiye onxike cin unkiyepi e dehan he unkikst
 qa Nitowaxake Wakan kin itokam econqunpi, Nic
 iye hecen econunxipi; wokakije iyotan qa wiconte
 ke kin, wowaxake yuha kini, qa wowitan yuha wa
 kinhde cin hena unkiksuyapi; qa he eciyatanhan
 waxte ota sdonunyanpi kin, heon cante ocowasi
 wopida unkeniciyapi. Wowaonxida Ate un-
 yanpi kin naunyanonpi kta onxiiciya eceunniciyapi
 nitowaxte iyotan waxake cin eciyatanhan dena
 aguyapi qa minixa unyaqupi kin, Nioiye qa Nita
 Wakan eciyatanhan, dawaxte qa dawakan kta ice
 ciyapi; hecen unkix, Nicinkxi Jesus Christ Wan
 unhapi, wope wakan ehname cin he ohnayan unya
 kinhan, qa te, qa kakije cin hena kiksuya unyakupi
 han, iye Tancan qa We waxte rinca etanhan
 yakupi kta. Qa dehan woyatan qa wopida wox
 econqunpi kin, Ateyapi wowaxte duhe cin, eciyata
 ehdaku kta awicakehan uncinpi; qa Nicinkxi J
 Christ te cin he eciyatanhan qa iye we on wowicada
 hena eciyatanhan, unkiyepi, qa Okodakiciye nitawa
 ocowasin, woartani unhapi kin yutokan iyeyaye, qa
 kakije cin eciyatanhan wowaxte kin owasin sdonunyan
 iyotan onxiiciya eceunniciyapi. Qa dehan Itancan,
 arpeunkiciyapi, unkiyepi, unkitancanpi, qa unna
 wotu, wakanyan, niyake, waunkiciduxnapi; qa u
 l qa tona, Okodakiciye Wakan kin de etanhan
 pi kinhan, Nicinkxi Jesus Christ Tancan qa We
 an terike etanhan icupi kta iyecen, icupi kta, qa ma
 eciyatanhan nitowaxake qa nitowaxte ojupi
 t, qa iye kici tancan wanjidan wicayakage
 cen iye en wicaun, qa ix tancan kin en unpi kta.
 woartani ota unhapi kin heon woxnapi ecaunniconpi
 yeunecapi xni xta; deqexin wicoran ecacaunniconp
 econqunpi kta iyecece cin ayakta kta, iceunniciya

wowaxte unhapsi kin ayakta xni, tuka wicoxice unyeci-cajupipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan; he eciyatanhan, qa he om, Woniya Wakan kin yuokowanjidan, Ate Iyotan waxaka wowitan qa woo-kinihan owasin owihanke wanin duha nunwe. *Amen.*

† De en Odowan wanji, qair bankedan ahiyayapi kta, Anpetu Wakan, qair Akiranici-yapi Anpetu kin, wanji etanhan.

† Hehan, Woxnakage cin ito tokaheya Wobduse kin napin etanhan iou kta, qa behaⁿ Waawanhdaka, Woxnakaga, qa Taokiye (tonan en yukanpi kin) wicaqu kta, qa hehan, obakanya owecinhan Wicaxta en yukanpi kin nape en wicaqu kta, owasin yuwakanyan canpexkamakehde yukanpi kta, qa tohan Aguyapi kin wicaqu kinhan deen eye kta,

ITANCAN unyanpi Jesus Christ Tancan kin, niye on erpeyapi kin dee ce, nitancan qa ninagi wiconi owihanke wanice cin ekta ai nunwe: De icu qa Christ niye on te cin kiksuya yuta wo, qa nicante kin ekta, wowicada eciyatanhan pidaya en wota wo.

† Qa tohan Wicaxta Wakan Wiyatke wicaqu kin he deen eye kta.

ITANCAN unyanpi Jesus Christ We kin, niye on papsonpi kin dee ce, nitancan qa ninagi wiconi owihanke wanice cin ekta ai nunwe; Christ we kin niye on papsonpi kin he kiksuya, de yatke ca pida wo.

† Aguyapi qa miniza yuwakanpi kin unna iyowicahi xni kinhan, Woxnakage cin ake ungo yawakan kta tokaheya econ qon he ake iyecen; detanhan ayc kta *Wakantanka Iyotan waxaka Ateunyanpi marpiya ekta nanke cin*—qa de en ihuniyc kta—*Iye Tancan qa We wasie rinca danhan esnyaqupi kta*—eyapi kta he.

† Tehan wanna owasin icupi kinhan, Wicaxta Wakan, Itancan Wahnawotopi tawa ekta kinajin qa yonihanyan yawakan tons oyaptapi kin nakan ehnake kta, qa misruha aka on akarpo kta.

† Hehan Wicaxta Wakan kin Itancan Tawoockiye kin eye kta, qa wicaxta en yukanpi kin owasin econ ihakam ayapi kta.

Lord's Prayer. **ATEUNYAPI** marpiya ekta nanke cin, Ni-
caje wakandapi kta; Nitokiconze u kte; Marpiya ekta
nitawacin econpi kin, he iyecen maka akan econpi nun-

we. Anpetu otoyohi aguyapi kin, Anpetu kin de unkica po ; Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicicajupui, he iyecen waunrtanipi kin unkicicajuju miye ; Qa taku wawiyntan kin en unkeyapi xni po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po ; Wokiconze kin, Wowaxake kin, qa Wowitan kin henakiya owihanke wanin nitawa kin heon. *Amen.*

† Hehan ake decen ayapi kta.

Wakantanka Iyotan waxaka owihanke wanice cin, tona wowakan nitawa de etanhan eunyakupi kin, hena owasin Nicinkxi Wanikiya unhapi Jesus Christ Tancan qa We kin, woniya eciyatanhan yununkiyapi kin heon wopida nukenicinyapi ; qa heciyatanhan nitowaxte unyakidutaninpi ; qa Nicinkxi tancan kin unkitanhanpi rince, wicaxta tona wowicada yuhapi kin yuwitayapi kin he hee ; qa nakun wokiconze owihanke wanica nitawa kin en ounpapi kta wowacinye unhapi, Nicinkxi iyotan teriya kakije ca te cin he eciyatanhan. Qa nakun Ate unyanpi marpiya ekta nake cin, nitowaxte kin on onnya kiyapi kta, onxiiciya iceunniciyapi, hecen okodakiciye kin he ohna unyakonpi kta qa wicoran waxte tona ohna maunnipi kta unyaqupi kin, owasin econqunpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, Hee, qa Niye, qa Woniya Wakan hena owihanke wanin wowitan duhapi kta. *Amen.*

† Hehan *Gloria in Excelsis*, he owasin najinpi, qa ayapi kta qax ahlayapi kta, qax odowan wanji tokeca karnigapi kta.

Wakan Wakantanka wowitan yuha nunwe, qa maka akan wicowaxte, wicaxta exta wicatawacin waxte. Unniyatampi, unniyawaxtepi, ceunniciyapi, uniyaonihanpi, wopida unkeniciyapi, nitowitan tanka kin heon, Jehowa Wakantanka, marpiya Itancan. Wakantanka Ateyapi iyotan waxaka.

Jehowa cinca hecedan Jesus Christ, Jehowa Wakan

tanka, Wakantanka Tarinca ska cinca, Ateyapi cinhintku, maka akan woartani yutokan iyeyaye cin, onxiunda miye. Maka akan woartani yatokan iyeyaye cin, onxiunda miye. Maka akan woartani yutokan iyeyaye cin, wocekiye unkeyapi kin eyaku wo. Wakantanka Ateyapi etapa kin eciyatanhan nanke cin, onxiunda miye.

Ecen nixnana niwakan; nixnana Jehowa kin niye; nixnana, Christ, Woniya Wakan kici, Wakantanka Ateyapi towitan kin en niye iyotan v^oun. *Amen.*

† Haha Waznkage cin (Wawandake cin ee, en, yanke cinhan) towaxte ewickiye en hdapi kta.

WAKANTANKA towaxte, wookarnige isanpa kin, nicantepi qa nitawacinpi Wakantanka, qa iye Cinhintku Jesus Christ Itancan unyanpi toksape qa towaxtedake kin en niyuhapi nunwe: Qa Wakantanka Iyotan waxaka towaxtedake kin, Ateyapi qa Cinhintku, qa Woniya Wakan kin, niyepi opeya ohiniyan un kta. *Amen.*

† Wockiye kindena, Hanranna, qalx Itayetu, qalx Wohduse econpi en Wackiyap ohakam Wicarta Wakan kin iyokipi kinhan eye kta.

ONXIDAYA ounkiya miye, Itancan, wounkidapi qa wacennkiyapi kin dena en; qa nitaokiyepi kin wiconi owihanke wanice cin iyeyapi kta iyecen oranye wicayaye kta; wiconite wiconi en unyakonpi kin, den taku owasin tokeca ayaxta ohinni wookiye nitawa kin he woinapeyapi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

ANPETU kin de en wicoiye naunronpi kin, hena nitowaxte kin eciyatanhan uncantepi kin en dusuta kta icennniceyapi, Wakantanka Iyotan waxaka, hecen etanhan wiconi waxte waskuyeca kin icage kta, qa he eciya-

tanhan Nicaje kin wowitan qa woyatan yuhe kta, Jes Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

TAKU econqunpi owasin en waonspe unkiya mi Itancan, wawacin kta duze cin on, qa wokiye nitawal on tokata unyeunyanpi kta ; qa niye en owihan kinhan, Nicaje wakan kin unyatanpi kta ; nitowaonxi eciyatanhan wiconi owihanke wanice cin unhapi k Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

WAKANTANKA Iyotan waxaka, wicoksape owa eciyatanhan niu, taku uncinpi owasin undapi xni e sdonyaya, qa sdonyexniyan undapi nakun unpicapi : kin he en onxiunyadapi kta iceunniciyapi ; Taku to keya undapi kta ikounpapi, qa nakun tona untonwa xni on undapi kta unkohipi xni kin, hena Jesus Ch Itancan unyanpi eciyatanhan unyaqupi kta. *Amen.*

WAKANTANKA Iyotan waxaka, tona Nicinkxi yatauhan taku nicidapi kinhan, nayaron kta kehe ciqo nakaha tona ceunniciyapi kin he ekta onxidaya no unyaye kta iceunniciyapi ; qa tonakiya nitawacin oh yan wicadaya undapi heciuhan hena, unhapi kta qa nitowitan kin yuotanin kta, Jesus Christ Itancan yanpi eciyatanhan. *Amen.*

Anpetu Wakan kin owasin en (Wahokonwicakiyapi qa Wohduse econpi wani han) Wohduse icupi en taku econpi kte ciqon owasin ayapi kta; Wotania W ihanke kin behanyan qa Wayawaxtepi kin he ehake kta. Wohduse econpi kin niyanpi, qa Aguyapi qa Minixa yawakanpi kin unge econ yanke cinhan Tipi W kinetanhan tankan ayapi kte xni, tuka Wayawaxtepi kin ihuni kinhan heel Wicaxta Wakan kin Wohduse icupi kin wanjikxi om yuonhan yutapi qa kanpi kta.

The Collects, Epistles and Gospels.

OMAKA KIN IHUNIYAN WOCEKIYE PTEPTOEDAN, QA
OWAPI KIN, QA WOTANIN WAXTE YAWAPI KTE CIN.

First Sunday in Advent.

Ukta Anpetu Wakan Tokaheya.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, Iyotan waxaka, wowaxte unqu miye, otpaza wicoran kin erpeunyanpi, qa iyoyanpa wokoyake kin kounyakapi, dehan wiconi tepica kin den, Nicinkxi Jesus Christ onxiya unkiyepi ekta hi: hecen anpetu ehake kin, he en tona nipi qa tapi kin, hena iye towitan tanka kin hduha wicayaco u kinhan, wiconi tepica xni kin he en inaunjinpi kta, Niye qa Woniya Wakan kin, hena om dehan, qa owihanke wanin niun, qa ounye cin, he eciyatanhan. *Amen.*

† Ukte cin, he ihuniyan Christmas Anpetu kin behanyan, Wocekiye kin de Anpetu iyohi Wocekiye unma kin hena koya eyapi kta.

OWAPI KIN. *Rom. xiii. 8.*

WICAXTA tuwedan takuda ikicazopi xni po, waxte yecidakapi kte cin hecedan: tuwe tokeca wan dake cin he woope kin ecen econ kin heon. Ec wawicirarapi ecanon kte xni, Tin wicayakte Wamayanon kte xni, Ituya woayaiye kte kon kte xni; qa nakun woahope :

woeye kin de en owasin yuwitayapi, Niye iyecen niy kiheti kin waxteyadake kta ce. Wocantkiye, kin h iyokiheti kin takudan xica ecakicon xni; heon wocar kiye kin he woope yuacetupi kin he hee. Qa he, iy hantu kin sdonya, dehan wana woixtimbe etanhan ogo gapi kta iyehantu; dehan wowanikiye unkitawapi k wicaundapi kin isam kiyadan uu ce. Hanyetu kin wan hauskaya iyaye, anpetu kin dee ce; hecen otpaza wic ran kin erpeunyanpi kta ce, qa iyoyampa wokoya kin kounyakapi kte ce. Anpetu entu iyecen, wicah yexniyan maunipi kta; Witkopi qa, hotan unpi kin l ohna xni, wicawihomnipi qa wicinpi, wiakinicipi winawizipi kin hena ohna xni. Tuka Itancan Jes Christ he koyaka po, qa wicacerpi ekta wocantihe yuacetuya, takudan kicannapi xni po.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xxi. 1.*

WANNA Jerusalem ikiyedan upi, qa Bethpa en hepi, qehan Wihdi-can paha kin en, hehan Jes waonspepi kin nom yewicaxi, qa hewicakiye, Nitkok otouwe wan yanke cin en mahen ya po, qa hen xunx wan kaxka najin, qa cinca kicica iyeyayapi kta ce; cakiyuxkapi qa miye ekta awican po. Qa wicaxta tu kaxta taku eniciyapi kinhan, lehapi kte, Itancan kin wicacin ce kinhan wancahna uwicaye kta ce. Woy kapi kin wanji Sion Cinhintku wanyaka wo, Itanc nitawa kin onxiiciya, xunxun akan, qa xunxun cin wan akan, en niu ce, eya, okiyaka po eye cigon yuacetupi kta e hena hecen econpi. Qa hecen waons kin hecen Jesus econwicaxi, yapi qa ecen econpi; xunxun qa xungcincadan kin awicahdipi, qa taheyaku kin on awicakarpapi, qa iye akan ehnakapi. Qa wic tapi rinca e oye kin ohna taheyakepi kin yumdaya er kiyapi; apa ix can kin etanhan adetka kin kaksapi, itokam erpeyapi. Qa wicota itokam yapi, qa ihaki

hoeyapi, qa heyapi, David Cinhintku kin ekta na : Itancan caje kin ohnayan u kin he wowaxte ce ; wankantuya rince cin ekta Hosanna. Qa dem en, en mahen hiyu qehan otonwe kin ocowanxkan, qa heyapi, De tuwe he ? Unkan wicota-Jesus, Nazareth otonwe, qa Galilee makoce ecian Woyake cin, dee ce eyapi. Unkan Jesus, ntanka tiwakan kin en mahen I, qa tipi wakan kin tona taku wiyopeyapi, qa wopetonpi kin owasin iyewicaye, qa ahna mazaska tokiyopeyapi kin yuptanye, qa nakun tin wakiyedan wiyopewicayanke tawapi kin, qa hewcakiye, Hecen owapi ce, kin wocekiye tipi eciyapi kta ce ; tuka wamanu in heca yakagapi ce.

Ché Second Sunday in Advent.

Ukta en Anpetu Wakan Inonpa.

WOCEKIYE KIN.

ANCAN wowaxte yuha, Wowapi Wakan kin he n on taku unkonspepi kta en owawicayaye; tanyan onpi, qa unyawapi, qa unkowapi, qa unkonspipi kta ibeatuya awauncinpi kta, hecen wowacin tanka yu- Nioiye wakan kin wokicanpte kin yuha, wiconi nke wanice cin on woape waxte kin, eunyakupi qa i sutaya yus unyakonpi kta, Wanikiya unkitawapi Christ en unyaqupi kin he eciyatanhan. Amen.

OWAPI KIN. *Rom. xv. 4.*

KU tona tokaheya owapi kin, hena on wawapi kta e heconpi ; hecen unkeyepi, wowapi Wakan kin en wokicanpte kin, eunyakupi e unhapi kta e. Wakantanka wicowapi

canpte ko yuhe cin, he Jesus Christ eciyatanhan otoiyo-
hi okonwajidan wacin wanjidan wacin en kiciyuzi-
yanpi nunwe : Hecen wicotawacin wanjidan qa wici
wanjidan on, Wakantanka Jesus Christ Itancan unyanpi
Atkuku kin wowitan yaqupi kta. Heon otoiyo hi eki-
ciyaku po, Wakantanka wowitan yuhe kta e, Christ em-
yakupi kin he iyecen. Mix kaken epe, Jesus Christ
ohomnibaxpapi kin en ookiye ikicaga, Wakantanka wo-
wicake kin heon, qa hunkakepi kin wahokiciyapi qon,
he hduacetu kte cin heon etanhan : Qa hecen Ikcewi-
caxta Wakantanka towaonxida kin on yatanpi kta ; he-
cen owapi qon iyecen, Heon etanhan Ikcewicaxta eha
ociyake ca nicaje kin iwadowan kta : qa ake heya, Ikce-
wicaxta kin, iyuxkin po, iye taoyate kin om : Qa ake,
Ikcewicaxta kin owasin, Itancan kin idowanpi ; qa
oyate kin owasin he yatan po. Qa ake, Esaias hecen
eya, Jesse etanhan hutkan kta, qa inajin qa Ikcewicaxta
kin en Itancan kta he Ikcewicaxta kin wacinyanpi kta
ce. Woope Wakantanka kin wicayadapi kin en, wowa-
onxida owasin wookiye ko on imnaniyanpi nunwe, Wo-
niya Wakan kin towaxake kin eciyatanhan woope sa
nina inicagapi kte cin heon.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xxi. 25.*

ANPETU wi, hanyetu wi, qa wicanrpi ko ekta wa-
petogtonpi yuke kta ce ; qa maka akan oyate kin yaza-
hda, qa wicatoketu tanin kte xni ; qa miniwanca taja
kin sa wanke kta ce ; qa wicaxtapi kin kopa qa maka
akan taku hiyohi kte cin he ape hiyeye cin, hena on
cante kin ecetupi kte xni ; marpiya wowaxake kin hu-
huzahе kte cin heon. Qa hehan wicaxta Cinhintku kin
marpiya wan ohna wicowaxake qa wowitan tanka yuha
u, wanyakapi kta ce : Qa dena iyecekcet u aye cinhan,
pa yuwankam icupi, qa wankan etanwan po ; wanna ope-
nicatonpi kin he kiyadan aye cin heon. Unkan wiy-

wan ewicakiye, Suota can kin qa can kin owasin
waka po; canwapa para ca, mdoketu wanna ikiyedan
niye cinka wandakapi qa sdonyayapi ece. He iye-
taku kin den iyecetu wandakapi kinhan, Wakantan-
awakonze kin wanna kiyadan kin he sdonya po.
sakehan heciciyapi ce, wicoicage kin detoken iyaye
ecen owasin iyecetu kta ce. Marpiya kin maka kin
tokan iyaye kta; tuka mioiye kin e tokan iyaye
ni ce.

The Child Suffer in Advent.

Ukta en Anpetu Wakan Iyamni kin.

WOEKIYE KIN.

ANCAN Jesus Christ, he niye e toka yau qehan,
kam wahoxiye wan nitoye kin piye kta e uyaye;
canyan wicoran nitawa kin en ookiya qa waawan-
wicaduhe cin dena ix iyecen nitoye kin piyapi kta
aronpi xni cantepi kin, owotannapidan toksapapi kin
wicaduhomni kta, hecen tohan maka kin dac kta
onpa yau kinhan, niixta ewicadaku kta iyecen un-
aktapi kta, Niye Ateyapi, qa Woniya Wakan kin,
owihanke wanin Wakantanka wanjidan niyaunpi,
owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 Cor. iv. 1.

VICAXTA kin kaken ecaucinkinpi, Christ Taokiye
qa Wakantanka Tawowiyukan awanyakapi kin
a eepi. Nakun, tona tiyohnaka awanyakapi kin
a wacinwicayepica yaunpi kta keyapi. Tuka
opi kte cin, qa wicaxta akantu mayacopi e
xni wadake; qa nakun mihdaco xni.

takudan sdonwakiye xni, tuka heon owotanna micidake xni ; tuka Tuwe mayaco kin he Itancan kin he hee. Hecen iyehantu xni kin itokam takudan yacopi xni po, Itancan kin hi xni kin hehanyan, he iye otpaza en taku anarmapi kin aiyoyamye kta, qa wicacante woawacin kin hena yutanin kta : qa hehan wicaxta otoiyohei Wakantanka eciyatanhan woyatan yuhe kte.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xi. 2.*

UNKAN hehan John wicakaxkapi kin mahen Christoran kin hena naron qehan, taekiye kin nom yewicaye, qa heciye, U kte cin he niye, qaix tokeca unkakapi kta he ? Jesus awicayupte ce, heya, Taku wandakapi qa aayaronpi kin hena ake yapi qa John okiyaka po ; ixta-gongapi kin tonwanpi, qa huxtepi kin manipi, makoxice ececapi kin asnpi, nonge tpapi kin wanaronpi, tapi kin niwicayapi, qa warpanicapi kin Wotanin Waxte kin owicakiyakapi : qa tuwe waciniyomakixice xni kin he woxaxte yuhekta ce. Qa wanna hdapi qehan, John on eciyatanhan, Jesus wicotapi kin taku ewicakiye : Rewokantu kin ekta taku wandakapi kta yaipi he ? Cede wan tate kahuhuze cin he ? Tuka taku he wanyag yaipi he ? Wicaxta wan taku panpanna ece koyaka ! Wanyaka po, tona heyake panpanna unpi kin, hena Itancan tipi mahen yakonpi. Tuka he taku e wanyag yaipi he ? Woyaka wan ? ho, qa heciciyapi, woyaka isanpa iye un. Etanhan wanyaka po, mitoye kin piye kta e miite kin itokam wahoxiye yewaya ce, Eya owapi kin de he hee.

Fourth Sunday in Advent.*Ukta en Anpetu Wakan Itopa kin.*

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, nitowaxake kin yuwankan ehdaku, qa unkiyepi opeya yahidu, qa nitowaxake tanka kin on niunyakiyapi kta iceunniciyapi ; qa unkitokam oiyanke wan yanke cin en, taku nina unkiagepi qa natakeunyanpi kin, heon nitowaxte qa nitowaonxida tanka kin on, orankoya ounyakiyapi qa niunyakiyapi, Nicinkxi Itancan unyanpi wowiyokipiye cin he eciyatanhan : he, Niye, qa Woniya Wakan kin, hena om, wowitan qa wookinihan kin, hena nitawapi kta maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. *Phil. iv. 4.*

OHINNIYAN Itancan kin en iyuxkin po : qa ake, iyuxkin po, epe. Wanirbapidan kin he, wicaxta owasin sdonye wicakiya po. Itancan kin kiyadan un ce. Taudan iyokixinya awacinpi xni po: tuka taku owasin on, wocekiye, wokidapi ko on wopida yuha taku yacinpi kin, Wakantanka oyakidakapi kta. Qa Wakantanka tawookiye, wookar'nige owasin isampa kin he, Christ Jesus eciyatanhan nicantepi qa nitawacinpi kin yuhe kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John i. 19.*

JOHN taku oyake ciqon wana dehantu ; Jerusalem eciyatanhan Juda oyate Woxnakagapi qa Levi wicaxta ko ekta yewicaxipi, qa he tuwe kin oihdag xipi ? Qa oihdake, qa anakirbe xni ; tuka Christ he miye xni ce, eya oihdake. Unkan ecin tuwe niye he, eya iwangapi ? Elias he niye he ? Tuka he miye xni ce eya. Wicaxta woyake cin he niye he ? Unkan Hiya eya awicayupte.

Qa ecin tuwe niye he, eciyapi ? Tuwe deciya unkuxipi hecinhan, hoxi wicunkakipi kta e heunniciyapi : Tokes eniciya he ? Unkan heye, Rewoskan wicaho wan hotanin kin he miye, Itancan toye kin owotanna kaga wo, Esaias wicaxta woyaka eye ciqon he. Qa tona he en u wicaxipi kin hena Pharisee etanhanpi. Qa heya, iwan-gapi, qa heciyapi, Christ niye xni, qa Elias niye xni, qa wicaxta woyake cin he nakun niye xni, hecen tokiya tanhan de Baptem wicayaqu he ? John awicayupte, ca heye, miye mini on Baptem wicawaqu ; tuka niyepi opeya wanji sdonyayapi xni e najin ; he iye e, mihakam u tuka, iye iyotan, he tahantpan kin wakimduxke kta iyemacece xni. Taku kin dena Bethabara Jordan isan-patanhan, John Baptem wicayaqu kin en econpi.

Christmas Day.

CHRISTMAS ANPETU, en Itancan unyanpi kin Tin Tompi kin.

WOIEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, unkitancanpi kin eyaku kta, Nieinski wanjidan icage cin unyaqupi, qa de iyehan witanxna un wan wakaxote xni e etanhan tonpi kin ; hecen unkiyepi, wiyacinpi qa wowaxte eciyatanhan nicinca kin heoncapi, qa Anpetu iyohi Nitaniya Wakan kin on iwaunxakapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan, He, Niye qa Woniya kin, hena okowanjidan niyaunpi, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. *Heb. i. 1.*

EHANNA, Wakantanka toktogye, otakiya wicaxta woyakapi kin eciyatanhan hunkakewicunyanpi kin wo-

wicakeyake cigon, he anpetu ehake kin dena en iye Cinhintku kin, eciyatanhan wounkiyakapi, heon woicage kin owasin kage ca, he taku owasin tawaye kta e ehde; he (iye, towitan etanhan wiyatpa kin ee, qa iye ouncage okagapi kin, qa iye oiye wowaxake kin on taku owasin yuwankan yuze cin) he iye eciyatanhan woartani unhapi kin pakinte cehan Wowaxake tehanwanka yanke cin etapa kin eciyatanhan iyotanke; he iye caje wan wanagipi kin hena isanpa waxte airpeyapi, qa yuhe cin iyecen sam iyeya waxte kagapi, Ecin wanagipi tohinni wanji Micin-kin he Niye ce anpetu kin de ciyuha ce ewicakiya he ? Qa ake, He Ate maye kta, qa miye cinkxi waye kta ce ? Qa ake, Tokaheya tonpi kin maka kin en hiynye cehan, heya Wakantanka wanagi wicayuhe cin owasin cekiyapi kta ce. Qa wanagipi kin hena on kaken eya, He wanagi wicayuhe cin taniya wicakage, ca wowidag wicaye cin peta ide kin heca wicakage. Tuka Cinhintku kin heciye, Nitoyanke kin. Wakantanka, ohiniyan owihanke wanice; Nitokiconze mazasagye kin he mazasagye owotanna. Woowotanna waxteyadake, ca woxice hitiyabda; heon etanhan Wakantanka nita Wakantanka kin, tona nitawaxi kin hena isanpa wowiyuxkin wihdi kin en sdaniye. Qa Niye, Itancan otokahe kin ekta maka ehde kin he oyahnake; qa marpiya kin hena niape oran kin ee; hena owihanke xta, niye en nake kta; qa nrdorda wan kuka aye cin hena iyecen tannika aye ta; Qa xina wan iyecen yapehe, qa yntokecapi kta; aka niye henicetuke kta, qa waniyetu nitawa kin owihanke kte xni.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John i. 1.*

OTOKAHE kin ekta Wicoiye kin hee, Wicoiye kin ; Wakantanka kici un, qa wicoiye kin he Wakantanka ee. Otokahe ehantanhan he Wakantanka cica. He eciyatanhan taku owasin kagapi; ka

taku kagapi kin wanjidan kaxta iye cokadan gapi xni. Iye en wiconi, qa wiconi kin wicaxta yanpapi kin hee. Qa iyoyanpa kin otpaze kin wiyetpa, tuka otpaze cin okarnige xni. Wicaxta Wakantanka eciyatanhan uyapi e John cciyapi: wayuotanin hi, Iyoyanpa kin he yuotanin kta e, he iye eciyatanhan wicaxta owasin wicadapi kta e. iyoyanpa kin iye xni, tuka Iyoyanpa kin he yaotania e uxipi. Iyoyanpa rincake cin hee wicaxta owasin ka wicatonpi ehantanhan iyoyam wicaye cin hee. maka kin en un, qa iye he maka kin kaga, tuka maka iye sduye xni. Iye tawa e en hi tuka, iye tawa wic cin iyowinkiyapi xni. Tuka tona iyowinkiyapi hena Wakantanka cinca wicaye yakonpi kta e okihi caya, tona iye caje kin en wowicada yuhapi kin he hecen we eciyatanhan wicatonpi xni, qa nakun wicaw tawacin etanhan xni, qa nakun wicaxta tawacinpi e han xni, tuka Wakantanka eciyatanhan, Qa Wic kin he wicacarpki kagapi, qa unkiyepi opeya onnye, towitan kin wanunyakapi, Cinhintku ixnana icaga A ku eciyatanhan kin towitan kin he iyecen,) wowaxte wowicake ojudan.

The Sundaq after Christmas.

Christmas Anpetu ohakam Anpetu Wokan kin

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, unkitancanpi kin eyaku kta e Nicinksi hecedan icage cin unyal qa de iyehan witanxna un wakaxote xni e etanhan pi kin ; hecen unkiyepi wiyacinpi qa wowaxte eciys

cinca kin heoncapi, qa anpetu iyohi, Nitaniya
 kin on iwaunxakapi kta, Jesus Christ Itancan
 pi kin he eciyatanhan; He, Niye qa Woniya
 kin hena okowanjidan Wakantanka wanjidan ni-
 maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. *Gal. iv. 1.*

IAN mix hepe, tawaye kte cin tohanyan hokxiyo
 ehanyan, token ocowasin en itancan xta, wowi-
 kin om iyakidecen un; atkuku kin tohanyan ke
 hanyan waonspekiyapi qa waawanyakapi wicihu-
 m. He iyecen unkiyepi, hounkxiyopapi qehan,
 kin en wowidake unyakonpi; tuka wana iyehan-
 han, Wakantanka Cinhintku kin uye, winorinca
 tanhan kagapi, Wooke kin en kagapi, Wooke en
 cin hena ewicahdaku kta e, hecen unkiyepi wadi-
 yan cinca unyanpi kta e. Qa, cinkxi niyanpi kin
 un, Wakantanka iye Cinhintku Taniya kin nican-
 in ekta mahen, Abba, Ate eya aye. Heon etan-
 imana wowidag yaun xni, tuka cincayapi henica:
 caniyanpi kinhan, hecen Christ eciyatanhan Wa-
 nka ekta tawaye kte cin henica.

WOTANIN WAATE KIN. *St. Matt. 1, 18.*

JESUS CHRIST tonpi kin he decetu. Wanna hunku
 ary he Joseph hihnaye kte cehan, kici un xni ecen
 ya Wakan eciyatanhan hokxinitpi hnaka e sdon-
 Hehan Joseph, hihnaku kin, wicaxta owotanna
 ca, qa wicota en yaotanin kte cin cin xni, heon
 ma erpeye kta awacin Tuka decen awacin kin
 an, wanyaka po, Itancan wanagi tawa kin wi-
 api ekta wanyanka, unkan heya, Joseph, Daud
 kin niye, nitawin Mary edaku kte cin kokipe xni
 he taku itpi hnake cin, he Woniya Wakan kin eci-
 han ce. Qa cinhintku kin ton kta ce, qa JESUS

eya caxyatou kta ce ; iye taoyate kin woartani tawa kin etanhan niwicaye kta cin heon. (Iyo dena econ kfn, he Itaucan kin eciyatanhan, woyaka wan Wanyali po, witanxna un wan hokxinitpi hnake kta ce, qa cin wica wan ton kta, Emmanuel eya caxtonpi kta ce, l oyakapi kin ekta vnkiyepi opeya Wakantanka un, eya kin, he yuecetupi kta e heconpi.) Hehan Joseph ogong qehan, Itancan wanagi tawa kin token econ, qa l wica kin iye en eihdaku ; va cinca tokapa kin tohanyi yuhe xui hehanyan sdonye xni un ; qa caje kin JESU eya caxton.

The Circumcision of Christ.

Christ Ohomnibaxpapi kin.

WOORKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Nicinxsi wowax yuhe cin ohomnibaxpapi yaye, qa wicaxta on etanhan Woope kin waanagoptan yaye ; Woniya eciyatanhan awicakehan ohomnibaxpapi kin he unqu miye; hecon unkciantepi kin, qa unketanhanpi kin owasin, mal kin en taku wawiyutan qa woawacin kin hena etanhan iyog unkiyayapi qa, hecen taku owasin en nitawaci wowaxte kin he anaungoptanpi kta, Nicinkxi Jesu Christ Itancan unyanpi kin hee ce eciyatanhan. *Amo*

OWAPI KIN. *Rom. ix. 8.*

WIOAXTA kin tuwe Itancan kin woartani kiceyan xni kin he wowaxte yuha ce. Hecen wowaxte kin cin ohomnibaxpapi kin en ecedan, qaix Ohomnibaxpapi kin kin nakun entu kta he ? Wicadapi kin he Abraham wicooowotanna kiciyawapi qon, unkeyapi ce. Token hec

kiciyawapi he ? Ohomnibaxpapi ecen un kin he en, qax ohomnibaxpapi xni kin econhan, unma tukte he ? Ohomnibaxpapi kin en un kin hee xni, tuka ohomnibaxpapi xni econhan. Qa naharin ohomnibaxpapi xni un kin icunhan, ohomnibaxpapi kin he wowapetogton, wowicada wicoowotanna ipuspe kin hee icu ; hecen tona wicadapi kin owasin, ohomnibaxpapi xni exta, he ateyapi kta e ; qa nakun hena e wicoowotanna wicakiciyawapi kta e : Qa tona ohomnibaxpapi kin hecepidan xni, nakun tona ohomnibaxpapi xni un qehan, Abraham wacinye ciqon he oye kin ohna manipi kinhan, hena ix eya ohomnibaxpapi kin en ate yapi kte cin heon. Maka kin tawaye kte cin, Abraham iye cinca kici iwahwicayapi qon he Wooke kin eciyatanhan xni tuka wicadapi woowotanna kin he eciyatanhan. Tona Wooke kin eciyatanhanpi kin hena tawapi kte cin heepi hecinhan, wowicada kin he ecetu xni yapi kta, qa wahoyapi qon he nakun iyog iyeyapi kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke ii. 15.*

UNKAN, wanagipi kin marpiya kin ekta erpeyawicakiyahdapi qehan, tarinca ska awanwicayakapi he kiciyapi, Bethlehem ekta unyanpi kte qa taku hiyohi qa. Itancan kin sdonyeunkiyapi kin de wanunyakapi kta ce, eyapi. Unkan orankoya kipi qa Joseph Mary kici qa hokxiyopa kin wanunyanpi ohna wotapi wan en ohna wanka e, iyeyapi. Unkan wanyakapi qehan, hokxiyopa kin on iapi naronpi qon, he owanca yaotaninpi. Unkan tarincaska awanwicayakapi taku yaotaninpi kin he tona naronpi qon owasin inihanpi. Tuka taku kin dena owasin Mary anakirbe qa cante mahen awacin un. Unkan tarincaska awanwicayakapi kin taku naronpi, qon hena owasin iyecetu wanyakapi qehan, kinhdapi qa taku naronpi qa wanyakapi kin hena owasin on Wakantanka yaonihanpi qa yatanpi. Unkan wana anpetu ixahdo-

gan qehan hokxiyopa kin ohomnibaxpapi qehan JF
eya caxtonpi, nahanrin itpihnakapi xni qehan wanaq
hecen caxton.

† Woeekiye kin, owapi kin qa Wotainwaxte kin dona anpetu iyehi Epiphany
unpi kta.

The Epiphany.

*Epiphany, qais Christ Ikcewicaxta ekta yutanis
kin.*

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, niye wicanrpi wan eciyata
Nicinxsi heceden icage cin Ikcewicaxta ekta dutanir
kiyepi dehan wowicada eciyatanhan sdonunniyanp
wiconi kin de ihuni kinhan Wakantanka wanji nitow
kin eciyatanhan wowiyuxkin unhapi kta e iceuniciy
Christ wanji nitowitan kin etanhan wowiyuxkin u
kta iceuniciyapi ; Jesus Christ Itancan unyanpi e
tanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Eph.* iii. 1.

HEON Ikcewicaxta kin niyepi on etanhan,
Paul, Jesus Christ on kaxka huakapi kin niyep
Wakantanka towaonxida wope maqupi kin h
yaronpi hecinhan : Token woyakapi kin on wow
can kin he sonyemakiye (he wanna wicoiye to
on wakage, he dawapi kinhan, Christ tawowiyukca
token sdonwaye cin he oyakarnigapi kta) he wico
tokeca kin en wicaxta cincapi kin owicakiyakap

, nakaha Woniya kin eciyatanhan, Wahoxiye Wakan
 icaxta woyaka wicayuhe cin hena owicakiyaka ;
 1 Ikcewicaxta kin nakun kici tawa yapi kte
 ici tancan wanjipidan kta, qa Christ en wahoyapi
 Wotanin waxte kin eciyatanhan en opapi kta: he en
 e makagapi, Wakantanka towaonxida maqupi kin
 iyatanhan, iye towaxake waxte oranye cin heon.
 , tona wakanpi kin owasin en iyotan macistinna,
 wowaonxida kin he maqupi, Ikcewicaxta kin ekta
 tawoyuha okarnirpica xni kin he, omdake kte cin
 ; Qa wowiyukan kin otokahe wanin hehantanhan,
 antanka taku owasin Jesus Christ on kage cin he
 rmanpi qon hee takoda kiciyapi kin he taku kin
 ta owasin wanyag wicawakiye kta ; hecen nakaha
 kiciye wakan kin eciyatanhan wokiconze, wowax
 o, marpiya ekta un kin en Wakantanka toksape wot
 xni kin otanin kta, wokonze otokahe wanin ehan
 n kage cigon Jesus Christ Itancan, unyanpi kin en
 yatanhan, Iye wacinunyanpi kin eciyatanhan koki
 yan ekta unkipi, qa waditagya unkiapi ece.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* ii. 1.

DEA ekta Bethlehem en Jesus tonpi qehan,
 1 itancan kin econhan, iyun, wiyohiyanpa
 wicaxta ksapapi e Jerusalem en hipi, qa heyapi,
 oyate kin en itancantonpi kin tuktee he
 ipatanhan wicanrpi tawa kin waunyakapi, qa ce
 unhipi ce. Herod itancan kin dena taku kin
 qehan, Jerusalem ocowasin om inihan. Qa
 a woxnakaga itancan qa oyate kin en wowapi ka
 tin owasin mnawicaye qehan, Christ tukte en ton
 cin he iwicawange. Qa heciyapi Judea ekta,
 ehem en ; woyake cin decen owa kin heon etan
 iye Bethlehem, Juda makoce kin en, Juda en itan
 niye iyotan nicistinna xni ; niye eciyatanhan

Wowidaka wan mitaoyate Israel wicayuhe kta e, a kta ce. Hehan Herod, wicaxta ksapapi kin narmana wicakico qehan, wicanrpi kin tohan tanin kin tanyerin iwicawange. Qa Bethlehem ekta yewicaxi, qa heya, Yapa qa hokxiyapa kin tanyerin akita po, qa tohan iyeyayap kinhan ake hoximakau po, mix nakun wan qa cewakiy kta e. Itancan kin eye cin naronpi qehan iyayapi unkan inyun, wiyohianpata wicanrpi wan wanyakapi qon wicitokam ye qa, ecen hokxiyopa kin yanke cin iwankam inajin. Wicanrpi kin wanyakapi qehan, wo wiyuxkin tanka on iyuxkinpi. Qa wanna tipi kin mahapi qehan, hokxiyopa kin Mary hunku kin kici wanyakapi, qa makata erpeiciyapi qa cekiyapi : qa hehan tanka woyuha yuhapi kin h'durdokapi qa waqupi ; maha kazi, pejihutawaxtemna qa pejihutapa. Qa wowihanunde on Wakantanka eciyatanhan Herod ekta hdapkte xni e sdoniyapi, iye tamakocepi kin ekta akaxat kinhdapi.

first Sundaq after Epiphanq.

Epiphany ohakam Anpetu Wakan tokaheya kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, nitaoyate hoyeniciyapi kin, cekiyapi kin hena onxidaya edaku kta iceunniciyapi ; qa nakun takiconpi kta iyecece cin hena sdoniyewica kiya wo ; qa nakun ecen econpi kta e wowaxake qa wowaxte wicawo, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, *Amen*

OWAPI KIN. *Rom. xii. 1.*

HEON mihunkawanjipi, Wakantanka towaonxida ki

etahan, ceiciyapi ce, nitancanpi kin woxnapi niwakan, qa taku Wakantanka iyokipi kin hena heyaqupi kta, he wowidake yaunpi waxte kin, hee. maka kin de, en ecedan awacanipi kte xni ; tuka wacinpi yuecepidan kte cin on nihdutokecapi nunwe n Wakantanka tawacin waxte, oiyokipi, qa hdux i kin he tukte e kin ihducanpi kta. Wowaxte upi kin he eciyatanhan, tona niyepi ekta un kin rohi hecen eciciyapi, tuwedan token ihducan cin, he isanpa ihdawa kte xni, tuka wacinkra ihducanpi kta, Wakantanka otoiyo hi wacin ni iynta wicaqu kin he eciyatanhan. Wicatanwanjidan en wicahuhu ota unhapi, qa huha hena owasin okowanjidan oranye xni ; he iye unkiyepi unkotapi tuka, Christ en tancan unwanji n, qa otoiyo hi huha unkiciyapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luks, ii. 41.*

NKAN wocakxin wotapi ca, Jesus hunkakewicaye naka otoiyo hi. Jerusalem ekta ipi cee. Unkan wana yetu akenonpa qehan, wotapi wicoran kin ecen pi, qa Jerusalem ekta ipi. Hecen anpetuwanna ena pi qehan, hdicupi unkan, Jesus hokxiyopa kin he Jerusalem en yanka ; tuka Joseph qa hunku kin yapi xni. Tuka ptayaahde cin en opa kecimpi, qa tu wanji hdapi, qa hehan takuwicayapi qa sdonki ni ko wicehna okidepi. Unkan iyekiyapi xni qe Jerusalem ekta icicawin akin ipi. Hecen yamni unkan tipi wakan kin en ohna waonspekiyapi wice anawicagoptan qa wiwicawanga yanka iyekiyapi. un tona naronpi kin owasin wacin kea. unwanji n on inihanpi, Qa wanyakapi qehan. un hunku kin heciya, oinx tokeca un dapi ? niate kici iyokixinya un n hewicakiye, Token on omays

cin wicoran tawa kin he iwahnihde kte cip edonyayapi xni he ? eya. Unkan, taku ewicakiye cin okarnigapi xni. Hecen om hde ca Nazarath ekta ki, qa anawicagoptan un: tuka hunku kin cante kin ekta wicoiye kin dena yuba un. Unkan Jesus sampa ksapa, qa hanska aye, qa Wakantanka, qa wicaxta ko ekta waxtedakapi.

The Second Sunday after Epiphany.

Epiphany ohakam Anpetu Wakan inonpa kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice cin, marpiya ekta qa maka akan taku owasin wawidake cin ; onxidaya nitaoyate wacekiyapi kin nawicaron wo, qa tohanyan unnipi kin hehanyan wookiye nitawa unqu miye, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. xii. 6.*

HECEN wowaonxida otoiyohe iyog unqupi kin, eciyatanhan wookihi ocip tetu unhapi, he woyakapi kte cin hee hecinhan, wowicada kin iyacinyan wounyakapi kta: qaix ookiye kin hee kinhan, woecon unhapi kin en unkapapi kta : qaix tuwe waonspekiye cin he, wowaonspekiye kin en ; qaix tuwe wahokonwicakiye cin he, wowahokonkiye cin en ; tuwe wowicaqu kte cinhan, iwaranicidaxniyan econ kta ; tuwe awanyake cin he, mnihenya econ kta ; qa tuwe onxiwicada kinhan, iyokipiya e econ kta. Wacantkiyapi kin wohnaye wanin un nunwe. Taku xice cin hitihda po, taku

xte waxte kin en hincere en po. Hincere kin
 pi waxte kicidapi kin hea en po. Waxte kin
 kiciyuza po. qa wayawaxte en po. Waxte kin
 po; wicortani en kiciyapi kin po. Waxte kin
 un po; qa Itancan kin waxte kin po. Waxte en
 waxkin po; wokakife kin en waxte kin po. Waxte
 hinni eya un; tona wakapi kin waxte kin po. Waxte
 rawicaqu po; wicaxta kin kin po. Waxte kin
 icon po. Tona kakiriyapi kin hea en waxte
 po; wayawaxte po. qa wayawaxte kin po. Waxte
 cimpi kin om iyuxki po. qa wayawaxte kin po.
 Owasin okowanjidan wasin en kiciyapi po. Waxte
 kan hiyeye cin hea en waxte kin po. Waxte
 kun ihdawapi kin he ekta kin kin po.

WOTANIN WAXTE KIN. So. J. 10. 11

ANPETU iyamni kin he en wakite ekta. Owa en.
 Wakan kiciyuza kin hecapi unan. Waxte kin
 kin hen un. Qa Jesus wa wayawaxte en po. Waxte
 kan kiciyuzapi kin en kiciyapi. Qa minixan kin po.
 han, hunku kin Jesus heciya minixan kin po. Waxte
 Jesus heciye, Winorinca taku kiciyawa hea hea kin
 iyemicihantu xni. Unkan hea kin wayawaxte waxte
 kiyapi kin, He tokerin eniciyapi kin kin. ece ece
 ewicakiye. Unkan he en inwan mini wakixotpa
 xaxpehan, Juda oyate kin on ihdawapi kin e, wayawaxte
 paqax yamni cekcen i. ohi okanan. Jesus hewicakiye,
 mini wakixkotpa kin hea mini okanan kin po. Un-
 kan owasin iyuzimnana okaxanpi. Hehan hewicakiye,
 ongeetanhan icuqa owote en Itancan kin kaya po. Unkan
 ecin econpi. Owote en Itancan kin mini minixa kaga-
 pi kin ute cehan, qa totashan kin ewotye xni, Oka
 wayutan mini ahdipi kin e adonyapi, owote en Itancan
 kin tawicu ton qon kico, qa heciya, wicaxta owasin
 kabe kin ekta minixa waxte ehdepi, qa wana wicaxta

tanyan yatkanpi kin hehan, aoptetu kin he ehdepi qa tuka niye qe minixa waxte kin ehake kin ekta da Galilee ekta Cana en, Jesus tokaheya taku wope tolu econ qa wanyakapi, qa towitan kin hdutanin, unu waonspe wicayuhe cin iye wicadapi.

Christ Sundaq altes Epiphany.

Epiphany ohakam Anpetu Wakan iyamni.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wani cin, unkiyepi en taku ecetu xni kin hena onxida atonwan wo, qa taku on unkecakijapi qa okope en unkonpi kin en, ninape etapa kin hiyuye ca ounkiyapi onkikiya miye. Jesus Christ Itancan unyanpi kin eyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. xii. 16.*

WACINKSAPE icidapi xni po. Tuwedan taku caya econ on nix xicaya ecakiconpi xni po. Wicawasin itokam taku owotanna ecedan econ po. Toh yan oyakihipi kin, hehanyan wicaxta owaein om wakiye yukan po. Teriya waxtecicidapi, watokiconpi po, tuka ee wocanniyeye nakicipa po; Hecen owapi heon, watokiconpi kin he mitawa ce, wicawecu kta Itancan kin eya. Heon etanhan toka niye cin wotehka kinhan, woqu wo; ipuze kinhan, woyatke qu Hecen ecanon kinhan, pa kin a lan petaga eju ade ce. Taku xice cin iyakape oriyampi kta iyowin icij xni po, tuka taku waxte on, taku xice cin iyakape ya

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. viii. 1.*

kin eciyatanhan kun u qehan, wicotarin ihakam unkan inyun, wicaxta hakte wan u heyaya cekiye, n yacin kinhan mayaduska kta oyakihi. Unkan nape yeye ca yutan, qa heye, wacin kta ce, kiska qa wancake hakte qon keska. Qa Jesus heciya, a tuwedan okiyake xni wo, tuka hde qa woxna kin en itpaza wo, qa iyepi en wowahokicipe kta hecen econ wicaxi kin, he wicaqu wo. Unkan Jesus Capernaum ehna iya unkan akicita itancan hi, qa cekiye ca heya, Itancan wan en his qa ce heya, Itancan ookiye mitawa tataka teriya katiyata wanka ce. Unkan Jesus heciya, wau qa aye kta ce. Akicita itancan kin ayupte ca heya n wati kin ticexka kin ordateya yahidu kte cin cece xni ; tuka wicoiye ecedan eha xta, ookiye a kin asni kta ce. Wicaxta waeconkiyapi yuhe maca, qa mihukuye akicita yakonpi, qa wicaxta , Ya wo, ewakiya ca, iyaye ; qa tokeca wan, v wo, ya ca hiyu ; qa ookiye mitawa kin, De econ wo, ca econ cee. Jesus naron qehan, iyuxinyaye, qa n unpi kin hewicakiye, awicakehan eciciyapi ce, entu kaex, de iyecen wowicada tanka iyewaye . Qa heciciyapi ce, otarin wiyohianpatanhan yorpayatanhan upi, qa Abraham, qa Isaac, qa , om marpiya ekta wokiconze kin en iyotankapi tuka wokiconze kin en cincapi kin otpaza ekta er ayapi kta ; hen ceyapi qa hi hdakinzapi yuke kta Qa Jesus akicita itancan kin heciye, Ekta hda wo, cayada kin he iyecen ecaniconpi kta ce. Un an a tawa kin wihiyayedan oape kin he en asni yanpi.

fourth Sunday after Epiphany.

Epiphany ohakam Anpetu Wakan itopa kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, taku wokokipe tankinkinyan qa ota ehna unkanpi kin sonyaye, qa unwaxakapi xni kin on ohinni bosdan naunjinpi kte cin unkokhipi xni; taku wokokipe kin owasin en iwaunzapapi kta e wowinape qa wowaxake unyaqupi kta, qa taku wowiyutan kin owasin sanm eunyakapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. xiii. 1.*

WICANAGI kin otoiyo hi wicowaxake iwankam un kin hena ihukuya iyeiciye kta ce; Wakantanka eciyatanhan ecedan wowaxake yuke cin heon: wowaxake hiye cin hena Wakantanka konze. Heon etanhan tuwe wicowaxake kin kipajin kinhan, he Wakantanka tawakonze kin kipajin; qa tona wawakipajinpi kin hena woyaco eihdakupi kta. Wicaxta itancanpi kin wowaxte wicoran kin en okokipepi xni, tuka xice cin he e en. Hecen wowaxake kin he koyakipe kte xni he? taku waxte kin he econ wo, heon niyatanpi kta ce: he taku waxte on niye ekta Wakantanka taokiye kin hee. Tuka taku xice cin he ecanon kinhan opehda wo; mazasagye kin ituya yuha un xni kin heon: he Wakantanka taokiye kin ee ce, tuwe taku xice econ kinhan, wocanniyeye on tokicon kta e. Heon etanhan wocanniyeye ecedan on xni tuka, wicotawacin kin on etanhan wicihukun yaun kta. Ecin, heon etanhan taku kajuju nixipi kin ecanonpi; hena Wakantanka taokiye kin eepi, qa dee rinca ohinni ihnihde yakonpi.

Heon etanhan owasin taku tawapi kin, iyecen wicakicu po; tona iye taoyatepi en mazaska mnaye cin he ecen wicaqu po; qa tona oyate tokeca etanhan mnayanpi kin, he nakun ecen wicaqu po; tona kinihanpi kte cin hena wicakinihan po; qa tona yuonihanpi kte cin hena wicayunihan po.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. viii. 23.*

QA witawata wan en opa; unkan woonspe wicayuhe cin ihakam yapi. Unkan inyun, mniwanca kin ekta nina tateyanpa, qa ecen witawata kin taja kin onakarpa; tuka iye ixtimbe. Unkan waonspe wicayuhe cin iye en hipi qa yuricapi, qa heyapi, Itancan niunyan miye unkawihnunipi kta ce. Unkan hewicakaye, Wowicada cistinna duhapi kin, Tokeca on kopeyahdapi he? Hehan inajin, qa, mniwanca kin iyopeya, unkan ninarin amda-kedan. Tuka wicaxtapi kin inihanpi, qa heyapi, De taku wicaxta ka ce, tateyana qa miniwanca kin hena ee kaex oye kiconpi? Qa wanna akosampatanhan, Vergesenes tamakocepi kin en hi unkan nom wakanxica en wicaun e iye en hipi, wicaxta hnakapi eciyatanhan upi, qa ninarin wohitikapi, qa he icahda wicaxta tuwedan ya okihi xni. Unkan inyun, hoyeyapi, qa heyapi, Jesus, Wakantanka Cinhintku kin niye, taku iyounniwajapi he? iyehantu xni ecen kakix unyanpi kta e deci yahi he? Unkan wicitehanyan kukuxe optaye wan wiranhanpi: tanka vnkan wakanxicapi kin cekiyapi, qa he yapi, tankan erpe unyayapi kinhan, kukuxe optaye kin en unkiyayapi kta iyowin unkiya miye. Unkan Ya po, ewicakiye. Qa tankan hiyupi qehan, kukuxe optaye kin ehna iyayapi; unkan inyun, kukuxe optaye kin o-cowasin maya tehanwankantu e miniwanca en kun eyayapi, qa mini kin en owasin awihnunipi. Qa wicayuhapi qon heepi ce najicapi. Qa wicayuhapi qon heepi ce najicapi, qa otonwe kin ekta kipi, qa taku kin owasin ecen

oyakapi, qa wakansica en wicaun qon tokecapi kin nakun oyakapi. Unkan inyun, otonwe kin ocowasin Jesus itkokim tankan ahiyu ; qa wana wanyakapi qehan, tamakocepi kin etanhan token kinhde kta, icekiyapi.

The Fifth Sunday after Epiphany.

Epiphany ohakam Anpetu Wakan izaptan kin.

WOEKIYE KIN.

ITANCAN, ohinni Okodakiciye wakan nita a kin qa Tiohnake nitawa kin, wocekiye wowicake nitawa kin, ohna yahduhe kta iceunniyanpi. Hecen tona ihduzeze unpi kin, hena ohinni nitowaxake tankak in on owicayakiye kte, Jesus Christ Itanean unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Col. iii. 12.*

HEON tona (Wakantanka tawaunyanpi kin iyecen wakan qa wocantkiye) qa wowaoxida, waranicedapi xni, wicowarbadan qa wacintankapi kin hena koyaka po, otoiyohe iyowinyeciyapi, qa otoiyohe yecicajujupi kta, wicaxta wanji taku on nicigepi kinhan, Christ niyepi nicicajujupi kin, he iyecen nix econ po. Qa taku kin dena owasin iwankam, wocantkiye koyaka po, he ocowasin wowaxte yusuta kin eé ce. Qa Wakantanka wookiye tawa kin nicantepi kin en un kte cin iyowinkiya po, he en nakun tancan wanjidan niyawapi ; qa pidayaun po. Christ oiye kin niyepi en wicoksapi owasin en, wijicaya niunpi kte cin iyowinkiya po ; odowan wakan ohnayan waonspekiciya po, qa wahokonkiciya po, qa woahiyaye, qa woniya eciyatanhan odowan kin hena on ; nicantepi kin ekta Itancan kin en wowaxte

yuha dowan po. Qa taku kaxta ecanonpi kin nioiyepi qa nioranpi xta eciyatanhan owasin Itancan Jesus caje kin ohna econ po ; iye eciyatanhan Wakantanka qa Ateyapi kin wopida eciya.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xiii. 24.*

MARPIYA ekta wokiconze kin he wicaxta wan maga tawa kin en su waxte oju kin he iyececa. Tuka wicaxta intimapa econhan, tokaye cin hi qa aguyapi su kin ehna wato oju, qa kinhde. Unkan ape kin hinepa ca icaga unkan, wato kin ix eya en nakun. Ookiye unpi kin en hipi, qa heyapi, nitamaga kin su waxte oyaju xni he ? tokiyatanhan hecen wato kin dena u kta he ? Hecen ewicakiye, Toka wanji de econ do. Owasin unpahipi kta yacin he, eyapi ? Tuka, hiya eye, okinni wato kin dujunpi kinhan aguyapi kin koya idujunpi nace. Okowanjidau icage qa ecen woksapi kin iyehan i kta ce ; qa woksapi kin he en baksapi kin hewicawakiye kta ce, Ito tokahe wato kin hena pahipi qa witaya parta po, rumaryapi kta ce ; tuka aguyapi kin hena dotopiye mitawa kin ohna witaya ehnaka po.

Sixth Sundaq after Epiphany.

Epiphany ohakam anpetu wakan icawepe kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, niye Nicinkxi kin wakanxica toran kin hena awihnuniye, qa unkix Wakantanka cinca unyanpi, qa wiconi owihanke wanice cin tawa unyanpi, kta e yutaninpi qon ; woape kin de unhapi kin heon iye waxte kin he iyecen unkihduwaxtepi kte cin, he due cetu kta, iceunniciyapi ; Hecen tohan ake wowaxake qa wowitan tanka yuha tanin kinhan, wokiconze owihanke

wanin qa wowitan tawa kin he ekta, iye iyececa unka gapi kta, he en Nici, Ate, qa Woniya Wakan, owihank wanin niun qa ounye Wakantanka wanjidan maka owihan e wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. John* iii. 1.

WANYAKA po, Ateyapi kin token wowaxtedaka unqupi, qa Wakantanka cinca wicaye cin unkekiciyapi; Heon etanhan maka kin sdonunyanpi xni, iye ix nakun sdoneye xni kin heon. Waxteciidapi, dehan Wakantanka cinca wicaye cin heuncapi; tuka tokata untakupi kte cin hinarin tanin xni: tuka tohan iye ihdutanin kinhan tokece cin, unkix iyencecaapi kte cin, he sdonunkiyapi; tokece hecinhan ecer waunyakapi kte cin heon. Qa wicaxta tona iye he en woape yuhe cin hena ihduwakaxote xni, iye wakaxote xni kin he iyecen. Tuwe woartani econ kin, he woope en nakun artani; woartani kin he woope en artanipi kin hee kin heon. Qa he iye woartani unhapi kin hena yotokan iyeye kta e yutaninpi kin, he sdonyayapi; qa iye en woartani wanice. Tuwe iye en ounye cin, he woartani econ xni: Tuwe woartani econ kin, he iye wanyake xni, qa nakun sdoneye xni. Hokxiyopa cikcistinpidan wicaxta nihnayanpi kte cin, iyowiniciyapi xni po; tuwe wicoowotanna econ kin he owotanna, iye owotanna kin he iyecen. Tuwe woartani econ kin he wakanxica etanhan; otokahe ehantanhan wakanxica woartani econ. Qa de on etanhan Wakantanka Cinhintku kin yutaninpi, wakanxica toran kin hena awihnuniye kta e.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* xxiv. 33.

HECEN wicaxta tuwe kaxta, Iho, Christ dee ce, qair kae ce, eniciya xta; wicada xni wo. Christ hecapi xni inajinpi kta, qa woyaka itonpi xni kin heca nakun, qa taku woyuxinyaye qa wowapetogton econpi; hecece on

ipica unkanx) wicakarnigapi kin he kaex wicahna i nace. Wanyaka po, wana itokam ociciyakapi ce. etanhan, Wanyaka po, rewoskantu kin en un ce yapi xta ; ekta yapi xni po : Wanyaka po, narmapi kin en mahen un ce eyapi xta ; wicadapi xni po. anhdi kin wiyohiyanpatanhan hiyu, qa wiyorpayaya iyahde ya wiyatpa hinhde cin ; he iyecen wicaxta hintku u kin he iyecece kta. Tukte en tancan kin e cin hen wamdi kin witaya ahiyaye cin heon. Ankin hena en woiyotaniyekiye cin ohakam hecehna, anpetu wi kin atpaze kta, qa hanyetu wi kin, iyona kte xni, qa marpiya kin eciyatanhan wicanrpi kin hinrpaye kta, qa marpiya towaxake kin hena hure kta. Qa hehan wicaxta Cinhintku kin wowaton tawa kin marpiya kin ekta tanin kta ; qa hena akan oyate oxpayepi kin owasin waxinhdapi qa marpiya kin ehna wowaxake qa wowitan tanka, wicaxta Cinhintku kin u e wanyakapi kta. Qa agi wicayne cin hotankaya cotanka yajo uwicaye qa tate onye topa kin eciyatanhan wicakarnige cin wicapahipi kta, marpiya owihanke kin wanji etanunma kin ekta iyahdeya.

Septuagesima Sunday.

Anpetu Wakan Septuagesima eciyapi kin.

nix Wetu itokam Anpetu Wakan iyamni kin he.

WOCKIYE KIN.

ANCAN, iyokipiya nitaoyate cakiyapi kin nay

ron kta, iceunniciyapi, hecen unkiyepi, owotannayan woartani unhapi kin on iyopeunyanpi kin, nitowaxte kin on onxidaya eunyakupi kta, nicaje towitan kin heon, Jesus Christ Wanikiya unkitawapi kin he eciyatanhan, he, Niye qa Woniya Wakan kin hena om Wakantanka wanjidan niyaunpi, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *Cor.* ix. 24.

SDONYAYAPI xni he, tona oiyanke kin en iyan-kapi, hena owasin iyankapi, tuka wicaxta wanjidan oqipe kin icu cee? Iyacupi kta iyecen inyanka po. Tona ohiyapi kta siciciyapi hena taku owasin iyatehdeye xni un. He watexdake kin atakuni kte xni wan yuhapi kta e heconpi, tuka unkiyepi e watexdake ohinniyan un kte cin he unkakita,pi. Heon etanhan mix hecen waimnake, toketu tanin xni kin he iyecece xni; hecen okiciye ecamon tuwe okaduza ape cin iyececa xni; tuka mitancan kin yuhukun wahduze, qa tins mickiye; okinni tokecapi wahokonwicawakiye cin econhan, miye tokan erpemayanpi nace.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt* xx. 1.

MARPIYA ekta wokiconze kin he wicaxta wan tihde e iyacinpi, he hanranna rin hastanhanka oju kin kicanyanpi kta e wicaxta wicoran econ kin heca owicade iyaye. Qa hecen wana mazaxadan kin heca wanjidan, on anpetu osan econpi kta keyapi qehan, hastanhanka ojupi kin en yewicaxi. Unkan ake oape iyamni kin he en tankan i unkan, taku wiyopeyapi kin en wicaxta takudan econ xni najinpi wanwicayake qehan, hewicakiye; Nix nakun hastanhanka ojupi kin ekta ya po; tokexta token owotanna kinhan cicicajujupi kte ce. Unkan iyayapi. Ake oape ixakpe qa inapcinwanka kin hena en ektekat i, qa iyecen econ cee. Unkan ake oape

ixakpe qa inapcinwanka kin hena en ekta i, qa iyecen econ cee. Unkan ake oape iakewanji kin he en ake ekta i, unkan ake nakun toktokecapi qeya takudan econni najinpi wawicayaka, qa hewicakiye, Tokeca on decen anpetu ihunniyan takudan econni nayajinpi he? Wicaxta tuwedan opeunkicatonpi xni kin heon, eciyapi. He nakun hewicakiye Nix nakun hastanhanka ojupi kin ekta ya po, qa token owotanna kin, iyecen edakupi kta ce. Hecen wanna rtayetu qehan, wojupi itancan kin waawanyagkiye cin heciye, Waeconpi kin wicakico qa token iyopewicawakiye kin ecen wicaqu wo ehakepi kin hetanhan aye ca tokaheyapi kin ehan ai wo. Hecen oape iakewanji kin en opewicakicaton qon he ehan awicai unkan wicaxta iyohi mazaxadan wanjidan wicaqupi. Tuka tokaheya econpi kin he ehan wicaipi unkan, iye ota wicaqupi kta kecinpi; unkan ix eya wicaxta iyohi mazaxadan wanjidan wicaqupi. Qa wanna icupi qehan, on iyokipixniyan wicaxta waxte ti kin en oiye kitonpi, qa heyapi. Dena ehake kin oape wanjidan econpi, tuka om iyakidecen unyaqupi, unkiye anpetu kin ihuniyan maxte kin econhan teriya econkupi tuka. Tuka wanji ayupte ca heye. Mitakuye, takudan xica ecacicon xni; mazaxadan wanjidan en ecanon kta kehe xni he? Taku nitawa kin he ehdaku qa hda wo; de ehake kin token cicu kin, ix eya iyecen waqu kta ce. Taku miye mitawa kin hena token wacin kinhan ecen ecamon kte cin, he woope ohnayan xni he? Maxte kin heon niixta kin xica he? He iyecen ehakedan kin he tokaheya un kta, qa tokaheya kin e, ehakedan un kta; ota wicakicapi, tuka tonana wicakarnigapi kin heon.

SEXAGESIMA SUNDUQ.

Anpetu Wakan Sexagesima eciyapi kin.

Qais Wetu itokam Anpetu Wakan Inonpa kin.

WOCKIYE KIN.

ITANCAN Wakantanka, taku econqunpi kin en wanjidan wowacinye unkihnakapi xni kin, he wandake; nitowaxte kin eciyatanhan taku wokakije kin owasin inaonpapi kta iceunniciyapi, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 2 Cor. xi. 19.

WITKOTKOKAPI kin hena iyuxkinyan iyowin wicayakiyapi, niye yaksapapi nakaex. Wicaxta wokarka en aniipi, tuwe temniyanpi, tuwe temniyanpi, tuwe wanicipi, tuwe waranicida, tuwe itohna anipapi kin, hena owasin en iyowin wicayakiyapi. Waortahdapi kin he wake, waunxakapi xni kin iyecece: Tuka taku en tuwe waditake cinhan (witkotkoya iwae) he en mix eya wadimataka. Hebrew hecapi he ? mix eya hemaca: Israel oyate kin hecapi he mix eya hema ca; Abraham tawacinca kin he etanhanpi he ? mix eya he ematanhan: Christ taokiye wicaye hecapi he ? (witkotko iyececen iwae) miye imasanpa; wicortani kin en miye imayotan; apapi kin en wopteca xni waun; wokaxke en miye ota; wiconte kin en otakiya waun. Juda oyate kin etanhan, zaptan akihde oape wikcematopa wanjidan iyotpani maqupi; yamni akihde cansakadan on makapsinpsintapi; wancadan inyan on rakininpi; yamni akihde witawata micamdece; anpetu hanyetu iyahna oxbe kin ehna waun; oicim-

ani en ota ; mini en wokokipe wakipisa okokipe kin en ; mitaoyateon wokokipe kin en : Ikcewicaxta on wokokipe kin en : otonwe ekta wokokipe kin en ; rewoskantu kin ekta wokoki pe kin en ; miniwanca ekta wokokipe kin en ; hunkawanjikiciyapi itonpixni kin, hena ekta wokokipe kin, hena en waun ; mdokitapi qa wawicayazan kin hena en ; kiktahan unpi ota en ; wotektehdapi qa ipuzapi kin hena en ; akirani-ciyapi ota en ; osni, qa tancodan unpi kin en ; tankatanhan taku yanke cin hena, nakun anpetu iyohi en mau kin hena, Okodakiciye owasin awanyakapi kin. Tuwe waxake xni, qa miye wamaxaka he ? tuwe xinhda, qa miye magu xni he ? Imawinkta kta hecinhan, makakije cin on imawinkta kte. Itancan unyanpi Jesus Christ Ta wakantanka qa Atkuku kin, owihanke wanin wowaxte yuhe cin, he woitonxni manice cin sonye.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke* viii. 4.

WICOTA mniciyapi econhan, qa otonwe iyohi etanhan iye en hipi qehan, wowiyacin wan ohnayan woyake : Woju kin heca wan taku oju iyaye ; qa woju unkan, apa canku icahda hinrpaya, unkan naatinzapi, qa marpiya okinyanpi kin temyapi ; qa apa imnija wan akan hinrpaye, unkan uye cehan spaye xni on wancake xni ye ; qa apa wapepeka ehna hinrpaye, unkan wapepeka kin opeya uye ca aotinsye ; qa apa ix maka waxte en hinrpeye, ca uye, qa opawinge akihde iyenakeca su icage. Unkan hena hecen eye cehan, heya, Niye, tuwe nonge ynkan hecinhan, naron kta ce. Unkan waonspe wicayuhe cin heya, iwangapi, wiyacinpi kin de toketu he ? Unkan heya, Niyepi kin Wakantanka wokiconze wowidake woanarbe kin hena oyakarnigapi kta nicupi ; tuka tokanpi kin ix wiyacinpi wicaqupi ce ; hecen wawanyakapi kex wanyakapi kte xni, qa wanaronpi kex okarnigapi kte xni ce, eya. Wiyacinpi

kin he dee ce, eya: Taku su kin, he Wakantanka oiye kin hee ce. Canku icahda yukanpi kin, hena naronpi kin he heepi ; hehan wakanxica u, qa wicadapi qa nipi kta ikopa on cantepi kin etanhan oiye kin yutokan eyaku. Imnija akantu kin he, naronpi ca wicoiye kin iyuxkin-yan icupi kin heepi ; qa dena hutkan nicapi, he ito wicadapi kex, taku wawiyutan en ipi.ca iyog iyayapi ce. Qa wapepeka ehna hinrpaye cin he, naronpi qe-han, iyayapi, qa wiconi kin de en taku wowacin qa w-wijice qa woiyokipi kin hena on aotinsiciyapi, qa wa-akuyeca takudan waxteya icaryapi xni kin hena eepi. Taka maka waxte akantu kin he wicacante waxte, qa wowicake yuha wicoiye kin naronpi kin, qa yuhapi, qa woinarnixni yuha, woskuyeca icaryapi kin heepi.

Anpetu-Wakan Quinquagesima eciyapi kin.

Wetu itokam Anpetu Wakan kin hee.

Quinquagesima Sundaq.

WOOEKIYE KIN.

ITANCAN, he niye ce wocatkiye codan taku econ kunpi kin hena takuye pica xni e onspeunyakiyapi; Nitaniya Wakan kin uye ca, unkicantepi kin ekta wocantkiye wowicaqupi iyotan kin he unkokaxtan miye, wookiye qa woowotanna owasin wiyakaxke kinhee nee ; he tuwe cokadan ni un kinhan, nitokam ta iyececa yawapi ; Nicinksi wanjidan Jesus Christ he eciyatanhan de duecetuta iceunniciyapi. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 Cor. xiii. 1.

WIOAXTA akantupi qa wanagipi cejipi kin on iwaa exta, wocantkiye mdube xni kinhan, mazazi sna kin, qa taku kaxta ituya sna kin he iyemacece : qa wowiyukcan mdube ca, taku anarbeya un kin owasin, wookarnige owasin ko sdonwaye ca ; wowacinye owasin mduha, on re kin yutokaniyewaye kta owakihi exta, wacantwakiye xni kinhan, matakun xni, Qa taku mitawa kin owasin warpanicapi kin on wotapi kta e wicawaqu qa mitancan kin rurnaryapi kta wicawaqu xta, wacantkiyapi mduhxi kinhan, takudan iwakamna xni. Wacantkiyapi kin he wicotawacin tanka, qa wowaxte ocowasin ; wocantkiyapi kin he wawinawiki xni ; Wacantkiyapi kin he ihdatan xni ; waranicida xni ; wawixtenya oranye xni ; iye taku tawa kin akite xni ; wacinko xni ; taku xica awacin xni ; woartani en iyuxkin xni, tuka wowicake kin en iyuxkin ; taku owasin wakixaka, taku owasin wicada, taku owasin ape, taku owasin iyowinye. Wacantkiyapi kin he tohinni owihanke xni ; woyakapi kin kin hena enakiyapi kta ; ceji kin yuke cinhan hena asni kta ; qa woksape kin hee kaex atakuni kte xni. Onspa sdonunyanpi, qa onxpa unkoyakapi. Tuka tohan taku wan iyotan ecetu kin he hi kinhan, hehan taku onxpadan kin he tokan iyeyapi kta. Homakxiyopa qehan, hokxiyopa iyecen iwae, hokxiyopa iyecen taku awakarnige, hokxiyopa iyecen taku awacanni tuka wicaxta tanka hemaca qehan, hokxiyopa etanhan taku kin hena erpewaye. Dehan taku kin ihdiyomdasin kardog wanyakapi iyecen aotpaska wanunyakapi ; tuya he iyehan icitkokim : dehan unxpadan sdonwaye ; tuka hehan sdonmayanpi kin he iyecen mix wasdowaye kta. Qa nakaha hena yamni en onunye, wowacinye, woape, qa wacantkiyapi ; tukte iyotan tanka kin he wacantkiyapi kin hee.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xviii. 31.*

HEHAN Jesus akenonpapi qon ewicayaku, qa bewi-cakiye, Wanyaka po, Jernsalem ekta unyanpi ce, qa wicaxta Cinhintku kin on taku tonakiya wicaxta woyakipi kin taku owapi kin hena owasin iyecetu kta ce. Iker-wicaxta kin en wicaqupi kta ce, qa uncapi kta, qa ican-ksiksiya kuwapi kta qa atagoxapi kta: Qa kapsinpsintapi kta, qa ktepi kta ; qa anpetu iyamni kin en ake kini kta ce. Unkan taku kin dena okarnigapi xni ; qa iyepi etanhan woeye kin de narmapi, qa nakun taku eyapi kin sdonyapi xni. Unkan Jericho ikiyedani u qehan, wicaxta wan ixta gonga e canku icahda yanke ca wada yanka ; unkan wicota ahiyaye cin he naron qehan, he taku kapi kin iwicawanga. Unkan Jesus Nazareth etanhan kin den heyaya ce, eya okiya kapi. Unkan Jesus, David Cinhintku kin, onximada wo, eya hoyeya. Unkan tokahanpi kin kixicapi, qa inina yanke xipi ; tuka heon iyotan, Jesus, David Cinhintku kin, onximada wo, eya hoyeya. Unkan Jesus inajin, qa wicaxta kin iye en au wicaxi: Unkan wanna kiyadan u qehan, wiwange ca heya, taku ecacicon kta yacinka, eya ! Unkan heya, Itancan watonwe kta wacin ce, eya. Unkan Jesus heciya, Tonwan wo ; nitowicada kin ni niyan ce. Unkan wancake tomye ca ohakam iyaya, qa Wakantanka wowitan eciya : unkan oyate kin, he wanyakapi qehan, Wakantanka yatanpi.

CAROTA WEDNESDAY ECIYAPI.

Wetu en anpetu tokaheya kin.

Asj Wednesday.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice cin, taku yakage cin wanjidan xice yadake xni, qa tona iyope iciyape kin hena owasin woartani yuhapi kin wicakicicajuju ; unkiyepi eu wicacante teca qa iyopeiciye kin he icarya wo, hecen unkiyepi, iyecentuya woartani unhapi kin on icante unxicapi, qa unxicapi kin unkohdakapi kinhan, eciyatanhan wowaonxida owasin en Wakantanka kin niye eciyatanhan yutokan iyeyapi, qa wicakicicajujupi, ocowasin kin he eunyakupi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Wocekiye kin de Wetu en anpetu kin iyohi yawapi kta- Anpetu kin he en, Wocekiye kin ohokam.

† Haaranna cekiyapi kin en Litany kin ihuniyanpi kinhan, Wocekiye kin dena eyapi kta, Owancaya Wepida eyapi qa ihuniyanpi kin hehan.

ITANCAN, onxidaya, wocekiye unkeyapi kin hena nayaron, qa tona niye ekta woartani ohdakapi kin, hena niwicayaye kta iceunniciyapi ; hecen tona iye tawacimpi kin woartani iyaiciunpapi kin, wicakicicajujupi kta qa waonxida nitawa kin on yutokan iyewicakiciciyapi kta, Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

WAKANTANKA Iyotan waxaka, qa Ateyapi waonxida, wicaxta owasin onxiwicayada kin, qa taku yakage cin wanjidan kaxta xiceyadake xni ; qa woartani yuha wanji te kta yacin xni, tuka ee woartani kin etanhan ihduhomni qa niu kte cin ; onxidaya woartani unhapi kin unkcicajuju miye ; eunyakupi qa unkicanpta miye, woartani unhayi kin tke kin on waunxakapi xni, qa on iyounkixicapi ce. Ohinniyan wowaonxida kin he nitawa ; nixnana woartani yakajuju kta oyakihi ; heon etanhan, niunkipa miye, Itancan waxte, nitaoyate opewicayaton kin niwicakiya wo : ookiye wicayaye cin hena maka xice cin hecapi, qa woartani econpi hecapi, hena woyaco en awican xni wo ; tuka unkiyepi etanhan woxinhda nitawa kin yutokan iyeya wo, tona unxicapi kin onxiiciya unkohtahapi kin, qa awicakehan unkoranpi xice cin on iyopeunkiciyayi kin ; qa maka kin de en ounyakiyapi kte cin koyaron wo, hecen wiconi wan u kte cin heciya nici, owihanke wanin ni unyakonpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

† Hehan omniciye kin Wicaxta Wakan kin ebakam de oya ayapi kta.

UNYUOHOMNI po, Itancan waxte, hecen un homnipi kta ce. Wawacinkta yuza wo, Itancan, nitaoyate kin ekta wacin wicayuzawa wo, ceyaya akiraniciya, wacekiyapi kin on niye ekta yuhomnipi. Wakantanka waonxida kin henica, wacantkiyepi onijudan, wacin nitanka, qa wowaonxida tanka enitanhan. Kakix unyanpi kta iyecen unkoranyanpi kex, niye unyapatanpi, qa xinyahda kin econhan wowaonxida yekksuya. Nitaoyate kin wicapatan wo ; Itancan waxte, wicapatan wo ; qa tawaya wicahduhe cin woixteca en ipi kte cin, iyowinye xni wo. Nauron po, Itancan, nitowaonxida tanka ce ; nitowanxida ota kin he eciyatanhan unkatonwan miye, Nicinkxi wowaxte yuhe cin, Jesus Christ Itancan unyanpi toran qa wawicipe cin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HECIYAPI KIN. *Joel ii. 12.*

MIYE rinca ekta ihduhomni po, Itancan kin eya, nitèpi kin ocowasin on, qa akiraniciyapi yuha, qa cepi, qa waxinhdapi yuha on. Qa nicantèpi kin hdu-xpu po, nitaheyake kin hee xni, qa Itancan Wakan-ka nitawa kin ekta ihduhomni wo ; he iye wacant-ye ca waonxida oe, canksi kte cin ranhi ce, qa wocan-ye tanka yuha ce, qa taku xice cin on iyopeiciya ca. e ihdunomni, qa iyopeiciya ca. He ihduhomni, qa opeiciye kte cin tuwe sdonya ca, qa iye ireyata yyawaxte wan erpeye kta, Itancan Wakantanka mit- ra kin en tado wawicaqupi wan, qa woyatke wa- caqupi wan? Zion ehna cotanka kin yahoton , akiraniciyapi wan yuwakan po, omniciye yuwa- nyan mniciya po, oyate kin mnawicaya po, om- ciye kin wicayuan po, hunka wicayapi kin mna- cayaya po, hokxiyopa kin nmawicaya po, qa tona inpi kin hena ; Tawicuton kte cin ixtimna ti kin etan- n hinape kta, qa hihnaton kte cin, timahèn ti kin anhan ; woxnakaga pi kin, Itancan kin cokiye wicaye n, cowaha qa wahna woxnapi kin hen otahedan ceya- kta ce, qa heyapi kta, Nitaoyate kin wicapatan wo, ancan, qa tawayapi wicaduhe cin wowirawicayapi ye i wo, Ikcewicaxtepi kin iyepi iwankan Itancanpi nace: cen oyate kin opeya Wakantanka tawapi kin tukte e eyapi kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt vi. 16.*

TOHAN akiranniciyapi kinhan, wicaxta wicake xni , he iyececap i xni po, ite iyokixinya unpi : akiranici- pi kin tanin kta e wicaxta itokam ite kin hduxiçapi. owiyun hduhapi kin he awicakehan eciciyapi. Tuka

niye, tohan akiranniciye cinhan, pa kin sdakiya wo, qa ite hdujaja wo, hecen wicaxtapi kin en akiranniciyapi k n tanin kte xni, tuka. Niyate narmana un kin he en : qa Niyate narmana wawanyake cin, taninyan. wowiyun nicu kta ce. Maka akan woyuha eicihnaka pi xni po, he wamaninina qa wagi kin on taka ixica cee, qa he en wamanonpi kin kamdecapi qa wamanonpi cee ; tuka ee marpiya kin ekta woyuha eicihnaka po, he en wamaninina qa wagi kin wayuxice xni, qa he en wamanonpi kin kardokapi qa wamanonpi xni : tukten woyuha nitawapi kin yanke cin, hen nicantepi kin yanke cin heon.

First Sundaq in Text.

Wetu en Anpetu Wakan tokaheya kin.

WOEKIYE KIN.

ITANCAN, unkiyepi on etanhan anpetu wikcemba topa, qa hanyetu wikcemna topa hehanyan akiranniciyapi ecanon ; taku on akiranunkiciyapi kin en wowaxte unqu miye, hecen unkiyepi kin Woniya kin en yuhukuntupi kinhan, hecen ohinni wicoowotanna ohnayan Wakantanka etanhan nioran kin owasin econqunpi kta, qa wowakan awicakehan kin nakun, niye on wowitzan qa woyuonihan duhe kta e, Niye Ateyapi, qa Woniya Wakan kin hena om, Wakantanka wanjidan ni yaun, qa oonyaye, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. 2 *Cor.* vi. 1.

ECEN unkiyepi, iye kici rtaunnipi, hecen ceunni-
i, Wakantanka towaxte kin ituya edakupi kte xni ;
iye heya, hehantu kte ciqon iyehan naciron ce, qa
i anpetu kin en ociciya ce : wanyaka po, dehan
iyehantu kin dee ce ; anpetu en wowanikiye kin
); takudan woxinhda kta iyecen econpi xni po,
wawokiyapi kin en takudan iyaunpapi kte xni ;
taku owasin en Wakantanka taokiye unyanpi kin,
acen yaunkoranyanpi kta, wacin tankapi kin en,
rije en, wicakijapi en, woiyotan iyekiye en, awica-
en, wokaxke en, wowinihan en wicortani en,
anyakapi en, akiraniciyapi en ; ocowasin wax-
eciyatanhan, woksape eciyatanhan, wacintanka,
iyatanhan, wacantkiyapi, eciyatanhan, Woniya
kin eciyatanhan, awicakehan waxtekioidakapi
atanhan, wowicake wicoiye kin eciyatanhan, Wa-
ntanka towaxake kin eciyatanhan, nape etapa qa
kin eciyatanhan, wicoowotanna wokoyake kin
tanhan, wookinihan qa wookinihan xni eciyatan-
dicaya iwowicayakapi : wicahnayanpi iyecen, kex
api ; sdonyapi xni iyecen, kex tanyerin sdonyapi ;
iyecen, tuka wanyaka po unnipi ; kakixunyanpi,
unktepi xni iyecen ; iyokixicapi iyecen, tuka
i wiyuxkinpi : warpanicapi iyecen, tuka ota wi-
wicakarya ; takudan yuhe xni iyecen, tuka taku
n rin unhapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* iv. 1.

KAN hehan Jesus Woniya kin rewoskantu kin
ai, wakanxica kin iyutanye kta e : qa wana anpe-
kcemna topa qa hanyetu wikcemna topa hehan-

yan akiran unkan, wotektehda. Qa wawiyutanye cin en hi, qa heya, Wakantanka Cinhintku kin he niye hecinhan, inyan kin dena aguyapi kte ce, Eya wo. Tuka ayupte ca heya, Hecen owapi, Wicaxta kin aguyapi ecedan on ni un kte xni, tuka Wakantanka i kin eciyatanhan wicoiye hinape cin hena owasin eciyatanhan. Hehan wakanxica kin otonwe wakan kin ekta ai, qa tipi wakan kin ointpa kin ekta ai, qa tipi wakan kin ointpa kin wanji akan ehna, ca heciya, Wakantanku Cinhintku kin he niye hecinhan, kun erpeiciya wo; Wanagi wicayuhe cin awanyag wicakiye kte ce, Eya owapi kin heon; qa napepi kin ohna yuwankan niyuzap kta ce, okini tohantu rin nisiha kin inyan wanji iboyanace. Jesus heciye, Ake hecen owapi, Itancan Wakantanka nitawa kin iyutanyaye kte xni ce. Akex wakanxica kin re wan tehanwankantu rinca e ekta ai, qa mak kin akan wokiconze kin owasin wanyag kiye, qa towitanpi kin nakun; qa heciya, Makata erpeniciye qa ce mayakiye cinhan, dena owasin ciu kta ce. Hehan Jesus heciya, Wakanxica tokan iyaya wo, hecen owapi ce Itancan Wakantanka nitawa kin he ceyakiye kta, qa hecedan waecayecon kta ce. Hehan wakanxica kin iyetanhan iyog iyaye, unkan inyun, wanagipi en hipiq waecakiconpi.

Second Sundaq in Teut.

Wetu en Anpetu Wakan inonpa kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, unkiye cinka oun-
 niciyapi kja e wowaxake takudan unhapi xni kin he
 ndake ; unkitancanpi kin, qa unnagipi mahentuya
 1 napin en unyuha miye ; hecen wicatanca kin en
 tu wokakije kin etanhan wawinaraunpapi kta, qa wic-
 agi kin taku kipajin qa kiuniye kta iyecece cin hena
 kun en, Jesus Christ Itanca unyanpi eciyatanhan.
nen.

OWAPI KIN.. 1 *Thess.* iv. 1.

MIHUNKA WANJIPI, Jesus Itanca kin eciyatan-
 n ceunniciyapi, qa wahokonunniciyapi, token mayani-
 kte, qa Wakantanka token iyokipi yayapi kte cin, he
 ma unkiyepi etanhan edakupi, he iyecen sampa en ni-
 tapi kta. Jesus Itanca kin eciyatanhan, Woahope
 na unnicupi kin sdoniyayapi. Ecin de Wakantanka
 wacin kin ee, niyu Wakan kin he, wawicirarapi kin he
 nihdoyapi kte xni ; Hecen otioyohi token nitanca
 kin yuceden qa yonihan yahdupi kte cin sdoniyaki
 pi kta. Ikcewicaxta Wakantanka sdoniyapi xni kin,
 ku woiyokipi wope eciyatanhan xni kin he iyecenya
 i : wicaxta tuwedan sam iyaye ca hunkawanjiku, kin
 rudan makinon kte xni he wana iwakta unniyanpi, qa
 yutaninpi, Itanca kin taku heca kin owasin en toki-
 n ce. Ecin woaxape kin en unkiyepi xni, tuka taku

wowakan kin he en, Heon etanhan tuwe xicedake cin han, wicaxta xicedake, tuka Wakantanka xicedake h nakun Taniya Wakan kin unqupi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xv. 21.*

JESUS hetanhan iyaye ca, Tyre qa Sidon huta kin heciya iyaye. Unkan inyun ix eya huta kin he ektu Canaan etanhan winorinca wan hiyu qa heyaya hoyek ya, Itancan, David, Cinhintkn kin, onximada ye; m cunkxi kin wakanxica wan teriya kakixya ce. Tuk oiye wanjidan kaex ayupte xni. Unkan waonspe wicayuhe cin en hipi, qa heciyapi, Tokan iyeya wo; unkihi kam hoyeya un ce. Tuka waayupte ca heya, Isra taohnaka tawa kin en tarinwanunyanpi taninpi xni ki hecedan ekta umaxipi ce. Hehan en winorinca kin l qa heyaya cekiya, Itancan omakiya ye. Tuka ayup ca heya, Hokxiyopa aguyapi tawapi kin icupi qa xual erpewicakiyapi kte cin hecetu xni. Unkan winorinca kin heya, Itancan, wicayaka, tuka xunka kin wicayul wahna wotapi tawa kin etanhan opan kuya hinrpa; cin he uptapi cee. Hehan Jesus ayupte, ca heciya, Winorinca, wowicada nitawa kin tanka ce; tokin yacin k iyenicietu kta ce. Unkan wihiyayedan oape kin l etanhan cunwintku kin yuocowasinpi.

Child Sunday in Text.

WETU EN ANPETU-WAKAN IYAMNI KIN WOOKIEYE KIN.

¹⁴⁷AKATANKA Iyotan waxaka, nitaokiye onxika ken cinpi kin ayatonwe kta, qa nitowaxake na;

etapa kin dugate kta iceuniciyapi; he toka unyanpi kin owasin an wowinape unyanpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatahan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Eph. v. 1.*

HEON hokxiyopa terikapi kin iyecen Wakantanka ihakam ya po; qa wawaxtedake en manii po, Christ waxte undakapi qaunkiyepi on Wakantanka en ioieu, qa waihduxna woomna iyokipi kin he iyececa. Tuka wawicirarapi, qa waaxapapi, qa waterindapi kin, niyepi wakanpi iyecen yaumpi kin opeya wancadan kaex caje yatapi xni nunwe; qa nakun wawixtenyapi qa witkotkoya oiye kitoupi, qa wawiraya iapi kin, hena hecetu xni; tuka wopida eyapi.kin hee waxte. He de sdonya-yapi, tuwe wawicirarapi eoon, qa tuwe waaxape cin, qa tuwe waterinda kin, he wakagapi ohodapi kin heepi, hena Christ, qa Wakantanka Tawokonzepi kin en takudan tawapi kte xni. Iapi ecinxniyan on tuwe nihnya-yapi kte cin iyowiniiciyapi xni po; dena on etanhan Wakantanka woxinhda tawa kin, wanaronpi xni cincapi kin en anican kta. Heon etanhan hena opeyaumpi xni po, ehanna otpaze cin henicapi, tuka wana Itancan kin en iyoyanpa kin henicapi; iyoyampa cineca kin iyecen mani po; (Woniya Wakan kin waekuyeca tawa kin he wewaxte owasin, qa wicoowotanna, qa wowicake kin en un) Itancan kin en taku iyokipi kte cin he akinya. Qa otpaza wicoran on taku waxte icage xni kin hena en okicipapi xni po, tuka hena terinda po. Hena taku narmana ecoupi kin caje yatapi kte cin eekaex wowixteca. Tuka taku tona terindapi kin hena owasin iyoyanpa kin yaotanin. Qa taku owasin yuotaninpi kin he iyoyanpa kin hee. Heon etanhan heya, kikta wo, nixtinbe cin he, qa wiconte etanhan inajin wo, hecen Christ iyoyanpa nicu kta ce.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xi. 14.*

JESUS wakanxica wan tankan iyeya unkan ia okihi xni. Unkan wakanaxica kin tankan hinape cin hehan ia okihi xni kin ia; unkan oyate kin inihanpi. Tuka apa heyapi, Beelzebub wakanxica itancan kin, he eciyatanhan wakanxica napewicaya ce, eyapi. Qa apa ix wawiyutanyanpi, qa marpiya kin eciyatanhan wowape-tokeca kidapi. Tuka, iye tawacinpi kin sdonye cin heon, henicakiya, Wokonze tona iye yuakepamya kicipajinpi kin, hena atakuni xni; qa tipi wanji yuakipam kicipajinpi oa, hinrpaya ece. Hecen wakanxica iye iyakipam kicipajin kinhan tawokonze kin token ken najin kta he? Beelzebub eciyatanhan wakanxica napewicawaya kehapi kin heon etanhan hepa ce. Qa miye Beelzebub eciyatanhan wakanxica napewicawaya hecinhan, niye nicincapi kin, hena, tuwe eciyatanhan napewicayapi he? hecen iyepi kin niciyukanpi kta ce. Tuka miye Wakantanka napeupe kin on, wakanxica napewicawaya hecinhan, Wakantanka tawokonze kin awicakehan nihiyohipi ce. Wicaxta wan waxake ce wipeton qa ti tanka kin awanhdake cinhan, hecen woyuha tawakin waxteya hiyeye kta ce; Tuka wanji ikapeya waxaka tatpe i qa iyakapeye qa ktedan kinhan, tawipe wacinkiyu, cigon hena kikta, qa taku tawa kin hena pamni kta. Tuwe micica xni kin, he makipajin; qa tuwe mici wapahi xni kin, he wayumdeca. Woniya xapa wanji wicaxta wan etanhan wana hinape, ca opuze kin ecekcan woozeiciya akin mani un ece; tuka iyeye xni eca, heya ece, Wati etanhan tankan wahimdu kin, ekta wahde kta ce. Unkan en hdi ca owanka kin ka hintapi qa yuwaxtepi ehan iyekiya ece. Ca hehan tokyeca woniya toktokeca iye isampa xicapi, xakowin ewi cayaku, qa hena en yapu qa otipi; hecen wicaxta kin he otokahe kin isanpa oehake kin ekta xicaya un ce,

eya. Unkan, hena hecekcen eya econhan, wicota kin etanhan winorinca wan heyaniyan, Wicitpi etanhan ini-age cin, qa aze dazoke cin, hena wowaxte yuha nunwe. Tuka heya, Ho, eex tona Wakantanka oiye kin naronpi qa yuhapi kin, hena sanpa wowaxte yuhapi ce.

Fourth Sunday in Lent.

Wetu en Anpetu Wakan itopa kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, unkiyepi unkonranpi xice cin, on iyope unyanpi kta iyecece cin, nitowaxte wokicanpte kin on oonyakiyapi kta iceunniciyapi, Itancan unyanpi, qa Wanikiya unkit awapi, Jesus Christ eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Gal iv. 21.*

TONA woope ihukuya yaunpi yacinpi kin, omakiyaka po, woope kin nayaronpi xni he? Ecin hecen owapi, Abraham Cinhintku nonpa, onma wowidake winorinca etanhan, qa onma ix winorinca tawaiciya etanhan. Tuka wowidake winorinca etanhan kin, he wicacerpi etanhan tonpi; qa tawaiciya winorinca etanhan kin he wowahoye en tonpi. Hena taku kin wiyaciapi; wicotakuye nonpa kin hee: onma Sinai re kin etanhan, he wowidag yapi kaga, Agar hee. Qa Agar he Arabia ekta Sinai re kin hee, qa Jerusalem dehantu kin en ayupte, qa cinca kin, kin om wowidake un. Tuka Jerusalem wankan yanke cin, he tawaiciye; he owasin ina unyanpi kin ee. Ecin hecen owapi, Cinca oyakitpani,

qa cincaton xni yaun kin, iyuxkin wo ; tohini hokxin yaksuye xni kin iyuxkinyan hoyeya wo ; tuwe hihnaton cinca yuhe cin, he isam iyeya ixnana un kin cinca ota ce. Unkiyepi dehan mihunkawanjipi, Isaac iyecen, wahoyapi cinca kin heuncapi. Tuka he ehan tuwe wicacerpi eciyatanhan tonpi kin he, Woniya eciyatanhan tonpi kin kakixya cee ; nakun nakaha hececa. Xta Wowapi Wakan kin token eya he ? Winorinca wowidake un kin, cinca kin kici tankan iyeya wo ; wowidake un cinca kin he, tawaiciye cinca kin kici akidecen tawaye kte xni ce. Heon, mihunkawanjipi, wowidake un kin cinca unyanpi xni, tuka tawaiciye cin he.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John*, vi. 1.

JESUS Galilee mniwanca kin opta iyaye, he Tiberias mniwanca kin ee. Unkan wicota ihakam yapi, wicaxta wayazankapi kin en wapetogtonya oranye cin hena wanyakapi heon. Unkan Jesus re wan tehanwatu ekta iyaye, ca waonspe wicayuhe cin om akan iyotanka. Unkan Juda oyate kin en owote anpetu Wacaxinpi, eciyapi kin, wanna ikiyedanihan. Jesus ixta yuwankan icu qa wicota, iye yanke cin en au wanyake cehan, Philip heciya, Dena wotapi kta e totanhan agayapi opeuntonpi kta he ? (qa de eye cin, yukcan kta hecen eya, iye qex token econ kte cin wanna sdonkiya). Iyohi tonana icupi kta xta, mazaska wikcemna topa iyopeyapi xta iciyohipi kte xni. Waonspe wicayuhe cin wanji, Andrew, Simon Peter hunkawanjitku kin he, heciya, hokxidan wan den, aguyapi tacagu zaptan, qa hogan cikcistiinna nom, hena yuha ce. Tuka wicota kin en he taninka ca ? Unkan Jesus heya, wicaxta kin iyotang wicakiya po. He owancaya peji xbe. Hecen wicaxta kin iyotankapi unkan, kiktowawinge zaptanpi ecetu. Unkan Jesus tacagupi kin hena icu, qa wanna

wopida eye cehan, waonspe kin wicakipamni, qa waonspe kin wicakipamni, qa waonspepi kin ix iyotankehan yukanpi kin sampa wicaqupi qa hogan kin nakun tona ctupi kin iyena. Wanna imnapi qehan, waonspe wica-yahe cin hewicakiye, Otpan kin hena pahi po, takudan atakuni kte xni ce. Hecen owasin witaya pahipi, qa mankan yutitapi akenom ojuyapi, hena yutapi kin hena isan hena nakun oyaptapi. Unkan hehan wicaxta kin hena, Jesus wayetogya econ kin he wanyakapi qehan beyapi, woyaka wan maka kin ekta u kta keyapi qon awicakehan dee ce.

§ 11th Sandaq in Teru.

Wetu en Anpetu Wakan izaptan kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, nitaoyate kin on-xidaya awicayatonwe kte iceunniciyapi; nitowaxte tanka kin on owihanke wanin wicaduhe kta, tancanpi qa nagipi kin napin, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Heb. ix. 11.*

CHRIST taku waxte u kte cin he en woxna kagapi itancan hi, wakeya iyotan waxte qa woyuxtan kin he nape unkgapi xni ; woicage kin de etanhan xni kin he kapi; nakun tatokadan qa ptejicadan we kin hena eciyatanhan xni ; tuka iye we tawa kin eciyatanhan wanca-

dan, tipi wakan kin mahen iyaye, ca opektonpi owihanke xni unkiagapi. Tatanka, tatokadan ko hena wepi kin, qa pte he yuktankanna carota icage cin he koya tona waaxapapi kin awicamninnipi wicacerpi yuwakanyan yuska kta e okihi kinhan ; he isam iyeya Christ Woniya owihanke wanice cin eciyatanhan, Wakantanka en waaxapi xni icicu qon, he nitawacinpi kin wiconte wicoran kin etanhan yuska, qa Wakantanka niun kin wowidag niyanpi kta ? Qa heon etanhan Wowahokiciyeteca kin en Wawiciye cin he iye hee, wiconte eciyatanhan, Wowahokiciye tokaheya kin ihukuya wartapi qon hena kajuju kta e, he eciyatanhan tona wicakico kin owihanke wanin taku tawapi kte cin iwaho wicayapi qon he yuhapi kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* viii. 46.

JESUS heya, wanjinituktepi e woartani kin sdoney mayakiyapi ? Qa wowicake epe cinhan, tokeca wicamayadapi xni he ? Tuwe Wakantanka etanhan kin, he Wakantanka oiye kin naron ; heon etanhan hena nayaropni xni, ecin Wakantanka enitanhanpi xni. Hehan Juda oyate etanhanpi kin ayuptapi, qa heyapi, Samartan wicaxta henica, qa wakanxica wan duha keunkiapi kin, tanyan unkeyapi xni he ? Jesus waayupte ca heya, wakanxica mduhe xni : tuka Ate waye cin mduonihan, unkan wawixte ce mayayapi. Qa miye mitawitan awakite xni : wanji iye he akite ca wayaco cee, Awicekehan, awicakehan, heciciyapi ce, Woiye mitawa kin wicaxta wanji yuhe cinhan, wiconte kin tohinni wanayake kte xni ce. Hehan Juda oyate etanhanpi kin heciyapi, Wanna wakanxica wan duhe cin he sdonunyanpi: Abraham te, qa wicaxta woyakapi kin nakun ; tuka niye hehe, Woiye mitawa kin hena tuwe yuhe cinhan, wiconte kin tohinnui ta kte xni ce. Abraham ate ur

yanpi te cin he isanpa iniyotanhan ? qa wicaxta woyakapi kin tapi : tuwe hee nicicaga he ? Jesus waayupte Mihdatan kinhan, wowitan mitawa kin taku xni ; Ate-waye cin he mayaonihan, Wakantanka nitawapi kin eyakiyapi kin he ; hececa tuka sdonyayapi xni ; tuka miye qe he sdonwaye ; qa sdonwaye xni ce epe cinhan, niyepi iyecen itonxni kin hemaca kta ; tuka miye he sdonwaye, ca woiye tawa kin hena mduhe. Mitaanpetu kin he Abraham niyatepi kin wanyake cehan iyuxkin, qa wanna wanyake qa wana ca wiyuxkin. Hehan Juda oyate etanhanpi kin heciyapi, Hinarin waniyetu wikcemna nizaptan xni, tuka Abraham wandake he ? Jesus hewicakiye, Wowicake, wowicake, eciyatanhan heciyapi ce, Abraham tonpi kin itokam, Miye. Hehan inyan icupi, qa on kininpi kta tuka Jesus naicirbe, ca tipi wakan kin etanhanhan tankan iyaye.

Sundaq before Easter.

Kini k.a Anpetu itokam Anpetu Wakan

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanica, Niye, wicaxtapi ekta itoheya waxtedaya wacinduze, ca Nicinkxi, Wanikiya unkitawapi Jesus Christ nyaye, unkitancaupi kin icu, qa can icipawega en te kta e, qa wicaxta owasin iye onxiiciya un kin, he iyecen ix oranyanpi kte e ; Iye wacintanka kin he unkix iyeuncapapi kta ca nakun iye kini kin he nakun unkcicapi kte cin, h waonxidaya yuécetu wo, Jesus Christ Itancan ur kin hee ce eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Phil.* ii. 5.

WICOTAWACIN kin de en niunpi kta, he ix eya Christ en un ce; he Wakantanka ouncage kin en un kin, on etenhan Wakantanka kici iyakidecece kte cin, he wawicakipi xni yawa; tuka tankudan on otanin icage xni, qa wowidsake un kin ouncage kin icu, qa wicaxta kin, he ohnayan okagapi; qa wicaxta iyecen kagapi kin, hecen onxiiciye, qa wiconte kin hehanyan waanagoptan, canicipawega akan wiconte kin heè kaex. Heon etanhan Wakantanka ix eya tehanwankantunya ehnaka, qa wicacaje owasin iwankam caje wan qu; Jesus caje kin en taku marpiya ektaun, qa taku maka kin ihakuya un kin, hena owasin hupahu kin kixjahe kte, qa Wakantanka Ateyapi kin wowitan yuhekta e, wicaceji owasin Jesus Christ he Itancan kin oyakapi kta ce.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* xxvii. 1.

WANNA hanranna qehan, oyate woxna kaga itancanpi qa hunkawicayapi kin owasin Jesus ktepi kta e aiyapi. Qa wanna partapi qehan, iyogeyayapi, qa Pontius Pilate itancan kin he en kaipi. Hehan Judas, he sdonye wicakiye ciqon ee, kte yacopi kte cin wanyake cehan, iyopeiciye, qa mazaska wikcemna yamni kin woxna kaga itancanpi qa hunkawicayapi kin en wicakicai, qa heye, Wawartani ce, we wiyaonpepica xni omdake cin heon. Unkan heciyapi, He taku iyounwajapi he? nix niye he en etonwan wo. Unkan tipi wakan kin en mazaaka kin erpeye, ca takan iyaye ca poskin iyaihdxake. Unkan woxnakaga itancanpi kin mazaaka kin eyakupi, qa heyapi, We iyopeyapi kin heon mazaaka omnaye kin en ohnakapi kte cin, he woope ohnayan xni. Unkan imiciyapi, qa on makan kaga tumaga kin opetonpi, wicaxta

te tokecapi kin en wicahnakapi kta e. Heon etan-
 anpetu kin de iyahdeya, maga kin he, We maga eci-
 pi. (Hehan Jeremy woyake cigon he yucetupi, heye
 , unkan mazaska wikcemna yamni kin eyakupi,
 re terike dakapi, Israel cincapi tuwe terika dakapi he
 ropeyapi iyopeyapi kin henakeca iyawapi, qa mankan
 ga tamaga kin iyopeyapi, Itancan kin hecen econ ma-
 jon iyeeen.) Unkan Jesus oyate en itancan kin ito-
 n najin ; unkan itancan kin heya iwange, Juda oyate
 en Itancan kin he niye he? Unkan Jesus heciye,
 ye-eha ce. Unkan woxna kaga itancanpi qa hunka-
 cayapi kin taku iyaonpapi qehan, takudan on wa-
 ste xni. Hehan Pilate heciye, Taku ota aniyataninpi
 hena nayaron xni he? Unkan iapi wanjica kaex
 upte xni, qa on etanhan itancan kin nina inihan. Un-
 n owote kin he en tuwe cinpi kinhan, itancan
 oyate ohinni wicakijuxke kta. Unkan he ehan wi-
 xta tauka kaxka yanka wan, Barabbas eciyapi.
 acen wa na witaya mniciyapi qehan, Pilate he-
 cakiye, tuwe ciciyuskapi kta he? Barabbas qaix
 sus, Christ eya cajeyatapi kin he? Wo, wihawizi
 kaxkapi kin he sdonye cin heon. Wanna
 ayaco oyanke tawa kin akan iyotanka unkan, tawicu
 n-hoxicaye wicaxi, qa heya, Wicaxta owotanna kin he
 takudan oranye xni; heon etanhan wihamnapi en
 petu kin de taku ota on makakija ce. Tuka woxna
 ga itancanpi kin qa hunkawicayapi kin Barabbas ee
 pi, qa Jesus ee ktepi kta. Wicota kin nina iyowicapax-
 kapi. Itancan kin awicayupte ca heya, Nonpapi kin
 ma tukte ciciyuxkapi kta, yacinpi he? Barabbas eyapi.
 late hewicakiye, Jesus Christ eya cajeyatapi kin he
 ken eeamon kta he? Owasin canicipawega en oka-
 npi kta ce, eciyapi. Unkan itancan kin heya, Tokeca,
 ku xica econ he? tuka sampa rin canicipawega kta
 npi kta ce nina eya hoyeyapi. Unkan

taku econ okihi xni, tuka ee nina owodutatonka wany: cehan, mini icu, qa wicota kin wicitokam nape hduji qa heya, Wicata owotanna kin de we kin iyamaunp kte xni ce; niye en etonwan po. Hehan oyate l ocowasin ayuptapi, qa heyapi, Iye we kin he unkiy qa unkcincapi kin akantu kta ce. Hehan Barabbas cakiyuxke; qa Jesus kapsinpsinte cehan canicipaw en okatanpi kta e wicaqu. Hehan itancan kin akic wicayuhe cin Jesus tiotankaya kin en aipi, qa akicital owasin en mniciyapi. Qa heyake kin kiyuxdokapi, xina duta wan inkiyapi. Qa wapepeka watexdake w sonpi, qa pa kin akan ehnapi, qa nape etapa kin en c wan ohnakapi; qa iye itokam hupakxijapi, irarape heyapi, Juda oyate en Itancan he niye he? Qa ata xapi, qa cedi kin icupi, qa on pa kin akankan apapi. hecen wanna irarapi qehan, xini kin kipi, qa iye tahey: kin unkciciyapi, qa canicipawega en okatanpi kta e kan ayapi. Unkan tankata hinapapi kin econhan, Cyn eciyatanhan wicaxta wan, Simon eciyapi e iyeyapi; canicipawega tawa kin kiciyuhe keyapi. Qa wanna G gotha eciyapi wan, en he wicapahu hiyeya eyapi kin en hipi qehan, mnixkumna tapizi icicahiya yatke ka e pi; tuka i kin icartake qehan yatke kte xni. Qa c cipawega en okatanpi, qa oeonna karya taheyake l kicipamnipi; woyake won eye ciqon yuacetupi kta e l conpi, Mitahayake kin kicipamnipi, qa mitaxina l oeonna kagapi. Unkan iyotankanpi, qa awanyakaj qa JESUS JUDA OYATE KIN ITANCAN EN K DEE CE, Eya owapi qa pa kin iwankam ehnaka Hehan wamanusa nom om canicipawega en okatanpi, ma etapi kin eciyatanhan, qa onma catka kin eciy tanhan. Qa tona icahda iyayapi kin hena irara qa poptanptanpi, qa heyapi, Niye tipi wakan l awihnuni yaye, ca anpetu yamni ake en yaka oin, niiciya wo: Wakantanka Cinhintku kin niye hec han, canicipawega kin eciyatanhan kuya u wo. Nak woxna kaga itancaupi qa hunkawicayapi kin nakun,

wowapi kagapi kin hena, irarapi, qa heyapi, Tokecapi niwicaye, tuka iye niiciye kta okihi xni: Israel oyate kin en Itancan kin hee hecinhan, dehan canicipawega kin etanhan kuya u kinhan, wicaundapi kta. Wakantanka wacinye; dehan yuhe kta cin hecinhan, niye kta ce; ecin Wakantanka Cinhintku kin he miye ce eya. Wamaonpi kin, nakun, om okatanpi kin, ix nakun hecen eciyapi. Unkan oape ixakpe kin hetanhan, qa oape inapcinwanka kin hehanyan, maka kin owancaya aotpasya wanke. Unkan oape inapcinwanka kin he iyehan Jesus hotanka kiya hoyeye, ca heya, *Eli Eli; lama sabachthani?* he Wakantanka mitawa, Wakantanka mitawa, tokeca on amayaduxtan he? eyapi. En najinpi kin apa he naronpi qehan heyapi, Wicaxta kin de Elias kico ce. Unkan wancake wanyi iyanke ca muiyurepa wan icu qa mnixkumna ojuye ca cedi wan en ikoyagye qa yotke kta e qu. Omapi kin heyapi, Ayuxtan wo ito eca Elias u, qa niye ca. Jesus, ake hotanka kiya hoyeye cehan, woniya kin ayuxtan. Unkan inyun tipi wakan kin ozanpi kin, intpa qa sicu kin hehanyan okiyurdecapi; qa maka kin huhuzahe, qa imnija kin mдемdecahan; qa wicahnakapi kin rdokahe; qa wicaxta wakan ixtimapi kin ota kinipi, qa wicahnakapi kin etanhan hinapapi qa otonwe wakan kin ehna ipi, qa wicota wanwicayakapi. Hehan akicita Itancan kin, qa tona om un kin Jesus awanyakapi, qa maka kin hquhuzeza cin wan-yakapi, qa taku econpi kin hena nakun, nina wikopapi, qa heyapi, awicakehan de Wakantanka Cinhintku kin ce tuka.

Monday before Easter.

Kini kta itokam Monday.

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Isa. lxiii. 1.*

Edom etanhan u kin de tuwe he, Bozrah eciyatanhan taheyake kin dunkiye ca? de taheyake kin en wowitan, towaxake tanka kin ohnayan icimani? Miye wicoowotanna ohna iwaye cin, waniye kta e waxaka. Tokeca on nitaheyake kin xa he, qa wokoyake nitawa kin hastanhanka naxkice cin iyececa? Mixnana hastanhanka hanpi ipaxkice kin awahan ce, qa oyate kin etanhan wanjidan wecica xni; woxinhda mitawa kin en awicawahe, qa wacanksi mitawa kin en inawicakuke kta, qa wokoyake mitawa kin wepi kin amnimni kta, qa mitaheyake kin owasin dunwakiye. Anpetu en watokiconpi kin, micante kin en un, kin heon etanhan, qa opewicakitonpi mitawa omaka tawapi kin wanna hi ce. Unkan ewatonwan, tuka waokiye kte cin tuwe xni; qa tuwe dan yuwankan wicayuze kte xni kin un imanihan; heon etanhan miye miisto kin wowanikiye makahi; woxinhda mitawa kin he yuwankan mayuze. Qa oyate kin wocaniyeye mitawa kin en awicawahe kta ce, qa woxinhda mitawa kin en witko wicawaye kta, qa tawaxakepi kin makiyahdeya mduhukuntu kta ce. Itancan kin wawaxtedake wocantkiye tawa kin, caje mdate kta ce, qa Itancan kin woyatan tawa kin, Itancan kin taku unqupi kin hena owasin iyacinyan, qa Israel ti kin ekta itoheya towaxte tanka kin he nakun, hena towaonxida kin iyacinyan wicaqu, qa towaxtedake wocantkiye tawa ota kin he iyacinyan. Ecin iye heye, awicakehan mitaoyate

kin heepi ce, hokxiyopa oitoxni eyapi xni kin; Hecen ix Wanikiya tawapi kin hee. Taku on kakijapi kin owasin en ix kakija, qa iye eciyatanhan wanagi kin niwicaye; Wowaxtedake qa wowaonxida tawa kin en opewicakiton, qa wicagin, qa anpetu tanina kin owasin en wicayuhe. Tuka xicaya oranyanpi qa Taniya Wakan kin iyokipixniyanpi; heon etanhan, tokawicaye kta e ibd'homni, qa om kicize. Hehan tanina anpetu kin hena kiksuye, Moses, qa taoyate kin, heyaya, Optaye tawa kin waawanyake cin om mniwanca kin etanhan awicahiyu kin tukte e he? Imahen Taniya Wakan kin ehname cin tukte e he? isto tawa wowitan kin ohna, Moses nape etapa kin on awicaye cigon, caje kin owihauke wanica icage kta e, wicitokam mini kin yuakipam ehname cin? Qa ricahanpi kte xni e xuktanka wan rewaskantu kin en karka ayapi kin he iyecen oxbe kin ehna awicaye? Woteca wan smakata iyaye, ca Itancan Taniya kin woosikiye qu, he iyecen nitaoyate kin awicahdi, wicacaje wowitan nicicage kta e. Marpiya kin eciyatanhan ahitonwe, ca wowakan, qa wowitan oyanke nitawa kin eciyatanhan wanyaka wo; woawicakehan, qa wowaxake nitawa kin tokaran he? miye ekta itoheya onxidaya wacinduze cin? hena anaptapi he? Abraham sdonunyanpi xni qa Israel unyataninpi xni xta, awicakehan ate unyanpi kin he niye: Niye, O, Itancan, Ateunyanpi kin niye, Wanikiya unkitawapi kin; nicaje kin owihanke wanica hehantanhan. O Itancan tokeca ce, nitoye kin etanhan iyog yeunyayapi, qa wokokipe nitawa kin etanhan unkicantepi kin dusuta he? Nitaokiye kin on etanhan icicawin ku wo, tawayapi oxpayepi kin he. Nitowakan kin en oyatepi kin cistiyedan yuhapi ce; toka unyanpi kin yati wakan kin nahakun iyeyapi. Unkiyepi nitawaunyayapi; tohinni iyepi en Itancan yaun xni; nicaje kin he ohrayan tohini caje wicayatapi xni.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Mark xiv. 1.*

ANPETU nonpa kin ohakam Woacaxin owote ki aguyapi naporyapi xni yutapi hee; unkan woxna itancanpi kin, qa wowapi kagapi kin hena token ktaxniyan yuzapi, qa ktepki ktc cin he akitapi. Tuku yapi, Owote anpetu, kin iyehantu kte xni, okinni o kin nina owodutaton kta ce. Unkan Bethany ekta, mon hakte qon ti kin, he en wota yanka econhan, w rinca wan en inyan kokadan wan widsdaye iyotan w qa terike cin, heca hojudan yuha hi; qa koka kin rdoke, ca pa kin akan akaxtan. Unkan apa iyok xni iyepi en, qa heyapi, Tokeca on decen patanxn wisdaye kin yusotapi he? mazaska wikcemna xakpe iyeya iyoheyapi, qa warpanicapi kin wicaqupi iye tuka. Qa winyan kin en nina iyokixinya iapi. U Jesus heye, Napixtanyanpi xni po; tokeca ce iy iyeyakiyapi he? Miye en wicoran waxte wan econ ecin warpanicapi kin he ohinni niyepi opeya unpi, q han yacinpi ca taku waxte ecawicayeconpi oyakil tuka miye ohinni mayahduhapi xni. Token okihi ecen econ ce; itokamya mahnakapi kte cin en ta sdamakiye hi ce. Awicakehan eciciyapi ce, T ekta wotanin waxte kin de oyakapi kinhan manka owancaya, iye on wokiksuye kta e de econ kin de n caje yatapi kta. Unkan Judas Iscariot, akenonpapi wanji hee, woxna kaga itancanpi kin ekta wicai iye cakiyake kta e. Qa naronpi qehan iyuxkinpi, qa zaska qupi kta keyapi. Unkan token tanyan owi yake kte cin he akita. Qa wanna woacaxin kin, w ktepki qa anpetu tokaheya kin en anpetu tokaheya yapi naporyapi xni yutapi kin hee qehan waonspe v yuhe cin heciyapi Woacaxin kin tukten yate kta e unyanpi kta he? Unkan waonspe wicayuhe cin yewicaxi qa hewicakiye, Otonwe kin ekta ya po, qa

axta wakixkotpa wan ohna mini yaha ... ce; he ihakam ya po. Qa he taktek timahan iyaye
 an, Tipi kin en wicaxta waxte kin heciya ...
 kin heya ce, Tipi wan en wawape wicaxta ...
 woacaxin kin wate kte cin tokre e he. Unkan
 ikan tipi wan tanka qa wiyaya heake wawape ...
 i kta : hen piunkiciciya po. Unkan wawape wawape
 ne cin iyayapi, qa otonwe kin en ipi qa tokre e wawape
 e cigon, iyecen iyeyapi : qa wawape kin ipi ...
 kan rtayetu qehan akenompapi kin ipi ... Qa ipi
 ikapi, qa wotapi kin ecohaz Jesus heya. Wawape
 yatanhan heciyapi ce, mini wawape kin ipi wawape
 iyayadakapi, kta ce. Unkan iyayadakapi qa wawape
 a miye hef qa nakun wawape. He miye hef heya. Unkan
 ricayupte ca heya, Akenompapi kin wawape en wawape
 n en oputkan kin hee ce. Wicaxta cin ipi kin ipi
 kehan iye on token owapi kin ipi ya ce. Unkan wawape
 a wan wicaxta cinhintku kin ipi ya ce. Unkan wawape
 dhe kta ce! wicaxta kin he tokre e wawape. Unkan wawape
 waxte kta tuka. Unkan wotapi kin ipi ya ce. Unkan wawape
 api icu, qa yawaxte. qa yawaxte qa wawape qa wawape
 cu, qa yuta po, de mitancan ce ce. Qa wawape kin ipi
 qa wanna wopida, eye cehan wicaxta qa wawape wawape
 ratkanpi. Unkan hewicakiye. Wawape wawape wawape
 stanhan wicotapi on mawe kin ipi ya ce. Unkan wawape
 wicake eciyatanhan heciyapi ce. Wawape wawape wawape
 kuyeca kin mdatke xni ecohaz wawape wawape wawape
 kiconze kin en mdatke kta ce. Qa wawape wawape
 wan ahiyayapi qehan, Olive re kin ipi ya ce. Unkan
 Jesus hewicakiye, han yeta kin ce miye ce. Unkan wawape
 nicipipi kte xni ce : ecin hece owapi awa wawape ce
 awape ca, tarinca aka kin ipi ya ce. Unkan wawape
 wakini kin behan, niyepi tokan. Unkan wawape wawape
 akta wai kta ce. Tuka Peter heciya, Unkan wawape
 ni xta, miye hemacece kte xni. Unkan wawape wawape
 Wowicake eciyatanhan heciyapi ce. Unkan wawape kin ipi ya ce.

yetu kin de kaxta en, anpahotonna kin nompahoton xni ecen, yamni akihde sdonmayaye xni, kehe kta ce. Tuka sampa nina eya, Nakun nicimata exta taku on sdoniciye xni kepe kte xni. Qa nakun owasin iyecen heyapi. Unkan hen Gesthemane eciyapi e en ipi; unkan waonspe wicayuhe cin hewicakiye, Den yukan po, ito cewakiye kta ce. Unkan Peter qa James qa John, hena ewicayaku qa omiya, unkan sanpa iyokixica qa icomni aya; qa hewicakiya Wiconde kin hehan iyahdeya minagi iyokixica ce; dehan wakta yukan po. Unkan tokata wapa ye ca maka akan erpeiye, qa iyecetu pica hecinhan, wihiyayedan oape kin, iye etanhan iyog iyaye kta icekiya. Qa heya Abba, Ate, niye taku owasin oyakihi; miye etanhan wiyatke kin de yuiyog iyeya wo: hececa xta miye ta ken wacin kin hee xni, tuka niye token yacin he iyeceti kta. Unkan ixtima yukan en hdi, qa Peter heciya Simon, nixtima he? wihiyayedan oape wanjidan kin he hanyan ka ex wakta nake kte cin oyakihi xni he? Wa kta un qa, cekiya wo, okinni wowiyutan kin en idah nece; taniya kin wiyaya un tuka, wicacerpi kin e wa xake xni ce. Qa ake iyaye, ca cekiye, ca wicoiye kin ake hena eya. Qa ake en hdi, unkan ake wanna ixtima iyewicaya (ixta kin tkepi kin heon;) qa nakun token aya ptapi kte cin sdonyapi xni. Unkan ake iyamni en hi qa hewicakiye, Hehan de ixtima po, qa iyozi iciya po wanna henakeca kta, ce; wanna wihiyayedan oape kin wannaiyehantu ce; wanyaka po, wicaxta Cinhintku kin wicaxta wartanipi kin en oyakapi ce. Najin po, unyapi kta ce, iho, wanji omayake kte cigon kiyedan un ce. Unkan hecehnana hinarin iye cin econhan, Jadas en t akenompapi kin he wanji ee, qa om wicota maza sagay qa can ko yuha an, woxna kaga itancanpi, qa wowap kagapi, qa hunkawicayapi kin hena etanhan upi. Qa h wanj ioyake kte cigon he wowape—tokeca wan e wicay qa heya, Tuwe iiwaputake kinhan he hee kta ce; icay

axta wakixkotpa wan ohna mini yuha nitkokim u ce; he ihakam ya po. Qa he tukten timahen iyayan, Tipi kin en wicaxta waxte kin heciya po, Itankin heya ce, Tipi wan en waonspe wicamduhe cin woacaxin kin wate kte cin tukte e he? Kinhan unkan tipi wan tanka qa wiyeya hnaka e wanyag nicipi kta : hen piunkiciciya po. Unkan waonspe wicaxte cin iyayapi, qa otonwe kin en ipi, qa token ewicaxte cigon, iyecen iyeyapi : qa woacaxin kin piyapi. Unkan rtayetu qehan akenompapi kin om i. Qa iyokapi, qa wotapi kin econhan Jesus heye, Wowicake ratanhan heciciyapi ce, mici wayatapi kin de wanji iyadakapi, kta ce. Unkan iyokixicapi, qa heciyapi, miye he? qa nakun wanji, He miye he? eya. Unkan cayupte caheya, Akenonpapi kin wanji mici wakxica en oputkan kin hee ce. Wicaxta Cinhintku kin awihan iye on token owapi kin ecen ya ce : tuka wicaxte wan wicaxta cinhintku kin oyake cin he woyokixica ce kta ce! wicaxta kin he tohinni tonpi xni unkanx eex te kta tuka. Unkan wotapi kin econhan Jesus agubi icu, qa yawaxte, qa yuxpuxpu, qa wicaqu, qa heye, qa yuta po, de mitancan ee ce. Qa wiyatke kin icu, wanna wopida, eye cehan, wicaqu : qa owasin etanhan unkanpi. Unkan hewicakiye, Wowahokiciye teca kin econhan wicotapi on mawe kin papsonpi kin dee ce. Wowicake eciyatanhan heciciyapi ce, wiyuwe etanhan wayeca kin mdatke xni ecen, tecahan Wakantanka tawonze kin en mdatke kta ce, eya. Qa wanna odowan on ahियayapi qehan, Olive re kin ekta ipi. Unkan unkan hewicakiye, hanyetu kin de miye on etanhan iyoyipipi kte xni ce : ecin hecen owapi, awanwicayake cin awape ca, tarinca ska kin iyomdecahanpi kta ce. Tuka kin kin hehan, niyepi itokam Galileee makoce kin a wai kta ce. Tuka Peter heciye, Owasin iyokipipi axta, miye hemacece kte xni. Unkan Jesus heciye wowicake eciyatanhan heciciya ce, anpetu kin d

wandakapi kta ce. Hehan woxna kaga itancan kin he-
yake kin hdupote, ca heya, Sanpa waayatanin taku un-
cinpi he? waoxtehdaya ie cin nayaranpi: token nita-
wacinpi he? Unkan owasin rin te yacopi. Unkan apa
atagoxa kuwapi, qa ite kin akarpapi qa apapi, qa Woya
ka wo, eciyapi. Qa ookiye yakonpi kin nape mdaskaon
apapi. Unkan kuya tipi tanka kin ekta Peter yanka, un-
kan, woxna kaga itancan kin winorinca wicayuhe cin
wanji en hi; qa Peter petixkan kin wanyake cehan, aton-
we, ca heya, nix eya naknn Jesus Nazereth etanhan kin
kici yaun. Tuka anakirbe, ca heya, sdonwaye xni, qa
nakun taku yake cin owakarnige xni. Unkan tankan co-
wahe kin ekta i unkan anpahotonna kin hoton. Unkan
ake winorinca wan wanyake ca en najinpi kin hewicakiye,
De wanji ee. Unkan ake anakirbe. Unkan kitanna ite-
han unkan, en icahda najinpi kin ake Peter heciyapi,
Awicakehan de wanji niye naceca; Galilee wicaxta kin
henica, iyae kin heca iyae. Tuka hehan waoxtehda qa
xicaya ie, ca heya, Wicaxta wan cajedatapi kin de sdon-
waye xni ce. Unkan hehan inonpa anpahotonna kin
hoton. Unkan hehan Peter, Jesus token eciye ciqon
kiksuye, Anpahotonna kin nonpa hoton xni ecen yanni
sdonmayaye cin anakirbe kta ce. Qa he awacin unkan
ceya.

Wednesday before Easter.

Kini kta itokam Tuesday.

OWAPI HEKINYAPI KIN. *Isa. l. 5.*

ITANCAN Wakantanka kin minoge kin yurdoka, qa
wawakipajin waun xni, qa nakum hekta kiya wakiyahde

Waapapi kin en mitapete kin wicawaqu, qa wicayuxdapi kin en mitapon kin : woixtece qa waata-si kin etanhan ite kin nawakirbe xni. Ecin Itan-Wakantanka kin omakiye kta, heon wacinmahnun-ni ; heon miite kin wanhi iyecen ewehde, qa imakte xni kin sdonwaye. Mayucetu kin mikiyedan ; tuwe mici econ kta he? akiptan naunjinpi kta uwe toka manyan? mikiyedan u kte cin iyowinkin. Wanyaka po, Itancan Wakantanka kin omakiye ; he tuwe kae mayaco kta he? Iho, wokoyake n owasin tannika ayapi kta ce : taku mnini kin rute kta ce. Niyepi opeya tuwe Itancan kin kokin, qa taokiye ho kin anagoptan he, qa otpaza ehna, qa iyoyanpa nica? Itancan caje kin wowacinye e, qa Wakantanka tawa kin akan un kta ce. Wanpo, tona peta iceyatipi kin owasin, qa pexnija aoniciyapi kin ; peta iyoyanpa nitawapi kin, qa pedomdecapi kin onayan mani po. Minape, kin etanle duhapi kta ce, wicocantexica en makan inonkapi e.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Mark. xv. 1.*

UNKAN hanranna qehan woxnakaga itancanpi kin, awicayapi, qa wowapi kagapi kin om wihdukcan-a omniciye kin owasin om, qa Jesus kaxkapi, qa toeyayapi, qa Pilate en qupi. Unkan Pilate heya ga, Juda oyate kin en Itancan kin he niye he? Unayupte ca, Niye eha ce, eya. Unkan woxnakaga anpi kin taku ota iyaonpapi : tuka takudan awicaye xni. Unkan Pilate ake iwange, ca heya, Takuwaadupte xni he? taku ota aniyataninpi kin, wanwo. Tuka Jesus nahanrin takukan waayupte xni, en Pilate inihan. Unkan owote kin he en kaxka

yukanpi kin tuwe cinpi ca, wanji, wicayuxka cee. Unkan wanji Barabbas eciyapi; e tona om xicaya econ kin om kaxka wanka, tinwicaktepi econ. Unkan wicotapi kin nina hoyeyapi, qa ohinni hecen econ cee qon ake ecen econxipi. Tuka Pilate awicayupte ca heya, Juda oyate en Itancan kin ciciyuskapi kta he? (Wowinaw:zi on woxnakaga itancanpi kin he kaxka ohipi kin he sdonye cin heon.) Tuka woxnakaga itancanpi kin, oyate kin Barabbas wicakiyuske kta e nina iyowicapaxtakapi. Unkan Pilate awicayupte, ca heya, Juda oyate en Itancan eyakiyapi kin token ecamon kta yacinpi he? Unkan ake, Canicipawega en okatanpi kta ce, eyapi. Hehan Pilate hewicakiye, Tokeca, taku xica econ he? tuka sanpa ninarin, Canicipawega en okatanpi kta ce, eya hoyeyapi. Hecen Pilate, oyate kin iyokipiwicaye kta cinke, ca Barabbas wicakiyuske; qa Jesus e, kapsinpsinte cehan, canicipawega en okatanpi kta e wicaqu. Unkan akicita pi kin tipi wan Praetorium eciyapi kin ekta aipi; qa oxpaye kin ocowasin mniciyapi. Wokoyake duta koyagyapi, qa wapepeka watexdake wan sonpi, qa pa kin akan ehnakapi, qa Juda oyate kin en Itancan kin he niye he? eciyapi. Qa cedi wan on pan kin akan apapi qa atagoxapi, qa hupahu kin pakxijapi, qa cekiyapi. Qa wanna irarapi qehan, dute cin kiyuxdokapi, qa iye taheyake kin unkciciyapi, qa canicipawega en okatanpi kta e, tankan eyayapi. Unkan wanji Simon eciyapi, Cyrene eciyatanhan he e en icahda hiyaya, Alexander qa Rufus he ateyapi, e he canicipawega tawa kin kiciyuhkiyapi. Unkan Golgotha eciyapi kin, he ieskayahan oyakapi kin, Wicapaha hu hiyeye cin, eyapi, he en aipi. Qa minixa taku parinca icahiya yatke kta e qupi; tuka eyaku xni. Qa wanna canicipawega en okatanpi qehan, heyake tawa kin oeconna karya, akicita otoiyohi kicipamni. Unkan oape yamni kin en canicipawega en

katanpi. Qa iwankam JUDA OYATE KIN EN
 TANCAN KIN, eya owapi. Qa iye kici wamanon
 om canicipawega en owicatkatanpi; onma nape etapa
 cin qa onma catka kin eciyatanhan. Qa Wiwapi kin
 wucetupi, Xicaya econpi kin opeyayapi ce, eyapi kin
 ce. Qa icahda iraraya hiyayapi qa poptanptanpi,
 ta heyapi, Iho, tipi wakan kin duawihnnuni, qa anpetu
 ramni ake en yakage cin, niiciye ca, canicipawega kin
 eciyatanhan kuya u wo. Qa nakun woxnakaga itan-
 anpi kin, wowapi, kagapi kin om irarapi qa heyapi.
 lokecapi niwicaye, tuka iye niiciye kte cin okihi xni.
 Xhrist Israel en Itancan kin wanna canicipawega kin
 tanhan kuya u kta ce, hecen waunyakapi qa wicaunda-
 ni kta ce. Qa om canicipawega en okatanpi kin icapta-
 ni. Qa wanna oape zakpe kin iyehan i unkan, maka
 cin owancaya aotpasya wanka, oape inapcinwanka kin
 behanyan. Unkan oape inapcinwanka kin en Jesus
 otanka kiya hoyeye, ca heya, *Eloi, Eloi, lama sabac-
 bani?* he ieskahanyan oyakapi kin ekta, Wakantanka
 mitawa, Wakantanka mitawa, tokeca ce, erpemayaya
 ce, eyapi. Uukan en najinpi kin apa naronpi qehan,
 heyapi, Wanyaka po, Elias kipan ce. Unkan wanji
 yang iyaye ca mniyurepe kin heca wan mnixkumna
 juye, ca cedi wan en icape, ca, yatke kta qu, qa heya,
 ayuxtan po; ito eca Elias u, qa kuya ehnakeca. Unkan
 Jesus hotankiya hoyeye, ca nagi kin ayuxtan. Unkan
 ipi wakan ozanpi kin intpa qa sicu kin behanyan kix-
 ahan. Unken Akicitaitancan wan itkokim najin qon,
 hecen hoyeye, ca nagi kin ayuxtan kin wanyake cehan,
 kwicakehan wicaxta kin de Wakantanka Cinhintku kin
 ce tuka ce, eya.

Wednesday before Easter.

Kinr kta itokam Wednesday.

OWAPI KIN. *Heb. ix. 16.*

TUKTEN woairpeye wanji yukan ca, hen woairpeye ciqon wanna ta ca, he hecetu: wanna wicaxta tapi kin hehan woairpeye wowapi kin yusutapi; tuka waairpeye cin nahanrin ni un kinhan, he takudan okihi xni. Heon etanhan, woairpeye tokaheya kin we codan yuwakanpi xni. Woope kin eciyatanhan, Moses wowahope kin owasin oyatekin owasin owicakiyaka yuxtan qehan, pteji-cadan qa tatokadan wepi kin icu, qa mini, tarinca hiu duta, qa pejirota, qa wowapi kin, oyate kin ko awicamnimni, qa heya, Woairpeye Wakantanka econ nixipi kin we kin, he dee ce. Qa nakun wakeya kin, takr w-kxica wowiyunyanpi kte cin owasin ko we amnimni. Woope kin eciyatanhan taku owasin se we on pakintapi; qa we papsonpi xni ehantanhan wokajuju wanice. Heon etanhan marpiya kin ekta taku iyacinpi kin dens on pakintapi kte cin hecetu; tuka marpiya kin eciyatanhan kin hena eqe taku woxnapi isanpa waxte on pakintapi kta. Tipi wakan nape on kagapi kin he en Christ timahen iyaye xni, tipi wakan rinca iyacinpi kin hee; tuka Wakantanka ti rince cin ekta, unkiyepi on Wakantanka itokam inajin kta e; qa nakun otarin woxnakaga itancan kin omaka kin iyohi, tokecapi we kin yuha tin ye cin he iyecetu xni; (hecece cinhan maka ouncage ehantanhan wanna ota kakije kta tuka,) tuka dehan maka oihanketa iye waihduxna kin on woartani yutokan iyeye. Qa wicaxta waucadan tapi kte cin,

uka hehan ohakam woyaco kin hee : he iyecen, Christ wicotapi woartani tawapi kin wicakiciyuhe kta e wan-
adan wicaqu pi : qa tona akitapi kin he en akeinsonpa
hdutanin kta, woartani codan wiconi kin heon.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xxii. 1.*

UNKAN aguyapi naporyapi xni yutapi, Woacaxin
eciyapi kin, he wanna ecadan iyehantu kta. Unkan
token ktepi kte cin he woxnakaga itancanpi kin wo-
wapi kagapi kin om akitapi ; oyate kin kowicakipapi
kin heon. Hehan Judas, Iscariot eciyapi kin, he aken-
onpapi kin wanji ee, Satan en mahen iyaye. Un-
kan woxnakaga itancanpi qa akicita itancanpi kin hena
om token wicakiyutanin kte cin ihdukan. Unkan
iyuxkinpi qa mazaska qupi kta keciyapi. Unkan econ
kta keye ca, wicotapi xni iconhan owicakiyake kta akita.
Unkan wanna aguyapi naporyapi xni yutapi anpetu en,
woacaxin kin ktepi kte cin wanna iyehantu. Unkan
Peter, John kici yewicaxi, qa hewicakiya, Ya po, qa
woacaxin kin piunkiciciya po, wauntapi kta ce. Un-
kan heciyapi, Tukten piunyanpi kta yacin? Unkan
hewicakiye, Wanyaka po, otonwe kin ehna idadapi kin-
han, hen wicaxta wan mini makixkotpa ohna yuha e
ayakipapi kta ; ihakam ya po qa tipi tukten timahen
iyaye cinhan, ihakam tin iyaya po. Qa tipi en wicaxta
waxte kin heyakiyapi kta, Itancan kin heniciya ce, Wa-
onspe wicamduhe cin om woacaxin kin en wate kte
cin Tipi kin tukte ehe? Kinhan wankan tipi wan tanka
wiyeyahan e wanyag niciyapi kta ; hen piya po. Un-
kan iyayapi, qa ewicakiye cigon iyecen iyeyapi ; qa wo-
acaxin kin piyapi. Unkan wanna iyehantu qehan,
iyotanke, qa wahoxiyapi akenonpapi kin nakun om.
Unkan hewicakiye, mankakije kte cin wicaxta wo-
caxin kin de untapi kte cin, ninarin.

heciciyapi ca, Tohanyan Wakantanka tawakonze kin e yuacetupi xni kin, hebhanyan ake wate kte xni ce. Unkan wiyatke kin icu, qa wopida eye cehan, heya, De icupi, qa kicipamni po. Ecin heciciyapi ce, Tohan Wakantanka tawokiconze kin u xni kin, hebhanyan wiyu etanhan waskuyeca kin, etanhan mdatke kte xni ce. Unkan agnyapi ecen qa wopida eye, ca yuxpuxpu, q wicaqu, qa heya, Mitancan niyepi on wicaqupi kin de ce; de miksuya econ po. Wotapi ohakamya akex wiyatke kin icu, qa heya; Mawe kin niyepi on papsoapi kin, en wowahokiciye teca kin dee ce. Tuka wanyaka po, omayake kte cin nape kin mici wahna wotapi kin akan yanka ce. Qa awicakehan wicaxta Cinbintku kin token konzapi kin iyecen ya ce; tuka wicaxta was owicakiyake kte cin he wokakije yuhe kta ce! Unkan tukte wanji he decen econpi kte cin ikicwanr yeyapi qa nakun wanji tukte iyotan wicayawapi kte cin he ikicipajinpi. Unkan hewicakiye, Ikcewicaxta en Wicaxtayatapi kin wiciwankamya unpi; qa tona en wawidaka yakonpi kin, waonxidapi ewicakiyapi. Tuka niyepi henicecapi kte xni tuka niyepi opeya tuwe iyotan kin, he hakakta ihdawa kta; qa tuwe itancan kin, he idakapi kin he iyecen. Ecin onna tukte iyotan he, woyute en iyotankahan yanke cin hee, qax en wowidake kin he? Woyute en iyotankahan yanke cin hee xni he? Tuka niyepi opeya miy wowidake kin he iyecen waun. Imayutan kin en mie unpi kin dena he niyepi. Qa Atewaye cin maqu kin he iyecen, wokiconze wan ecicihnakapi ce; mitokiconze kin en wahna wotapi mitawa kin wayatapi kta e, q oyanke akan dukanpi, qa Israel oyate oxpaye akenon papi kin wicadacopi kta. Unkan Itancan kin heya Simon, Simon, wanyaka wo, Satan, niyuhe kt cin ce, aguyapi su iyecen niyucan kta e: Tuka wow cada nitawa kin owihanke kte xni e, ceciciya ce; qani

han nix wicadaniyanpi kinhan, nihunkawanjipi kin
 axagwicaya wo. Unkan heciya, Itancan wokaxke qa
 heonle kin napin en nici mde kte cin wiyeya maka ce.
 ankan heya, Peter hec'ciya ce, Anpetu kin de, anpa-
 stonna kin hoton xni ecen, yamni akihde sdomayaye
 in onayakirbe kta ce. Unkan hewicakiya, mazaska
 juha codan, qa wowapi codan, qa hanpa codan yeciyapi
 shan, taku inicakajapi he? Unkan takudan unki-
 cakiya xni ce, eyapi. Hehan hewicakiya, Tuka dehan
 rwe mazaska ojuha yuhe, cinhan, hduha ye kta, wo-
 api yuhe cin nakun: qa tuwe mazasagye nice
 inhan heyake wiyopekiye ca, wanji opeton kta.
 kin heciyapi, de owapi kin miye en yuce-
 api kta ce, Oranxicapi kin opeyayawapi ce eyapi
 in he; taku miye on etanhan kin he owihanke yuke
 in heon. Unkan heyapi, Itancan, wanyaka wo, mazas-
 agye nom den yanka ce. Unkan hewicakiye, Henakeca
 ta ce. Unkan tankan hiyu, qa hecen econ cee qon
 recen, Olive re kin ektakiya ya; qa waonspe wicayuhe
 in ix eya ihakam yapi. Qa wanna en i qehan, hewica-
 iya, Taku wawiyutan kin en dapi kte xni e cekiya po.
 Unkan inyan erpeyapi hehanyan ecen iyog canpexka
 akahde iyotanke ca cekiye, ca heya, Ate yacin hecin-
 an, Wiyatke kin de miye etanhan yuiyog eyaku wo;
 ececa xta, miye mitawacin kin hee xni, tuka niye token
 acin kin he iyecetu nunwe. Unkan marpiya kin eci-
 atanhan wanagi wan tanin, qa waxagye. Qa ninarin
 akije oehan, sanpa rin nina cekiye; qa temni kin we
 unkininyan xbu iyecen makata hinrpaya. Qa wanna
 acekiye cin etanhan inajin, qa waonspe wicayuhe cin
 a hdi unkan, woiyokixice on ixtimapi iyewicaye; qa
 wicakiye, Tokeca nixtimapi he; inajin po qa cekiya po
 swiyutan kin en edakupi nace. Unkan ...
 onhan, wicotapi wan wanwicayakapi,
 n wanji Judas eciyapi kin wicitokan

take kta e ikiyedan heyaya. Tuka Jesus heciya, Juda, iiwicaputakapi on wicaxta Cinhintku kin odake kta he! En icahda najinpi kin toketu kte cin wanyakapi qehan, heciyapi, Itancan mazasagye kin on waaunpapi kta he! unkan wanji woxnakaga itaukan ookiye tawa kin ape ca, nonge etapa kin eciyatanhan kin kaksa erpeya. Unkan Jesus waayupte ca heya, Hehanna iyowin wicakiya po. Qa nonge kin yutan, qa okiziya. Hehan Jesus woxnakaga itancanpi, qa tipi wakan kin en itancanpi qa hunkawicayapi iye en hipi kin hewicakiye, Wamanu tatpeiipi iyecen, mazasagye qa can ko yuha yahipi he? Anpetu iyohi niyepi opeya tipi wakan kin en waun qehan nape ekta umayayapi xni; tuka oape nitawapi kin dee, qa otpaza wowaxake kin. Hehan eyakupi qa tokan eyayapi, qa woxnakaga itancan ti kin en aipi. Unkan Peter itehanyan ihakam ya. Qa wanna ticokaya cetipi, qa witaya iyotankapi unkan, Peter opeya iyotanka. Tuka petkahda yanke cin econhan, winorinca wan wanyake ca, oparta kuwa, qa heya, Wicaxta kin de nakun ix eya kici un. Tuka anakirbe ca heya, Winyan sdonwaye xni do. Unkan itehanna ka unkan, ake wanji wanyake, ca heya, Nix eya enitanhan. Tuka Peter heya, Wicaxta, emaanhan xni do. Qa oape wanjica ecetu unkan, ake wanji awicakehan heya, Awicakehan de ix eya kici un tuka, ecin Galilee wicaxta kin de heca. Unkan Peter heya, Wicaxta, taku ehe cin sdonwaye xni ce, eya. Unkan hinarin ia he cin econhan, anpahotonna kin hoton. Unkan Itancan kin ihduhomni, qa Peter en etonwan; unkan Peter Itancan kin oiye kin, Anpahotonna kin hoton xni ecen, yamni akihde sdomayaye xni kehe kta ce, eye ciqon, he kiksuya iheya. Unkan Peter tarkan iyaye ca ninarin ceya. Unkan wicaxte Jesus yuzapi kin irarapi, qa apapi. Qa iteohmus partapi qehan, itohnaha apapi, qa he tuwe ka e anipah ecinhan

oyaka wo, eya iwangapi? Qa nakun taku tokeca ota, xtehdaya eciyapi. Unkan wanna anpa kin hecehnana, oyate en hunkawicayapi, qa woxnakaga itancanpi'kin, qa wowapi kagapi kin mniciyapi, qa wohdakapi kin en ayapi, qa heyapi, Christ he niye he? Unkokiyaka po. Unkan hewicakiye, Ociciyakapi xta, wicayadapi kte xni: qa nakun nix iciwangapi xta, amayaduptapi kte xni, qa nakun amayaduxtanpi kte xni. Detanhan oha-kamtu kin wicaxta Cinhintku kin Wakantanka towax-ake kin etapa kin eciyatanhan yanke kta. Hehan owa-sin heyapi, Wakantanka Cinhintku kin he niye he? Unkan hewicakiya, he Miye kehapi, Unkan heyapi, Taku on sanpa waayatanin uncinpi he? ecin unkiyepi rinca iye i kin etanhan naunronpi.

Thursday before Easter.

Kini kta itokam Thursday.

OWAPI KIN. 1 Cor. xi. 17.

OMDAKE CIN de en ciyatanpi xni; taku sanpa waxte kin on mniciyapi xni, tuka taku aoptetu kin on. Ecin ito tokaheya, okodakiciye kin ohnayan mniciyapi eca, kiyuxpaxpa dukanpi keyapi; qa onxpaya wicawada. Ecin niyepi opeya owoyake nakun yuke kta, hecen niyepi opeya tuwe iyectuya yaunpi kin yutaninpi kta e. Heon etanhan okowanjidan witaya yaunpi kinhan, he Itancan tawoyute kin yatapi kte cin hee nix. Ecin wotapi kin en, otioyohi iye tokaheya woyute tawa kin ehdaku; qa wanji wotektehda, qa akex wanji witko. Toketu, ohna wayatapi qa wadatkanpi kta e tipi ninicapi he? qaix Wakantanka okodakiciye tawa kin xiceyadakapi, qa nicapi kin ixten wicayayapi? Taku eciciya-

pi kta he? de en ciyatanpi kta he? ciyatanpi xni. Ecin Itancan kin maqu kin hee ce, cicupi, Itancan kin Jesus hee ce, hanyetu en oyakapi qon he en, aguyapi icu, qa wanna wopida eye cehan, yuxpuxpu, qa heya, Icu po, yuta po; mitancan niyepi on yuxpuxpupi kin, dee ce: de miksuya econ po. Qa he iyecen nakun wiyatke kin icu, wota ayaxtan qehan, qa heya, Wiyatke kin de mawe en wowahokiciye teca kin ee ce: tohan miksuya, ecanonpi ca, de ecan po miksuya yatkan po. Ecin aguyapi kin de yatapi qa wiyatke kin de datkanpi, tona, ecanoupi kin tohanyan ake hi xni kin hehanyan te cigon he dutaninpi ce. Heon etanhan, tuwe aguyapi kin de ecetuxniyan yate, ca Itancan wiyatke tawa kin, de ecetuxniyan yatke cinhan, he Christ tancan qa we kin hena iye econ iyecece kta. Tuka wicaxta oicide kta, qa hecen aguyapi kin he etanhan yute ca, wiyatke kin he etanhan yatke kta. Tuwe ecetuxniyan yute ca yatke cin he iye en wayaco yuta ca yatkan, Itancan kin tancan kin wanyakexniyan: De on etanhan niyepi opeya wicota waxakapi xni qa wayazanhdaya yakonpi, qa ota ixtimapi. Ecin unkihdaçopi kinhan, unyacopi kte xni. Tuka unyacopi eca, Itancan kin iyopeunyanpi, maka akan tipi kin opeya unyacopi kte xni e. Heon etanhan, mihunkawanjipi, wayatapi kta witaya yanpi kin han, iyakicipe po. Qa wicaxta wanji wotektehka kinhan, tiyata wote kta; woyaco en witaya yanupi kta xni e. Qa tohan wau kinhan onma kin hena ecen ewahake kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke, xxiii. 1.*

UNKAN wicotapi kin owasin najinpi, qa Pilate en ayapi. Unkan wiyaonpapi, qa heyapi, De oyate kin owicayuxice ca, Cæsar wamnakiyapi qupi kin he terinda iyeunyanpi ce, qa iye Christ Itancan kin hee keicaya

Unkan Pilate iwange, ca heya, Juda oyate en Itan-kin he niye he? Unkan ayupte, ca heya, Niye heha Hehan woxna kaga itancanpi qa oyate kin, Pilate wicakaye, Wicaxta kin de en takudan xica iyewaye . Unkan sanpa nina wohitikapi, qa heyapi, oyate .owodutaton wicaye, ca Judea makoce kin owancaya onspekiya, Galilee hetanhan de iyahdeya Pi- Galilee eyapi kin naron qehan, heca wi-ta iwicawanga. Unkan Herod waawanyake tawa heciya un kin sdonye cin, hecehnana heciya iyaye-he ix eya econhan Jerusalem en un. Unkan Herod us wanyaka unkan nina iyuxkin; wanakajatanhan nyake kta cin, he eciyatanhan taku ota naron kin on; taku wanji wakanyan econ wanyake kta kecin. han iapa ota on wiwanga; tuka takudan ayupte xni. kan woxna kaga itancanpi qa wowapi kagapi kin inpi, ninarin wiyaonpapi. Unkan Herod okicize axta wicayuhe cin om yutakupi xni, qa irarapi, qa xina teriya wan inkiyapi qa ake Pilate ekta yeyapi. Qa anpetu kin he Pilate Herod kici iyuwaxtepi; he itokam toka kiciyapi tuka. kan Pilate wanna woxna-kaga itancanpi kin qa ste kin nakun en itancan unpi kin oyate om wicakico, an hewicakiya, Wicaxta kin de oyate kin wi-xica kehapi qa mayakahipi; unkan wan-ta po, miye, niyepi itokam awakita tuka, axta kin de en takudan iyecetu xni iyewa-xni, taku iyayaonpapi kin he e ciyatanhan: qa Herod kaxta nakun: ecin he ekta yecixtipi: unkan inyun, u on te kta iyececa takudan ecakiconpi xni. Heon nhan, wakapsinpsinte ca, wakimduxke kta ce. (Ecin ste kin he en wanji wicakiyuxke kta iyececa.) Un- owasin witaya hoyeyapi, qa heyapi, De tokan eya-si qa Barabbas ee unkiyuxpa po; (he otonwe kin en rice, ca tinwicakte on kaxka ehnapapi.) Heon Pilate us kiyuxke kta cin, qa ake ewicakiya. Tuka hoye-

yapi, qa heyapi, Canicipawega en okatan po, Canicipawega en okatan po. Unkan ake he wanna iyamni hewicakiya, Tokeca, taku xica econ he? Iye en taku on ta kta iyececa, takudan iyewaye xni: Heon etanhan wakapsinsinte qa wakimduxke kta. Tuka nina hoyeyapi, qa canicipawega en okatanpi kta nina cinpi: unkan hopi kin, qa woxnakaga itancanpi hopi kin, iye ohiyapi. Unkan Pilate token cinpi kin iyecetu kta keya. Qa hecen he woxice qa tinwicaktepi on kaxka ehnapapi qon he cinpi nakaex wicakiyuxka: tuka iye tawacinpi kin en Jesus wicaqu. Unkan tokan eyayapi kin econhan, wanji Simon eciyapi Cyrenea makoce etanhan, e yuzapi, qa he akan canicipawega kin ehnapapi, Jesus ihakam qin aye kta e. Unkan oyate wicota rin ihakam yapi, qa winorinca ko, hena iye on icantexicapi qaceyapi. Tuka Jesus iyepi ekta itoheya, ihduhomni, qa heya, Jerusalem Cunwintkupi, miye on etanhan ceyapi xni po, tuka niyepi, qa nicincapi kin hena on ceya po. Ecin wanyaka po, anpetu wan en, cincaton xni un kin, wicitpi etanhan tohinni ta ku icage xni kin, qa wicaxta tohinni azinkiyi xni kin, hena Wowaxte yuhapi ce eyapi kte cin he hiyohi kta ce. Hehan re kin hena heciyapi kta ce, unkahinrpaya miye, qa paha kin ix, unkararpa miye. Ecin taku kin dena can teca kin en econpi kinhan, puze cin en token econpi kta he? Unkan nakun oranxicapi nom om ktepi kta kici awicayapi. Unkan Calvary eciyapi kin en ipi qehan, hen canicipawega en okatanpi, oranxicapi kin nukun; onma nape etapa kin eciyatanhan, qa onma catka kin eciyatanhan. Hehan Jesus heya, Ate wicakicicajuju wo taku econpi kin sdonkiyapi xni ce. Unkan taheyake kin pamnipi, qa econna kagapi. Qa oyate kin en oparta najinpi; qa itancanpi kin nakun om irarapi, qa heyapi, Tokecapi niwicaye, Christ Wakantanka karnige cin hee hecinhan, tokexta niiciye kta kta ce. Qa akicita kin nakun irarapi, entkiya upi qa, minixkumni kipazopi, qa heyapi, Juda oyate kin en

ancan kin niye hecinhan, niiciya wo. Qa nakun iye
 rankam Greek, qa Latin, qa Hebrew oowa kin, hena
 ma JUDA OYATE KIN DE EN ITANCAN KIN
 DEE CE, eya owapi. Unkan oranxicapi en otkepi kin
 ama oicanksi qa heya, Christ he niye hecinhan, niye,
 a unkiyepi nankun niunyan po. Tuka onma kin
 yupte ca iyopeye, ca heya, Wakantanka koyakipe xni
 e, nix eya kici iyakidecen woyaco kin en unkanpi?
 ta unkiye ee awicakehanyan; ecin unkiye unkoranpi,
 in en wowiyun kin hee ce unki cupi; tuka wicaxta kin
 e takudan etinxniyan econ xn. Qa Jesus heciya,
 tancan, nitokiconze kin en yaki kinhan miksuya ye.
 Inkan Jesus heciya, Wowicake eciyatanhan heciya
 e, Anpetu kin de Paradise en micinake kta ce. Unkan
 vanna oape ixakpe kin hehantuktetu, qa oape inapcin-
 vanka kin hehanyan maka kin owancaya aotpaze wan-
 a. Unkan apetu wi kin aotpaze ca, tipi wakan
 zanpi kin ehnana rin okirdecahan. Qa Jesus
 otankakiya hoyeye, ca heya, Ate ninape kin en minagi
 cin ewehnaka ce: qa hecen eya unkan, hehan nagi
 cin ahduxtan. Unkan Akicita itancan kin taku econpi
 cin wanyake cehan Wakantanka woyatan qu, qa heya,
 Awicakehan de wicaxta owotanna tuka. Unkan oyate
 cin tona hen witaya, taku econpi kin hena
 wanyakapi kin, owasin maku ohnahna aicipapi, qa icica-
 win kupi. Unkan tona om sdonkiciya un kin, qa Gali-
 lee heciyatanhan winorinca ihakam upi kin, itehanyan
 najinpi, qa taku kin dena wanyakapi.

Gasal Friday.

Friday Wazo.

W O O E K I Y E K I N .

WAKANTANKA Iyotan waxaka, tiyohnaka nitawa kin de, on etanhan Itancan unyanpi Jesus Christ oyakapi qa icupi, qa wicaxta xicapi napepi en icupi, qa canicipawega en wiconte kin sdonye kte cin hena iyowiniciye cin onxidaya awicayatonwe kta, iceunniyapi; dehan Niye, qa Woniyawakan kin hena om Wakantanka wanjidan ni yaun, maka owihanke wanin—*Amen.*

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice cin, niye Nitaniya kin eciyatanhan okodakciye wakan kin tancan kin ocawasin awanyakapi qa yuwakanpi kin; wocekiye unkeyapi qa wacekiyapi kin hena eyaku wo, hena okodokiciye wakan kin en wicaxta owasin on hena unkeyapi, tona en opapi kin otoiyohi, tukte wocon qa wicoran tawa kin ohnayan wicakeye qa wakanyan waecanicon kta, Itancan unyanpi qa Wanikiya unkitawapi Jesus Christ eciyatanhan.—*Amen.*

O WAKANTANKA waonxida, niye wicaxta owasin wicayakaga, qa taku yakage cin wanjidan xiceyadake xni, qa woartani econ wanji te kte cin yacin xni, tuka eex wicadayapi qa ni kte cin hee yacin; Juda oyate etanhanpi kin, qa Ikcewicaxta hecapi kin, qa Okodakiciye Wakan kin wicadapi xni kin owasin onxiwicada wo; qa iyepi etanhan wookarnige xni, wicocante suta, qa niciye aktapi xni wicotawacin kin hena owasin yutokan iyeya wo; qa hecen tiyata wicahdaku wo, Itancan

swowate yuha, óptaye nitawa kin ekta, hecen Israel etanhan awicakehanpi kin apa nipi kte cin en opapi kta, qa onajin wanjidan, Waawanyaka wanjidan ihukuya unpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he, He Niye, qa. Woniya Wakan kin hena om ni un, Wakantanka wanjidan, maka owihanke wanin.—*Amen.*

OWAPI KIN. *Heb. x. 1.*

TAKU waxte u kte cin ohanzi kin he woope kin yuha, qa takurince cin ee okagapi kin hee xni kinhan, wan-iyetu otoiyo hi woxnapi ohiniyan omaka kin iyohi econpi kin, he tona en ipi kin wicayuecedan kta okihi xni. Ecin he okihi unkanx hena taku kin ayuxtanpi kte xni taka. Tona wacekiyapi kin, wacadan wicayusakapi kinhan, icimani woartani ikoyagya unpi kte xni. Tuka woxnape kin hena, en waniyetu etoiyo hi woartani kik-sayapi ece. Tatanka, tatokakan kici we kin he woartani yutokan iyeye kta okihi xni. Heon etanhan, makata hi qehan, Woxnapi taku wicaqupi ko yacin xni, taka tancan wan meyecaga ce, eye : woartani on woxnapi, qa waqupi guyapi kin hena en woiyokipi ninca : behan hepa, Iho, wau ce, (wowapi kin en miye on hecen owapi,) nitawacin kin ecamon kta e, O Wakantanka. Wankan, woxnapi, qa waqupi, qa waqupi guyapi, qa woartani on waqupi kin, hena woope hin kin ohnayan waqupi kin hena yatin xni, qa iyonicipi xni kehe qehan, behan heya, Iho, wa u ce, nitawacin kin ecamon kta e, O Wakantanka. Inonpa kin he ehde kta e tokaheya kin yutokan iyeya. He wicotawacin kin eciyatanhan unyuwakanpi, wancadan owasin on Jesus Christ tancan kin erpeyapi kin he eciyatanhan. Qa woxnakagapi kin otoiyo hi waecon qa otarin owoxna wanjidan akihdehde econ, hena tohinni woartani yutokan iyeye kta okihi xni. Tuka wicaxta kin de woartani on wancadan kakeje cehan, owihanke kte xni Wakantanka nape etapa

kin eciyatanhan iyotanka; hetanhan tokata toka kin siha oahde tawa kin hee wicakagapi kte cir apeya. Ecin waarpeye wanjidan on owihanke wan tona wicayuwakanpi kin hena wicayuecedan. He yatannan Wowiya Wakan kin ix eya unkayatani ecin tokaheya heye cin ohakam, heepi om wowal ciye wan wakage kte cin dee ce, Itancan kin Woope mitawa kin hena cantepi kin en owahnake qa tawacinpi kin en owawa kta ce; qa wartanipi qa nxniyan oranyanpi kin hena icimana weksuye kte Tukten yutokan iyeyapi kin de;yanke cin, hen, woartani on waqupi kin henana. Heon etanhan mi kawanjipi Jesus we kin eciyatanhan, iyotan wakan en mahen unyanpi kta wadiuntakapi wicoye tec wiconi wan eciyatanhan unkiciyuwakanpi, he oz kin heciyatanhan, iye cerpi kin he; qa Wakantank kin iwankam woxnakaga tehanwankantu wan unhap wicacante awicakehan kin yuha, wowicaka wica kin ohnayan, unkcantepi kin wicotawacin xice cin e han wamnimhipi, qa untancanpi mini ecedan kin on yujajapi. Wowicada unhap kin sutaya takudan iyog iyaye xni yus unyakonpi kta ce; (ecin iye econ keye cigon he wowicake;) qa taku wocantkiye qa w can waxte kin hena econ unkiciyapi kta, awanunl yapi kta; hen witaya mniunkiciyapi kin ayuxtanpi he econqonpi kte xni; tuka wahokanunkiciyapi kta anpetu kin kiyadan u wandakapi kin, iyotan sanpa heon.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xix. 1.*

HECEN Pilate Jesus icu, qa kapsinpsinta. Qa cita kin wapepeka watexdake wan sonpi, qa pa kin ehnakapi, qa xina xa wan inkiyapi, qa heyapi, J oyate en Wicaxtayatapi, qa nape on apapi. He Pilate ake iyaye, ca hewicakiye, wanyanka po, ci

e en takudan ecinxniyan iyewaye xni kin he sdon-
 ni kta e. Hehan Jesus wapepeka kin texdake, ca
 ka kin in, qa tankan u. Unkan Pilate hewicakiye,
 kta kin wanyaka po. Woxna kaga itancanpi qa
 a itancanpi kin, Canicipawega en okatan po, Cani-
 tega en okatan po, wanyakapi qehan heya hoyeyapi.
 hewicakiya, Niye icupi qa, canicipawega en oka-
 o; miye qex takudan xica en iyewaye xni ce.
 oyate etanhanpi kin ayuptapi, Wooke wan unhapi,
 ope unkitawapi kin he eciyatanhan te kta iyececa,
 untanka Cinhintku kin he e icicage cin heon. He-
 tilate heyapi kin he naron qehan, hehan iyotan,
 wikope; ca woyaco tipi timahen kihde ca Jesus
 a, Tokiyatanhan yau he? Tuka Jesus ayupte xni.
 n Pilate heciya, Omayakiye xni? Canicipawega
 icatan kta owakihi, qa ciciyuxke kta owakihi kin
 raye xni he? Jesus ayupte, Miye en wowaxake,
 lan duha oyakihi xni, wankantahnan nicupi xni
 n: heon etanhan tuwe niye en amahi kin hee
 tani tauka yuha. Unkan hetanhan kiyuxke kta e
 e akita: tuka Juda oyatepi kin hoyeyapi, qa heya-
 ficaxta kin de aduxtan kinhan, Caesar otakodayaye
 tuwe itancan icicicage kin he, Caesar kipajinyan
 Hehan Pilate iyapi kin he naron qehan, Jesus au,
 oyaco oyanke kin ohna iyotanke Inyan canku
 ke eyapi kin he en, tuka Hebrew iapi kin he ohna,
 matha eciyapi. Unkan woacaxin piyapi kin he
 untu, qa wanna oape ixakpe kin behan tukteetu:
 n Juda oyate kin hewicakiya, Itancan nitawapi kin
 idaka po. Tuka, Tokan eyaya po, Tokan eyaya
 Canicipawega en okatan po: eya pi. Itancan nita-
 kin canicipawega en owakatan kta he? Pilate
 akiya. Woxnakaga itancanpi kin, Caesar ecedan
 an unhapi ce, eya ayuptapi. Hehan canicipawega
 catanpi kta e wicaqu: qa Jesus eyakupi, qa token

eyayapi. Unkan canicipawega kin hduhe, ca, Wicapa-ha hu biyeya eyapi kin ekta kiyaya, he Hebrew wicoye kin ohnayan, Golgotha eyapi; hen toktokeca nom om canicipawega en okatanpi, anokatanhan kinukan, qa ituwocokaya Jesus. Unkan Pilate, JESUS NAZARETH ETANHAN JUDA OYATE KIN EN ITANCAN KIN eya owa, qa canicipawega kin akanehnaka. Hehan Juda oyate kin wicota he yawapi; ecin he en Jesus canicipawega en okatanpi kin otonwe kin ikiyedan: Hebrew qa Greek, qa Latin, wicoiye kin hens ohnayan owapi. Hehan Juda oyate en woxnakaga itancanpi kin, Juda oyate en Itancan kin eya, Owa xni; tuka ee Juda oyate en Imatancan ce eya ce eya, Owa wo, Pilate eciyapi. Taku owawa kin he wanna owawa ce, eya Pilate waayupte. Hehan akicita kin wanna Jesus canicipawega en okatanpi qehan, heyake tawa kin icupi, (qa topakiya ehnakapi; akicita kin iyohi ewicakihnakapi) qa onrdorda tawa kin nakun: unkan onrdorda kin okagege wanice kagapi wankan ihanke kin hetanhan, qa owancapa okagege wanice. Heon etanhan iye iyakitidan hekiciyapi, Urdecapi kte xni, econqunpidan qa, tuwe ohiye cinhan he yuhe kta: Wowapi wan, mitaheyake kin kicipamnipi, qa onrporda mitawa kin on oconna kagapi, eyapi qon he yuacetupi kta e. Heon etanhan taku kin dena akicita kin eeonpi. Unkan canicipawega kin icahda Jesus hunku kin, tankaku kici najin, Mary, Cleophas tawicu kin, qa Mary Magdalene. Hecen Jesus hunku kin, qa waonspe waxtekida qon, hen najinpi wanyake cehan, hunku kin, Winorinca nicinkxi wanhdaka wo, eciya; Hehan waonspe kin ix Nihun wanhdaka wo, eciya. Qa hetanhan waonspe kin he iye ti kin ekta aki. Dena ohakan Jesus taku kin wanna owasin Wowapi kin yuacetupi kta e, iyecetu kin sdonye cehan, Imapuza ce, eya. Unkan hen mnixkumna wakixkotpa ohnahan; unkan mniyurpe kin heca wan mnixkunna ojuyapi, qa pejirota

hu wan icam yeyapi, qa i kin en ayapi. Hehan wanna Jesus mnixkumna kin icu qehan, Wanna henana ce, eya ; qa pamahdedan iyeiiciye ca, nagi kin ayuxtan. Tancan kin canicipawega en ecen han exta ecen anpetu wakan kinhan en he kte xni, anpetu kin he en piiciyapi kin heca, (qa anpetu okirpa kin anpetu tanka, heon, hu kin wicakawegapi kta e Pilate icekiyapi, qa token ewicayayapi kta e. Hehan akicita kin upi qa iye kici canicipawega en owicakatanpi kin hu kin wicakawegapi. Tuka Jesus ehan ipi qehan, wanna te cin wanyakapi, qa hu kin kawegapi xni. Tuka akicita kin wanji wahonkeza on cuwi kin capa, unkan eciyatanhan we qa mini ko kaduze. Qa iye wanyake cin he owa, qa taku owa kin hena wowicake ; qa wicayadapi kta e taku eye cin hena wicaka e sdonkiya. Wowapi kin hena yucetupi kta e taku kin dena econpi, Iye etanhan huhu kin wan jida kaex kawegapi kte xni ce. Qa akex owapi tokeca wan, Capapi kin ecorhan en etowanpi kta ce, eya.

EASTER CELE.

Kini kta itokam Rtayetu kin.

WOCEKIYE KIN.

NICINKXI wowaxte yuhe cin, Jesus Christ Wanikiya unkitawapi kin te cin en Baptem unqupi, he iyecen wicotawacin xica unhapi kin hena ohinni unkipajinpi, qa iye kici unrapi kta ; qa wicahnakapi qa wiconte tiyopa kin he eciyatanhan wiyuxkinyan unkinipi kte cin he ekta unkiyayapi kta, iye unkiye on te qa rapi, qa ake kini kin iye towaxte kin hena eciyatanhan, Nicinkxi Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan.—*Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter* iii. 17.

WAKANTANKA hecen tawacin hecinhan, taku waxte kin on nicakijapi, qa taku xice cin e on kte xni kin hee waxte. Ecin Christ ix eya wancadan woartani on kakije, owotanna kin hee ce owotanna xni kin on kicicakije, (Wakantanka en unkanpi kta e,) wicacerpi ktepi, tuka Woniya kin on niyanpi, qa he eciyatanhan nakun wauagi kaxka yukanpi kin ekta i qa wahokonwi-
 eakiye; hena tohinni waanagoptanpi xni, Wakantanka tehan wowiyowin cin Noah taanpetu kin he en waapi qehan, wata kin piyapi kin econhan; he ohna tonanapi, wicanagi xahdogan ecen kapi mini on nipi. He iyacin-
 yan dehan Baptem hee ce nakun niunyanpi (wicarcerpi en taku xice cin erpeyapi kin hee xni, tuka Wakan-
 tanka ekta itoheya waxteya wacinyuzapi kin hee) Jesus Christ kini kin he eciyatanhan; he marpiya kin ekta iyaye ca, Wakantanka etapi kin eciyatanhan yanke; Wauagipi, qa itancanpi, qa wowaxake kin hena iye en yuhukuntupi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* xxvii. 57.

WANNA rtayetu iyehantu unkan Arimathea eciya-
 tanhan wicaxta wijica wan, Joseph eciyapi e hi, he ix eya Jesus waonspeyu he cin he wanji ee: he Pilate, en i, qa Jesus tancan kin kida. Hehan Pilate tancan kin quwicaxi. Qa Joseph wanna tancan kin eyaku qehan, mniruha ska wan iyapemni, qa imniya kin en iye he ohna wanke kta e nakaha kaxkotpa ohna eonpa; qa ohna eonpe cin tiyopa kin kaotins inyan panminma aye ca, ehna ke ca hehan kinhda. Unkan Mary Magdalene hee, qa Mary onma kin kici, hnakapi kin iyowotaninyan yukanpi. Unkan anpetu piiciyapi ohakam anpetu kin, woxnakaga itancanpi qa Pharisee hecapi kin hena Pilate

witaya upi, qa heyapi, Wicahnaye sa qon he ni kin onhan, Yamni can kinhan ake wakini kta ce, eye qon, unkiksuyapi. Heon etanhan ohna hnakapi kin taya econpi, qa ecen anpetu yamni kin sam iyaye kta, econwicax; wo, okinni waonspe wicayuhe cin hanyen ihipi, qa tancan kin narmapi, qa oyate kin kini kewikiyapi nace; hecen ehake ecinoxniyan econpi kin tostuya kin isanpa xice kta. Pilate hewicakiye, Waaanyaka waux duhapi; ya po qa token oyakipipi, suta onpi, inyan kin puspapi qa en waawanyaka ehdepi kta.

EASTER DAY.

Kini Anpetu Kin.

† *Mazrana* Cekiyapi kin en Odowan wan, (*Kwoc miye, Wakantanka en, etc.*) eyapi la hee xni ce, woahiyaye kin dema eyapi qair ahiiyapi kta.

UNKIYEPI on Christ woacaxin unkitawapi kin, wankiciyuxnapi; heon etanhan owote kin he unkiksuyapi ta ce;

Winaporye tanina he on kte xni, nakun wicowicaxaxni qa woxice inaporye kin heon kte xni; tuka woricakehan qa wowicake aguyapi naporyapi xni kin he n. 1 *Cor.* v. 7.

CHRIST wiconte kin etanhan kini, qa icimana te kte mi; Wiconte kin iye en icimana wankam ounyan okihi mi.

Ecin te cin heon, woartani on wancadan ta; tuka nin in heon, Wakantanka en nin.

He iyecen nix niyepi kin awicakehan woartani kin en e icida po; tuka Jesus Christ Itancan unyanpi kin ecitanhan Wakantanka ekta niyaunpi. *Rom.* vi. 9.

CHRIST wiconte kin etanhan kini, qa tona ixtimapi on etanhan waskuyeca tokaheya kin hee.

Wicaxta eciyatanhan wiconte kin hi kin heon etanhan, nakun wicaxta eciyatanhan tapi kinipi kte cin heu.

Adam en owasin tapi kin ; he iyecen Christ en owasin kinipi kta. 1 *Cor.* xv. 20.

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Niye Nicinkxi hecedan icaga Jesus Christ he eciyatanhan Wiconte iyakapayaye, ca wiconi owihanke wanica en tiyopa kin unyakid urdokapi ; hecen nitowaxte kin on unkitawacinpi kin en wicotawacin waxtete oyahnake cin, he iyecen wookiye nitawa kin he on hena on taku waxte unkaipi kta, onxiiciya iceunniciyapi ; Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan, he Niye qa Woniya Wakan, kin, hena om Wakantanka wanjidan ni yaun, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. *Col.* iii. 1.

HECEN Christ kici yakinipi hecinhan, Christ Wakantanka nape etapa kin eciyatanhan, wankan yanke cin he eciyatanhan taku kin, hena akita po. Taku maka etanhan he ekta wacin yeyapi xni po, tuka taku wankantanh kin dee ekta wacin yuza po : ecin nitapi, qa Wakantanka en Christ kici nitonpi kin, isinyan wanke. Tohan Christ wiconi unkitawapi kin, he ihdutanin kinhan, hen eya iye kici wowitan yuha nitaninpi kta Heon etanhan maka akan nihuhapi kin ixtenkiya po ; wiinarmapi, taku wixape cin, wicotawacin ecetu xni kin, taku maka etanhan nina ekta wacinyeyapi, qa wakonpi, he wakagapi cekiyapi kin hee ; hena on etanhan Wakantanka woxinhda tawa kin waanagoptanpi xni cin-capi kin en hiyu wicaya : he nix eya hena ohna yanipi qehan, ohnayan mayanipi cee.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* XX. 1.

ANPETU tokaheya kin axpao kin, hinarin kamdeze xni aotpasya wanka ecen, Mary Magdalene hnakapi qon ekta i, qa inyan on en hnakapi kin aonatakapi qon, iconunpa yanka wanyaka. Hehan inyanke ca Simon Peter, qa waonspe onma Jesus waxtedake ciqon, ekta wicai, qa hewicakiya. Hnakapi qon etanhan Itancan kin eyakupi ce, qa tukten eunpapi kin sdonunyanpi xni ce. Hecen Peter ee qa, waonspe onma kin, iyayapi qa hnakapi kin en ipi. Napin inyankapi: tuka waonspe onma kin Peter kape, ca iye tekaheya hnakapi kin aokasin, unkan miniruha kin en i; patux injin qa hnakapi kin aokasin, unkan miniruha kin en yanka wanyaka, tuka mahen i xni. Hehan Simon Peter ihakam hi, qa hnakapi kin en mahen iyaya, qa mniruha kin en hiyeya e wanyaka; qa mniruha wan pa kin iyapemni yanke ciqon, mniruha omna kin opeya yanke xni, ix iyog pehan yanka. Hehan waonspe onma tokaheya hi qon ix mahen i, qa, wanyake, ca wicada. Ecin hinarin Wowapi kin sdonyapi xni, wiconte kin etanhan ake kini kte cin he. Hehan waonspepi kin ake iye tipi kin ekta kinhdapi.

Munday in Easter Week.

Kini Anpetu Wakan otahedan en Monday.

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, niye :
cedan Jesus Christ he eciyatanhan, wic
yaye, ca wiconi owihanke wanica en tiyor
durdokapi; Hecen nitowaxte kin on :

en wicotawacin waxtexte oyahnake cin, he iyecen woo-kiye nitawa kin he on hena on taku waxte en unkaipi kta, onxiiciya iceunniciyapi ; Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan, he Niye qa Woniya Wakan kin, hena om, Wakantanka wanjidan ni yaun, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts x. 34.*

PETER i kin hdukawa, qa heya, Awicakehan Wakantanka wicaxta itohnake kin he iwanyake xni e sdonwaya ; tuka oyate otioyohi en tuwe kokipeyahan un, qa wicoowotanna econ kin, he waxte dake ece. Wicoiye wan Wakantanka Israel tawacinca kin wicaqu, Jesus Christ eciyatanhan wookiye iwahokonwicakiyapi kin (he iye owasin en Itancan) Wicoiye kin he sdonyayapi ce epe, he Judea makoce kin owancaya yuotaninpi, Galilee makoce kin hetanhan, John Baptem iwahokonwicakiye cigon hetanhan : Wakantanka token Jesus Nazareth etanhan kin Woniya Wakan kin qa wowaxake on yusdaya : he owanca taku waxte econ un, qa tona wakanxica kakixwicaye cin, owasin asni wicaya un. Ecin Wakantan ka kici un. Qa Juda tamakocepi qa Jerusalem en token econ kin, hena owasin en waayatanin kin kin heuncapi : he ktepi, qa can wan akan otkeyapi. Hee ce Wakantanka anpetu iyamni kin en yuwankan icu, qa taninyan yutanin ; oyate kin ocowasin entu xni, tuka Wakantanka etanhan waayatanin itokam wicakarnigapi, unkiyepi he, wiconde etanhan kini kin ohakam kici wauntapi qa waunyatkarpi kin unkiyepi. Qa oyate kin wahokonwicakiye unxipi, qa tapi qa nipi hena wicayaco kte cin he iye ce, Wakantanka karnige cin he oyagunxipi. Iye ekta wicaxta wokayapi qon owasin waayataninpi, tuwe iye wicada kinhan iye caje kin eciyatanhan woartani kin kicicajujupi kta

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke, xxiv. 13.*

UNKAN anpetu kin he en waonspe wicayuhe cin nom, Jerusalem iyutapi wikcenma xakpe ecetu, otonwe wan Emmaus eciyapi, e ekta ipi. Qa de taku tokeca qon hena owasin iwohdag yapi. Unkan inyun, hecen wohdakapi, qa wihdukanpi kin econhan, Jesus en kiye-dan u, qa om ya. Tuka iyekiyapi kte xni e ixta kin ecetu xni wicaya, Unkan hewicakiya. Taku de iwohdag okiciyag mayanipi qa iyonixicapi he? Unkan onma, Cleopas eciyapi kin, he ayupte, ca heya, Jerusalem en tokiyatanhan icimani yahi ce, anpetu kin dena. en hen token wicoran kin hena sdonyaye xni he? Unkan hewicakiye, Taku tukte? eya. Unkan Jesus Nazareth etanhan kin he on wicoran kin hena, he Wakan-tanka itokam woyaka wicoiye qa wicoran en waxake cin hee, qa oyate kin nakun owasin wicitokam; qa woxnakaga itancanpi kin qa wicaxta itancan wicunyu-hapi kin token tayacopi kta e icupi, qa canicipawega en okatanpi. Tuka Israel opewicakiton kte cigon hee ce unkecinpi; qa nakun, taku kin dena econpi ehantanhan, wanna de anpetu kin iyamni kin ee. Ho, qa nakun unkiyepi etanhan winorinca eya, hanranna rin hnakapi kin ekta ipi qa yuxinye unyanpi; qa tancan kin iyeyapi xni qehan, hdipi qa wanagi eya wanwicayakapi keyapi, qa ni ce eyapi keyapi. Qa unkiyepi etanhan apa hnakapi kin ekta ipi, qa winorinca kin eyapi qon he becetu e iyeyapi; tuka iye rinca ee wanyakapi xni. Unkan hehan hewicakiya, e witkotkokapi, qa woyakapi kin cante kin ekta wicadapi kta ranhipi kin! Christ dena taku kin on kakije qa towitan kin en kinhde kta iyecece xni he? Qa Moses hetanhan aye, ca iye eciyatanhan Wowapi kin, owasin iwahokonwicakiya. Unkan wanna otouwe wan ekta yapi qon wanna ikiyedani yapi: unkan sanpa ye kte se oranyan: tuka iyokipi xni, qa heyapi,

Unkanpi kte; wanna rtayetu, qa anpetu kin wanna ihanke kta. Unkan om yanke kta e om tiniyaya. Unkan inyun, wotapi en om yanka econhan, agnyapi icu qa yawaxte, qa yuxpuxpu, qa wicaqu. Unkan ixtap kin yuzamni, qa iyekiyapi, qa iyepi etanhan taninxniyan iyaya. Unkan hekiciyapi, Canku kin ohna wouk-kiyake, ca wowapi kin unkiciyuzamni qehan, cante kin mahen unkate xni he eyapi. Unkan oape kin he en najin hiyayapi, qa Jerusalem ekta kinhdapi, qa akewanjipi kin hen witaya yukanpi, qa om yukanpi nakun, qa heyapi, awicakehan Itancan kin kini, qa Simon enihdutanin ce. Unkan tahepi econpi qon hena oyakapi, qa aguyapi yuxpuxpu kin en iyekiyapi kin.

Wednesday in Easter Week.

Kini Anpetu Wakan otahedan Tuesday.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Niye Nicinkxi hecedan icage Jesus Christ he eciyatanhan wiconte iyakpeyaye, ca wiconi owihanke wanica en tiyopa kin uny-
kidurdokapi; hecen nitowaxte kin on unkitawacinpi kin en wicotawacin waxte waxtexte oyahnake cin heiyecen, wookiye nitawa kin he on hena on taku waxte en unkipi kta onxiiciya iceunniciyapi; Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan, he Niye qa Woniya Wakan kin hena om Wakantanka wanyidan ni yaun, maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. *Acts* xiii. 26.

WICAXTA hunkawanjiciyapi, Abraham enitanhanpi kin qa niyepi opeya tona Wakantanka koyakipapi kin, niyepi ekta wowanikiye wicaiye kin de uyapi ce. Tona Jerusalem en yakonpi, qa itancan wicayuhapi kin ko, he iyekiyapi xni, qa wicaxta woyakapi iapi anpetu okirpa ca yawapi kin, he nakun iyukcanpi xni qa heon teyacopi kin en ecetu yapi. Qa iye en on te kta takudan iyeyapi xni tuka, ktepi kta Pilate kidapi. Qa wanna iye on wowapi, en owapi kin owasin yuacetupi qehan, can kin etanhan kun eyakupi, qa wicahnakapi wan en ohnakapi. Tuka Wakantanka wiconte kin etanhan yuwankam eyaku: unkan tona Galilee etanhan Jerusalem ekta om hi qon hena anpetu ota en wanyarapi, qa heepi ce he oyate kin en waayataninpi kin heepi. Unkan unkiyepi wotanin waxte kin unkoniciyakapi, ninkakepi iwahowicaye cigon he iye cinca wicayapi, he unkiyepi kin en Wakantanka ecetukiya Jesus nikiye cin ee qa heiyecen David Tadowan inonpa kin en owapi, ficinkxi kin he Niye, anpetukin de ciyuha ce. Qa wiconte kin etanhan najinkiye, ca wicaruwin kin ake ekta i te xni, heon, kaken eya, David towaonxida wicake cin he ficu pi kta ce. Heon etanhan David Tadowan tokeca wan sakun en heya, Tuwe Wakan nitawa kin wicaruwin wanake kta iyowin yakiye kte xni. Ecin David, Wakananka tawacin kin eciyatanhan, wicoicage tawa kin wicakiciranye cehan, ixtima iyaye, ca hunkake wicaye in om hnakapi, qa wicaruwin wanyaka: tuka iye, Wakantanka ake kiniye cin, wicaruwin takudan wanyake ni. Heon wicaxta hunkawanjiciyapi, wicaxta kin de eciyatanhan, woartani kajujupi kin he oniciyakapi e donkiya po: qa iye eciyatanhan tona wicadapi kin wasin, taku owasin etanhan wicayuowotanna, hena

Meses woose tawa kin on niyuowotanpi okihi xni tuka Heon, wakta po, okini wicaxta Woyakapi kin en cajeyatapi qon nihiyahdepi nace, xice yadakapi kin, wanyaka po, qa inihan po, qa awihnuni po: nitaanpetupi kin en wicoran wan ecamon, he wicoran kin ecaca wicayadapi kte xni, wicaxta wan oniciyakapi exta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xxiv. 36.*

JESUS iye rinca wicehna hinajin, qa wicowaxte niyepi opeya un nunwe, ewicakiya. Tuka inihanpi qa kokipapi, qa wanagi wan wanyakapi kecinpi. Unkan hewicakiya, Tokeca ce iyonicixicapi he, qa tokeca ce nicantepi kin mahen wicotawacin wankantkiya u he! He miye rinca ce, minape kin qa masiha kin wanyaka po; mayutan po, qa wanmayaka po; wicacerpi qa huhu ko mduhe cin, hececa wanagi kin yuhapi xni. Unkan wanna hecen ie cehan, hehan nape qa siha ko wicakipazo. Unkan hinarin wiyuxkinpi on ehaex wicadapi xni, qa inihanpi econhan, Taku conica onxpa den yahnakapi he, ewicakiya? Unkan hogan cegugnyapi wan onxpa, qa turmaga canhanpi ko qupi unkan icu qa wicitokam yuta. Unkan hewicakiya, Hinarin niyepi opeya waun econhan wicoiye eciciyapi kin dena ee, Moses woose tawa kin en taku owapi kin owasin yucetupi kte cin, qa Wayakapi kin nakun en, qa nakun Odowan kin en miye eciyatanhan owapi kin hena. Hehan woorkarnige tawapi kin wicakiyurdoke, ca Wowapi kin hena okarnigapi kta e; qa hewicakiya, Decen owapi ce, qa Christ decen kakije, ca anpetu iyamni kin he en ake wiconte etanhan kini kte cin he hecetu; qa woiyopeiciye qa woartani kajujupi kin lhe iye caje kin ohnayan oyatepi kin owasin opeya oyakapi kte cin he, Jerusalem hetanhan tokaheya. Qa taku kin dena en waayatanin kin henicapi.

First Sunday after Easter,

Kini kin ohakam Anpetu Wakan tokaheya.

WOEKIYE KIN.

ATEYAPI Iyotan waxaka, Niye Nicinkxi kin unkiyepi woartani unhapi kin on te kta e wicaqu, qa unyuecetupi kta e ake kini; Hecen wicoxice qa wicowicax ta xmi inaporye kin tokan iyeye unyan miye, hecen ohinni wiconi ecedan qa wowicake kin he ohnayan unnipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi Nicinkxi kin hee en, toran waxte kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. John v. 4.*

TAKU Wakantanka etanhan tonpi kin, he maka kin iyakapeya; qa wowicada unkitawapi kin he maka kin iyakapeye cin he e. Tuwe maka kin iyakapeye cin he tuwe? Jesus Wakantanka Cinhintku kin hee kin tuwe wicada kin hecedan; Iye we qa mini eciyatanhan u kin hee Jesus Christ hee rinca; mini ecedan eciyatanhan xmi, tuka mini qa we nakun eciyatanhan. Qa Woniya kin he iye waayatanin, Woniya kin wowicake kin hee kin heon. Ecin marpiya kin ekta yamni owa yukanpi, Ateyapi kin, Wicoiye kin, qa Woniya Wakan kin: qa dena yamni wanjipidan. Qa maka kin ekta yamnyatani pi, woniya kin, mini kin, qa we ki yamni wanjidan en okowanjipidan. W: taninpi kin he eunyakupi kinhan, Wak

tanin kin he iyotan ; ecin Wakantanka iye Cinca etanhan wowahoye cin, he waayatanin kin ee. Tu Wakantanka Cinhintku kin he wicada kinhan, iye waayatannin kin yuhe : tuwe Wakantanka wicada kin, he itonxni kaga, Wakantanka iye Cinhintku en taku owa kin he wicada xni kin heon. Qa owapi Wakantanka unqupi kin de hee, wiconi owihanke nice cin he ; qa wiconi kin de iye Cinhintku kin he er Tuwe Cinhiniku kin yuhe cin, he wiconi kin yuhe ; tuwe Wakantanka Cinhintku kin yuhe xni kin, he wini kin yuhexni kin.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John IX. 19.*

ANPETU kin he anpetu tokaheya kin ee irtay kin, hen he Juda oyate kin kowicakipapi qa waon kin tiyopa aon aicitag yukanpi, en Jesus hi, qa wicel najin, qa Wookiye niyepi en un nunwe, eya. Qa he eye cehan, nape qa cuwi kin hena wicakipazo. Hel Itancan kin waryakapi unkan waonspe kin wiyuxkin Hehan ake Jesus, Wookiye niyepi en un nunwe e Ate yemaxi kin, he iyecen nix yecixipi ce. Qa he eye cehan awicaniye ca, hewicakiya, Woniya Wakanl eyaku po. Tuwe rinca woartani wicayecicajupipi k han, he woartani kin kicicajnjupi kta ce ; qa tu woartani aniyacapi kinhan, he woartani anicapi kta

Second Sundaq after Easter.

Kini kin ohakam Anpetu Wakan inonpa kin,

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Niye Nicinkxi hecedan kin woartani on Woxnapi, qa nakun Wakantanka ohodaya wiconi kin, he waonspekeye kta e unyaqupi kin; wowaxte unqu miye, hecen ohinniyan wowaxte iyotan wacin iyohipica xni kin he pidaya unyaqupi kta, qa nakun anpetu iyohi iye tani Wakan kin he ohnayan maunnipi kta e unkakiciyapi kta, Jesus Christ Itan can unyanpi kin hee ce eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter* ii. 19.

WIOAXTA waq Wakantanka ekta wacinyeye ca, on wicocante xice sdonye, ca ecinxniyan kakije cinhan, heon pida.pica. Ecin ecinxniyan nioranpi, qa on anipapi kinhan, etanhan wowitan kin tukte e he? warbayedan iyowin niciyapi, kinhan? Tuka tohan tonyan ecanonpi qa on nicajapi kinhan warbayedan iyowin niciyapi de Wakantanka ekta iyokipi. Ecin nakun kaxta he ekta nicopi; Christ ix eya unkiyepi on kakije cin heon, he unkopapi kta e, qa sihaoehde kin ohnayan iyaunhanpi kta e: He woartani takudan econ xni qa i kin en wohnage takudan iyeyapi xni: he oxtedapi qehan, ix oxtewicahda xni; qa kakije cehan, wakokipi wicakicage xni; tuka wanji owotanna wayaco kin he en icicu: qa he iye rin iye tancan kin ohnayan can kin

akan woartani unhapi kin yuha najin, hecen unkiye woartani untapi, qa wicoowotanna en unkinipi kta he iye apapi kin on onicizipi. Ecin tarin wanunyanpi nin xni kin he iyenicecapi ; tuka dehan ninagipi kin Waawanhdake cinqa Itancan kin en yahdipi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John x. 11.*

WAAWANYAKA waxte kin he miye ce, Jesus ej waawanyaka waxte kin he tarin wanunyanpi kin on ta kin erpekiya. Tuka tuwe opekiconpi, qa waawanya cin hee xni, qa tarin wanunyanpi kin tawa wicaye ; kin he, xunktokeca kin u wanyake, catarin wanunyan kin awicayuxtan, qa najica ; qa xunktokeca kin wi yuze ca enanakiya napewicaya. Opekiconpi kin opetonyan on, qa tarin wanunyanpi kin en ewicawa xni kin heon napa. Miye waawanyake waxte kin miye, qa tarin wanunyanpi mitawa kin sdonwicawa ; ca tawa wicawaye cin ix sdonmakiyapi. Ateyapi k sdonmaye cin he iyecen mix. Ateyapi kin sdon waye ; qa tarin wanunyanpi kin on mitoni kin ku ewehnaka. Qa tipi kin de etanhan xni, nakun ta wanunyanpi tokeca wicamduha ; hena nakun awicaw qa maho kin naronpi kta ce, qa tipi wanjidan, qa w wanyaka wanjidan kta ce.

Third Sunday after Easter.

Kini kin ohakam Anpetu Wakan iyamni kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, tona ecinxniy unpi kin, hena wowicake nitawa iyoyanpa kin wany

aiwayakiye, hecen wicoowotanna wicoye kin ekta hdi-
yorpeyapi kta e ; Tona Christ tawocekiye en okodaki-
eiyeye kin en opeya hiyu wicayapi kin hena, wicoran yu-
hapi etanhan taku tokeca kipajinyan kin, hena etan-
han iyog iyayapi, qa hecen taku iyokipi kin hecedan
ihakam yapi kte cin, he yuocetu wof Jesus Christ Itan-
can unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter* ii. 11.

TERIYA waxte cidapi, wicaxta tokantanhan, qa ohni-
deya om kin, he iyecen ceciciyapi, wicacerpi wicota-
wacin kin he etanhan iyog iyaya po, wicanagi kize cin
cin hena ; Ikcewicaxta kin opeya woyahdakapi kin wi-
cakeya eya po; he oran xicapi iyecen aniiapi, okinni wi-
coran waxte ecanonpi kin, eciyatanhan wanyakapi, qa
anpetu en taku hiyahdepi kin en, Wakantanka wowitan
qupi kta. Wicaxta token econpi kin owasin Itancan
kin on iyowin iciya po ; Itancan kin he iyotan kin entu ;
qaix wawidakapi kin he entu, he iye uwicaxi, xicaya
oranyanpi kin kakix wicayapi kta e, qa tona tanyan
oranyanpi kin hena wicayutaninpi kta e. Ecin Wa-
kantanka hecen tawacin, tanyan oranyayapi kin on wit-
kotkokapi kin, wookarnige xni tawapi kin duaininapi
kta ce : tawaiciya iyecen yaonpi xta heon wicowicaxta
xni ayakarpapi kte xni ; Tuka Wakantanka ookiye ni-
yanpi kin he iyecen. Wicaxta owasin wicakinihan po.
Okodakiciye kin waxte kicida po. Wakantanka kokipa
po. Wicaxta itancan kin kinihan po.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John*, xvi. 16.

JESUS waonspe wicayuhe cin hewic
cistiyedan, qa wanmayadakapi kte xni

dan, qa waumayadakapi kta ; Ateyapi kin ekta mde'cin heon etanhan. Unkan waonspe wicayuhe cin apa hekiyapi, de taku e unkekiyapi he. Ehake cistiyedan, qa wanmayadakapi kte xni ; qa akex cistiyedan, qa ake wanmayadakapi kta ; qa Ateyapi kin ekta mde cin, he on etanhan ? Heon etanhan heyapi, Taku he de ka he, Ehake cistiyedan ? taku eye cin sdon'nyanpi xni. Unkan Jesus iwangapi kta cinpi kin he sdone, ca hewickiya, Ehake cistiyedan, qa wanmayadakapi kte xni ; qa akex cistiyedan, qa wanmayadakapi kta, epe cin, iyecionngapi he ? Wowicake, wowicake, eciyatanhan eciciyapi ce, yaceyapi qa iyonixicapi xta, maka kin wiyuxkin kta ce; qa iyonixicapi xta woyokixce nitawapi kin wowiyuxkin icage kta ce. Winorinca wan hokxin kuya ca, iyokixica wana iyekicihantu kin heon : tuka hokxiyopa kin yuhe cin hecehnana kakije cigon icimana kiksuye xni, wicaxta wan maka tonpi kin heon wiyuxkin heon. Qa heon etanhan nix dehan woyokixice dahapi : tuka ake wanciyakapi, qa nicantepi kin iyuxkin kta ce, qa wowiyuxkin nitawapi kin wicaxta tuwedan nicipi kte xni ce.

Fourth Sunday after Easter.

Kini ohakan Anpetu Wakan itopa kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, wicaxta woartani econpi kin tawacinpi qa canteyuzapi kin, hena nixnans dececetu oyakihi : nitaoyate kin taku econpi kta kah

he waxte daka wicaya wo, qa taku iwahowicayaye
 ie cinke wicaya wo ; hecen maka akan otakiya ta-
 nixni yutokeca kin hena en unkicantepi kin hen su-
 he kta, woniyuxkin awicakehan kin iyeyapi kte
 he en, Jesus Christ Itaucan unyanpi kin he eciya-
 an. *Amen.*

OWAPI KIN. *St. James, 1, 17.*

AWICAQUPI waxte kin owasin qa wawicaqupi
 wasin kin hena owasin wankantanhan, qa iyoyanpa
 wapi kin eciyatanhan kun u, he kici yutokecapica
 ca, qa ihduhomnipi ohanzi kin ee kaxta. Wowi-
 wicoiye kin he yuha iye tawacin kin on icarunyan-
 ze tawawicaye cin un waskuyeca tokaheya icage
 ie unkiyepi kta e. Heon etanhan, mihunkawanjipi
 te cidapi kin, wicaxta otoiyohe wanaron kte cin
 ko kta ; ie kte cin ranhi kta, xinhda kte cin ranhi
 qa xinhda kte cin ranhi kta ; Ecin wicaxta waxin-
 tawa kin he Wakantanka wicoowotanna tawa kin
 xni. Heon etanhañt aku wixape cin qa wicowi-
 axni kin hena owasin iyog ehnaka po, qa onxiiciya
 iye ainicagapi kin eyaku po, he ninagipi kin niye
 okihi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xvi. 5.*

JESUS waonspe wicayuhe cin hewicakiya, wanna
 e umaxi kin he ekta wahde kta, tuka wanjidan kaex
 ya da he ? eya imaryanogapi xni. Tuka taku kin
 e eciciyapi kin heon, nicantepi kin woiyokixice oju-
 Hecexta wowicake kin he ociciyakapi ; token im
 de kin hecen eex niciwaxtepi kta ; ecin mde xni
 an, Wakicanpte cin niyepi ekta hi kte xni ; tuka

tokan imdamde cinhan niyepi ekta uwaye kta. Qa tohan hi kinhan, maka kin woartani wicoowotanna, qa woyaco, kin hena wicada wicaye kta ; Woartani kin he miye wicamadapi xni kin heon ; Wicoowotanna kin he Ate ekta wahde ca, icimana wanmayadakapi kte xni kin heon ; woyaco kin, he maka kin de en Itancan kin yacopi kin heon. Hinarin taku ota eciyapi kta, tuka delan nayaranpi kte cin iyenicecapi xni. Tuka tohan iye, wowicake Taniya kin hi kinhan, he iye wowicake owasin ohna aniyampi kta : ecin iye caje ihdatan kte xni ; tuka naron kin, he cajeyate kta ; qa taku u kta e wanyag niciyapi kta. He wowitan maqu kta ce ; mitawa kin etanhan icu, qa wanyag niciyapi kte cin heon. Ateyapi kin taku yuhe cin hena owasin mitawa ; heon etanhan mitawa etanhan icu qa wanyag niciyapi kta ce, epe cin, he hepa.

511th Sundaq after Easter.

Kini ohakam Anpetu Wakan izaptan kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, taku waxte owasin etanhan u kin ; nita-okiye onxikapi kin he unkiyepi, waonspekiye wakan nitawa kin eciyatanhan taku waxte kin hena awaucinpi, qa woawanyake waonxida nitawa kin eciyatanhan hena econkupi kte cin, he hecetuya wo, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *St. James, i. 22.*

COIYE kin nayaronpi ecedan qa hecen on icihna-
 xni po, tuka wicoiye kin ecoupi kin heca po.
 wicaxta tuwe wicoiye kin naron, qa econ xni kin-
 e; wicaxta wan ihdiyomdasin en iye ite kin wani-
 ca token iyaye ca wancahna wicaxta tokecake ci-
 iciktonx iyeya. Tuka tuwe tawaiciye woope kin
 e, ca he ohnayan un kin kinhan ; wanaron akik-
 sa kin heca xni, tuka wicoran kin econ kin he heca,
 ta kin de toran kin ohnayan wowaxte yuhe kta.
 pi opeya wicaxta wanji wocekiye awican seececa,
 ji kin hduwi xni, tuka iye cante kin kihnaye cin-
 vicaxta kin he wocekiye tawa kin taku xni. Wo-
 e ecedan qa Wakantanka qa Ateyapi kin itokam
 an ixice xni kin, he dee, Wamdenicapi qa wiwazi-
 cin kakijapi kin en wanwicayag ipi, qa maka kin
 an takudan ixape xni ihduhe kte cin he.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xvi. 23,*

OWICAKE, wowicake, eciyatanhan he ciciyapi ce,
 e kin eciyatanhan taku kaxta Ateyapi kin yakida-
 han, he nicupi kta ce. Hekta uye cin tohinni mi-
 in eciyatanhan takudan yadapi xni : Da po, nicu-
 ce, hecen wowiyuxkin nitawapi kin ojudan kta ce.
 kin dena wiyacinpi ohnayan taku eciciyapi ; tuka
 na wiyacinpi ohnayan taku eciciyapi kte xni kin,
 ihan ; tuka Ateyapi kin etanhan taninyan wan-
 iciyapi kta. Anpetu kin he en micaje kin ohna-
 ku yadapi kta ce : qa niyepi on Ateyapi kin ce-
 e kta ce, eciciyapi xni ; ecin Ateyapi kin iyerinca
 ; nidakapi, miye waxte mayadakapi, qa Wakan-

OWAPI HESKIYAPI KIN. *Acts i. 1.*

THEOPHILUS wicoiye tokaheya wakage cin he en
 sus taku econ qa waonspekiye cin, ecen anpetu en
 unkan eyakupi kin hehayan omdake, he ohakam Iye,
 Woniya Wakan kin eciyatanhan, waawanhdaka wica-
 arnige cin hena woahope wicaqu ; qa nakun heepi en
 akije cin ohakam, woawicake otakiya eciyatanhan ihdu-
 min anpetu wikcemna topa hehayan wanyag unpi, qa
 Wakantanka wokiconze tawa kin eciyatanhan taku kin
 ena cajeyan un ; qa om witaya yanke cehan Jerusalem
 tanhan iyog iyayapi kte xni kewicakiya, tuka Ateyapi
 rowahoye tawa kin aepi kta, he wanna naronciyapi ce,
 e, ewicakiya. Ecin John awicakehan mini on Baptem
 ricaqu ; tuka niyepi tokata anpetu ota xni, Woniya
 Wakan kin on Baptem nicupi kta. Hecen kiwitayapi
 jehan iwangapi, qa heyapi Itancan dehan ake Israel
 wokiconze tawa kin duecetu kta he ? Unkan hewi-
 akiya, Ateyapi kin iye towaxake kin en iyehantu, qa
 maka ehnae cin, hena sdoniyayapi kta iyenicecapi xni
 tuka Woniya Wakan kin ekta nihipi kinhan, hehan nix
 rowaxake edakupi kta ; qa Jerusalem en, qa Judea
 wancaya en, qa Samaria en qa maka ihanke rince
 in ekta waayatanin mitawa kin he niyepi kta ce.
 Inkan taku kin dena eye cehan, oparta najinpi kin econ-
 an, wankan eyakupi, qa marpiya wan isinyan eyaku.
 Inkan wankan iyaye cin ekta etonwan najinpi, wankan
 e cin econhan, inyun wicaxta nom heyake aka koyakapi
 a wicica hda najinpi ; qa he heyapi, Galilee eciyatan-
 an wicaxtapi, tokeca e marpiya kin ekta etonwan na-
 ajinpi he ? Jesus dee rinca, niyepi etanhan marpiya
 in ekta token iyaya wandakapi hecinhan, ake iyecen u
 ta ce.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Mark xvi. 14.*

AKEWANJIPI kin wotapi econhan, Jesus en ihdu-
 tanin, qa wowicadi nicapi qa cantepi kin suta kin heon
 iyopewicaya, kini kin ohakam apa wanyakapi qon he
 cetonwica hdapi kin heon. Unkan hewicakiya, Maka kin
 owancaya ya qa wicaxta owasin en wotanin waxte kin
 cyaka po. Tuwe wicada, qa Baptem qupi kinhan, he
 nin kta ce : tuka tuwe wicada xni kinhan he yacopi kta.
 Qa tona wicadapi kin hena taku kin dena ataninpi
 kta ce : Micaje kin eciyatanhan wakanxica tanka
 erpewicayapi kta ; wicaceji teca on iapi kta ce ; wam-
 duxka ewicayakupi kta ce ; qa taku on wiconte kin yat-
 kanpi xta, iyazanpi kte xni ; wayazankapi kin nape
 akan ewicahnakapi kinhan, asnipi kta ce. Hecen Itan-
 can kin owicakiyake cehan marpiya kin ekta eyakupi,
 qa Wakantanka nape etapa kin eciyatanhan yanka.
 Unkan iyayapi, qa owancaya wahokonwicakiyapi, Itan-
 can kin iyepi om oranye, ca wicoiye kin wowapetokeca
 on ihakam yusuta aya.

Sunday after Ascension Day.

Wakan iyaya Anpetu ohakam Anpetu, Wakan.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, Wowitan Itancan kin he Niye ce, Nicinkxi hecedan kin Jesus Christ hee ce, woohiye tanku yuha marpiya ekta wokiconze nitawa kin heciya yuwankan edaku; wokicanpte codan erpeunyayapi kte mi iceunniciyapi; tuka Woniya Wakan nitawa kin unkanpta kta e, qa Christ Wanikiya unkitawapi kin iyaye cin, heciya unyuwankantuyapi kta e uyaye kta; he Niye qa Woniya Wakan kin, hena Wakantanka wanjidan, maka owihanke wanin ni yaunpi. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter*, iv. 7.

TAKU owasin owihanke kta cin wana kiyedan ce; heon etanhan wacinksamya un po, qa wacekiyapi en wakta un po. Qa taku owasin isanpa rin niyepi opeya wocantkiye awicakehan kin he yuha po: Wacantkiyapi kin he woartani ota rince cin hena akarpe kte cin heon. Ipkicidaxniyan cantekiciya po. Wicaxta kin iyohi waqupi kin he icu kin, he iyecen kicicu po, Wakantanka towaxte ota kin en waawanyaka waxtepi iyecen. Wicaxta wanji ie cinhan, Wakantanka woyag kiya iyecen ie kta: wicaxta wanji waecawicakicon kinhan, Wakan-tanka wookihi, wicaqu kin he eciyatanhan iyecen econ kta: hecen Wakantanka taku owasin en Jesus Christ wowitan kin yuhe kta: he ekta woyatan qa woounye kin owihanke wanin tawa kta. *Amen.*

WOTANIN WAXTE KIN, *St. John*, xv. 26. *Qa wicoyake xvi unapa.*

WAKICANPTA kin tohan Ateyapi kin eciyatanhan uwaye kte cin, hi kinhan, he wowicake Taniya Ateyap kin etanhan u kin ee, he omayake kta ce. Qa nix niye pi nakun waadataninpi kta; otokahe ehantanhan mici yaunpi kin heon etanhan. Cantiyanihdapi kte xni e, taku kin dena eciciyapi. Omniciye wakan kin hena etanhan tankan iyenianpi kta ce: han, nakun tuwe niktepi kinhan, he Wakantanka waecakicon kecin kte cin, he iyeha yaipi kta. Qa Ateyapi kin, qa miye nakun sdomayanpi xni kin heon taku kin dena ecaniconpi kta ce; tuka tohan iyehantu kinhan hena ociciyakapi qon he yeksuyapi kta e dena ociciyakapi.

Witi Sundaq.

Anpetu Wakan Ska.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, de iyehan nitaoyate wicakapi kin cantepi kin waonspeyakiye, Nitaniya Wakan iyoyanpi kin ekta uwicayaye cin he eciyatanhan; Woniya kin he eciyatanhan taku owasin tanyan okarnir unyan miye, qa ohinayan wokicanpte wakan tawa kin he en unkiyxkinpi kta, Jesus Christ Wanikiya unkitawapi toran waxte kin hena eciyatanhan, he Nici Woniya Wakan kin om okowanjidan ni yaunpi, Wakantanka wanjidan maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts* ii. 1.

ANPETU Pentecost eciyapi kin wana iyehantu unkan owasin tawacin wanjidan, witaya yukanpi: Hehan ohnuhana tate wan waxagya uye cin he iyecen, oqo wan marpiya kin eciyatanhan hiyu, qa tipi wan ohna yukanpi kin ocowasin ojudan. Unkan wicaceji jagjata peta iyecekececa e otoiyohi akan wicahiyotanka: Unkan owasia Woniya Wakan kin on ojupidan; qa Woniya kin ie wicaye cin iyecen wicaceji tokeca on iapi. Unkan Jerusalem en Juda hecapi, qa marpiya kin ohukuya oyate kin owasin etanhan, wicaxta waohoda kin heca tipi. Unkan wanna de yuotaninpi qehan, wicota witaya upi, qa inihanpi, wicaxta otoiyohi iye ie ciqon ohnayan iapi naron kin heon. Unkan owasin ynxinyeyapi qa inihanpi, qa hekicipapi, Wanyaka po, de iapi qon dena Galilee wicaxta kin hecapi xni he? qa token wicaxta iyohi wicoiye ohnayan untonpi kin he ohnayan wanaunronpi he? Parthian, qa Medes, qa Elamites, hecapi, qa Mesopotamia en tipi kin, qa Judea en, qa Cappadocia en, Pontus en, qa Asia, Phrygia, qa Pamphylia, Egypt en, qa Lybia ekta, Cyrene ihdukxan, qa Rome eciyatanhan wicaxta tokecapi kin, Juda hecapi, qa en opewicakiyapi hecapi, qa Cretes, qa Arabians hecapi, wicaceji unkitawapi kin ohnayan Wakantanka oiye, waynxinyaye cin eyapi naunronpi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* xiv. 15.

WAXTE mayadakapi hecinhan, woahope mitawa kin yuha po, Jesus waonspe wicayuhe cin ewicakiya. Qa Ateyapi kin cewakiye ca, Wakicanpta tokeca wan nicupi kta, he, owihanke wanin nicipi un kta e; wowicake Taniya maka kin icupi kta okihi xni kin hee, wanyake

xni, qa nakun sdoney xni kin heon ; tuka niye sdoney-
yapi ; nicipi un, qa ni epi imahen un kta kin heon.
Wokicanpte codan erpeciyapi kte xni ; ekta ciupi kta ce.
Ehake cistiyedan, qa maka kin icimana wanmayake kte
xni : tuka niye wanmayadakapi : wani kin heon, nix
nakun yanipi kta. Anpetu kin he en Atewaye cin ima-
hen waun, qa niyepi miye imahen, qa mix niyepi ma-
hen waun kin he sdoneyayapi kta. Tuwe woahope
mitawa kin yuhe ca, ayuxtan xni kinhan, he waxte
madake kin ee; qa tuwe waxte madake cin, he Atewaye
cin waxtedake kta ; qa mix waxte wadake ca, iye
en mihdutanin kta ce. Judas heciya, (Iscariot hee xni)
Itancan unkiyepi en token nihdutanin, qa maka kin en
nihdutanin kte xni ? Jesus ayupte, ca heciya, Wicaxta
wan waxte madake cinhan, wicoiye mitawa kin hena
yuhe kta ; qa Atewaye cin waxtedake, ca ekta unhipi,
qa iye kici untipi kta. Tuwe waxte madake xni kin
he, wicoiye mitawa kin hena yuhe xni : qa wicoiye wan
nayaranpi kin he mitawa xni, tuka Ateyapi umaxi
kin he tawa. Hinarin niyepi opeya waun kin heon
taku kin dena eciciyapi. Tuka Wakicanpte cin, Woni-
ya Wakan kin he hee, qa he Ateyapi kin micaje kin
ohnayan uye kta, he iye taku owasin onspeniciyapi, qa
taku owasin kiksuye niyanpi kta, taku eciciyapi kin
hena owasin. Wookiye kin he airpeciyapi, wookiye
mitawa kin he cicupi : maka kiu wawicaqu kin, he ie-
cen cicupi xui. Nicantepi kin kakije xni, qa wikope
kta xni.. Tokan imdamde, qa ake ekta cinpi kta ce,
epe cin, he nayaranpi. Waxte mayadakapi unkanx,
widuxkinpi kta tuka, Ateyapi kin ekta mde kta ce, epe
ciu heon ; Ecin Atewaye cin, miye isanpa tanka. Qa
hecen hinarin iyecetu xni itokam ociciyakapi, hecen
tohan iyecetu kinhan wicayadapi kta. Detanhan tokata
niyepi om nina iwae kte xni ; ecin maka kin de en itan-
can kin u, qa miye ohnayan takudan yuhe xni. Tuka

Ateyapi kin waxte wadake cin he maka kin sdonyapi ta e; qa Ateyapi kin woahope maqu kin, he iyecen samon.

Monday in Whitsun Week.

Anpetu Wakan-ska kin en Monday.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, de iyehan nitaoyate wicakapi cantepi kin, Nitaniya Wakan iyoyanpa uyaye cin on waonspe wicakiye; Woniya kin he eciyatanhan kin taku owasin tanyan unkiyucanpi ce he ecetuya, qa ohiniyan wakicanpte tawa kin he ohnayan wiyuxkinpi kte, Jesus Christ Wanikiya unkitawapi to waxte kin hena eciyatanhan, he Niye qa Woniya he om okowanjidan, Wakantanka wanjidan ni yaun-maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts x. 34.*

HEHAN Peter i kin hdukawa, qa heya, Awicakehan wakantanka Wicaxta itohnake kin iwanyake xni e sdonya; Tuka oyate otioyohi en tuwe kokipeyahan un, qa soowotanna econ kin, he waxte daka ece. Wicoiye n, Wakantanka Israel tawacinca kin wicaqu, Jesus rist eciyatanhan wookiye iwahokonwicaki yapi kin, iye owasin en Itancau;) wicoiye kin he, sdonyayapi epe, he Judea makoce kin owancaya yuotaninpi, Gal-e makoce kin hetanhan, John Baptem iwahokonwicare cigon hetanhan: Wakantanka token Jesus Naz-sth etanhan kin Woniya Wakan kin, qa wowaxake on wakan; he owanca taku waxte econ un, qa tona wa-

kanxica kakix wicaye cin owasin asni wicaya un; Wakantanka kici un. Qa Juda tamakocepi, qa Jer lem en, token econ kin hena owasin en waayatani heuncapi; he ktepi qa can wan akan otkeyapi. He Wakantanka anpetu iyamni kin en yuwankan ic taninyan yutanin; oyate kin ocowasin entu xni, Wakantanka etanhan waayatani itokam wicakapi; unkiyepi, he wiconte etanhan kini kin ohakam, wauntapi, qa waunyatkanpi kin he, unkiyepi. Qa o kin wahokon wicakiye unxipi, qa tapi qa nipi hena cayaco kte cin he iye ce, Wakantanka karnige cin oyagunxipi. Iye ekta wicaxta woyakapi qon ov waayatani, tuwe iye wicada kinhan iye caje kin e tanhan woartani kin kicicajnjupi kte. Peter hi dena eyahan econhan, Woniya Wakan kin tona iye kin waronpi kin owasin awicahinrpaya. Qa o nibaxpapi etanhanpi qa wicadapi qon, hena inih hena Peter kici hipi, Woniya Wakan eciyatanhan wicaqupi kin Ikocewicaxta kin ix nakun yuhapi heon. Ecin ix eya wicaceji on iapi, qa Wakantank tankapi kin he naronpi. Hehan Peter heya, unk iyecen dena Woniya Wakan kin icupi kin, hena Ba wicaqupi kte xni e tuwe mini kin auapte kta he cen Itancan kin caje kin eciyatanhan Baptem w wicaxi. Hehan hen tonacan un kta e icekiyapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* iii. 16.

WAKANTANKA maka kin waxtedake cin Cinhintku hecedan icage cin wicaqu, tuwe he w kinhan awihunni kte xni, tuka wiconi owihank nice cin he yuhe kta. Ecin Wakantanka Cinhint maka yaco kta uxi xni, tuka iye eciyatanhan maka nipi kta e hecon. Tuwe iye en wowicada yuhe c he yacopi vni: tuka tuwe wicada xni kin he wan

Wakantanka Cinhintku hecedan icage cin caje kin
 owicada yuhe xni kin heon. Qa de he woyaco kin
 oyansa kin maka kin ekta hiyu, unkan iyoyansa
 anpa otpaze cin ee waxte dakapi, toranpi kin xice
 on. Ecin tona wicoran xica econpi kin hena iyo-
 kin xicedakapi, qa nakun iyoyansa kin ekta u
 kinni toran kin bapi kta cin heon. Tuka tuwe
 eake econ kin iyoyansa kin ekta u, toran kin yuta-
 kta e Wakantanka en hena kagapi kin heon.

Cuesday in Whitsun.

Anpetu Wakanska on Tuesday.

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, de iyehan nitoayate wicakapi
 untepi kia Nitaniya Wakan iyoyansa uyaye cin,
 waonspewicayakiye; Woniya kin heciyatanhan
 taku owasin tanyan unkiyukanpi ce he ecetuya
 a ohiniyan wakicanpte tawa kin he ohnayan wiun-
 npi kte, Jesus Christ Wanikiya unkitawapi toran
 kin hena eciyatanhan; he Niye qa Woniya kin
 n okowanjidan, Wakantanka wanjidan niyaunpi,
 owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts viii. 14.*

LA WANHDAKA Jerasalem en unpi kin, Sama-
 akantanka oiye kin icupikin naronpi qehan, Pe-
 . John ekta yewicakiyapi; he ekta hipi qehan,
 ya Wakan kin icupi kta e cewicakiciyapi: (ecin

hinarin wanjidan kaex awicahinrpaye xni ; Itancan Jesus caje kin eciyatanhan Baptem wicaqupi kin hecedan) hehan napa akan ewicahnakapi, qa Woniya Wakan kin eyakupi.

WOTANIN WAJTE KIN. *St. John x. 1.*

WOWICAKE, wowicake, eciyatanhan heci yapi ca, Tuwe tarin wanuyanpi tipi kin tiyopa kin eciyatanhan tin iyaye xni, tuka tukten tokan adi iyaye cinhan, he wamanon sa qa wawicakisa kin heca. Tuka tiyopa kin etanhan tin iyaye cin, he tarin wanunyapi awanwicayake cin ee. He en tiyopa awanyake cin yurdoka cee; qa tarin wanuyanpi kin iye ho kin naronpi ; qa tarin wanuyanpi iye tawa wicaye cin cajepi kin ecen wicakico, qa tankan awicahiyu. Qa tohan tarin wanuyanpi iye tawa wicaye cin hena tankan hiyuwicaye cin hehan, wicitokam ye, ca tarin wanuyanpi kin ihakam yapi ; ecin ho kin iyekiyapi ; qa wicaxta tokeca kin ihakam yapi xni, tuka nakicipapi ; tokecapi hopi kin sdonyapi xni kin heon. Wiyacinpi kin de Jesus ewicakiya ; tuka taku ewicakiye cin hena taku kin okarnigapi xni. Hehan ake Jesus hewicakiya, Wowicake, wowicake, eciyatanhan heciciyapi ce tarin wanunyanpi tiyopa kin he miye ce: tona mitokam hipikin hena wamanon sa qa wawicakipi sa kin hecapi ; tuka tarin wanunyanpi kin nawicaronpi xni. Tiyopa kin he Miye: miye eciyatanhan tuwe tin iyaye cin he nin kta, qa tin iyaye ca tankan iyaye, ca owiran iyeye kta ce. Wamanon sa kin he wamanon kte, ca qa wicakte kte, ca waawihnuniye kta ecedan on u : wiconi yuhapi kta e miye wahi, qa sampa ota yuhapi kta.

Crinitq Sundaq.

Anpetu Wakan Yamni kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka qa owihanke wani-
ca, unkiyepi nitaokiyepi kin wowicada wicakapi wan
unkohdakapi kin eciyatanhan, Yamni owihanke wanica
kin unyataninpi kte, ca Wowaxake Wakan towaxake
kin ohnayan Wanjidan kin ceunkiyapi kta e wowaxte
unyaqupi; Wowicada kin de en suta unyaduhapi qa
ohiniyan wokakije owasin etanhan unkiyakiyapi kta ice-
unniciyapi; Wakantanka wanjidan maka owihanke wa-
nin yan; qa ounyaye. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Rev. iv. 1.*

DE ohakam ewatonwan, unkan inyun, marpiya kin
ekta tiyopa wan yurdokapi; unkan wicaho tokaheya na-
waron kin he cotanka iyececa ca omakiya; qa heya De-
ciya u wo, taku dena ohakantu kte cin heua wanyagci-
ciye kta. Unkan hecehnana Woniya kin en waun; un-
kan inyun, Marpiya kin ekta oiyotanke wan ehdepi, qa
Tuwe akan iyotankahan yanka; qa iyotankahan yanke
cin inyan kohdi qa oxtexteka iyececa; qa oyanke kin
ihdukxan wihmuke wan inyan to kin hececa eyanka. Qa
oyanke kin ihdukxan oiyotauke wikcemna r
tom yanka; ca oiyotanke kin akan hunka
na nonpa sanpa tom yukanpi, wokoyake
pi; qa pa kin akan mazaskazi watex
qa oyanke kin eciyatanhan wakanhd

ko ahiyu. Qa oyanke kin itokam peta ijanjan xakowin itkunyanhan, Wakantanka Taniya xakowin kin hena ee. Qa oyanke kin itokam inyan kohdi kin he yecen, ijanjan mniwanca wan yanka. Qa oyanke kin cokaya, qa oyanke kin ihdukran woteca tom yukampi, tokatanhan qa hektatanhan ko ixta ojapidan. Unkan woteca tokaheya kin he mnaja iyececa, qa woteca inopa kin he ptejicadan iyececa, qa woteca iyamni kin he ite kin wicaxta, ite iyececa, qa woteca itopa kin he wamdi kinyan un kin he iyececa: Unkan woteca topapi kin otoiyo hi rupahu xakpekpe yuhapi; Qa imahan wicixta ojundan; qa anpetu qa hanyetu ko okirpe xni Wakan, Wakan, Wakan, Itancan Wakantanka Iyotan waxaka, hee qon, qa dehan hee, qatokata u kte cin hee ce. Qa wateca kin hena wowitan, qa wookinhan, qa wopida ko, oyanke akan yanke cin he owihanke wanin ni un, kin qupi kin hehan, oyanke akan yanke cin itokam hunkayapi wikcemna noupa qa sanpa topapi kin makata irpayapi, qa owihanke wanin nin kin cekiyapi, qa oyanke kin itokam wataxdake kin erpekuyapi, qa heyapi, O Itancan, niye wowitan, wookinhan, qa wowaxake, dnhe kta iyeniceca; ecin Niye taku owasin yakage, qa Niye on iyonicipi kta e hena hecetu qa icaryapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* iii. 1.

WICAXTA wan Pharisee okodakiciye kin etanhan, Nicodemus eciyapi, Juda oyate en itancanpi kin he wanji ee: hee ce Jesus yanke cin en hanyen i, qa heciya Rabbi, Wakantanka eciyatanhan waonspekiya yahi kin he sdonunyanpi; ecin wicaxta tuwe kaxta Wakantanka kici un xni kinhan, wapetogya nioran kin, dena econ kta okihi xni. Jesus ayupte ca heya, Wowicake, wowicake, eciyatanhan heciciya ce, Wicaxta wan akihde tonpi xni

kinhan, Wakantanka tawokiconze kin wanyake kta okihi xni. Nicodemus heciya, Wicaxta wan kan kinhan, token tonpi kta okihi he? ake akihda hunku tamni kin en mahen iyaye catonpi kta? Jesus aynpte, Wowicake, eciyatanhan heciya, Wicaxta wan mini qa Woniya eciyatanhan tonpi xni kinhan, Wakantanka tawokiconze kin en tin iyaye kta okihi xni. Taku wicacerpi etanhan tonpi kin, he wicacerpi heca; qa taku Woniya etanhan tonpi kin, he Woniya kin heca. Akihde nitonpi kta ce eciciye cin, heon nazonke xni wo. Tate kin tokiyatanhan cin ca eciyatanhan uya ce, qa etanhan oqo kin nayar-aon, tuka tokiyatanhan u kin qa tokiya ye cin odake kta oyakihhi xni; tona Woniya etanhan wicatonpi kin owasin hececapi. Nicodemus ayupte, ca heya, taku kin dena token hecetu kta okihi he? Jesus ayupte, ca heya, Israel oyate kin en itancanpi kin wanji niye, tuka taku kin dena sdonyaye xni he? Wowicake, wowicake, eciyatanhan keciciya ce, taku sdonunyanpi kin he unkeyapi, qa taku waunyakapi kin he unyataninpi; tuka waayatanin unkitawapi kin edakupi xni, maka etanhan taku kin hena occiyakapi tuka wicayadapi xni kinhan, marpi-na eciyatauhan taku ociciyaka xta he iyotanx token wicayada kte he? Qa wicaxta tuwedan marpiya kin eciyatanhan hi kin, Wicaxta, Cinhintku kin he hecedan qa he marpiya kin ekta un. Qa rewoskantu kin en Moses wamduxka kin yuwankan icu kin, he iyecen, Wicaxta Cinhintku kin yuwankan icupi kta. Hecen tona iye en wicadapi kin hena awihnunipi kte xni, tuka wiconi ohinni kin he yuhapi kta.

*The First Sunday after Trinity.**Yamni kin ohakam Anpetu Wakan Tokahya kin.*

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, tona wicinniyanpi kin hena to-
waxakepi kin Niye kin, onxidaya wocekiye unkitawapi
kin dena icu wo; qa tepicaya unyakonpi kin heciyatan-
han Niye cokadan takudan waxte econkupi unkokihipi
xni kin heon, nitowaxte waokiye cin unqu miye; hecen
woahope nitawa kin hena unhapi kin on iyokipi unni-
yanpi kta unkitawacinpi qa unkoranpi kin napin eciya-
tanhan, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan.
Amen.

OWAPI KIN. 1 *St. John ix. 7.*

TECIRINDAPI, waxte unkidapi kta ce; ecin
wowaxtedaka kin he Wakantanka eciyatanhan, qa tona
wowaxtedaka yuhapi kin owasin Wakantanka etanhan
wicononpi, qa Wakantanka sdonyapi. Tuwe wowaxte-
dake yuhe xni kin, he Wakantanka sdonye xni; Waka-
ntanka wowaxtedake kin hee kin heon. De ohnayan
nukiyepi ekta itoheya Wakantanka towaxtedake kin
yutanin, Wakantanka kin he Cinhintku hecedan icaga
cin, iye eciyatanhan unnipi kta e, makata uye cin heon
etanhan. De ohnayan wowaxtedake yanke, unkiye
Wakantanka waxte undakapi qa heon xni, tuka iye
waxte undakapi, qa Cinhintku kin woartani unhapi kin
icajuju kta e deciya uye. Tecirindapi, Wakantanka he
iyeceun undakapi hecinhan unkix waxte unkidapi iye-

ca. Wicaxta tuwe kaxta tohantu kaxta Wakantanka anyake xni. Waxte unkidakapi hecinhan, unkiyepi Wakantanka un, qa unkiyepi en iye towaxtedake n yusntapi. De eciyatanhan iye en unyakonpi, qa ix unkiyepi en un kin he sdonunkiyapi; iye Taniya kin anhan unqupi kin heon etanhan. Qa Ateyapi kin he inhintku maka kin niye kta e uye cin he, waunyakapi unyataninpi. Tuwe Jesus he Wakantanka Cinhintku n ee kin yatanin kinhan, he iye en Wakantanka un iux Wakantanka en onunyan. Qa unkiyapi ekta Wakantanka wowaxtedake unkiyuhapi kin he sdonnyipi qa wicaundapi. Wakantanka he wowaxtedake n ee; qa tuwe wowaxtedake en un kin, he Wakantanka en un, qa iyé en Wakantanka un. De en wowaxtedake unkitawapi kin yusntapi woyaco anpekin he en wicawadidake unhapi kte e; ecin iye toca hecinhan, he unkix maka kin de en iyeuncecapi. Towaxtedake kin en wakokipapi wanice; tuka wowaxtedake ocowasin kin he wakokipapi kin tankan erpeye; wakokipapi kin he wokakije yuhe cin heon: tuwe wakokipe cin he wowaxtedake en yuecipidan xni. Iye kaheya waxte undakapi kin, heon unkin waxte undapi. Wicaxta wanji Wakantanka waxte wadaka ce ca, hunkawanjintku kin xicedake cinhan, he itonxni n heca: ecin tuwe hunkawanjintu wanhdag un kin, he waxtedake xni kinhan, token Wakantanka tohini wanya: xni kin, hee waxtedake kta he? Qa iye eciyatanhan onhope kin de unhapi, tuwe Wakantanka waxtedake onhan, hunkawanjitku kin nakun waxtedake kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xvi. 19.*

WICAXTE wijici wan qa wokoyake stan, qa mniruha bzipedan kin heca ko koyake, ca anpetu iyohi tanye: wota. Unkan ti kin itankan tiyopa kin en, wicaxta

wada kin heca wan, Lazarus eciyapi e, ranahohoya wanka, qa wicaxta wijica wahnawotapi tawa kin etanhan opan kinrpaye cin hena on woqupi kta cin : xunka kin nakun en upi qa rdi kin hena kicisdipapi. Unkan ecen wada qon te ca wanagipi kin Abraham itpi kin ekta akipi : wicaxte wijica kin ix eya te ca rapi : unkan wakanxica ti kin en kakixya yanxa, ixta kin yuwankan ehdaku unkan Abraham tehan yanke, ca Lazarus itpi kin ohna yanke e wanyaka. Unkan hoyeye, ca heya, Ate Abraham ouximada, qa Lazarus uxi wo, napcupe intpa kin mini en oputkan qa ceji kin osnimaye kta ce, idexaxa kin de en makakija ce. Tuka Abraham heya, Cinx, nix nitoni kin en taku waxte yahduhe cin he kiksuya wo, qa Lazarus ix taku xice cin hena ; tuka dehan iye kicanptapi qa nix kakix niyanpi. Hena hecetu, qa nakun unkanpi kin otahedan den maka wan tanka ehnapapi : hecen tuwe detanhan niye ekta ye kta cin exta okihi xni : qa nakun heciyatanhan tuwe unkiyepi ekta u kta cin exta okihi xni. Hehan heya, Ate ceciciya ce, Ate ti kin ekta yexi ye ; mihunkawanjipi kin zaptanpi ce : he wicakiyatanin kta ce, okinni ix nakun en wokakiye kin de en hipi nace ; Abraham heciya, Moses ee, qa Woyakapi kin hena wicayuhapi ; tokexta hena nawicaronpi kta. Unkan heya, Hiya, Abraham Ate, wanji wiconte kin etanhan iyepi en i kinhan, hecen iyopeiciyapi kta. Unkan heciya, Moses ee qa Woyakapi kin, hena uawicaronpi xni kinhan, tokerin wanji wiconte etanhan kini exta, wicadapi kte xni.

Che Second Sunday after Trinity.

Yamni ohakam anpetu Wakan Inonpa.

WOOKIYE KIN.

ITANCAN, tona wokokipe qa wowaxtedake Nitawa kin en aicar wicayaye cin hena ohinni awanwicadake, qa owicayakiye; Waawanyake waxte Nitawa kin he ihukuya unyaduhapi kta icenniciyapi, qa Nicaje Wakan kin ohiniyan kokipe qa waxtedake unyan miye, Jesus Christ Itancen unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *St. John iii, 13.*

MAKA kin xice nidakapi xta mihunkawanjipi natonkapi xni po. Hunkawanji wicunyanpi kin waxte wicundapi kin heon, wiconte kin etanhan wiconi kin ekta unkiyayapi kin hesdonunkiyapi. Tuwe hunkawanjitku kin waxte kida xni kin he wiconte kin en un. Tuwe hunkawanjitku xice kidake cin, he tin wicakte kin heca: qa tuwe tin wicakte kin heca kin he iye en wiconi ohinni un xni esdonyayapi. De eciyatanhan Wakantanka towaxtedake kin wanunyakapi, unkiyepi on toni kin erpekiye cin heon: qa unkix hunkawanji wicunyanpi kin on unkitonipi kin eunkihnakapi kta iyececa. Tuka tuwe maka kin de etanhan woyuha kin yuhe, ca hunkawanjitku kin wicakakija wanyake xta iye iyog wowaonxida itpi kin nakitake cinhan; he en Wakantanka wowaxtedake tawa kin token un he? Hokxiyopa cikcistinna tawaciyapi kin, wicoiye, qa wicaceji kin en wowaonxida unhapi kte xni; tuka wicoran, qa wowicake kin ohnayan. Qa de eciyatanhan wowicake kin unkitan-

hanpi kin he sdonunyanpi, qa iye itokam unkican kin unhdnwicadapi kta. Ecin unkicantepi kin unya kinhan, unkicantepi kin he isam Wakantanka, qa kin owasin rin sdonya. Tecirindapi, unkicantepi unyacopi xni kinhan, hecen Wakantanka ekta itol wowacinye unhapi. Qa taku kaxta undapi kin iye yatanhan eunyakupi, wowahope tawa kin hena unb qa iye en taku woiyokipi kin hena econqunpi kin h Qa de hē woahope tawa kin ee, Iye Cinhintku J Christ caje kin he en wowicada unhapi, qa iye h woahope unqupi kin iyecen, otoiyo hi waxte unkicid pi kte cin hee. Qa tuwe woahope tawa kin hena y cinhan, hena iye en un, qa ix iye en un : qa de eciya han iye unkiyepi en un kin sdonunkiyapi, Woniya unqupi kin he eciyatanhan.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xiv. 16.*

WICAXTA wan rteyetu wotapi wan tanka kage wicota wicakico ; qa wana wotapi kta cin iyehantu han, tona wicakicopi qon wana taku owasin wiy yanke cin owicakiyakapi kta e, ookiye tawa kin y Unkan owasin okowanjidan taku on yapi okihipi kte kin, ohdag ayapi. Tokaheya kin he heciya, mak unxpa opewaton e he wanhdag mde kta ce ; ceciciya owape kta xni ce ecanmakin wo. Unkan tokeca war heya, Ptewanunyanpi tazaptan opewaton, qa iwica hdute mde kta ce ; ceciciya ce, mix nakun owape kte ce ecanmakin wo. Qa tokeca wan ix heya, Winori wan mduze, ca mix wau kta owakihi xni. Hecen o ye kin ku, qa taku kin dena itancan tawa kin kipa Hehan tipi tawa kin, xinhda qehan, taokiye kin heci Otonwe kin ekta canku ohna, qa tiwotahedan kin e ye, ca warpanicapi, qa kinunyanpi, qa huxtepi, qa ix gongapi kin hena awicaku wo. Unkan ookiye k

Itancan, ehe cin iyecen econpi tuka, hinarin okance eya. Unkan itancan kin ookiye kin heciya, Canku tanka kin ekta, qa oteriri kin ekta ye, ca uwicakiya wo, hecen wote kin ojudan kta ce: ecin heciciya ce, wicaxta wicakicopi qon wanjidan kaex owote mitawa kin etanhan ceji icar-takapi kte xni ce.

The Chirk Sundaq after Gristiq.

Yamni ohakam Anpetu Wakan iyamni kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, onxidaya naunyarongi kta iceunniciyapi; qa unkiyepi cekiyapi wicotawacin tanka unyaqupi kin, wookiye waxaka Nitawa kin eciyatanhan, wokokipe qa wokakiye owasin en wowiciye qa wokicanpte unyakiduhapi nunwe; Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter v. 5.*

OWASIN otoiyo hi tawa kiciya po, qa unxiicidapi koyaka po: waranicidapi kin hena Wakantanka anawicapte, ca onxiiciyapi kin wowaxte wicaqu kin heon. Heon etanhan Wakantanka nape waxake cin ihukuya onxiiciya po, iye tohan iyehantu kinhan niyuwan-katupi kta ce: iye taku awacannipi kin erpakiya po; ecin iye aniwacinpi un ce. Mdesahan, waktaya un po: tokaniyanpi wakanxica kin, he mpaja wan tuwe kta hotonton akin un kin he iyecece, cin heon: h'cada kin en tinzapi qa itkom iyokipi xni po;

kin hena mihunkawanjipi maka ehna unpi kin ix eya en owicaki ranyapi kin he sdonya. Tuka Wakantanka wowaxte owasin yuhe cin, he iye towitan owihanke xni kin ekta, Jesus Christ eciyatanhan unkcopi kin, he nix eya ito nicakijapi qa hehan niyuecepidan, niyusutapi, niyuwaxakapi, qa owanji enihnakapi kta. He iye ekta wowitan qa wowidake kin owasin owihanke wanin tawa nunwe. *Amen.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke, xv. 1.*

UNKAN hehan wamnayanpi, qa woartani econpi kin hena owasin iye naronpi kta e kiyedan hiyayapi. Unkan wowapi kagapi qa Pharisee hecapi kin hena iyokipi xniyan iapi, qa heyapi. Wicaxta kin de woartani econpi kin iyowin wicakiye, ca om wota ce. Unkan wiyacinpi kinde ewicakiye, ca heya, wicaxta nituwepi kaxta tarin wanuyanpi opawinge duhapi, qa wanjidan rin etanhan tanin xni kinhan, wicemna napciwanka qa saupa napciwanka kin, rewoskantu kin en awicayuxtan, qa tanin xni qon, he tohan iyeye xni kin, he hanyan akite xni he? Qa tohan iyeya ca, hinyete kin akan wiyuxkinyan ehna cee. Qa tohan tiyata hdi eca, tona om iciyokihe ti qa otakoda wicaye cin hena wicakico, qa hewicakiya, Tarin waunyanpi makitanin xni kin iyewakiya ce, Mici iyuxkin po. He iyecen marpiya kin ekta woartani yuha wanji iyopeiciye cin, wicaxta owatannapi wikcenna napciwanka saupa napciwanka he, taku on iyopeiciyapi kta nicapi, isanpa nina iyuxkinpi ce. Qaix winorinca tuwe mazaska wikcemna yuhe ca wanjidan etanhan toki erpekiye cinhan, petijanjan indeye, ca tipi kin kahinte, ca tohanyan iyeye xni kin hehanyan a kite xni he? Qa tohan iyeye cin, hehan om iciyokihe ti, qa otakoda wicaye cin, owasin wicakico, qa heya, Unxpa toki erpe wakiye cigon iyewakiya ce, mici iyuxkin. He iyecen Wakantanka wanagi, wicayuhe cin wicitokam woartani yuha Nanjidan xta, iyope iciye cin, en wowiyuxkin ce eciciyapi.

The fourth Sundaq after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan itopa kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, tona wacin Niyampi kin owasin wanwicadake, qa Niye cokadan takudan suta xni qa kudun wakan xni; unkiyepi ekta Nitowaonxida kin utanka ba yuota wo; he Niye itancan unniyhapi qa wanyag unkayadapi kinhan, hecen taku ecadan owi-anke kin hena sanpa unkiyayapi, qa owinhanketa taku niniyan kin, hena unyuxnapi kte xni; Marpiya ekta teyapi, de yuocetu wo, Jesus Christ Itancan unyampi in he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. viii. 18.*

DEHAN wokakije kin hena, unkiyepi en wowitan utaninpi kta cin he iyacinpica xni u epca. Taku icage n he Wakantanka cinca wicaye cin yuotaninpi kta cin e ape yanka. Taku icage cin he cin xni tuka, woecetu ni kin en idakapi, tuwe woape kin en wawidake cin ee ce hecon; ecin takn icage cin he ix eya wicaruwin okaxke kin etanhan kiyuxkapi kta, qa Wakantanka nca wicaya tawaiciyapi wowitan kin he en unpi kta. cin taku icage cin owasin dehanyan iyahdeya: qa heepi sedan xni, tuka unkiyepi Woniya kin etanhan wasku-eca kin tohaheya unhapi kin nakun, unkix unkiyepi xex unkitanmehan howaya unyakonpi, wadiyacinpi, kitancan pi kin opekitonpi kte cin he unkaepi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke vi. 36.*

NIYATEPI kin waonxida kin, he iyecen nix waonxida po. Wayacopi xni po, hecen nix niyacopi kte xnice: wayaacetupe xni kin he eyapi xni po, hecen nix niyaacetupi kta ce; wawicakicicajuju po, hecen nix nicicajuju kta ce: wawicaqupo, hecen nix wanicipi kta ce; iyutapa waxte, oputinzapi, qa oyucanpi, qa apax hoke cin, he wicaxtapi kin maku kin en nicupi kta ce. Ecin wiyatapi on wiwicaya kudutapi kin, he on nix iniciyutapi kta ce. Unkin wiyacinpi wan owicakiya: Ixtagonge cin ixtagonge napatu aya okihi he? napin okowanjidan makaoge kin en eyarpayapi kta xni he? Waonspe kin he yuhe cin iwankam un xni; tuka tona ocowasin ecetupi kin hena wicayuhe cin om iyakidececapi kta. Qa he tokeca ce ninhunkawanjipi ixta kin en sukaza cistinna yanke cin wandake ca, niye niixta kin kin en cankaga wanke cin sdoniyakiye xni he? Qa ix nihunkawanji kin, Mihunkawanji, niixta kin en sukaza cistinna yanke cin he eciciyaku, token ehe kta, niye niixta kin en cankaga wan yanke kin hee kax wanyahdake xni. Wicahnaye sa, ito tokaheya niixta kin en cankaga wan yake cin he iyog apeya wo, hecen hehan nihunkawanji ixta kin en ukaza cistinna wan unkin he edaku kta tanyan wawandake kta ce.

fifth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam-Anpetu Wakan izaptan kin.

WOEKIYE KIN.

ITANCAN, Niye waawahudake Nitawa kin eciyatanhan maka kin de en wicoran kin hena wookiye ohnayan ayopi kta cin he hecetu yaye kta iceunniciyapi, hecen Okodakiciye Nitawa kin wiyuxkinyan, Wakan-tanka wowarbayedan tawa kin ohnayan waecanicon kta Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. Peter* iii. 8.

OWASIN wacinwanjidan yuzapi, qa otoiyo hi wacin en ye kiciciya po; hunkawanjikiciyapi iyecen waxte kicida po, waonxidapi, qa wayaonihanpo; xice cin on, taku xice cin wicaqupi xni po; tuka unma kin iyecen, wayawaxtepi kin ee; wowaxte wan nitawapi kta e, en nicopi kin he sdonkiya, po. Tuwe wiconi kin waxtedake ca anpetu waxtente wanyake kta cin kinhan, ceji kin taku xice cin etanhan yuiyog hduhe kta, qa ihapi kin nakun taku wohnyaye eyapi kta xni e: taku xice cin ayuxtan, qa waxte kin e econ kta; taku wookiye kin akite ca, yuecetu kta: Itancan kin ixta kin owotannapi kin en, wiciwankam un, qa cekiyapi kin en nonge kin hdukawa un ce: tuka Itancan kin ite kin tona wicoran xica econpi kin en wicakipajin ce. Qa taku waxte kin he iha-kam dapi kinhan he tuwe ka e kiuni niyanpi kta he? Tuka hececa xta wicoowotanna on etanhan nicakiyapi

kinhan, wowiyuxkin duhapi ce : qa wokokipe tawapi kin kokipapi xni po, qa nakun icarte xicapi xni po ; tuka nicantepi kin en Itancan Wakantanka kin yuwakan po.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke v. 1.*

UNKAN Wakantanka oiye kin naronpi kta e, oyate kin aohduteya npi kin econhan, Gennesaret mde kin icahda najin, qa mde kin icahda witawata nom han e wanyaka ; tuka hokuwapi kin zen ihanpi, qa ho kin hdoi-jaja yuknpi. Unkan witawata kin unma, Simon tawa kin he en ope, ca pacanan iyeye, wapa iyeye kta e icekiya : unkan iyotanke, ca witawata kin eciyatanhan oyate kin waonspe wicakiya. Wana ie cin ayaxtan qehan, Simon heciya, Xbe kin ekta pacanan iyeye, ca ho kin miui oiyorpeya wo. Unkan Simon waayupte, ca heciya, Waonspekiya, hanyetu kin ihuniyan rtaunnipi, tuka takundan ennyakupi xni ; hececa xta, woiye kin en ho kin iyorpewaye kta. Unkan wana de econpi unkan, hogan ota rin ikoyag wicayapi, qa ho tawapi kin psapsakahan. Unkan witawata unma kin ohna tawaxitkupi kin upi, qa owicakiyapi kta e namwica kikawinpi. Unkan en hipi, qa witawata kin napin ojuyapi ; qa ecen spaya aya. Simon Peter wanyake cehan, Jesus hupahu kin en makata erpeiciye ca. Itancan, wicaxta woa-rtani yuhe cin hemaca ce, miiyog iyaya ye, eya. Iye, qa tona om un kin, hena ko hogan wicayuzapi kin, he iyuxinyeyapi kin heon ; qa James ee qa John, Zebedee tawacinca, hena Simon tawaxi wicaye cin ix eya nakun hececap. Unkan Jesus Simon, takudan ikope xni wo, detanhan tokata wicaxte wicaduze kta ce eciya. Qa witawata kin hena hutata ah dihunipi qehan, owasin ayuxtanpi, qa iye ihakam yapi.

The Sixth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan izakpe kin.

WOORIKIYE KIN.

WAKANTANKA, wicaxta wookarnige tawapi kin isampa, tona waxte nidakapi kin takn waxte wicayeci-hnaka; niye ekta itoheya wowaxtedake unkicanpti kin en oyapapson kta hecen taku owasin isanpa waxte unni-dapi kin heon, taku uncinpi kin isanparin, taku iwahowicayaye ciqon hena unhapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. vi. 3.*

TONA Jesus Christ en Baptem unqupi kin, hena wiconte tawa kin en Baptem unqupi kin he sdonyayapi xni he? Heon etanhan Baptem eciyatanhan wiconte kin en iye kici unrapi; qa Christ Ateyapi towitan kin eciyatanhan wiconte etanhan ninyanpi kin, he iyecen, unkix eya wiconi teca ohnayan maunipi kta iyececa. Ecin iye te cin he ohnayan owasin witaya unkojupi he cinhan, kini kin nakun he en iyeuncecepi kta: wicaxta tannina unhapi kin he iye kici canicipawega en okatanpi kin, he woartani tancan kin awihnuni, qa hetanhan tokata woartani en unkorunyanpi kta xni kin, he sdonunkiyapi. Ecin tuwe te cin he woartani etanhan kiyuxkapi. Dehan Christ kici untapi hecinhan, nakun iye kici unnipi kta cin he wicaundapi, Christ wiconte kin etanhan kin heon iciniana te kte xni kin sdonunyanpi

kin heon; iye iwankam wiconte kin icimana onnye Ecin te kin he eciyatanhan, woartani un wancadar tuka nin kin heon, Wakantanka en nin un. He iy nix eya woartani en te icida po; tuka Wakantank Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan, ni icidapo.

WOTANIN. WAXTE KIN *St. Matt. v. 20.*

WICOOWOTANNA nitawapi kin, wowopi ka qa Pharisee wicoowotanna tawapi kin isanpa xni e tanhan, marpiya ekta wokiconze kin en mahen ida kta xni. Ehanna icagapi kin, Tinwicayakte kte x eyapi kin, he nayaranpi; qa tuwe tinwicakte kinhan yacopicaya un kta. Tuka Miye heciciyapi ce, 1 taku xni on hunkawanjintku cannikiye cinhan, he 1 picaya un ce: qa tuwe hunkawanjintku kin Raca e cinhan, he omniciye kin en aiyapi picaya un kta: tuwe Winitkotkoka ce eye cinhan he wakanxica t en peta kin en ye kta iyecenya un kta ce. Heon han wawicaqupi nitawa kin wahnawoxnapi, kin ayahi, qa hen nihuukawanji kin taku kaxta enici yeksuye cinhan, wahna woxnapi kin itokam wawic pinitawa kin ehna ke ca, iyaye ca, ito tokaheya nihu wanji kin kici okiciwarte; qa hehan u, qa wawica nitawa kin wicaqu wo. Toka niye cin kici yaun k kohanna kici kiciyuwaxte wo, okinni ohnuhanna rin kin wayaco kin en wicanicu, qa woyaco kin ix wi xke itancan kin en nicu, qa wokaxke tipi en erpeniy nace. Wowicake eciyatanhan eciciyace, Tohanyan wasin rin yakajuju xni kin, hehan hetanhan yahin kte xni ce.

Seventh Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan iwakowin kin.

WOOEKIYE KIN.

WOWAXAKE owasin Itancan, taku waxte owasin kage ca wicaqu kin he Niye; unkcantepi kin en Nicaje wowaxtedake kin he aicerya wo, unkiyepi en woohodaxa wowicake kin he yuota wo, wowaxte owasin unkiyepi en icarya wo, qa nitowaonxida tanka kin on he ohnayan unyuha po; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. vi. 19.*

NICERPIPI waxake xni kin heon etanhan, wicaxta toranpi ohneyan iwaa ce: Nihuhapi kin wicoran xice cin en taku waxape cin hena en ookiye yapi kta cin iyowin niciyapi kin; he iyecen dehan nihuhapi kin wicoo-wotanna en ookiye wicayapi kta cin iyowinyan po, wowakan kin hehanyan. Ecin woartani ookiye niyanpi qehan, wicoo-wotanna kin cokadan yaun. He ehan takuinixtecapi kin hena eciyatanhan waskuyece taku duhapi he? taku kin hena ihanke kin he wiconte kin hee. Tuka dehan wana woartani etanhan niciyuakapi, qa Wakantanka ookiye niyanpi kin heon, wowakan qa wiconi owihanke xni kin, he en waskuyeca duhapi. Woartani kin en wowiyun kin he wiconte kin hee: tuka Wakantanka wawicaqu kin he wiconi owihanke wani, ee cin hee, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Mark, viii. 1.*

ANPETU kin hena en wicota kin tanka rince, ca takudan yutapi xni qehan, Jesus waonspe wicayuhe cin wicakico, qa henicakya, Wicota kin de wanna yamni can mici unpi, tuka hehanyan takudan yutapi xni kin heon onxiwicawada ce: qa tiyata hdewicawaxi xta akiranpi hin heon tahepi dotirpayapi kta: ecin otarin iyotan te hantanhan hipi. Qa rewookantu kin de en tuwe wicaxta denakeca aguyapi on imna wicaye kta he? waonspe kin eya ayuptapi. Unkan aguyapi xpanyanpi tona duhap he? eya iwicawanga. Unkan xakowin ce eyapi. Unkan oyate kin makata iyotang wicaxi: qa hecen agnyapi xpan xakowin kin eyaku, qa wopida eye, ca yuxpuxpu, qa wicitokam ehdepi kta e waonspe wicayuhe cin wicaqu; unkan oyate kin wicitokam ehdepi. Unkan hogan cikcistinna tonaken nakun yuhapi; unkan yawa-xte, qa hena nakun wicitokam ehde wicaxi. Hecen wotapi qa ipipi. Unkan etanhan opan kin pahipi, qa makan yutitapi xakowin ojuyapi. Unkan he wotapi kin he kiktowinge topapi cetu. Unkan hehan tokan iyaye wicaye.

 Eighth Sundaq after Crinitq.
Yamni ohakam Anpetu Wakan izahdogan kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, wawicakicamna owihanke xni Nitawa kin he, maka akan, qa marpiya kin ekta taku kin owasin ynecetu kin he Niye; unkiyepi etanhan taku kiuni wicaye cin owasin iyog iyeyaye kta onxiiciya iceu-

nniciyapi, qa taku on unkiwaxtepi kta cin hena e unya-
qupi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan.
Amen.

OWAPI KIN. *Rom. viii. 12.*

MIHUNKA WANJIPI, wicacerpi kin ohnakam unni-
pi kta e takudan unkikicazopi xni : ecin wicacerpi kin
ihakam yanipi kinhan, nitapi kta ; tuka Woniya kin
ecipatanhan wicatanca wicoran kin hena ixtenyayapi
kinhan, yanipi kta. Ecin tona Wakantanka Taniya kin
napatus awicaye cin, hena Wakantanka Cinhintku wi-
caya. Wikoyapapi kta e wakaxke Taniya eda kupi xni ;
tuka wadiwiyacinyanpi Taniya kin he edakupi, he eci-
yatanhan. Abba, ate eya hoyeunyanpi. Wakantanka
cina unyanpi kin Winiya kin unkitaniyapi kin'om yaa-
tanin. Qa cincawicaye cin heoncapi hecinhan hecen
woairpeye tawaye cin heuncapi. Wakantanka en Christ
kici okowanjidana tawaye cin he oncapi, iye kici unkaki-
japi kinhan, hecen kici wowitan kin unhapi kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. vii. 15.*

WOYAKAPI wicakapi xni, kin heca en niupi kin e
iwakta un po, hena tarinwanuyanpi wokoyake tawapi
kin heca koyag upi xta, tanma hentu kin ekta hena xun-
ktokeca wohitike kin hecapi. Waskuyeca tawapi kin
eciyanhan sdonwicayayapi kta ce : wapepeka kin etan-
han wicaxta hastanhanka yuxpipi cee he ? qaix tokahu
kin etanhan suotakin heca he ? He iyecen can waxte
kin owasin waskuyeca waxte icarye, tuka can xice cin
he waskuyeca xica icarye. Can waxte kin he waskuyeca
xica icarye kta okihi xni, qa nakun can xice cin, he
waskuyeca waxte icarye kta okihi xni. Can tona was-
kuyeca waxte icarye xni kin, hena kawankapi, qa petan

erpeyapi. Heon etanhan waskuyeca tawapi kin eciya-
tanhan sdon wicayayapi kta ce. Tona Itancan, Itancan,
emakiyapi kin, hena iyurpa rin marpiya kin ekta woki-
conze kin en mahen iyayapi kte xni; tuka tuwe ate
marpiya kin ekta yanke cin, tawacin kin econ kinhan,
he.

Biutj Sunday after Crinitj.

Yamni ohakam Anpetu Wakan inapciwanka kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN taku owatanna kin hena ohinni awauncin-
pi qa econkudi kta, woniya kin unyaqupi kta onxiya
iceunniciyapi. Hecen unkiyepi Niye cokadan taku
waxte kin wanjidan econkupi unkokihipi xni kin, Niye
eciyanhan nitawacin kin ohnayan unupi kte cinun-
kokihipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciya-
tanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *Cor.* x. 1.

MIHUNKAWANJIPI, atewicunyanpi kin owasin,
marpiya kin ordateya unpi, qa owasin miniwanca kin
ehna iyayapi kin, he sdonye xni yaunpi kte cin, wacin
xni; qa marpiya kin en, qa miniwanca kin en owasin
Moses on Baptem wicaqupi; qa owasin Woniya woyute
kin yutapi, qa owasin okowanjidan woniya wiyatke kin
yatkanpi; (ecin Imnija woniya wan wicihakam un kin
he etanhan yatkanpi; qa Imnija kin he Christ ee.) Tui
ka otarin Wakantanka iyokipiyapi xni; ecin rewoskan-

en hinrpaye wicayapi. Iho taku kin dena on wawun-
 unkiyapi kta e hecetu, taku xice cin cantiheyapi
 e iye unkix canteheunyanpi kte xni. Qa nakun
 wakagapi cekiyapi kin he iyenicecapi kte nxi;
 ex owapi Oyate kin wotapi qa watkanpi
 iyotankapi, qa xkata kta e inajinpi. Qa na-
 rawicirarapi econkupi kte xni, he apa heconpi, qa
 u wanyidan en kiktopawinge wikcemna nonpa san-
 mni hinrpayapi. Nakun Christ iyutan unyanp-
 ni, he ix eya apa iyutan yapi, qa wamduxka
 rihnuni wicayapi. Nakun wawihunpi xni po, ix
 pa wawihunpi, qa waawihunniye cin awihuni wi-
 ce. Hena on woonspe kta e taku kin dena owasin
 sahi; qa hena unkiyepi maka ihanke kin unhiyah-
 tin, he on wahokon unkiyapi kta e, hena owapi.
 etanhan tuwe najinhan nawajin ecin kinhan wak-
 kta, okinni hinrpaya nace. Wicaxta en taku wa-
 an kin isam iyeya taku eniyutanpi xni: tuka Wa-
 aka wowicake ce, taku oyakhipi isam iyeya iyu-
 tanpi kte xni; tuka taku wowiyutan kin iyahna,
 tukte ohna nakicipepica kin kaga ce, hecen oya-
 kte cin heon.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xvi. 1.*

WAXTA wijica wan, wicaxta wan waawanyagki-
 hance; Jesus waonspe wicayuhe cin ewicakiya;
 he woyuha kin huawihnnuni kiya okiciyakapi.
 kico, qa toketu ce Niye on dececa nawaron he,
 Waawandake cin toketu hecinhan oyaka wo;
 icimana waawandake kte xni ce. Hehan waa-
 ke cin iye tawacin kin en. Token ecamon kta
 ecin; ecin waawanmdake cin itancan mitawa kin
 idaku: wawage kta owa kihi xni; qa wada waun
 ix imaxteca ce. Token ecamon kte cin wanna
 za ce, hecen tohan waawanmdake cin he emicih-

dakupi kinhan, tipi tawapi kin ecekcen tin emayaku kta. Hecen itancan kin tona ikicazopi kin owasin w cakico, qa tokaheya kin he heciya, Itancan mitawa ki tona iyecazo he? Unkan wihdi iyutapi opawinge ce eya. Unkan neciya, wowapi kin icu, qa kohanna iy tanke ce, wikcemnazaptan owa wo. Hehan tokeca w heciya, nix tona iyakazo he? Unkan aguyapi on iy tapi opawinge ce, eya. Unkan heciya, Wowapi kin e daku, qa wikcemna xahdogan owa wo. Unkan w wanyaka oran owotanna xni kin, itancan kin yaonih ksamyahan oranye cin heon. Ecin maka kin de et han cinca wicaye cin, wicoicage tawapi kin en, iyoyu cincapi kin, isanpa ksapapi nace. Unkan heciyapi Woyuha owotanna xni kin on tawaxintku ecicaga hecen tohan Niye onicihipi xni kinhan, iye tipi owil ke kte xnikin, en tin eniyakupi kta ce.

The Centh Sundaq after Crinitq.

Yamni ohakam Anpetu Wakan iwikcemna k

WOCEKIYE KIN.

NITAOKIYE onxikapi wacekiyapi kin en, can, ninonge waonxida kin, yurdog kihnaka wo; qa icekiyapi kin iyekicicetupi kta e taku iyonicipi kin dawicaya wo, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he tanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *Cor.* xii. 1.

WONIYA eciyatanhan wawicaqupi kin, hena sd xni yaonpi kte cin, he mihunkawanjipi wacin xni. Ik

a kin henicapi wakagapi iapi okitpani, kin en ani-
 pi, ye niyanpi gon iyececa, he sdonyakiyapi. Heon
 han tuwekan Wakantanka Taniya kin eciyatanhan
 a Jesus oxtedaya ie kta okihi xni; qa Woniya Wa-
 kin eciyatanhan ecedan, Jesus he Itancan kin, ee
 ayapi kta okhipi. Wawicaqupi ota tuka, Woniya
 wanjidan. Qa wakiconzapi kin otakiya tuka Itan-
 cin wanjidan. Qa taku woecon kin ota tuka, Wa-
 anka wanjidan ce, he owasin emahentanhan oran-

Tuka Woniya yutaninpi kin he wicaxta otoiyo-
 hi, okamnayanpi kta e heconpi. Wanji Woniya kin
 atanhan, wicoksape wicoiye kin he qupi; qa waji
 sdonye wicoie kin, he. Woniya wanjidan etanhan.
 taniya kin he wanji tokeca, wowicada qupi; qa wo-
 kin he eciyatanhan tokeca wan ix waasniyanpi wa-
 qupi kin he qupi: qa wanji ix wowapetokeca wico-
 qupi; qa tokeca wan ix woyakapi kin he
 ; qa takeca wan ix taniya wanyaka okihi kin he
 ; qa wanji ix wicaceji ocaje ota qupi; qa tokeca
 ix wicoiye ee, skayahan oyakapi kin he qupi. Tuka
 Woniya wanjidan token iyokipi kin he iyecen wi-
 otiyohi wicaqu.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xix. 41.*

WAKAN wanna ikiyedan hi, qa etonwe kin wanyaka
 n, hdwha ceye, ca nitaanpetu kin de en, eqex,
 iye nitawa kin en taku kin owasin; tuka dehan
 nuxta kin etanhan narmapi. Qa tokata anpetu
 en toka niyanpi kin, nitahdukxan waka oqe wan
 xapi kta ce, qa aohdute niyanpi, qa tok-
 i inapi xni nicuwapi qa makitkonsa enihna-
 kta ce, qa Niye imahen nicinca kin hena na-
 qa Niye en inyan kin tuktedan nomnana kin ee
 ; iciyahdaskin niyanke kte xni ce; wohiyahde ni-
 kin tohan iyehantu kin sdonyakiye xni kin he on

etanhan. Unkan hehan tipi wakan kin en tin iyaye, ca en mahen tona taku opetonpi qa taku wiyopeyapi kin hena tankan hiyu wicaye, ca hecen ewicakiya, Wati kin he wocekiye tipi ce, eya owapi, tuka niyepi, wamanon tipi kin heca yakagapi ce. Unkan hecen anpetu inyohi tipi wakan kin ohna waonspekiya.

The Elements Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan iakewanji kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, wowaonxida qa wacantkiyapi kin hena iyotan eciyatanhan, nitowaxke tanka kin yahdu-tanin, nitowaxte kin he etanhan iyacin onxidaya unqu miye; hecen unkiyopi woahope wicoye nitawa kin ohnayan unkiyankapi, qa on woiwahoye waxte nitawa kin hena unhapi kta, qa marpiya kin ekta taku waxte, qa terike kin hena opeya unyanpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *Cor.* xv. 1.

MIHUNKA WANJIPI, wotanin waxte wan eciciyapi qon hee ce ciciyatanninpi, he wanna edakupi, qa he eciyatanhan nayajinpi; ituya wicayadapi xni hecinhan, taku iwahokon ciciyapi kin hena kiksuya yaonpi kinhan, he nakun eciyatanhan yanipi. Ecin ito, tokaheya taku magupi kin, hee ce cicupi, Wowapi kin ohnayan, Christ token unkiye woartani unhapi kin on te cin he; qa rapi; qa Wowapi kin onnayan anpetu iyamni kin en ake kini; qa Cephas Wanyake; hehan akex akenonpapi kin: hehan he ohakam hunkawanjin kiciyapi, opawinge zaptan

samiyeya okowanjidan wanyakapi ; qa hena etanhan, dehan iyahdeya hinarin iyurpa ken ninpi ; tuka apa eqex wanna ixtimapi. Hehan he ohakam aqex James wanyaka ; hehan Wahoxiyepi kin owasin : qa hehan ehakedan rin miye nakun wamndake, tuwe hinarin iyekici. hantu xni tuka tonpi kin he iyecen. Ecin miye wahoxiyapi kin hakaktadan rince cin he miye, qa wahoxiye eya cajemayatapi kta iyemacece xni. Wakantanka okodakiciye tawa kin kakix waye cin heon. Tuka Wakantanka towaxte kin on tomakece cin de hemacece ; qa iye towaxte miye en maqupi kin he ituya xni ; tuka iyepi owasin isanpaya yuotaya rtawani ; tuka he miye xni, tuka Wakantanka wowaxte tawa mici un kin he hee. Heon etanhan, he miye qa ixiyepi unmatukte kaxta, hecen wahokonwiconkiyapi, qa hecen nix niyepi kin wicayadapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke, xviii. 9.*

UNKAN apa iye oran owotanna icidapi, qa tokanpi kin xicewicadakapi e, Jesus wiyacinpi kin de ewicakiya ; Wicaxta nom tipi Wakan kin en cekiyapi kte e wankan iyayapi ; unma Pharisee heca, qa unma ix wamnaye cin heca. Pharisee heca kin he najinhan najin, qa decen cekiya : Wakantanka wicaxta tokecapi kin, wawicakipi sa, qa oran owotannapi xni, wawicirarapi econpi, qaix wamnaye cin dee kaxta iyemacece xni kin, heon wopida eciciya ; anpetu wakan otahehan nonpa akiran miciye, qa taku token mduhe cin etanhan iwikcemnamna wicawaqu. Unkan wamnaye cin, ix itehanyan inajin, qa ixta kin, ee kaex yuwankan ehdaku xni, tuka maku ohahna aicipe, ca woartaniton kin hecaca ce, Wakantanka onximada ye, eya. Wicaxta kin dee, unma kin isanpa yu owotannayan ti kin ekta ki ce : Ecin tuwe ihduwankantuya kin he yuhukuntupi kta ; qa tuwe onxiiciye cin he yuwankantupi kta ce.

The Twelfth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan iakenonpa kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanica, Niye ohinni ceunkiyapi kte cin isanpa wanayaron kte cin wiyeya yaun, qa taku uncinpi qa unhapi kta iyecece cin ohinni ism iyeya unyaqupi kta yacin kin, he Niye; nitowaonxida ota kin he unkakaxtan miye, qa unkita-wacinpi kin taku ikope cin hena unyecicajujupi, qa taku undapi kta iyeun cecapi xni kin, hena unyaqupi kta, Jesus Christ Nicinkxi Itancan unyanpi kin, toran waxte qa wawiciye cin hecedan eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 2 Cor. iii. 4.

WAKANTANKA ekta itoheya Christ eciyatanhan wowacinye hecen unhapi; unkiyepi ecedan eciyatanhan wowacinye hecen unhapi; unkiyepi ecedan eciyatanhan taku on awaunkicicinpi kta unkokihipi qa heon xni; tuka Wakantanka eciyatanhan unkokihipi. Nakun he iye ce wowahokiciye teca kin en ookija waokihipi kin heca untagapi; owapi kin he etanhan xni, tuka Woniya, kin etanhan: ecin owapi kin he wicakte, tuka Woniya kin he wiconi wicaqu. Tuka wiconite waeconpi kin, he inyan en owapi qa pagopi kin, he wowitan tuka hecinhan, qa on etanhan Moses itohnake wowitan kin en Israel tawacina kin oparta najinpi kta okihipi xni hecinhan, qa wowitan he qe owihanke kte cin heca hecen

Woniya waecon kin eex wowitan kte xni he? Woyaco waeconpi kin he wowitan hecinhan, he isanpa rin wicoo-wotanna waeconpi kin wowitan yuha.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Mark vii. 31.*

TYRE qa Sidon huta kin etanhan Jesus token iyaye, ca Galilee umiwanca kin ekta he, Decapolis huta kin hena ehna u, unkan wanji nonge tha, qa ca okihi xni e, iye en ahipi; unkan nape akan ehna ke kta icekiyepi. Unkan wicotapi kin etanhan iyog eyaye, ca napcupe kin nonge kin ohnahna iyeye ca tagoxa, qa ceji kin yutan; mehan marpiya kin ekta etonwe, ca comnihdaze, qa *Eph-thatha* eciya, he rdokahan wo, eyapi. Unkan wancahake, nonge kin yurdo kapi, qa ceji ikan kin yuxkapi, qa taninyarin ia. Unkan wicaxta tuwedan okiyake xni wicaxi; tuka nina iyowicakixni kin, he on sanpa rin nina iyakapi; qa nina rin inihanpi, qa heyapi. Taku kin wasin rin tanyan econ ce; nonge tpe cin wanaronye, a nakun ia okihi xni qoq ie ya ce.

The Thirteenth Sundaq after Christu.

Yamni ohakam Anpetu Wakan Iakeyamni kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka qa waonxida, nic-aoyate wicakapi kin he yuwaxte picaya oniciranyanpi kte cin he nixnana eciyatanhan kta; wiconi kin de en wicakeya waecaniconpi kte cin he hecetuyaye kta, ice-unniciyapi, hecen owihanke kin ekta marpiya kin eciya-anhan taku iwaho yicayaye cin hena unyuxnapi kte xni Jesus Christ Itancan unyanpi toran waxte kin, hena eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Gal. iii. 16.*

ABRAHAM qa tawacinca kin hena ekta he iwahowicayapi. Otakiya iyecen, tawacincapi kin, eye xni, tuka wanjidan iyecen. Qa nitawacinca kin he ekta Christ he hee. Qa mix hepe, Wakantanka itokam Christ en wowahokiciye wan yusutapi kin he. Woope kin hee, ohakam waniyetu opawinge topa sanpa wikcemna yamni kin, he wowahoye kin yuecetu xni kta okihi xni. Taku tawapi kte cin, he woope eciyatanhan kinhan, hecen wahoyapi kin eciyatanhan xni; tuka woiwahoye eciyatanhan Wakantanka Abraham he qu. Hecen tokeca e woope kin yukan he? He woartani on en hiyuyapi, cinsa iwahoyapi qod tohan hi xni kin hehamyan; qa he wanagipi kin otahedan un kin heca wan nape kin en ohna kapi. Otahedan un kin he wanjidan entu xni; tuka Wakantanka wanjidan. Hecen woope kin he Wakantanka woiwaeoye tawa kin kipajinyan he? Wakantanka tarinda nunwe; ecin woope wanji wiconi wicaqu okihi e karpica unkanx, wicoowotanna kin woope eciyatanhan kta tuka. Tuka Wowapi kin owasin woartani ordateya un wicayawa, hecen Jesus Christ wicadapi wowahoye kin he tona wicadapi kin he wicaqupi kte.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke, x. 23.*

WICIXTA taku wandakapi kin hena wanyakapi kin hena wanyakapi kin he wowaxte yuhapi ce: heciciyapi ce, taku wandakapi kin hena woyakapi qa itanpi ota he wanyakapi kta cinpituka wanyakapi xni; qa taku nayaronpi in hena naronpi kta cinpi, tuka naronpi xni. Unkan inyun, woope aiyapi kin heca wan najin, qa iyutanyekta e. Itancan token ecamon qa wiconi ohinniyan kin hemi tawa waye kta he? eciya? Token dawa he? Unkan ayupte, ca heya Itancan Wakantanka nitawa kin, nicante ocowa-

in on, qa ninagi kin ocowasin on; qa nitowaxake kin ocowasin on waxteyadake kta ce; qa niyokihe ti kin Niye iyecen. Unkan hecetu ce ecen waadupta ce, eciya; de iyecen econ wo, yani kta ce. Tuka iye ihduovotanna kta cinke ca. Tuwe he miyokihe ti kin he heya Jesus iwanga. Unkan Jesus ayupte ca heya. Wi-xaxta wan Jerusalem hetanhan Jerico ekta ya, unkan wamanonpi sa kin heca ehna iwicayaye, ca heyake kin ocowasin kipi, qa kinuniyapi, qa te kinin erpeyapi, qa totan iyayapi. Unkan inyun woxnakage kin heca wan hecen hiyaya; qa wanyake cehan, unma eciyatanhan iyaya. Qa Levite heca wan ix eya iyehan i qehan, en u qa wanyake ca, unma kin eciyatanhan iyaya. Tuka Samaritan heca wan, icimani u unkan, yanke cin en hi? qa wanyake cehan, onxidake ca, en ye ca, kinuniyanpi kin hena pakicirte, qa minixa wihdi ko-okicikaxtan; qa iye taxunke kin akanyotang kiye, ca tipi wan en ai, qa tanyan kuwa. Qa hanranha qehan, wanna hde kta unkan, tipi tawa kin, mazaska icu, qa qu, qa heciya, awanyaku wo; qa he isanpa taku dusota cinhan, ake wahi kinhan, iyena cicu kta ce. Hecen wamanonpi sa ehna iyeiciye cin, yamnipi kin, de wanji tukte iyokihe ti kin hee yadaka he? Onxida kin hee ce, eya. Hehan Jesus Nix ye ca, iyecen econ wo, eciya.

The Fourteenth Sunday after Trinity.

Yamni okaham Anpetu Wakan Iaketopa kin.

WOUEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanica wowicada yoapi, qa wocantkiye yuotapi kin, he unqu miye; qa taku iwahowicayaye cin he unhapi kta e, taku iwahowicayaye cin he unhapi kta e, taku econ wicayaxi kin he waxtedake unyan miye, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Gal. v. 16.*

HECEN hepa, Woniya kin ohnayan mani po, hecen wicacerpi wicotawacin kin duecetupi kte xni ce hehan. Ecin wicacerpi kin he Woniya kin kipajinyan tawacin, qa Woniya kin ixwicacerpi kin kipajinyan; qa denaas ohinni kicipajinyan unpi; qa hecen taku ecanonpi kta yacinpi kin ecanonpi oyakhipi xni. Tuka Woniya kin he ihakam dapi hecinhan, wope kin ordateya yaonpi xni. Wicacerpi wicoran tawa kin tanin, qa dena hee, wawicirarapi, wiinarmapi, waaxapapi, wicaxtapi xni, wakagapi ohodapi kin, wacokonpi, xice kicidakapi, wakinicapi, wawihnupi, wacantahdepi, wicokicize, wawakipajinpi, yuomdecapi, okodakiciye tokeca kagapi kinwinawizipi tinwicaktepi, witkopi sa, qa witkoya wacipi qa taku hecekceca kin hena ee: qa hena ee ce wanna ehanna ociciyakapi, tuwe taku hececa econ kinhan Wakantanka tawokonze kin tawayapi kte xni. Tuka Wo-

niya etanhan waakuyeca kin he, wowaxtedake, wowi-yuxkin, wookiye, wacintankapi, wowarbadan, wowaxte, wowicada, onxiicidapi, iyacinyan waeconpi ; hena kipa-jinyan woope wanica. Qa tona Christ tawawicaye cin, hena wanna wicacerpi kin canicipawega en okatanpi, etanhan wicotawacin qa wawiyutan kin hena koya.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xvii. 11.*

UNKAN Jesus Jerusalem ekta ye cin, Samaria qa Galilee ena iyaya. Unkan otonwe wan en ya econhan wicaxta wikcemna haktepi e itkokim upi qa itehanyan hinajinpi. Unkan hoyeyapi, qa Jesus Itancan onxiunda miye, eyapi. Qa wanwicayake cehan, hewicakiye. Ya po qa waxna kagapi kin en itpazo po. Unkan inyuniyapi econhan, akisnipi. Unkan wanji, akisni kin wan-yake cehan, icicawin hdicu, qa hotanka kiya Wakan-tanka yatan, qa iye siha kin en ohdapxinyan makan er-peiciye, ca wopida qu : unkan he Samaritan heca. Unkan Jesus ayupte ca heya, Wikcemna anisnipi xni he ? tuka napcinwankapi kin tokiiyapi he ? Etanhan wicaxta tokeca kin deceedan rin, Wakantanka wowitan kicu kta e, icicawin ku ce. Unkan hesiya, Inajin, qa hdawo: nitowicada kin niyuekicetu ce.

The Fifteenth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu Wakan Iakezaptan kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, okodakiciye Nitawa kin wowaonxida ohinuiyan Nitawa kin, heon duhe kta, iceunniciyapi ;

qa wicaxta waxake xni kin Niye cokadan un kinhan hinrpaye kta ecedan kin heon, ohinniyen wookiye nita-wa kin heon taku ikiuni wicaye cin etanhan yuiyog un-yuha miye, qa taku on unnipi kta iyecece cin, he e en unkaya miye, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eci-yatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Gal. vi. 11.*

MIYE minape kin on wowapi tanka cicagapi kin he sdonyayapi. Tona wicacerpi kin ekta wawiyokipiyapi kta cinpi kin hena, ohomnibaxpapi kin he cinniciyapi; Christ canicipawega tawa kin on wokakiji okinni sdon-yapi kte cin heon. Ecin tona ohomnibaxpapi kin iyepi kaex wope kin yuhapi xni; tuka nix nakun ohomnibax-papi cinpi, nicerpipi kin en iwinktapi kte cin heon. Tuka Itancan unyanpi Jesus Christ, canicipawega tawa kin, etanhan iyog, taku wowitan waye kte cin, he Wakantanka wicada xni nunwe, he eciyatanhan miye ekta maka kin canicipawega en okatanpi, qa mix maka kin ekta. Ecin Jesus Christ en ohomnibaxpapi, qaix ohom-nibaxpapi xni, unma tukte kaxta, taku eciyatanhan xni, tuka wicaxta tecca kin he. Qa tona wicoope kin de oh-nayan manipi kin, hena wookiye en wicahi nunwe, qa wowaonxida nakun, qa Wakantanka etanhan Israel kin he nakun akan. Detanhan tokata wicaxta tuwedan na-giyemayanpi xni po, mitancan kin, en Jesus Itancan wo-wapetokeca tawa he mduhe cin heon. Mihunkawanjipi Jesus Christ Itancan unyanpi towaxte kin he nitaniyapi kin om un nunwe. *Amen.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. vi. 24.*

WICAXTA tuwedan itancanpi nom waecawicakicon kta okihi xni; unma xicedake, ca unma waxtedake kta;

qa ix unma yus un, qa unma xicedake rince kta. Wakantanka qa mammon napin waecanica yeconpi kta oyakihipi xni. Heon etanhan nitonipi kin ekta, taku yatapi, qa taku datkanpi kte cin, he ekta ewacinpi xni po; qa nitancanpi kin taku koniyakapi kte cin, hee kaxta nakun. Wiconi kin he woyute isanpa, qa wicatančan kin he wokoyake isanpa xni he? Okaduze cin ekta warmpakoza kin hena wanwicayaka po; hena wojupi xni, nakun woksapi, qa tiojupi xni; hececa tuka marpiya ekta Ateyayapi kin hena wowicaqu. Heepi isanpa niwaxtepi, xni he? Nituwepi kaxta, hecen wacinduzapi on, nitancanpi kin en iyutapi wanji iyaye yakiyapi oyakihipi he. Qa he tokeca ce wokoyake kin ekta ewacannipi he? Maga kin ekta warca kin, token icage cin he awacinpo; rtanipi xni, qa nakun wapahmupi xni; tuka hececa xta, Solomon towitan kin owasin hduha xta, de wanji iyecen taku waxte koyake xni. Heon etanhan maga kin ekta peji kin anpetu kin de iyehan yanka kex, hanranna ca oceti mahen erpeyapi kin, hee kaex Wakan. tanka hecen wakoyag kicaton hecinhan, he isanpa rin niyepi heyakenicatonpi kte xni he, niyepi wowicada cistinna duhapi kin he. Heon etanhan takudan awacinpi xni po, qa taku untapi, qa taku unya tkanpi kte cin, qa tokiyatanhan taku konyakapi kte cin, ecinpi xni po; (dena owasin Ikcewicaxta pi kin akin unpi.) Taku kin dena owasin icakix yaonpi kin he marpiya ekta. Ateyapi kin sdonya unce. Tuka ito tokaheya Wakantanka tawokiconze qa wicoowotanna tawa kin he akita po; hehan taku unma kin dena owasin en hiyunianpi kta ce. Heon etanhan hanranna kin ekta takudan awacinpi xni po; tokexta hanranna kin he taku tawa kin ix awakicin kta ce: anpetu kin iyohi toxice kin iyekicinakeca ce.

Chr Sixteenth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu, Wakan Iakzakepe kin

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, wowaonxida ohinniyan Nitawa kin he, Okodakiciye Nitawa kin yuska, qa wowinapeniye kta iceuniciyapi; qa wookiye Nitawa kin cokadan tanyan un nta okihi xni kin, heon etanhan wookiye, qa wowaxte Nitawa kin heon ohinni yuha wo, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Ephes. iii. 13.*

NIYEPI on rakakije cin, heon canwannikapi kte xni wacin, he nitowitanpi kin ee ce. De on etanhan Itancan unyanpi Jesus Christ Atkuku kin he en mahupahu kin wahdukxija ce, he marpiya kin ekta qa maka akan wiconazi kin ocowasin icajeyatapi ce, iye towitan wowijica kin, he iyacinyan nicupi, qa wicaxta mahentuya kin en iye Taniya kin on wowaxake koyake kta: hecen wovicada eciyatanhan nicantepi kin en Christ ounye kta ce; hecen niyepi, wowaxtekake en oanihdepi qa hutkan yatonpi kinhan, wicaxta wakanpi kin owasin om, ohdakinyan kin, qa ohanskeya kin, qa temahentuya kin, qa tohanwankantuya kin, hena oyakarnigapi kta; qa Christ wowaxtedake, okarmirpica isanpa kin he sonyayapi kta, hecen Wakantanka wojudan tawa kin on onijupidan kta. Dehan tuwe taku awauncinpi qa undapi kin isanpa yuotaya unkiyepi en, wowaxake wan oranye cin,

he iyacinyan econ okihi kinhan he ekta, okodakiciye kin en, wowitan yuhe kta, Christ Jesus eciyatanhan wicociage owasin en maka owihanke wanin. *Amen.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke vii. 11.*

UNKAN ihanranna qehan, otonwe wan Nain eciyapi e Jesus en i; unkan waonspe wicayuhe cin ota, qa oyate wicota om i. Wanna otonwe tiyopa kin ikiyedanya unkan, inyun, wicaxta ta wan tankan aupi, he hunku kin cinhintku hecedan, qa nakun wiwazica: Unkan otonwe kin eciyatanhan wicota winorinca kin om upi. Unkan Itancan kin wanyake ceban, onxida, qa Ceye xni wo, eciya. Unkan u, qa on akiyuhapi kin yutan, (qa akiyuhapi qon owanji inajinpi) qa koxka Inajin wo, eciya ce, eya. Unkan te cigon, hee ce iyotanke ca, ea yanka: unkan hecen hunku kin en kicu. Unkan owasin rin inihanpi: qa Wakantanka wowitan qupi, qa he-yapi, unkiyepi opeya Wicaxta woyake cin heca wan, tanka icaga ce; qa Wakantanka taoyate kin ekta wicahi ce. Unkan Judea makoce kin owancaya de otanin, qa ihduxan kin owanca nakun.

The Seventeenth Sunday after Trinity.

Yamni okakam Anpetu Wakan Iakexakorwin kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN nitowaxte kin ohinni unkitokam qa unkt-haktam un kta iceunniciyapi; qa ohinniyen wicoran waxte kin owasin en unkiyepi yaye kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Ephes.* iv. 1.

HEON etanhan miye, Itancan kin wayaka icu kin he miye ce, wicoran wan en nicopi kin he ohnayan en ounyayapi kta iyecen, mayanipi kta iceciciyapi, onxiiciyapi qa kun onicidapi yuha, wacintankapi yuha, woxatedake ohnayan otoyohi iyowin kiciya po; Woniya yuokonwanjidan kin he wookiye en yusuta po. Tancan wanjidan, qa Taniya wanjidan woope wanjidan ohnayan nicopi kin he iyecen; Itancan wanjidan, wowicada wanjidan, baptem wanjidan, Wakantanka wanjidan qa owasin Ateyapi, he owasin iwankam un qa owasin enhna un, qa niyepi owasin en niunpi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke* xiv. 1.

PHARISEE itancanpi kin wanji te kin, en anpetu wakan econhan, aguyapi yute kte e, Jesus tin iyaya, unkan, awanyag kuwapi. Unkan, inyun, iye itokam wicaxta wan tancan kin napo e aya e yanka. Unkan Jesus waayupte ca woope aiyapi, qa Pharisee hen, yukanpi kin, Anpetu wakan kin econhan waaoniyampi kin, he wicoope ohnayan he? eya iwicawanga. Unkan inina yukanpi. Unkan hecen icu, qa asniye, ca ayuxtan; qa hehan awicayupte, ca heya, Wanjinituktepi ce xunxun wan, qaix ptewanunyanpi wan, makardoka aiyorpaye cinhan, anpetu wakan econhan xta, hdsdute, xni he? Unkan akenakun taku kiu dena en ayuptapi kta okihipi xni. Unkan wicakicopi kin hena oyanke tokaheya kin ee ce, karnigapi wanyake cehan, wiyacinpi wan ewicakiya, ca hewicakiya, Tohan kiciyuzapi ekta wicaxta wanji nico kinhan, owanka iyotan tehanwankantuya kin he ohna iyotanke xni wo, okinni niye isam okinihanyan un wanji kicopi naesca ce; qa niye qa iye nakun kico;

ce u, qa Wicaxta kin de kiyukan wo eniciye kta ;
 n hecen woixtenya kun ihankeya rin owanka kin
 aku kta. Tuka tohan nicopi kinhan ye ca owanka
 anketa kin he ohna iyotanka wo ; hecen nico qon
 kinhan, koda wankanwapa iyotanka wo eniciye
 hecen owayate cin hena wicitokam woohoda duhe
 . Tuwa ihduwankantu kin he yuhukuntupi kta :
 we onxiiciye cin he yuwankantupi kta ce .

De Eighteenth Sunday after Trinity.

amni ohakam Anpetu-wakan lakwahdogan kin.

WOCEKIYE KIN.

ANCAN, nitaoyate kin maka kin de en wicacerpi
 wakanxica, hena etanhan wawiyutan kin, hena
 iyeyapi okhipi kta e, wowaxte wicayaqu kta ice-
 iyapi ; qa wicacante, qa wicotawacin waxte on
 am yapi kta, nixnana Wakantanka Niye kin jen
 Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1Cor. i. 4.

AKANTANKA towaxte Jesus Christ eciyatanhan
 i kin, heon ohinniyan Wakantanka mitawa kin
 la ewakiya ; taku owasin en iye eciyatanhan, iniji-
 wayataninpi owasin en qa wookarnige owasin en ;
 t wowahokiciye tawa kin niye en yusutapi kin he
 n. Hecen wawicaqupi kin wanjitukte kaxta on,
 ektam yaunpi xni ; Jesus Christ Itancan unyanpi
 kte cin apeya, he ix iye ihanke kin ekta niyusutapi
 hecen Itancan unyanpi Jesus Christ taanpetu kin he
 kudan iyaonpe xni yaunpi kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xxii. 34.*

SADDUCEES ewicakiyapi kin Jesus yaainina e wicaye ein he, Pharisee naronpi qehan, mnicij Hehan wanji, woope aye cin heca e, wiwanga, he tan ne kta, qa Itancan, woope kin en woahope iy kin tuktee he, eya. Jesus heciya, Itancan Wakanta nitawa kin nicante ocowasin on, qa ninaji kin wasin on, qa nitawacin kin ocowasin on, w yadake kta: De woahope tokaheya qa iy kin ee. Qa inonpa kin ix eya iyececa, iyecen Niyokihe ti kin waxte yadake kta ce. Woal kin dena os en woope qa woyakapi kin owasin Pharisee Witaya yukanpi kin econhan, Jesus Christ token idukcanpi, he tuwedan Cinhintku he, eya iv wanga? David hee Cinhintku ce, eciyapi. He coketu ce woniya kin en David, Itancan eciya he, takiya, Itancan kin Itancan mitawa kin heciya, Mir etapa kin eciyatanhan yanka wo, ecen toka niyanpi oiha oahde nitawa kin hee wicawakage kta ce? He David Itancan eciya hecinhan, tokenken he cincaye l Unkan wicaxte kin tuwedan iapi wanjidan kaex ayi kta okihi xni, qa nakun anpetu kin hetanhan, tuwe taku iwangapi kte cin tawatenyapi xni.

The Nineteenth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu-Wakan Iakenapcinwanka

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, niye cokadan iyokipi unniya kte cin unkokihi pi xni kin, heon etanhan ; ohinni w

cantepi kin Nitaniya Wakan kin awanyake ca waecon-kiye kta cin he onxidaya hecetuya wo, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN: *Ephes. iv. 17.*

HEON etanhan de epe, qa Itancan kin en mdatanin, detanhan tokata Ikcewicaxta unmapi kin iye tawacinpi woatakuni xni kin, ohna manipi kin, he iyecen mayanipi kta xni, he wookarnige kin aotpasya; Wakantanka teni kin etanhan iyogya unpi, wookarnige xni iyepi en un kin, he eciyatanhan, cantepi kin tonwe xniyan; he taku cantiheyapi kin isanpa yakonpi kin, heon wicaxta-pixni en iyorpeiciyapi taku axapapi, kin owasin wohitiya econpi kte cin heon. Tuka niyepi he iyecen Christ onnispepi xni; he nayaranpi, qa waonspe niciyapi, Christ en wowicake kin on kin he iyecen; tannina Woohdake, qa wicaxta tannina kin, he wicotawacin wohnyaye kin iyecen, hena runwin kin hena erpeyapi kta; qa nitawacinpi taniya kin en yuteca iciya po: qa Wakantanka ihakam ya wicoowotanna qa wowakan awicakehan kin ohnayan, wicaxta teca kin he koyaka po He iciyatanhan woitonxni tokan iyeyapi, qa wicaxta otoiyo hi iyo kihe ti kin kici wowicake eye kta, otoiyo hi huha unkiciyapi kin heon. Xinyahdapi xta wartanipi xni po: woxinhda nitawapi kin awiiyaye yapi xni po: qa nakun wakanxica kin kiyukanpi xni po. Tuwe wanzan hecinhan, icimana wamanon kte xni; tuka ee rtani kta, qa nape kin on taku waxte kin he econ, qa hecen wicakije cin taku qu kta iyecen yuhe kta, Wicoiye xica niipi kin etanhan hinape kte cin iyo-win yanpi xni po, tuka on iwicawaxte kta e, taku waxte kin hee, hecen wanaronpi kin ekta wowaxte acawicakicon kta ce. Qa opekitonpi anpetu kin ekta Wakantanka Taniya Wakan kin, heon nipuspapi kin, he iyokixice

yapi xni po. Tuka pa kin owasin, qa woxinhda, qa wocaksi, qa ikopapi, qa oiye xicapi kin, hena owasin niye etanhan iyog iyeya po, qa taku wicowicaxtani kin owasin koya. Qa owasin otoiyohe cantekiciya po, cantewaxakadan, otoiyohe kicicajuju po, Wakantanka Christ on etanhan nicicajujupi kin he iyecen.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. ix. 1.*

JESUS witawata wan en ope, ca optaye, ca iye otowe tawa kin ekta hdi. Unkan, inyun, wicaxta wan tata e, owinya wan akan iye en ahipi. Unkan Jesus, wowicada tawapi kin wanyake cehan, tata kin heciya, Cinx cante waxte wo, woartani kin nicicajujupi ca. Unkan inyun, wowapi kagapi kin apa narmana heyapi, Wicaxta kin de oxteddaya ia ce. Unkan Jesus, tawacinpi kin sdonye cin, heon etanhan, tokeca ce nicantepi kin en taku xica awacannipi he, eya? Ecen unma tukte oeye waxte he, Woartani kin nicicajujupi ce, eyapi kin he? qaix Inajin, qa mani wo, eyapi kin? Tuka wicaxta Cinhintku kin maka akan woartani kajuju kta okihi kin he, sdonyayapi kta e, (hehan tata kin heciya) Inajin qa owinja kin ehdaku, qa yati kin ekta kin hda wo. Unkan hecen inajin qa ti kin ekta kinhda. Tuka wicotapi kin hehan wanyakapi qehan, inihanpi, qa Wakantanka wo. witan qupi, he iye wowaxake hececa wicaxta wicaqu kin heon.

The Twentieth Sunday after Trinity.

Pamni ohakam Anpetu-wakan Iwikcemna nonpa kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka qa owihanke wani-
ca, wowaxte ota nitawa kin, he on taku un kiuni unyan-
pi kta iyecece cin, etanhan iyog unyaduhapi kta, iceun-
niciyapi; hecen unkiyepi, untancanpi qa unnagipi kin
ko wiyeya unyakonpi, qa taku econunyxapi kin iyuxkin-
yan unkokihipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin
eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Ephes. v. 15.*

HECEN ohinni ksamyahan, witkotkoka iyecen man-
xni po, tuka ksapapi iyecen, anpetu kin xica kin, heon
mnihsuya un po. Heon etanhan, witkotkoya unpi xni
po, tuka Itancan kin token tawacin kin okarnirya un
po. Qa minixa kin on witkoiciyapi xni po, he taku an
iyeya kin ee ce; tuka e Woniya kin on ojupidan po:
niyepi en woahiyaye, odowan, qa woniya eciyatanhan
odowan kin, hena on wohdaka po, dowanwan nicante
kin en Itancan kin howaxte kicaga wo; Wakantanka qa
Ateyapi kin ohinniyan, Jesus Christ Itancan unyanpi kin
caje kin eciyatanhan taku owasin, on ohinniyan wopida
eciya po; ohinniyan Wakantanka kokipehan otoiyo-
iyowin kiciciya po.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xxii. 1.*

JESUS heya, Marpiyata wokiconze kin he Itancan wan Cinhintku kin tawicuton kiya e, he iyececa; qa he ookiye wicaye cin, tona wicakicopi qon hena wanna upi kta e, owicakiyag wicaxi; tuka hecen upi kte xni. Akex, ookiye tokeca yewicaxi, qa heya, Owote kin wanna wiyeya yanka; tatanka mitawa, qa wakicepa kin wanna wicaktepi, qa taku owasin wiyeya yanka ce, owicakiyaka po; kiciyuzapi kin ekta u po. Tuka kecen taku xni yawapi, qa tokecincinyan iyayapi, wanji tamaga kin ekta, wanji ix mazopiye tawa kin ekta; qa unmapi kin ookiye ewicayakupi, qa xicaya wicakuwapi, qa hehan wicaktepi. Tuka Itancan kin naron qehan, ninarin xinhda: qa okicize oxpaye wicayuhe cin iyaye wicaye, ca tinwicaktepi econpi kin heepi ce, awihn uniwicaye ca otonwe kin owasin rurnaryapi. Hehan ookiye wicaye cin hewicakiya, kiciyuzapi kin wiyeya yanka tuka, tona wicakicopi qon upi kta iyececapi xni. Heon etanhan ocanku rince cin ekta yapi, qa tona iyewicayayapi kin, hena kiciyuzapi kin en uwicaxi po. Hecen ookiye pi kin yapi, qa ocanku rince cin ekta ipi, qa tona iyewicayapi kin owasin, xicapi qa waxtepi kin witaya mna-wicayapi: qa hecen kiciyuzapi kin wicakicopi yukan. Uncan Itancan kin tona wicakicopi qon hena wanwica, yake kta, timahen iyaya unkan, hen wicaxta wan kiciyuzapi heyake un xni e, wanyaka. Unkan heciya, koda toketu ce, kiciyuzapi heyake nun xni tuka den timahen yahi he? Unkan ie kta okihi xni. Hehan Itancan kin ookiye kin hewicakiya, Nape siha ko parta, qa tokan eyayapi, qa otpaza iyotan kin he ehna erpeya po: hen ceyapi qa hi hdakinzapi yerke kta ce. Ota wicakicopi tuka tonana wica karnigapi kin heon.

The Twenty-first Sunday after Trinity.

Yanri ohakam Anpetu-wakan Iwikcemna-nonpa-sanpa-wanjidan kin.

WOEKIYE KIN.

ITANCAN waonxida, nitaoyate wicakapi kin he ekta wokajuju qa wookiye wicayaqu kta onxiiciya iceunniciyapi; hecen woartani tawapi kin owasin etanhan wicayuskapi, qa wicotawacin warbadan kin on waecanicunpi kta, Jesus Christ Itancan kin eciyatanhan. *Amen.* ●

OWAPI KIN. *Ephes. vi. 10.*

MIHUNKAWANJIPI, Itancan kin en, qa towaxake wookihi kin en waxaka po. Wakantanka okicize wokoyake tawa kin owasin koyag iciya po, hecen wakanxica wohnaye tawa kin hena itkokim nayajinpi oyakhipi kta ce. Ecin wicacerpi qa wicawe ce, he kici econkupi xni, tuka wokiconze, qa wicowaxake, qa wiconi kin de en otpaza itancanpi kin, qa taku wakanxicapi wankantuya yukanpi kin hena kici. Heon etanhan Wakantanka okicize wokoyake tawa kin ocowasin koyaka po, hecen anpetu xice cin en itkooyakipapi kta oyakhipi kta, qa owasin duxtanpi kinhan, nayajinpi kta ce. Heon etanhan, wowicake koyag iciya najin po; qa maku isinyan wicoowotanna kin he ikoyagya; qa wotanin waxte wookiye kin he en opiye kin he nisihapi kin hanpa yaye kta ce; taku owasin isam, wowicada wahacan kin he icu po, heon oranxicapi wahintpe itkunyan uyapi kin hena dusnipi kta oyakhipi kta ce. Qa wowanikiye wapaha k

he eyaku po, qa Woniya mazasagye kin he, he Wakan-tanka oiye kin ee: Woniya kin ohnayan wace kiye owasin on wacekiya po, qa wacintankaya hen wakta un po, qa wicaxta wakanpi owasin wacewicakiciya po; qa mix nakun cerniceciya po, hecen woinapeye maqupi kta, hecen mii kin waditagya wahdukawa kta, wotanin waxta kin etanhan taku ookarnirterike cin hena sdoney wicawakiye kta e; ecin wahoxiya wan ka kiya un kin hemaca: [hecen waditagya iwae kta iyecece cin, he iye-cen iwae kte cin heon.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John iv. 46.*

UNKAN wicaxta Itancan wan, cinhintku kin Capernatun ekta wayazanka. Judea eciyatanhan Galilee ehna Jesus hiyu naron qehan, ekta i, qa u qa cinhintku kin asriye kta e icekiya; wanna te kta wanke cin heon. Hehan Jesus heciya, Taku wowapetokeca qa woyuxinya-ye kin hena wandakapi xni ehantanhan, wicayadapi kte xni. Wicaxta Itancan kin heciya, Micinca kin te xni kin en, u ye. Jesus heciya, Ekta hdawo; nicinkxi kin nin ce. Unkan wicaxta kin wicoiye wan, Jesus eye cin wicada, qa kinhda. Unkan wanna kunkiya ya econhan, ookiye wicaye cin itkokipapi, qa nicinkxi kin nin ce, eya, wokiyakapi. Unkan hehan tukte iyehan ahececaka aye cin, he iwicawanga: unkan Rtanihan oape ixakowin kin hehan tancan kate cin ayuxtan ce, eya. Hecen atkutku kin wihiyayedan oape kin he iyehan, Nicinkxi kin nin ce, Jesus eciya cin he sdoney; hecen iye, qa ti kin ocowasin wicadapi. Hecen Jesus wapetogya oranye cin de inonpa, Judea eciyatanhan Galilee ehna hiyu kin hehan.

Che Curritq - Second Sunday after Crinitq.

Yamni ohakam Anpetu-wakan Iwikoemna-nonpa-sanpanonpa kin.

WOEKKIYE KIN.

ITANCAN, ohinniyan tiohnaka Nitawa kin okodakiciye wakan kin he, Wakantanka ohodaya duhe kta, iceunniciyapi; hecen, woawanyake nitawa kin he eciyatanhan, taku wokakije kin owasin cokadan un kta, qa yuwakanyan wicoran waxte en, waecanicton kta e icicp kta, ecen Nicaje kin wowitan yuhe kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Phil. i. 3.*

TUKTEN ciksuyapi kin hena owasin en Wakantanka mitawa kin wopida ewakiya cee (ohinni wacewakiye cin iyohi en Niyepi on wowiyuxkin yuha wawada) wotanin waxte kin en okodakakiciye yaunpi kin, otokahe kin hetanhan dehan iyahdeya; qa taku kin dee rinca wicada rin waun, he tuwe e niyepi en wicoran wan econ hecinhan, Jesus Christ taanpetu kin hehan iyahdeya econ kte cin he; de hecancicinpi kta iyecece cin he iyecen, micante kin en ciyuhapi waun kin heon, hecen wokaxke mitawa kin en, qa wootanin waxte, kin he iwakiye qa mdusuta kin hena en mitowaxte kin etanhan edakupi. Jesus Christ itpi kin en, token wacin ekta uciyapi kin, he Wakantanka sdonmaye. Qa de icewakiya, nitowaxtedakepi kin samsampa wicoksape qa wookarnige kin en un kta e: hecen taku waxte rince cin he hecetu

yadakapi kta, awicakehan nioranpi kta, qa Christ taanpetu kin hehanyan, takudan ixice xni yaunpi kta; wicoowotanna waskuyeca kin on onijukta, hena Jesus Christ eciyatanhan, ecen Wakantanka wowitan qa woyatan kin hena yuhe kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xviii. 21.*

UNKAN Peter Jesus heciya, Itancan, tona akihde mihunkawanji kin miye en woartani econ xta, wecicajuju kta he? xakowin akihde hehanyan kta he? Jesus heciya, Xakowin akihde hehanyan, eciciye xni: tuka wicemna xakowin akihde xakowin. Heon etanhan marpiya ekta wokiconze kin Itancan wan, ookiye wicaye taku wicaqu kin, owicakiwa cee e, he iyecinpi. Unkan hecen wanna yawa aya, unkan, wanji mazaska woyawata tanka akezaptan ikicazo, en ahipi. Tuka taku on kajuju kta takudan yuhe xni kin, heon Itancan tawa kin iye, qa tawicu qa cinca, qa taku yuhe cin iyurpa wiyope wicayapi, qa en kajujupi kta keya. Heon etanhan, ookiye kin mankan erpeiye ca cekiye, ca heya, Itancan amape wo, owasin cicicajuju kta ce. Hecen ookiye Itancan tawa kin onxida, qa kiyuxke, qa oicazo kin kicicajuju. Tuka ookiye kin hee ce tankan iyaye, ca om ookiye un kin wanji, mazaska wicemna yamani ikicazo e iyeya; unken hecen iyarpaye, ca dote kin en yuze, ca imiyecazo kin he micicajuju wo, eciya. Unkan hecen kice ookiye qon siha kin en makata erpeiye, ca cekiye, ca amape ye, tokexta owasin cicicajuju kta ce. Tuka hecen wicada xni; qa tohanyan kajuju xni kin hehanyan hecen yanke kta e, wokaxke tipi en erpeya. Hecen om ookiye unpi kin, taku econ kin wanyakapi qehan, nina rin iyokikicapi, qa Itancan yapi kin ekta hipi, qa taku econpi kin owasin oyakapi. Hecen Itancan kin kico, qa e ookiye xica, oicazo kin owasin cicicajuju, icemayakiye

in, heon onxicida kin, he iyecen, kici ookiye yaun kin ix onxiyada kta iyecece xni he? Unkan Itancan kin inhda, qa wokakixyapi kin en wicaqu, tohanyan ikica- kin owasin kajuju xni kin hehanyan. He iyecen sarpiya ekta Atewaye cin nix eya ecaniconpi kta, otoi-ohi nihun kawanjinpi ecinxniyan oranyanpi kin nicanti ciyatanhan wicayecicajujupi xni kinhan.

Che Cuentu - Chird Sunday after Crinitu.

*Tamni ohakam Anpetu-wakan Iwikcemna nonpa-sarpa-
yamni kin.*

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA, wowinape qa wowaxake unkita-
api kin, taku waxte owasin etanhan u kin he Niye;
kodakiciye wakan Nitawa kin yuwakanyan, wace ki-
api kinna yaron kta e, wiyeya yaun kta iceunniciyapi;
a taku tona kiya wicadaya undapi kin, hena unhapi
ta cin he hecetuya wo, Jesus Christ Itancan unyanpi
in eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Phil. iii. 17.*

MIHUNKA WANJINPI, witaya mihakam u po, qa
sonspe unniciyapi kta unyaduhapi kin he iyecen tuwe
ecen manipi kin he awicamdeya po. Ecen ota manipi,
n he wanna ota ociciyakapi, qa wanna nakun cewaye
a ociciye, hena Christ icipawega tawa kin tokayapi
in hecapi; he owihanke tawapi kin wowawihnni kin
ee, qa tepizipi kin he taku wakan tawapi kin ee, qa
owitan tawapi kin en wowixtece yuhapi, qa taku maka
anhan kin he okiyapi. Ecin unkiye wounhdakapi kin

he marpiya kin ekta, qa nakun he eciyatanhan wanikiya kin, Jesus Christ Itancan kin hee ce u kta e shakakitapi; qa he wicatanhan xica wahapi, kin iye tancan wowitan tawa kin iyeece kta kta e yutokeca kta, wicoran on taku owasin iye en yaha kun ica kta okihi kin he eciyatanhan.

WOTANIN WAKIE KIM. *St. Matt. xxii. 15.*

HEHAN Pharisee hecapi kin, token on ie hdunayapi kta cin he akitapi kta e, immiciyapi. Hecen wao-spe wicuyuhapi kin, Herod etanhanpi kin, om iye ekta yewicaxipi, qa heyapi, Itancan Wicayake cin he sdonunyanpi, qa Wakantanka toye kin wowicake ohnayan okake, qa nakun wicarta tuwedan yapakan xni:ecin wicarta itohnakapi kin he en eyatonwe xni. Heon etanhan. Token wacin duza kin, he unkokiyaka miye! Cæsar omnaye qupi kte cin he hecetu, qaix hecetu xni, he? Tuka Jesus toranpi xice cin okarnige, ca itonpi xni, tokeca e iyutan mayayapi he, ewicakiya? Mnakiyapi mazaaka kin makipazo po. Unkan wanji en kahipi. Unkan ke tuwe ite okagapi qa owapi kin tawa he? ewicakiya. Unkan Cæsar tawa eyapi. Hehan, Hecen eca Cæsar taku tawa kin hena Cæsar kicu po; qa Wakantanka taku tawa kin hena Wakantanka kicu po, ewicakiya. Hehan wicoiye kin dena naronpi qehan iyuxin-yeyapi, qa iye etanhan iyog iyayapi, qa kinhdapi:

The Twenty-fourth Sunday after Trinity.

*Yamni ohakam Anpetu-wakan Iwikcemna-nonpa-sanpa-
topa kin.*

WOEKIYE KIN.

ITANĀCAN, nitaoyate kin ecinxniyan oranyanpi kin, etanhan wicakiyuxka ye; hecen wowaxte ota nitawa eciyatanhan, waunxakapi xni on woartani econqapi kin, wokaxke kin hena etanhan eunyakupi kta: De O marpiyata Ateyapi, Jesus Christ Itancan wowaxte yuha, qa Wanikiya unkitawapi kin on ecetu ya nunwe. *Amen.*

OWAPI KIN. *Coll. i. 3.*

WAKANTANKA qa Itancan unyanpi Jesus Christ Atkutku kin wopida unkupi, ohinni ceunniciyapi, Jesus Christ en wowicada duhapi, qa wicaxta wakanpi owasin ekta itoheya wowaxtedake duhapi kin he naunronpi kin hehantanhan; marpiya ekta woape wan eni cihnakapi kin heon, he wanna itokam wotanin waxte wicoiye wowicake kin he nayaranpi; he niyepi, naka kin owan caya kin iyecen ekta nihipi, qa etanhan waskuyeca icarye, niyepi nakun en hecon, anpetu en nayaranpi kin hehantanhan, qa Wakantanka wowaxte tawa kin wowicake ohnayan sdonya yapi kin hehantanhan. Qa ookiyo unkicicapi terika, Ephaphras he eciyatanhan onnispepi kin, he iyecen, he niyepi on Christ ookiye tawa wowicake kin heca; he nakun Woniya kin wowaxtedake duhapi kin he unkokiyakapi. Heon etanhan anpetu en naunronpi kin hehantanhan, unkiyepi nakun

ceunniciyapi kin unkayuxtapi xni, qa iye tawacin wicoksape kin woksape qa woniya eciyatanhan wookarnige kin on onijupidan kta cin, he ohinni uncinpi ; taku woiyokipi kin owasin en Itancan kin enitanhanpi kta iyecen mayanipi kta, wicoran waxte kin owasin en waskuyeca onyupidan kta, qa Wakantanka toksape kin niyepi en yuota aye kta ; wowaxake owasin iwanixakapi kta, iye towaxake wowitan kin he iyacinyan, woape, qa wacintankapi owasin ekta, wowiyuxkin yuna ; Ateyapi kin wopida eciyaya, he iye iyoyanpa en wicaxta wakanpi kin om waunyakapi kta iyececa unkagapi.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. ix. 18.*

JESUS, John waonspe wicayuhe cin, taku kin dena ewica kiye cin econhan, inyun, wicaxta Itancan wan u ; qa cekiye, ca heya, Micunkxi kin wanna ta ; taika u qa napeakan ehnaka wo, ni kta ce. Unkan Jesus najin, qa ihakam ya, qa waonspe wicayuhe cin nakun. (Unkan inyun, winorinca wan, waniyetu akenom hehanyan we kaduzapi wowayazan wan yuha e, ihe ktapatadhan u, qa tixanana opapon kin yutan : taxinana kin mdutan ecedan xta amasni kte, narmana ecin kin heon. Tuka Jesus ihaduhomni inajin, qa wonyake cehan, cunx wokicanpte waxte yuha wo, wowicada duhe cin niyuocowasin ce, eciya. Unkan wihiyayedan oape kin hetanhan winorinca kin ocowasin yuacetupi.) Unkan Jesus wana Itancan ti kin en hi, qa wicaxta dowanpi kin heca qa oyate kin nina hotanpi wanyake cehan, Makiyukan po ; wikoxka kin te xni tuka ixtinma ce, ewixniyan irapi. Tuka oyate kin tankan hiyuwicayapi qehan, tin iyaye ca nape kin en yuza, unkan winorinca kin iyotanka. Unkan owoyake kin he makoce kin owancaye iyaya.

The Twenty-fifth Sunday after Trinity.

Yamni ohakam Anpetu-wakan Iwicemna-nonpa-sanpa-zaptan kin.

WOCEKIYE KIN.

NITAOYATE wicakapi, tawacinpi kin, duhi kta, Itancan, iceunniciyapi; hecen iyepi ynotaya wicoran waxte etanhan waskuyeca kin icaryapi kinhan, Niye eciyatanhan inmahawyan wowiyun yuhapi kta e Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Jer. xxiii. 5.*

WANYAKA po, David en adetka owotanna wan icarwaye kte cin, anpe tu kin he upi kta ce, Itancan kin eya; qa maka kin ehna Itancan wan wowidake qa wapi qa woyaco qa woecetu econ kta ce. He taanpetu kin hena en, Juda niyanpi kta ce, qa Israel wikopexniyan un kta ce; qa de wicacaje ohnayan cajeyatapi kte cin ee ce, ITANCAN WICOOWOTANNA UNKITA-WAPI KIN. Heon etanhan, Wanyaka po, anpetu kin hena upi kta ce, ITANCAN kin eya ce, he en icimana. Itancan Egypt makoce kin eciyatanhan, Israel cincapi kin awicahi qon ni ce eyapi kta xni; tuka, Itancan, Israel ti kin kin etanhan ou kin awican qa makoce wazi. yata kin eciyatanhan awican qon, qa makoce tokiyakaram iyewicawaye ciqon, etanhan awican qon, r' eyapi kta; qa iye tamakocepi kin onnyanpi kta

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John vi. 5.*

HEHAN Jesus ixta yuwankan ehdaku, qa iye en wicota rin an wanyake cehan, Philip heciya. Dena wotapi kta e, totanhan aguyapi opeontonpi kta he? (qa de iyute kta e heciya; ecin iye qex token econ kte cin, sdonkiya.) Philip ayupta, mazaska wikcemna xakpe aguyapi iyopeyapi xta, tonanna iyohi yatapi xta, nakun iciyonipi kte xni. Waonspe wicayuhe cin wanji, Andrew, Simon Peter hunkawanjintku kin he, Hokxidan wan den aguyapi xpan zaptan, qa hogan cikcistinna nom, hena yuha ce eciya: tuka decen, wicotapi kin en hena taku taninka he. Uncan, wicaxta kin iyotang wicakiya po, Jesus eya. Unkan he en peji ota. Hecen wicaxta kin kiktowawinge zaptan ce, iyotankapi. Unkan Jesus aguyapi xpatu kin eya ku, qa wopida eya cehan, waonspe kin wicakipamni, qa waonspepi kin ix iyotankahan yukanpi kin sanpa wicakupi, xa hogan kin nakun hecen econpi, tona cinpi kin iyena. Wanna imnapi qehan otpan, kin hena pahi po, takudan taninxni kte xni ce, wa onspe wicayuhe cin ewica kiya. Heon etanhan pahipi, qa aguyapi xpan zaptan kin otpan kin etanhan, yutitapi akenom pahipi, hena wotapi kin sam ipeya henakeca iyaya. Hehau wicaxtapi kin hena, Jesus wowapetogya oranye cin wanya kapi qehan, Awicakehan. Woyaka wan maka kin ekta hi kte cin dee ce eyapi.

¶ U kta anpetu-wakan itokam anpetu-wakan tokeca yuke cinhan; Epiphany ohakam anpetu-wakan kin apa en wocekiye kin eyapi xni qon, he etanhan tona iyohi kte cin iyena unpi kta. Qa aoptetu kinhan, sam iyeye cin hena eyapi kte xni; Tuka Wocekiye Ptecedan, Owapi, qa Wotanin-waxte ehake kin de, ohinniyen U kta anpetu-wakan itokam anpetu-wakan kin he en unpi kta.

St. Andrew's Day.

St. Andrew Taanpetu kin.

WOCEKIYE KIN.

KANTANKA Iyotan waxake, wahoxiye wakan a St. Andrew, hecen wowaxte yaqu, qa on wan-
Nicinkxi Jesus Christ wicoran tawa kin ecen econ,
udan on ape xni wancahna ihakam iyaye cin; he
iyurpa, oiye wakan Nitawa kin eciyatanhan unki-
qa wancahna woahope wakan Nitawa kin hena
goptanya unyucetupi kta e, hecetuya wo, Jesus
Itancan unyanpi kin hee ce eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rom. x. 9.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. iv. 8.*

St. Thomas the Apostle.

St. Thomas Wahoxiye kin.

WOCEKIYE KIN.

KANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanin
kin, Niye, wowicada kin sanpa dusute kta e,
riye-wakan Nitawa, Thomas he Nicinkxi kini

kin unxpa wicada xni yaye; Nicinkxi Jesus Ci en ocowasinyan, waceton hda wanin, wicada unyan hecen wowanyake Nitawa kin en wowicada unhapi tohinni iyopeyapi kte xni. Jesus Christ hee ce etanhan Itancan, naunron miye; he Niye qa Wotawan Wakan kin hena om, wookinihan qa wowitan, owasin Nitawapi kta dehan qa owihanke wanin. A

OWAPI KIN. *Ephes. ii. 19.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xx. 24.*

St. Stephen's Day.

St. Stephen Taanpetu kin.

WOCEKIYE KIN.

DE maka kin de akan taku on unkcakijapi kin, waceton hda wanin, wicada unyan hecen wowanyake Nitawa kin en wowicada unhapi tohinni iyopeyapi kte xni. Jesus Christ hee ce etanhan Itancan, naunron miye; he Niye qa Wotawan Wakan kin hena om, wookinihan qa wowitan, owasin Nitawapi kta dehan qa owihanke wanin. A

DE maka kin de akan taku on unkcakijapi kin, waceton hda wanin, wicada unyan hecen wowanyake Nitawa kin en wowicada unhapi tohinni iyopeyapi kte xni. Jesus Christ hee ce etanhan Itancan, naunron miye; he Niye qa Wotawan Wakan kin hena om, wookinihan qa wowitan, owasin Nitawapi kta dehan qa owihanke wanin. A

DE maka kin de akan taku on unkcakijapi kin, waceton hda wanin, wicada unyan hecen wowanyake Nitawa kin en wowicada unhapi tohinni iyopeyapi kte xni. Jesus Christ hee ce etanhan Itancan, naunron miye; he Niye qa Wotawan Wakan kin hena om, wookinihan qa wowitan, owasin Nitawapi kta dehan qa owihanke wanin. A

DE maka kin de akan taku on unkcakijapi kin, waceton hda wanin, wicada unyan hecen wowanyake Nitawa kin en wowicada unhapi tohinni iyopeyapi kte xni. Jesus Christ hee ce etanhan Itancan, naunron miye; he Niye qa Wotawan Wakan kin hena om, wookinihan qa wowitan, owasin Nitawapi kta dehan qa owihanke wanin. A

ANPETU WAKAN KIN.

269

OWAPI KIN. *Acts* vii. 55.

WOTANIN WAXTE KIN. *xxiii.* 34.

St. John the Evangelist's Day.

St. John Waonspekiye cin Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

ANCAN waonxida, Okodakiciye Nitawa kin akan unpa wiyatpa Nitawa kin hiyuyaye kta iceunnici; hecen, waonspekiya qa wahoxiye waxte Nitawa, waonspe tawa kin he eciyatanhan waenspe, kta, xcen wowicake Nitawa iyoyanpa kin ohna mani kta, xen owihanke wanice cin he yuhe kta, Jesus Christ an unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 1 *St. John* i. 1.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John* xxi. 19.

Succent's Day.

Iyaonpepicaxni Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, hokxiyopa qa azinpi kin ipi kin hetanhan wawaxake kage cin he Niye, qa hokxiyopapi kin tapi kin on wowitan nicupi yaye; unkiyepi en taku xice cin hena owasin kte qa ixtenya wo, qa nitowaxte kin onnyuwaxka miye; hecen iyaonpepicaxni unkitonpi kin, qa wowicada owihanke xni unhapi kin wiconte kin he iyahdeya kin, he eciyatanhan, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan, Nicaje wakan kin wowitan unkiyepi kta. *Amen.*

OWAPI KIN. *Rev. xiv. 1,*

 WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. ii. 13.*

 The Conversion of St. Paul.
St. Paul Wicadayapi kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA, Niye, St. Paul wahoxiye waxte kin waonspekiye cin eciyatanhan, wootanin waxte iyanpa kin maka kin owancaya iyaye yaye; unkiyepi

iyuxinyeyapi iyecen yutokecapi kin, he awacin unyakonpi, qa he on Niye ekta wapiundapi kin unhdutaninpi kte cin, he hecetu yaye kta iceunniciyapi, iye wicoran wakan wan onspe wicakiye ciqon he onkopapi kin he eciyatanhan, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts ix. 1.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xix. 27.*

The Purification of St. Mary the Virgin.

Christ Tipi-wakan kin en Aipi kin, St. Mary witanama unkin Tuwakazotenupi kin, eya cajeyatapi kin.

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanin niun kin, anpetu kin de en Nicinkxi hecedan icage cin uncerpipi kin ohnayan Tipi-wakan kin en aipi kin; he iyecen unkix cante ecedan qa waaxape xni yuha Niye en unkaipi kta, nitowaxake kin iceunkiyapi, Jesus Christ Itancan unyanpi, Nicinksi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Mal. iii. 1.*

WANYAKA po, wahoxiye mitawa kin yewaye, qa mitokam mitoye kin piye kta ce; qa Itancan kin oyadepi kin, hee ce ihnuhanna rin ti-wakan en hi kta ce; wowahokiciye en idaxkinpi kin eciyatanhan, wahoxiye kin hee rinca: wonyaka po, u kta ce, wicota en Itancan kir

eya. Tuka tuwe u kta, taanpetu kin he fina yanka kta? qa iye tanin kinhan tuwe bosdan najin kta? waye-
 cecedan peta tawa kin, qa mniruha yuska wipajaja tawa
 kin he iyececa cin heon. Qa mazaaka yuwaxte qa
 yuecedan kin he iyecen yanke kta ce: qa Levi cinhint-
 ku kin hena wicayuecedan, qa mazaaka kin iyecen wi-
 cayuecedan kta, wicoowotanna ohnayan Itancan kin
 waqupi kta e. Hehan Juda qa Jerusalem waqupi ta-
 wapi kin Itancan kin en wowiyokipi kta, anpetu
 ehanna, qa waniyetu tanina kin ekta qon he iyecen. Qa
 niyepi ikiyedan woyaco kin en wan kta ce; qa tona wi-
 caxtaaniyan oranyanpi, qa wawicirarapi econpi, qa ituya
 waaiyapi, qa tona opekicatonpi wokajuju tawa kin on
 ic. Kixiyapi kin, wiwazicapi, qa Atkuku nicapi kin, qa
 oicimani un kin taku tawa kin yutokan iyekiciciyapi
 kin, qa komakipapi xni kin, hena en orankaya waayata-
 nin kin hemaca kta ce, Itancan kin eya.

WOTANIN WAXTE KIN. *St Luke ii. 22.*

St. Matthias' Day.

St. Matthias Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, niye Judas owi-
 cayake cin he un kin, ohna Matthias nitaokiye wicake
 cin yakarnige, ca wahoxiye akenonpapi kin wanji ee kta
 e eyalake; Okoda kiciye Nitawa kin ohinni wahoxiye
 itonpi xni kin etanhan iyog wicaduhe, qa waawanhda-
 kapi wicadapi qa wicakapi kin heca awanyakapi qa en
 waiconpi kta cin he hecetu ya wo, Jesus Christ Itancan
 unyanpi cciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts i. 15.*WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matthew xi. 25.*

The Annunciation of the Blessed Virgin Mary.

Mary Witanana un wowaxte yuhe cin oyakapi kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN, nitowaxte kin un kicantepi kin en oyapá-son kta, iceunniciyapi; Nicinkxi Jesus Christ wicacerpi koyake cin he wanagi wan hoxihi kin eciyatanhan edon-nyanpi kin; he iyecen iye icipawega tawa qa kakije cin eciyatanhan, kini kin en wowitan kin he en, unka-hipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Isa. vii. 10.*

AKE nakun, Itancan kin Ahaz okiye, ca heya, Itancan Wakantanka nitawa kin, wowape tokeca wanji kida wo; tamahentuya kin ekta, qaix wankan tehanwankantuya kin ekta, kida wo. Tuka, wadakte xni, qa nakun Itancan kin iyutanwaye kte xni ce, Ahaz eya. Unkan heya, Dehan David ti kin, naron wo; wicaxta econkapi wicayaye kte cin he taku cistinna he, tuka nakun Wakantanka mitawa kin econkapi yaye kta he? Eeon etanhan, Itancan kin iye rinca wowepetokeca wan niu kta: Inyun, witawena un nan, hokxin itpihnake, ca cinhintku wan yuhe, ca Immanuel eciye kta ce. Asupi ihdi qa turmaga canhanpi yute kta, xice kin icu xni, qa waxte kin e eyaku kte cin, he onspe kta e.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke i. 26.*

St. Mark's Day.

St. Mark Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxake, okodakiciye wakan nitawa kin Wahoxiye nitawa Saint Mark narpiya tanhan wicoyake tawa kin un waonspe yakiye; wowaxte unqu miye, hecen wicaoyake takuxni kin hena hokiyopa iyecen ihakam unyanpi kte xpi, tuka wotanin wakan nitawa wowicake kin he en unyusutapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *Ephes. iv. 7.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xv. 1.*

St. Philip qa St. James's Day.

St. Philip qa St. James Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, awicakehan sdonnyanpi kte cin, he wiconi owihanke wanice cin ee; Nicinkxi Jesus Christ, he wicoye kin, wowicake kin qa wiconi kin, ee kin tanyerin sdonye unkiya miye; hecen Wahoxiye Wakan wicaduhe cin St. Philip qa St. James

ca ehdepi kin he unkopapi, qa hecen wicoye wan wiconi owihanke wanica ekta iyahde kin, he ohnayan tinsaya maunnipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi Nicinkxi kin he ce eeyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *St. James i. 1.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xiv. 1.*

St. Barnabas the Apostle.

St. Barnabas Wahowiye kin.

WOCEKIYE KIN.

ITANCAN Wakantanka Iyotan waxaka, niye Wahowiye wakan nitawa Barnabas, woniya wakan kin eciyatanhan wowicaqupi toktokeca yaqu kin; wawicaqupi ota nitawa kin, he cokadan erpe unyanpi xni miye; qa wookinihan, qe wowitan nitawa kin he ohnayan hena unqunpi kta, wowaxte unqu miye; Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts xi. 22.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xv. 12.*

St. John the Baptist's Day.

St. John Baptem wicaqu Taampetu kin.

WOOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Niye hecen ecahon qa nitaokiye John Baptem wicaqu kin okarnirpicanxniyan tonpi, qa woiyopeiciye iwaho konwica kiyapi, eciyatanhan Nicinkxi Wanikiya unkitawapi kin toye kin piye; iye woyake ca toni wakan kin he ope unyan miye; hecen iye hecen iwahokonwicakiye ciqon ohnayan awicakehan iyope unkiciyapi kta; qa iye hecen econ qon ohnayan ohinni wowicake kin unkeyapi, waditagy woxice kin iyopeunyanpi, qa wowicake kin on etanhan wacintankaya unkakijapi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Isa. xi. 1.*

MITAOYATE kin wicakicanpta po, wicakicanpta po, Wakantanka nitawapi kin eya ce. Jerusalem ekta kicanpteyahan ia po, qa ekta hoye kiya po, ozuye tawa kin wanna ihuni ce, qa woartani kin kicicajujupi ce: Itancan nape kin etanhan woartani tawa kin on nonpa akihde icu ce. Rewaskantu kin ekta wicaxta wan, Itancan kin toye kin piya po, makoskantu kin ehna Wakantanka unkitawapi kin canku wan owotanna kicaga po, ho kin eye cin. Smaka kin owasin yuwankantuya po qa re qa paha kin owasin yuhukuntuyapi kta ce: qa xkope cin hena yuowotanpi kta, qa roxkiya wanke cin mdaya kagapi kta. Qa Itancan kin towitan kin yutaninpi kta, qa wicacerpi owasin yuwitaya wanyakapi

; Itancan kin i kin hecen eye cin heon. Wicaho kin, reya wo, eya. Unkan, Token hoyewaye kta he, eya. sacerpi owasin peji, qa etanhan waxte kin owasin ga kin ekta warca kin he iye ceca. Peji kin xnix, warca kin ataninxni; Itancan kin taniya kin apo kin heon: awicakehan oyatepi kin peji kin hecapi. i kin xnix aye, warca kin atanin xni: tuka Wakanka unkitawapi oiye kin ohiniyan hecen he kta. n, woyakapi waxte oyaka ce, re tehanwankantuya ekta iyaya wo: Jerusalem, woyakapi waxte aku, wowaxake yuha niho kin yuwankan eyaku wo; vankan icu wo, wikope xni wo; Juda en otonwe kin a, Wakantanka nitawapi kin wanhdaka po, ewicaa wo, Wanyaka wo, Itancan Wakantanka kin wowaxnape yuha u kta ce, qa isto tawa kin waecakicon kta wowiyun tawa kin kici un, qa wicoran tawa kin iye ram un ce. Waawanhdake wan he iyecen optaye ra kin wowicaqu kta; iye isto tawa kin on tarinwananpi cincadan kin wicapahi kta ce, qa itpihnag wicaa un kta ce, qa tona ihduxakapi kin hena iwahnana icaye kta.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke i. 57.*

St. Peter's Day.

St. Peter Taanpetu kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan Waxaka, Niye Nicinkxi sus Christ eciyatanhan: wahoxiye nitawa St. Peteru wawicaqupi waxte ota yaqu, qa optaye nitawa!

wowicaqu kta, awicakehan eyakiye; waawandaka qa wicaxta wakanpi kin owasin, nioiye wakan kin oyakapi kte cin, awicakehan wacinyus wicayaye, ca oyate kin wnanagoptanyan ecen opapi kte cin, he hecetuyaye kta, iceunniciyapi; hecen wowitan owihanke wanica waxte-dake kin eyakupi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYA KIN. *Acts xii. 1.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xvi. 18.*

St. James the Apostle.

St. James Wahoxiye kin.

WOEKIYE KIN.

WAKANTANKA waonxida, wahoxiye wakan nitawa St. James, atkuku qa taku yuhe cin owasin erpeye, ca Nicinkxi Jesus Christ kico qon wancahna anagoptan, qa ihakam ye cin; he iyecen unkiyepi, maka kin etanhan qa taku tepica kin hena unkayuxtanpi, qa ohinniyan woahope nitawa kin sanpa tanyan unkopapi kte cin he hecetuyaye kta iceunniceyapi, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN.

Acts xi. 27, qa wicoyake xii., unspa.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. xx. 20.*

St. Bartholomew the Apostle.

St. Bartholomew Wahoxiye kin.

WOCEKIYE KIN.

AKANTANKA Iyotan waxaka, qa owihanke a, niye Bartholomew wahoxiye nitawa kin nioiye rake kta e, awicakehan wowaxte yaqu; Okodaki-nitawa ekta wicoiye wan wicada kin, he ix wicada owaxtedake yuhe yaye kta, iceunniciyapi; qa he vakapi qa eunyakupi kta, Jesus Christ Itancan un-kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Acts v. 12.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke xxii. 24.*

St. Matthew the Apostle.

St. Matthew Wahoxiye kin.

WOCEKIYE KIN.

AKANTANKA Iyotan waxaka, Niye Nicinkxi axte yuhe cin eciyatanhan, Matthew wanmayanpi han ye co, wahoxiye qa waonspekiye cin heca kta vakonpi wicotawacin kin owasin qa wowijica ni

waxtedakapi kin hena erpeunyanpi kta e, wowaxte unqu miye; qa Nicinkxi kin Jesus Christ he ihakam unyanpi kta, he Niye qa Woniya Wakan kin omni qa ounyeeun maka owihanke wanin. *Amen.*

OWAPI KIN. 2 *Cor.* iv. 1.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* ix. 9.

St. Michael and all Angels.

St. Michael qa Wanagipi owasin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Owihanke wanica, wicaxta qa wanagi ko iyuxinyewicaya iyecen wicayaye; marpiya kin ekta wanaji wakan wicaduhe cin waecaniconpi kin, he iyecen Niye wokarnige nitawa kin eciyatanhan, maka kin akan niunkiyapi qa wowinape wicunyanpi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HREKIYAPI KIN. *Rev.* xii. 7.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt.* xviii. 1.

St. Luke the Evangelist.

St. Luke Wotanin-Waxte oyake cin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Luke he pejihuta wicaxta nitawa kin ee keya yeco kin, he wotanin waxte kin en yatanpi wicanagi kin en wotanin waxte oyake ca pejihuta, wicaxta kin heca keya yataninpi; iye wicoo-yake iwicazani pajihuta wan oyake cin, he eciyatanhan, unnagipi ekta wowayazan kin owasin asni kte cin, he iyonicipi nunwe; Nicinkxi Jesus Christ Itancan unyanpi toran waxte kin hena eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. 2 *Tim.* iv. 5.

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Luke* x. 1.

St. Simon and St. Jude, Apostles.

St. Simon qa St. Juda Wahoxiyepi kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, Niye Okodakiciye nitawa kin wahoxiyepi qa woyakapi kin, oahdeya yaka-ge ca Jesus Christ iye rinca oise inyan Itancan kin hee;

he woyakapi kin eciyatanhan woniya wookowanjidan kin ohnayan unwanjipidan kte cin, he hecetuya wo; hecen tipi wakan heca edaku kta iyecen unyakagapi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI KIN. *St. Jude i.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. John xv. 17.*

All Saint's Day.

Wakanpi owasin Taanpetu kin.

WOCEKIYE KIN.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, tawawicayaye cin owasin wohduze wanjidan en owasin wicadu okowanjidan, qa Okodakiciye wanjidan nakun en, Christ Itancan unyanpi tancan taninxniyen kin he en; wakanpi wicaduhe cin, taku wowaxte, qa Wakantanka ohodaya nipi kin he oranpi kin owicunpapi kta e, wowaxte unqu niye; hecen wowiyuxkin cajeyanpica xni kin, hena tona wicakaya waxte nidakapi kin piwicayeciciye cin, hena en unkipi kta, Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

OWAPI HEEKIYAPI KIN. *Rev. vii. 2.*

WOTANIN WAXTE KIN. *St. Matt. v. 1.*

THE MINISTRATION OF
Public Baptism of Infants,

TO BE USED IN THE CHURCH.

*Hokxiyopa Taninyan Baptem Wicaxupi kin, Tɔpi
 Wakan kin en unpi kta.*

OYATE KIN.

- † Anpeta Wakan, qa Weekiye Anpeta, qa Anpeta Wakan taktakca en eodan Baptem wicaqupi kta iyecece cin, he iwabekowwicakiyapi kta. Taka (hecen okihɔpi xnikinhan) Anpeta takue e kaxta en eompi kta.
- † Hokxiyopa toma Baptem wicaqupi kta cin, wica kin otalyehi, (okihɔpi kinhan.) Wakantanka eciyatanhan Ateyapi nom, qa Inayapi kin wanji yuhapi kta; wiyon kin ix, Wakantanka eciyatanhan Ateyapi wanji qa Inayapi nom yuhapi kta. Qa Hm-kakewicayapi kin Wacyapi heca neqimpi kta, cimpi kinhan.
- † Tohan hokxiyopa Baptem wicaqupi kta yake cinhan, Hm-kakewicayapi kta, qax Wacyapi kin, Wicaxta Wakan kin, Hamranma Cukiyaɔpi kin Hekam okiyakapi kta. Qa behan Wakantanka eciyatanhan Ateyawicayapi qa Ina wicayapi kin, qa eyete kin hokxiyopapi kin om Wakoniya kin en wiyaya inajimpi kta, qa Hamranma Cukiyaɔpi kin en Woonpe inonpa kin iyohakam, qax Hamranma Cukiyaɔpi kin en Woonpe inonpa kin iyohakam, tohan, Wicaxta wakan kin eye cinhan. Qa Wicaxta Wakan kin, Wakoniya kin en inajin. (qa he nini ofudan kta) qa hecen eye kta.

HOKXIYOPA kin ke wanna Baptem qupi qaix hinarin heconpe xni he.

† Hiya, eyapi kinhan, behan Wicaxta Wakan kin decen eye kta.

MITAKUYE tecindapi, wicaxta owasin woartani en icagapi qa en wicatonpi kin; heon etanhan qa Wanikiya unkitawapi Christ hecen eye, Tuwe mini qa Woniya Wakan eciyatanhan tecanun tonpi xni kinhan, Wakantanka okiconze kin, en iyaye kta okihi xni keya; Wakantanka Ateyapi kin, Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan, hokxiyopa kin he taku iyecinka yuhe kta okihi xni kin, he yuhapi kta. Wicaxta Wakan kin en eciyapi; mini qa Woniya Wakan kin en eciyapi kta, kta,

qa Christ Okoda kiciye Wakan tawa kin en icupi kta, qa en niyake opeya un kta.

† Hehan Wicarte Wakan kin hecen eye kta.

OEUNKIYAPI KTA.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice cin, niye nitowaonxida eciyatanhan Noah tiohnaka om, mini on tapi kta, tuka wata wan ohna niwicaye cin ; qa nakun nitaoyate Israel cincapi kin, Miniwanca Xa kin ehna takudan ikope xni awicahde, qa eciyatanhan Baptem wakan nitawa kin yahdutanin ; qa Nicinkxi teyarinda Jesus Christ, Jordan Wakpa kin en Baptem qupi kin he eciyatanhan, woartani yujaja kta okarnipicaxni, e mini duwakan ; nitowoanxida iyotan kin he eciyatanhan, hokxiyopa kin *de* onxidaya *ayatonwe* kta, iceunniciyapi ; Woniya Wakan kin on *dujaju* qa *duwakan* kta, hecen woxinhda nitawa kin etanhan *icupi* qa Christ Okodakiciye Wakan tawa wata kin en opeya *icupi* kta ; qa wowicada sutaya *yuhe*, ca waawacinye eciyatanhan wiyuxkin qa wocantkiye hutkan kin en *un* kinhan, hecen wiconi kin de en wicoteri taja kin he sam *iyaye*, ca owihanke kin ekta makoce wan en wiconi owihanke wanice cin en *i* kta, qa hen Nici owihanke wanin ni *un* kta, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Qaix de.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanca, tona taku icakijapi, hena qa tona wowinape niyanpi, hena nakun owicayakiye, tona wicadapi hena wiconi, qa wicakini kte cin he niye ; hokxiyopa kin *de* on hninkiniciyapi, *he* Baptem wakan nitawa kin en *u* kin, he on Woniya tecatonpi kin, de eciyatan han woratani *yuhe* cin yutokan *iyeyaye* kta. Itancan *he* icu wo Nicinkxi teyarinda eciyatanhan hecen ecanon kta kehe ciqon, qa decen ehe, Da po, duhapi kta ce ; Ode po, iyeyayapi kta

ce; katoto po, niciyurdokapi kta ce: He iyecen dehan undapi kin unqu miye; tona unkodepi kin, iyeye unyan miye; qa tona tiyopa en un katotopi kin, unkiyurdoka miye; hecen hokxiyopa kin *de* marpiya, eciyatanhan wicayujajapi wowaxte niye eciyatanhan u kin he *yuhe* kta, qa wokiconze wan owihanke wanica, e Christ Itan-can unyanpi eciyatanhan unyaqu pi kta keha ciqon e u kta. *Amen.*

† Hehan Wicarta Wakan kin hecen eye kta: qaix Waeyapi wa wicawangapi kin he e, eye kta; qa hetanhan Baptem wicakupi kin etokam Wocekiye kin qaix hokxiyopa mini en ehnakapi qaix akan akaxtan pi kin hetanhan. Tuka wanyaka wo; Okodakiciye iyupa en, Wocekiye kin iyurpa wi wanjica ake ocowasin eyapi cee kta, (Baptem econpi kinhan) hecen oyate kin hokxiyopa Baptem, wicakupi kin he tanyan, ekarnigapi kta heon.

St. Mark Wotanin waxte en Wicoiye owakin, naronpo; wocooyake 10 oehde 13 kin he en.

Wicayutan kta e, Christ en hokiyopa cikcistinna awicahipi; unkan waonspe wicayuhe cin hokxiyopa awicahipi kin, iyopewicayapi; Tuka Jesus wanyaka unkan nina iyokipi xni, qa hewicakiya, Hokxiyopa cistinna en maupi kte cin iyowin wicakiya po, qa wicakixicapi xni po; Wakantanka tawokonze kin decekcecapo etanhan ce. Wowicake eciciyapi, Tuwe Wakantanka tawakonze kin hokxiyopa iyecen icu xni kinhan en tin iyaye kte xni; qa he hehan isto tawa kin akta ewicayaku qa nape tawa kin akan ewicahnake ca wicaywaxte.

† Wotanin waxte yawapi qa ihu niyanpi, hehan Wotanin waxte kin eciyatanhan Wicarta Wakan kin wowahokonkiye pte cedan kin de eye kta.

TECIRINDAPI, wotanin waxte kin de en Wanikiya unkitawapi Christ oiye kin nayaranpi, hokxiyopa kin iye en an wicaxi; qa tona en upi kte cin iyowin wicakiyapi xni kin, token ewicakiye cin nayaranpi; qa wicarta owasin he tokecapo hecinhan ix iyecen oranye wicaxi kin he nayaranpi, Iye toran qa wiyute cin eciyatanhan, cante waxteya wacin wicakiyuze cin, he hdutanin kin he wandakapi; ecin iye isto kin ekta ewicayaku, nape tawa kin akan ewihnake, ca wicayawaxte. Heon etanhan

wikopapi xni po, tuka hokxiyopa *don* yanke cin *de* ica kte cin he awicakehan wicadapo; wowaonxida isto tawa kin he un *icu* kta, wiconi owihanke xni eciyatanhaa wowaxte kin *qu* kta qa wokiconze owihanke wanica tawa kin kici *hduhe* kta. Heon etanhan marpiya ekta Ate unyanpi yanke cin, hokxiyopa kin *de* waxteya wacin *kiyuse* cin he wanna wicaundapi, iye Cinhintku Jesus Christ eciyatanhan yatanin; qa hokxiyopa kin *de* Baptem Wakan, en *unkanpi* kin *he* iye hecen ecunqunpi kin iyowin unkiyapi kin on takudan ikounpapi kte xni; qa wicadaya qa yuonihanyan wopida unkekiciyapi, qa *de* unkiyapi kta.

IYOTAN waxaka qa owihanke wanin Wakantanka, marpiya ekta Ateyapi, wowaonxida, qa wowicada nitawa kin wicoksape kin sdoney unyakiyapi kin heon wopida onxiya unkeniciyapi: owihanke wanin, wicoksape qa wowicada kin *de* unkiyepi en, yutanka qa yusuta wo. Nitaniya Wakan kin hokxiyopa kin *de* quwo, hecen te canien *tonpi* kta, qa wiconi owihanke wanice cin en ope *yapi* kta, Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan, he niye, qa Woniya Wakan kin om owihanke wanin yanipi qa wokonze kin duhapi. *Amen.*

† Hehan Wakantanka eciyatanhan Atkuku qa Hunku kin, Wicaxta Wakan kin *de* eciwacakiye kta.

TECINRINDAPI, hokxiyopa kin *de* Baptem qupi kta e den ayahipi; Itancan unyanpi Jesus Christ, *eyaku* qa woartani tawa kin hena etanhan *kiyusake*, qa Woniya Wakan kin on *yuwakan*, marpiya ekta wokiconze kin qa, qa wiconi owihanke wanice cin *yuhe* kta e ceyakiyapi. Qa nakun Itancan unyanpi Jesus Christ iye wotania waxte tawa kin en, taku nakaha iceunkiyapi kin, hena owasin unqupi kta, keye cin he nayaronpi; qa he iye hecen eye cin, he ecen econ kte xni ce ecinpica xni.

HEON etanhan, Christ wanna hecen econ kta keye, cin heon hokxiyopa kin *de* ix eya awicakehan niyepi on

(tohanyan tawacin gicihi xni hehanyan) wakanxica qa wakanxica toran hena *erpeye* kta, qa ohinniyan Wakan-tanka oiye wakan kin *wicada*, qa waanagoptanyan woahope tawa kin *yulho* kta, keye kta.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, hokxiyopa Waayapi tawapi kin, decen ewicakiye, kecinp kta, qa on etanhan ototoyohi ayuptapi kta.

HEON etanhan heciciyapi; Niye hokiyopa kin de, Wakanxica, qa wakanxica toran kin owasin, qa maka kin de akan taku woatakuni xni qa wowitan kin, qa he en wakon wicotawacin kin, qa wicacerpi kin en woartani canti heyapi kin hena erpeyaye qa hecen ihakam de kte xni qa idutan kte xni, keye ciya he?

Ayupte. Owasin erpewicawaye, ca Wakantanka omakiye cinhan, ihakam mde kte xni qa imayutan kte xni e mitawacin, kta.

Wicaxta Wakan. Waawanhdaka tawowicada eyapi kin en taku tonakiya Christ eciyatanhan wicadaya cajeyatapi kin, hena wicayada he.

Ayupte. Han.

Wicaxta Wakan. Qa Wowicada kin, he ohnayan Baptem nicupi kta he:

Ayupte. Hecen wacin.

Wicaxta Wakan. Hecen Wakantanka tawacin qa woahope tawa kin awacin waanagoptanyan duhe kta, qa tohanyan yani kin hehanyan he ohnayan onayani kta he.

Ayupte. Wakantanka omakiye cinhan, ecamon kta.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, heye kta.

WAKANTANKA waonxida, hecetuya wo, hokxiyopa kin de en Adam tanina kin *rapi*, qa wicaxta teca kin he en *inajin* kta. *Amen.*

WOARTANI wicotawacin kin owasin en te ca Woniya eciyatanhan taku kin owasin iye en ni qa *oicage* kte e, ya wo. *Amen.*

QA *ohiye* kta e wowaxake qa wookihi *yagu* kta, qa wakanjica, qa maka kin di qa wicacerpi kin hena ewkam *iyeciciye*.

TUWE den wowahokonkiye ukitawapi eciyatanhan, wicoran unhapi kin, nakun, hena marpiya eciyatanhan wowaxte yuhapi kta e, yuecetu wo, qa owihanke wanin wowiyin yuhapi kta, niye nitowaonxida eciyatanhan. Itancan Wakantanka waxte niye yani, qa taku owasin awandaka, owihanke wanin. *Amen*.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice cin, Cihintku iyetan terinda, Jesus Christ, iye, woartani kajuju kta e cuwi terike kin etanhan mini qa we napia papon kin ; qa waonspe tawa kin hecen ewicakiya, yapi qa oyate owasin waonspe wicakiyapi kta keya, qa Ateyapi kin qa Cihintku kin, qa Woniya Wakan, kin hena cajegan Baptem wicaqu, wicaxi ; dehan omniciye nitawa token iceniciyapi kin, he ayatonwe kta, iceunniciyapi ; mini kin de woartani ataninxniya yujaja kta e, yuwakan wo ; qa hokxiyopa kin *de* nakaha he ohna Baptem *kupi* kte cin, nitowaxte kin ocowasin *icu* kta e, yuecetu wo, qa owihanke wanin, wicakeyahan nicinca wicayawapi *wanji ee* kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen*.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, hokxiyopa kin *icu*, qa Wakantanka eciyatanhan Atuku qa Hunku kin, hewicakiye kta.

HOKXIYOPA kin de cajeyata po.

† Hehan ix wicihakam cajeyate ca, mini kin en oputkan, qaix heyaya mini akartan kta qa heye kta.

N. ATEYAPI, kin qa Cihintku kin qa Woniya Wakan kin, caje en, Baptem cicu. *Amen*.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, heye kte.

HOKXIYOPA kin *de* Christ optaye tawa en omniciye kin opeya *eunyakupi* ; qa Icipawega wapetokeca kin* on wadetog *untanpi* ; detanhan tokata Christ icipawega en okatanpi, eciyatanhan wowicada kin he ixtece kage kta.

* De en Wicaxta Wakan kin, hokxiyopa kin en Icipawega was kage kta.

xni yatanin kte cin heon, qa wica iyecen, wapaha tawa kin ordateya *okicize* econ kta, woartani, maka kin de, qa wakanxica kipajinyan, qa tohanyan *ni* kin hehanyan Christ awicakehan *ookiye* tawa qa *taakicita* kin *heca* kta.

Amen.

† Hokxiyopa en ahipi kin icipawega kin he econpi kte xni, cin kinhan, Okodakiciye taku on hecon cinpi kta adonye xni xta, he en Wicaxta Wakan kin, hokxiyopa kin mini kin en opitikan pi qair akaxtanpi kin, iyohakam eyapi kin, he eye kte xni.

† Hehan Wicaxta Wakan kin heye kta.

MIHUNKAWANJIPI iyotan tecirindapi, hokxiyopa kin *de* teca *tonpi* qa Christ Okodakiciye tawa tancan kin en *awicage* cin, heon etanhan, Wakantanka iyotan waxake cin, woecon kin dena on wopida unkekiciyapi kta, qa owasin okowanjidan iye ekta ceunkiyapi, hokxiyopa kin *de* nakoha token *econ*, hecedan ohnayan tohanyan *ni* kin hehanyan *ope* kta e.

† Hehan owasin canpexkamakehde yukanpi, qa heyapi kta.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi nunwe. Anpetu otoiyo hi aguyapi kin, anpetu kin de unkiu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicicajujupi, He iyecen wanrtanipi kin unkiicajuju miye. Qa taku wawiyutan kin en unkiyapi xni po; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po. Wokiconize kin, wowaxake kin, qa wowitan kin, henakiya owihanke wanin nitawa kin heon. *Amen.*

† Hehan Wicaxta Wakan kin, heye kta.

ATEYAPI Iyotan Waonxida, hokxiyapa kin *de*, Nitaniya Wakan kin on teca *yaton* qa wiyacinyan niye cinca *yaye* kta e, *edaku*; qa Okoda kiciye Wakan nitawa kin opeya *hiyuyaye* cin, hena on awicakehan wopida unkeniciyapi. Qa *he* woartani en *te*, ca wicoowotanna en *kini*, qa Christ *te* cin kici *rapi*, kin heon wicaxta tanina icipawer *okatan* kta, qa woartani tancin kin oowasin *erpeye* kta, onxiiciya iceunniciyapi; qa Nicinkxi

te cin kicica *kiiyapi*, kin, he iyecen kini kin nakun kicica *kiiyapi* kta; hecen owihanke ekta, Okodakiciye Wakan nitawa kin en onnye kta, Christ Itancan unyanpi eciyatadhan. *Amen.*

† Hehan owasin najinpi, qa Wicaxta Wakan kin, Wakantanka eciyatadhan Alikupit qa Hunkupi kin wo wawahokonkiye cin, de ewicakiye kta.

HOKXIYOPA kin *de*, wakanxica qa wakanxica taran kin hena *erpeya* kta, qa Wakantanka *wicada* qa *wacokicon* kta, (niyepi Waeyapi tawa on) *keye* cin, heon etanhan, yeksuyapi kte, hokxiyopa kin *de* waunspe *kiiyapi* kte cin he niye, iwandakapi kta ohan waunspe kta iyececa iyehan i kinhan, token *oranye* ca wicoran ope kta den *keyeciyapi* kin he. Qa hecen tanyan *okar-nige* qa *onspe* kta e, Wahokonwicakiyapi *naron* kte cin eyakiyapi kta; qa iyotan Wowicade kin he, qa Itancan Tawocekiye kin he, qa Woahope Wicemna kin hena, qa taku tonakiya, tona Christ wicadapi, nagipi kin wowaxte yuhe kta e, sdonyapi kta iyecece cin, hena *onspe* kta e, iyahnipi kta, qa hokxiyopa kin *de*, Wakantanka *ahopeya*, qa Cinhintku kin wicadapi kin heca iyecen *oranye* kte cin he nakun; qa Baptem unqupi kin he wicoran wan unhapi kin he ohinni yeksuyapi kta; Wanikiya unhapi, Christ oranye cin, he unkopapi qa iye iyecen untagapi kte cin he. Unkiyepi on *te*, ca ake kini kin he iyecen, tona Baptem unqupi kin, hena woartani etanhan untapi, qa wicoowotanna ake en unkinipi kta; ohiniyan wicotawacin xica unhapi kin hena unkipajinpi; qa anpetu iyobi wowaxte qa Wakantanka ohodaya unnipi kte cin, he ohnayn unyanpi kta.

† Hehan nakun decen eye kta.

HOKXIYOPA kin *de* Wowicada kin hee, qa Itancan Tawocekiye kin, qa Woahope Wicemna kin wanna eya okihi, qa Okodakiciye eciyatadhan Wiwicauangapi tona onspe kta iyecece cin hena *unspe* kinhan, Waawanhdake cin wicaynutapi *ecakicon* kta e, en *ayanpi* kte cin, he awandakapi kta.

WICAXTA UNUKA,

(QA TONA HFE CHUKA ON AYUPTAPI IYEGHCA KIN,) BAPTISM
WICAQUPI KIN.

† Wicaxta tanka Baptem qupi kta cinhan, itokan Wicaxta Wakas kin okiyakapi kta; hecan itokan wicawangapi kta, qa Christ Okodakiye towa en wicope kin tan-
yan onapapi hecchan, edonyapi kta: qa pliciyapi kta e iwahetowicakiyapi kta
wookiyi qa akiraniciyapi en, wakanyan Wehduse kin de leupi kta cin en.

† Qa iyecetu wicadakapi kinhan behan Akuku wicayapi qa Huku wicayapi kin (oyata
kin Anpeta Wakas akan uniciyapi ecanhan, qax Anpeta Wakas yawapi kin wanji
en, qax oekiya Anpeta karnigapi wanji en) Wakaniya kin en owicapi kta e, wipa-
ya yukapi kta, Wocape inupa kin ibuntyapi kin hecchana, Nawana qais
kuyeta okiyapi unna en, Wicaxta Wakas kin iye iyehca, qa unna tabto en
cinha cinhan.

† Qa hea nagapi, qa Wicaxta Wakas kin heya wicawanga kta, en owicapi kin wana
tokinni Baptem wicagupi qax hecapi xni he, qa Hipe oyapi kinhan; behan Wi-
caxta Wakas kin deen oye kin.

IYOTAN Tecirindapi, wicaxta owasin woartani en
icagapi, qa en wicatonpi kin, heon (qa taku wicacerpi
etanhan tonpi kin he wicacerpi beca) qa tons wicacerpi
en unpi kin, Wakantsaka iyokipiyapi kta, okihipi xni,
tuka woartani en onnyanpi, qa woartani ota taninyan
econpi; Qa Wanikiya unkitawapi Christ heya, Tuwe
mini qa Woniya Wakas kin en yutokecapi qa tecacen
tonpi xni kinhan, Wakantsaka tewokozze kin en tla
iyaye kta okihi xni; Wakantsaka Atoyapi kin hoyeya
kiyopi kta icceiyapi; Itanca usyanpi Jesus Christ oti-
yatanhan, iye towarte tanka kin eciyatanhan, wicaxta
kin deen taku iyecinka yuhapi kta okihipi xni kin he
wicagu kta e; misi qa Woniya Wakas kin en Baptem
wicagupi kta, qa Christ Okodakiye Wakas towa kin
en opeya owicawangapi kta, qa en okitastayan UN wicag-
yapi kta.

† Hehan Wicaxta Wakan kin heye kta.

GEUNKIYAPI KTA.

WAKANTANKA Iyotan waxaka qa owihanke wanica, nitawaonxida tanka kin eciyatanhan Noah Toonaka om mini on tapi kta, tuka wata wan ohna niwicayaye; qa nakun nitaoyate Israel cincapi, Miniwanca Xa kin ehna takudan ikope xni napatu awicahdi; qa he eciyatanhan Baptem wakan nitawa kin yahdutanin; qa Jordan wakpa ohna Nicinkxi teyarinda Jesus Christ Baptem qupi kin on, woartani ataninxniyan yajaja iyeye kta e, mini duwakan; *dena* nitaokiyepi kin onxidaya *awicayatonoe* kta e nitowaonxida iyotan kin on icun-kiyapi; Nitaniya Wakan kin on *wicayujaja* qa *wicayuwakan* wo; hecen *iyepi*, woxinhda nitawa kin *icupi*, qa Christ Okodakiciye tawa en wata kin ohna *awicayagupi* kta; qa wowicada en *tinsa unpi*, qa wowacinye eciyatanhan *wiyuzkinpi*, qa wowaxte hutkan onpi, kin hena *un*, wokakije wiconi kin de en taja kin isam *iyayapi*, qa owihanke ekta makoce en wiconi owihanke wanice cin en *ipi* kta, hen nici *unpi* kta, owihanke wanin; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Qaix de.

WAKANTANKA Iyotan waxaka tepica xni, tona wicakijapi en wookiye niye, tona wacinniyanpi owicayakiye tona wicadapi kin wiconi tawapi kin he niye, qa tona ta kinipi kte cin; wicaxta kin *dena* on hounkuniyapi, hecen *iyepi* Baptem wakan nitawa kin he on *wpi* kin eciyatanhan, woartani *yuhapi* kin yutokeca *iyewickiciciyapi* kta, woniya teca tonpi *iwicacu* wo, Itancan Nicinkxi waxte yakida eciyatanhan hecen ehe cigon. Da po, hecen nicupi kta ce; Ode po, iyeyayapi kta ce; katolo po, niciyurdokapi kta ce; he iyecen dehan undapi kin unqu miye; unkadepi kin iyeya unyan miye; qa unkiyepi tona tiyopa unkatotopi kin unkiyurdoka miye; hecen wicaxta kin *dena* marpiya eciyatanhan wicayuja-

wowaxte owihanke wanica nitawa kin en *wiyuzukin-*
ta, qa Christ Itancan unyanpi eciyatanhan wokonze
hanke wanica wan unyaqupi kta eha ciqon kin de en
kta. *Amen.*

† Hehan Wicaxta Wakan kin heye kta.

VOTANIN waxte St. John owa kin naron po, wicoo-
e iyamni, qa oehde'tokaheya hetanhan.

WICAXTA wan Pharisee oyate etanhan Nicodemus
wapi, Jew oyate en itancanpi kin he wanji ee: Han-
a en Jesus yanke cin en i, qa Ra'obi, Wakantanka
atanhan waonspekiya e yahi kin, he sdonunyanpi
a: wapetogya nioran kin, tuwedan Wakantanka
un xni kinhan, hecen okihi xni kin, heon etanhan
an Jesus ayupte ca heya, wowicake, wowicake eci-
unhan heciciya, wicaxta kin teca tonpi xni kinhan,
kantanka towokonze wanyake kta okihi xni. Nico-
rus heciya, Wicaxta kan ehan token tonpi kta okihi ?
hunku ikpi kin mahen iyaye, ca tonpi kta okihi he !
us ayupta, wowicake, wowicake eciyatanhan heci-
a, wicaxta kin mini qa woniya eciyatanhan tonpi xni
an, Wakantanka tawokonze kin en iyaye kta okihi

Taku wicacerpi etanhan tonpi kin, he wicacerpi
a; qa taku Woniya etanhan tonpi kin he Woniya
a. Teca nitonpi kta ce, epe cin ihnuhan niyuxinya-
cin, Tateyanpa kin tokiyatanhan cin eca eciyatan-
ipogan, eca oqo kin he nayaron; tuka tokiyatanhan
in, qa tokiya ye cin he sdonyaye xni, wicaxta Woni-
atanhan tonpi kin ix eya owasin hececa.

† Ohakam hehan wowahokonkiye kin de eye kta.

ECIRINDAPI, Wootanin Waxte kin de en, Wani-
a unkitawapi Christ iye rinca oiye nayaronpi wicaxta
mini qa Woniya etanhan tonpi xni kinhan, Wakan-
ca tawokonze kin en tin iyaye kta okihi xni keye-
eciyatanhan Wohduze kin de tukten econpica kin-
econpi kta iyece cin, he oyakarnigapi kta. Qa

nakun iyecen marpiya ekta iyaye ein hecehnana (St. Mark wootanin waxte owa kin wicooyake ehake kin en hecen unyawapi) waonspe wicayuhe cin, heya waceon wicaxi Maka kin owancaya ya, qa wotanin kin wicaxta otoiyo hi iwahokonwicakiya po, tuwe wicada qa Baptem qupi kinhan ni kte; tuka tuwe wicada xni kinhan awihnuni kta; qa he nakun eciyatanhan wowaxte tanks unhapi kta cin waunyakapi. Qa heon, St. Peter waawanhdake cin tokaheya wotanin waxte oyake cehan, ota cante kin icapapi, qa iye qa waawanhdaka unmapi kin hewicakiyapi, Wicaxtapi qa hunkawanjin unniyanpi kta e, token econqunpi kta he, awicayupte ca hewicakiya, Iyopeiciya po, qa otoiyo hi woartani yutokan iyeye kta e Baptem ieu po, hecen Woniya Wakan wawicaqu kin duhapi kta; Ecin he Wowahoye kin niye pi qa nicincapi, qa tona tehan yakonpi kin, tona Itancan Wakan-tanka unkitawapi wicakico kin hena nitawapi. Qa iya pi tokeca ota on wahokonwicakiye, heyaya wicoicage hece tu xni kin de etanhan eihdaku po. Eccen iyog nakun Waawanhdaka kin eya de he, hee e nakun ix iyecen eye, Baptem dehantu kaxta on unnipi (wicacerpi en taku xice cin erpeyapi kin he xni tuka Wakantanka ekta itoheya waxteya wacin yuzapi sdonkiyapi kin he) Jesus Christ kini kin he eciyatanhan. Heon etanhan wacetunhdapi xni po, tuka awicakehan wicada po, dehan wicaxta den *yukanpi* kin *dena ewicayaku* kte cin, awicakehan *iyope iciyapi*, qa wowicada eciyatanhan iye en *upi* kinhan; hecen woartani *wicakicicajuju* kta, qa Woniya Wakan kin ekta *wicaye* kta; wiconi owihanke xni eciyatanhan wowaxte kin *wicaqu* kta, qa iye wokonze owihanke wanice tawa kin om hduhe kta.

HEON etanhan marpiya ekta Ateunyanpi yanke cin wicaxta kin *dena* waxteya wacin *wicakiyuse* cin he wana wicaundapi, iye Cinhintku Jesus Christ eciyatanhan yatanin; kin heon wicadaya qa yuonihanyan wopida unki cupi, qa heonkiyapi kta.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanica, marpiya ekta Ateyapi, wowaxte wicoksape nitawa qa wowicada nitawa kin okarnir unyayapi kin, heon wopida unkeniciyapi: Wicoksape kin de yutanka, qa wowicada kin de yusuta wo, owihanke wanin. Wicaxta kin *dena* Nitaniya Wakan kin *wicagu* wo, hecen *iyepi* teca *wicatonpi* kta, qa wiconi owihanke wanice cin he *tawayapi* kta; Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan, he, niye, qa Woniya Wakan kin om ni un, dehan qa owihanke wanin. *Amen.*

† Hehan Baptem wicagupi kte cin, Wicaxta Wakan kin de iyecen, ewicakiye kta.

TANYAN Tecirindapi, Baptem *nicupi* kta *yacinpi*, qa den *yahipi* kin, omniciye kin token cekiyapi kin he *nayaronpi*, Itancan unyanpi Jesus Christ, *eniyakupi*, qa wowaxte *nicupi* kta, qa woartani nitawapi kin etanhan *enthdakupi*, qa marpiya kta wokonze kin *nicupi* kta, qa wiconi owihanke wanice cin nakun. Qa nakun Itancan unyanpi Jesus Christ iye oiye Wakan tawa kin en taku tonakiya iceunkiyapi kin owasin unqupi kta keye cin he *nayaronpi*; qa hecen iye cin iye qex econ kte xni ce ecinpica xni. Heon etanhan, Christ hecen iwahoniyampi kin ohakam, nix awicakehan waayatanin *nitawapi* kin dena itokam, qa omniciye kin de ocowasin itokam hecen *ehapi*, qa winiwangapi kin dena *aduptapi* kta.

† Wicaxta Wakan kin, hehan wicaxta Baptem wicagupi kte cin, de iyecen ewicakiye kta; qa he wicaxte kin tanyohi unkiwangapi ce ecinpi, qa iyecen ayuptapi kta.

WAKANXICA qa wakanxica toran kin owasin, qa maka kin de akan taku woatakunixni qa wowitan kin, qa he en wakon wicotawacin iyutan kin, qa wicacerpi kin en woartani cantihayapi kin hena erpeyaye qa ihakam de xni, qa iniyutan kte xni he ?

Ayupte. Owasin erpewaye, ca Wakantanka omakiye cinhan, ihakam mde xni, qa imayutan kte xni.

Wicaxta Wakan. Christ Tawowicada eyapi kin en taku tonakiya Christ eciyatanhan wicadaya cajeyatapi kin hena wicayada.

Ayupte. Han.

Wicaxta Wakan. Qa Wowicada kin he ohnayan
Baptem nioupi kta he ?

Ayupte. Hecen wacin.

Wicaxta Wakan. Hecen Wakantanka tawacin qa
woahope tawa kin owasin waanagoptanyan duhe kta,
qa tohanyan yani kin hehanyan he ohnayan mayani kta
he ?

Ayupte. Wakantanka omakiye cinhan ecamon kta.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, heye kta.

WAKANTANKA Waonxida, hecetuya wo ; wicaxta
kin *dena* en Adam tannina kin *rapi*, qa wicaxta teca kin
he en *inajin* kta. *Amen.*

Wuartani, wicotawacin kin owasin en *te*, ca Woniya
eciyanhan taku kin owasin iye en *ni* qa *oicageya* wo.
Amen.

Qa ohiye kta e wowaxake qa wookihi *yagu* kta, qa
Wakanxica, maka kin de, qa wicacerpi kin hena iwan-
kam *iyeciyeye* kta e, yuocetu wo. *Amen.*

Tona den wowahokonkiye unkitawapi eciyanhan
wicoran unhapi kin nakun on hena marpiya eciyanhan
wowaxte *yuhapi* kta e, yuocetu wo, qa owihanke wanice
wowiyun *yuhapi* kta, niye nit owaonxida eciyanhan,
Itancan Wakantanka waxte niye yani, qa taku owasin
awandaka, owihanke wanin. *Amen.*

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanice
cin, Cinhintku iyotan terinda Jesus Christ iye, woartani
kajuju kta e cuwi terike kin etanhan mini qa we napin
paponpi kin ; qa waonspe tawa hecen ewicakiye, yapi,
qa cyate owasin waonspe wicakiyapi kta keya, qa Ate-
yapi, kin qa Cinhintku kin, qa Woniya Wakan kin caje
en Baptem wicaqu wicaxi ; dehan Onniciye nitawa
teken iceniciyapi kin he ayatonwe kta iceunniciyapi,
mini kin de woartani ataninxniyan yujaja kta e, yuwa-
kan wo ; Qa wicaxta kin *he* Baptem *wicagupi* kte cin

nitowaxte kin oewasin *icu* kta e, yuacetu wo, qa owi-
hanke wanin wicakeyahan Nicinca *wicayawapi* wanji ee
kta ; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanihan. *Amen.*

† Hehan Wicaxta Wakan kin wicaxta Baptem wisaqupi kte cin iyohi, nape etapa kin
eciyanhan wicayuse ; qa Wakoniya he cin iyapeyedan ehnahe, qa iye iyukcan qa
uzma tukte cin kin ohnayan econ kta, qa Wakantanka eciyanhan Atkuku qa
Hunkapi kin token caje kin iwicawange kta ; qa hehan beyaya, mini kin en opu-
kan, qaix akaxtan kta.

N. ATEYAPI kin, qa Cinhintku kin qa Woniya
Wakan kin he caje en Baptem ciou. *Amen.*

Hehan Wicaxta Wakan kin heye kta.

WICAXTA kin de Christ optaye tawa en omniciye
kin opeya eunyakupi qa Icikawega wapetokeca kin* on
wapetoguntonpi ; detanhan tokata Christ * De en Wicaxta Wa-
Icipawega en okatanpi eciyanhan WO- kan kin Wicaxta kin iie
wicada kin he ixtece xni yatanin kte cin kin en Icipawega wan
kaga kta.
heon, qa wica iyecen wapaha tawa kin ordateya okicize
econ kta.

† Hokxiyopa Baptem wisaqupi kin en Icipawega kin, he token econpi kta keyapi kin
de en ix eya hecetu kta.

† Hehan Wicaxta Wakan heye kta.

MIHUNKAWANJIPI iyotan tecirindapi, wicaxta
kin *dena teca wicatonpi* qa Christ Okodakiciye tancan
tawa kin en *aicage* cin heon etanhan Wakantanka iyo-
tan waxake cin, woecon dena on wopida unkekiciyapi
kta, qa owasin okonwanjidan iye ekta ceunkiyapi kta ;
hecon wicaxta kin *dena* nakaha token *econpi* hecedan
ohnayan tohayan nipi kin hehayan *opapi* kta.

† Hehan owasin canpekamakehde yukanpi qa Itancan Tawocekiye heyapi kta.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje
wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta
nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi
nunwe. Anpetu otioyohi aguyapi kin, anpetu kin de
unkicu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaur¹
wicunkicicajujupi, He iyecen wanrtanipi kir
juju miye. Qa taku wawiyutan kin e²
po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhi

MARPIYATA Ateyapi, nitowaxte en wicorsape kin qa niye en, wowicada kin hena sdoneyenyakipapi kin, hena on wopida onxiiciya unkeniciyapi: Ukiyepi en wicorsape kin ne yuota, qa wowicada kin de owihanke wanin yusuta wo. Wicaxta kin *dena* Nitaniya Wakan *wicagu* wo: hecen Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan, nokaha *tecawicatongpi* qa wiconi owihanke wanin ce cin tawa *wicakipapi*, heon taokiye *wicayaye* cin *ayustanpi* kte xni qa woiwahoye nitawa kin hena *yuhapi* kta: Itancan Jesus Christ hicinca kin he e eciyatanhan, he Nici nin qa Nici ounye, Woniya Wakan kin he e tayuokonwanjidan ekta owihanke wanin. *Amen.*

† Hehan owasin inajinpi kta, qa Wicaxta Wakan kin wowahokonkiye kin lte eye kta Wakantanka etanhan atkuku qa Hunku wicayapi kin tokaheya ewicakiye kta.

WICAXTA kin *dena* nitokam, Wakanxica kin qa iye toran kin hena *erpeyapi* kta, qa Wakantanka *wicadapi* kta qa iye *ohodapi* kta. *keyapi* kin; omniciye kin de itokam qa iyotan niyepi waayutanin tawapi itokam, wicoran wicoiye, qa waayutanin terika e hecen *wahokonkiyapi* kin he *kiksuyewicayapi* kta cin he wicoran kin nitawapi, yeksuyapi kta iyececa. Qa Wakantanka oiye Wakan tawa kin en owotanna *waonspepi* kta e, ohinni *aiciciyapi* kta cin, he *ewicayakiyapi* kta, hecen wowaxte qa Itancan unyanpi Jesus Christ tawookar-nige kin en *aicagapi* kta, qa hecen Wakantanka anagoptanyan, owotanna qa mdesyan wiconi kin de en *nipi* kta.

† Hehan wicaxta nakaha Baptem wicagupi kin nakun eya hewicakiye kta.

QA *nix niyepi* kin, nakaha Baptem eciyatanhan Christ *koyagniciyapi* kin, dehan Jesus Christ wicadapi kin he eciyatanhan, Wakantanka qa iyoyanpa cinca kin *nicagapi*, heon etanhan Christ wicadapi kin qa iyoyanpi cincapi kin eyecen *mayanipi* kte cin, he *nix* wicoran kin *nitawapi* he e Baptem kin he wicoran un-

hapi kin he, ohinni wahdag unkiyapi kin, he hecen ohinni *yeksuyapi* kta; hecen Itancan unyanpi Jesus Christ toran kin he unkopapi kta qa iye iyecen unki-cicagapi kte cin hee; hecen iye *te ca* unkiyepi on ake kini kin, he iyecen unkiyepi tona Baptem unhapi kin, woartani etanhan untapi kta qa wicoowotanna en un-kinipi kta iyececa; hecen ohinniyan wicotawacin xica unhapi kin hehna unkipajinpi kta qa anpetu iyohi oran waxteyan qa Wakantanka ohodayan maunnipi kta e hena hecetu kta.

¶ Wicaxta decen Baptem wicagapi kin tohan okhipi kin hecehnana Wicaxta Wakan Itancan Wicayusutapi ecawicakicompi kta iyececa. Hecen wohduze econpi kin en opapi kta.

¶ Wicaxta nina wayasan ca Baptem kinhan iye ti hen econpica, hecetu kta. Qa tipi tukten Wohduze kin de econpi kinhan, hen wicaxta tona okhipi kin mniciyapi kta. Qa Wahokonwicakiyapi "*Tanyan terotindapi*," &c., eyapi kin en, oiepi kin dena "*yaotapi qa den yahipi kin*" eyapi kte xni, tuka "*yaotapi*" ecedan eyapi kta.

¶ Wicaxta qa nakun Hokxiyopa wancake Baptem wicaqupi kinhan, Wicaxta Wakan Wicaxta Baptem wicaqupi kin iyecen Wahokonwicakiyapi kin qa ohakam Wocekise wanji me kta; tuka hecen Wahokonwicakiyapi kin qa Wocekise kin en, oie kin dena "*Wicaxta kin dena*" qa "*dema nitaobiyapi*" eyapi kin ohakam "*qa nakun hobxiyopa kin dena*" eye kta. Hehan Wicaxta Wakan "Baptem wicaqupi kin" napin etanhan iyecetuya wiwicawangapi kta. Mini en ewicahnkapi qaix on awicaxtanpi kin ohakam "Baptem wicaqupi kin de" Ohnayan Wocekise eye kta; tuka eecen "*Wicaxta kin dena*" eyapi kin ohakam, nakun "*Hobxiyopa kin dena*" eye kta. Qa iyapi kin dena ohakam "Baptem wicaqupi woecon kin de un kta; tokaheya "Wicaxta Baptem wicaqupi" qa hehan "Hokxiyopa Baptem wicaqupi" ohnayan.

¶ Qa hokxiyopa qehan Baptem qupi xni qa henunr iye cinka ayuptapi iyehan ayapi xni kinhan ca hececa Baptem wicaqupi kta e awicahipi kinhan "Hokxiyopa Baptem otaninyan wicaqupi kin" unpi kta, he hecetu: tuka hecen "*Hobxiyopa*" eyapi kte xni, tuka heon "*Oloca*" qaix "*Wicaxta*" onma tukte hecetu dakapi eyapi kta.

Catechism:

WIWICAWANGAPI :

WAAWAWHDAKE CIN WICAYUSURAPI ECA WICAKIOON KTE
CIN, ITOKAM WOONSPE KIN DE ONSPE WICAKIYAPI KTA
E, HE KAPL.

Woirwange.

TOKEN eniciyapi he.

Ayupte. N. qaix M.

Iwange. Wicacaje kin de tuwe nicu ?

Ayupte. Baptem en waemiciyapi kin ; he en Christ ematanhan kagapi, Wakantanka cinca, qa marpiyata wokiconze kin tawayapi kta makagapi.

Iwange. Heehan waeniciyapi kin taku ecaniconpi he.

Ayupte. Micaje kin ohnayan taku yamni eyapi qa ecen ecamon kta e wahoyapi. Tokaheya Wakanxica qa Wakanica toran kin owasin erpewaye kta, Maka xice cin de en taku woatakunixni qa wowitan kin, qa wicacerpi etanhan taku woartani cantiheyapi kin owasin erpewaye kta keyapi. Inonpa kin, Christ eciyatanhan wonakiya owapi kin owasin wicawada kta keyapi ; qa iyamni kin, Wakantanka tawacin wakan qa soahope tawa kin hena mduhe kta, qa tohanyan wanin kin hehanyan he ohna mawani kte keyapi.

Iwange. Token eniciyapi qa ecanon kta keyapi kin hena ecannon qa wicayada kta iyececa yadaka he ?

Ayupte. Han awicakehan ; qa Wakantanka omakiye cinhan hecen ecamon kta, qa marpiyata Ateunyanpi Jesus Christ Wanikiya unkitawapi eciyatanhan, wowani kiye dececa en amahi kin on awicakehan wopida ewakiye, qa Wakantanka iye towaxte kin maqu kta e ice wakiye, tohanyan wani kin hehanyan he ohna mde kta e.

Iwange. Wowicada nitawa wo iye kin owasin eya po.

Ayupte.

WAKANTANKA iyotan Waxaka Ateyapi kin marpiya, maka iyahna Kage cin, he wicawada :

Qa Jesus Christ Itancan unyanpi, he Cinhintku hece dan ; Woniya Wakan eciyatanhan icaga. Qa Witanxna un Mary eciyapi kin etanhan tonpi ; Pontus Pilate kakixya, Canicicipawega en okantanpi, te qa rapi ; Wana-gi yakonpi ekta I, Iyamnican ake kini ; Wankan marpiya ekta iyaye, Qa Wakantanka, Ateyapi iyotan waxaka yanke cin, etapa kin eciyatanhan iyotanka ; Heciyatanhan wicaxta nipi qa tapi kin, hena yuwitaya wicayaco ; kta.

Woniya Wakan kin he wicawada ; Omniciya wakan Owancaya kin, Wicaxta Wakan Okodakiciye kin ; Woarani kajujupi kin ; Wicatancan kini kte cin ; Qa Wincou owihanke wanin ce cin ; Hena owasin wicawada. *Amen.*

Iwange. Wowicada nitawa kin de etanhan taku tonakiya onnispe he ?

Ayupte. Tokaheya, Wakantanka Ateyapi kin he wicawada kte cin he omaspe, he iye miye qa maka kin owasin kage.

Iwange. Wocekiye kin de en Wakantanka taku yakida he ?

Ayupte. Itancan mitawa Wakantanka kin, marpiyata Ateunyanpi kin iye he wowaxte owasin wicaqu kin, miye, qa wicaxta owasin ekta wowaxte uwicakiye kte cin he wakicin ; ceunkiyapi qa toran econqunpi, qa oiye anaungoptanpi kta iyecece cin, iyecen ecinqunpi kte cin he wakicin ; Qa nakun unnagipi qa untancanpi nakun taku icakijapi kin hena ye kta e Wakantanka icewakiye, qa unxiundapi, qa woartani unhapi kin unki-cicajnjupi kta e, Qa unnagepi qa untancanpi kin en taku wokokipe kin owasin en unkikiyapi kta e, qa woartani qa woxice owasin etanhan yuiyog unyuhapi kta e, qa

Woniya ekta toka unyanpi kin etanhan, qa wiconte owihanke wanice cin hena etanhan iyog unyuhapi kta e icewakiye. Qa de econ kta wadake towaonzida qa towaxte kin he etanhan, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan, qa heon etanhan *Amen* : hecetu nunwe, epe.

Iwange.

CHRIST Okodakiciye tawa kin en wohduze toa karniga he.

Ayupte. Nomnana on wiconi kta e, he Baptem ee, qa Itancan kin Tawoyute kin henaos.

Iwange. Wohduze ehe cin he token yaka he.

Ayupte. Tanmahen Woniya etanhan wowaxte unqpi wan, akantanyan taninyan yutaninpi e he waka, Christ iye rinca he kage, he eciyatanhan he unhapi, qa heon wicake cin sdonuyanpi kta e.

Iwange. Wohduze en tonakiya taku yanka ?

Ayupte. Nonpa ; akantuya taninyan yanke cin hee, qa mahentanhan Woniya eciyatanhan wowaxte kin.

Iwange. Baptem en akantuya taninyan wanyakapi kin he taku he ?

Ayupte. Mini ohna tuwe *Atsyapi*, qa *Cinhinku*, qa *Woniya Wakan* kin caje ohna Baptem qupi kin hee.

Iwange. Imahen, Woniya etanhan wowaxte kin he taku he.

Ayupte. Woartani en wiconte, qa wicoowotanna en teca wicatonpi kin he ; ecin tanninaka, woartani en untonpi, qa woxinhda cincapi heuncapi, de eciyatanhan wowaxte cincapi heca untagapi.

Iwange. Baptem wicaqupi kte cin taku econpi kta iyececa he.

Ayupte. Woiyopeiciye he eciyatanhan woartani ayuxtanpi, qa wowicada he eciyatanhan wohduze kin de en Wakantanka token econ kta keye cin hena wicadapi.

Iwange. Hecen tokeca on hokxiyopa cikcistinnapi kin on etanhan econpi kta okihipi xni tuka Baptem wicaqupi he ?

Inonpa kin en, Wakantanka Cinhintku yapi kin he, he iye opemakiton, qa wicaxta owasin.

Iyamni kin en Wakantanka Woniya Wakan kin en, he iye mayawakan, qa Wakantanka taoyate kin owasin.

Iwange. Waeniyapi kin, Wakantanka woahope tawa kin hena duhe kta keyapi kehe, tonakeca kin, he oma-kiyaka wo.

Ayupte. Wikcemna.

Iwange. Tona ee!

Ayupte- Wakantanka, Ihdakapi en wicowoyake wik cemna nonpa kin en, hena ce, eya qa heya, Itancan Wakantanka nitawa, Egypt makoce etanhan qa wowidag tipi etanhan enihdakupi kin, he miye.

I. WAKANTANKA wicoiye kin dena eye ca heya, Wakantanka nitawa Jehowa kin he miye: miye itokam taku wakan tokeca duhe kte xni.

II. Wakagapi wanjidan niicage kte xni, wankan marpiya ekta, qa maka kin mahen, qa maka kin ordateya mini kin mahen, taku hiyeye cin, wanjidan oyakage kte xni. Qa itokam pamahdedan inayajin, qa, ceyakiye kte xni: Wankantanka nitawa Jehowa kin he miye, Wakantanka winawizi kin hemaca; qa atkuku toran xicapikin cincapi kin ekta iyahde wicawaya ceetona xicemadapi kin wicoicage yamni qa topa hehanyan; qa tona waxtemadakapi qa woahope mitawa yuhapi kin, hena kiktowapinge ota hehanyan en wowaonxida mdatanin.

III. Itancan Wacantanka nitawa Caje kin ituya ehe kte xni; tuwe ituya eye cinhan woartani codan un ce Itancan kin ecan kin kte xni.

IV. Anpetu okirpapi kin wakan yan duhe kte cin, he kiksnya wo. Anpetu xakpe rtayani kta, qa taku ecanon kte cin owasin yahduxtan kta; tuka anpetu ixakowin kin, he Jehowa Wntantanka nitawa anpetu okirpapi tawa kin hee. He en wicoran takudan ecanon kte

xni; niye, qa nicinkxi, qa nicunkxi, ookiye nitawa wica kin, qa ookiye nitawa winyan kin, wanunyanpi nitawa, qa wicaxta tokeca nitatiyopa mahen un kin. Anpetu xakpe en Jehowa kin marpiya maka iyahna kaga, miniwanca kin, qa taku ohnayan un kin owasin, qa anpetu iaxkowin kin en okirpa: Heon etanhan Jehowa anpetu ixakowin kin yuwaxte qa yuwakan.

V. Niyate qa nihun wicahduonihan wo; hecen Wakantanka nitawa Jehowa kin makoce nicu kin en nitaanpetu kin hanske kta.

VI. Tinwicaktepi ecanon kte xni.

VII. Wawicirarapi ecanon kte xni.

VIII. Wamayanen kte xni.

IX. Niyokiheti kin ituya ayaie kte xni.

X. Niyokiheti kin, ti kin yakon kte xni, tawicu kin he yakon kte xni, taokiye wica, qa taokiye winyan, tatanka tawa, xunxun tawa, qa taku kaxta tawa kin, wanjidan yakon kte xni.

Iwange. Woahope kin dena etanhan taku onnispe he.

Ayupte. Taku nom omaspe; Wakantanka ekta token mioran kte cin, qa miyokihe ti kin ekta token mioran kte cin.

Iwange. Wakantanka ekta nioran kte cin, he tnktee he?

Ayupte. Wakantanka ekta mioran kte cin he iye wicawada kte; qa kowakipe kte; qa micante ocowasin on, mitawacin ocowasin on, qa mitowaxake ocowasin on waxte wadake kte cin; cewakiye qa wopida waqu kte cin; wowacinye mitawa kin ocowasin iye en wehnake kte; hoyewakiye kte; iye caje wakan kin qa oiye kin mduonihan kte; qa tohanyan wani kin hehanyan iye toran kin ecamon kte cin herfa ee.

Iwange. Niyokihe ti kin he ekta token nioran kta he?

Ayupte. Miyokihe ti kin ekta mioran kte cin he miye yecen waxte wadake kte, qa token ecamiconpi wacin

kin, he iyecen wicaxta owasin ecawicawecon kta : Ate qa Ina waxte wicawadake kta, wicamduonihan kta, qa niwicawakiye kte cin ; Wicaxta yatapi kin hena woopé kin mduonihan qa ecen ecamon kte cin ; Wicaxta itancanpi kin, waonspekiyapi, qa wicaxta wakanpi kin owasin en micicu kte cin. Tona misanpa kin en yuonihanyan unxiiciya mioran kte cin ; Tuwe kaxta mioiye qa mioran on ksuye waye kte xni kin ; Mioran kin owasin en owatonna wicakeya mioran kte cin ; Micante kin taku xice ca wokipajin un kte xni kin ; Qa minape kin waicupi wamanupi etanhan iyog wahduhe kte cin ; Miceji kin taku iyapi xica woi-ton xni qa woaiyapi etanhan iyog wahduhe kte cin Mitancan kin ondesahan, yuwaxteya, qa iwahnana wahduhe kte cin ; Wicaxta tokeca taku tawapi kin wacin qa wakon kte xni kin ; tuka ee taku un wani kte cin mihdamna kta e wicoran onspe miciciye kte cin, qa Wakantanka wiconi kin tukte entu kaxta emahnake cinhan he en tanyan owotanna mioran kte cin hena ee.

Iwange. Hokxiyopa waxte mitawa de sdonya wo, dena niyecinka ecanon kte cin oyakihi kte xni, qa nakun iye towaxte kin nicu xni kinhan Wakantanka woahope tawa kin hena ohna mayani qa tawacin kin oyape kte cin oyakihi kte xni, he ohinni wocekiye eciyatanhan yakida kte cin onspeniciciye kta ; Heon etanhan Itancan Tawocekiye kin eha oyakihi hecinhan nawaron kte.

Ayupte.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi nunwe. Anpetu otoiyo hi agnyapi kin, anpetu kin de unkiu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicicajujupi, He iyecen wanrtanipi kin unki-cicajuju miye. Qa taku wawiyutan kin en unkayapi xni po ; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po. Woki-

conize kin, wowaxake kin, qa wowitan kin, henakiya owihanke wanin nitawa kin heon. *Amen.*

Ayupte. Qa ninagi kin kici.

Ayupte. Waekiciya tawapi kin eciyatanhan napin ecen econpi kta wahoyapi kin heon; qa he woiye kin wafiyetu iyenakecapi kinhan, iyepi rinca econpi kte iyececa.

Iwange. Tokeca e Itancan Woyute tawa Wohduze kin kagapi he?

Ayupte. Christ waihduxna te cin, qa etanhan wowaxte unhapi kin hena ohinni wokiksuye kta e.

Iwange. Itancan Woyute tawa kin akantuya qa wanyakapi kin he taku he?

Ayupte. Aguyapi qa Minixa hena Itancan kin icupi kta keye cin ee.

Iwange. Mahentanhan taku eekiyapi kin he taku he?

Iyupte. Christ Tancan be Wekin hena Itancan Tawoyute kin en tona wicakapi kin Woniya eciyatanhan eya kupi.

Iwange. Qa he en wowaxte unhapi kin hena tuku he?

Ayupte. Untancanpi kin, aguyapi qa minixa on iwaxake cin, he iyecen unnagipi kin Christ Tancan qa we kin on iwaxakapi.

Iwange. Tona Itancan Tawoyute kin en upi kte cin taku econpi kta iyece ca he.

Ayupte. Tanninaka woartani yuhapi kin on awicakehan iyopeiciyapi, hecen akicitapi qa sdonkiyapi kte cin, awicakehan togyk oranyanpi kta iciconzapi; Christ eciyatanhan Wakantanka towaonxida kin awicakehan wicadapi, iye te cin pidaya kiksuyapi iyahna; qa wicaxta owasin om cante kiciya unpi kte cin henakiya.

† Anpetu Wakan ehan qaix anpetu, Wakan tokeca ehan, qaix tohan econ kta iyecece; ehan taninyan tipi wakan kin ohna Wicaxta Wakan kin, hokxiyopa tona iye en awicahipi kin owasin qaix waonspe wicakiye kta, wiwicawange, qaix waonspe wicakiye kta, wiwicawangapi kin de unxpa etannan.

- ¶ **Qa Atepi qa Inapi qa Wicaxta Itancan qa Winorinea Itancan pi kin owasin Cinca wicayapi, qa Gokiye tawapi qa Waonspe wicakiyapi tawapi, tona wiwi cawangap tawapi kin onspepi xni kin, he iyehan Tipi-wakan kin en uwicaxipi kta qa waa nagoptanyan naronpi qa Wica xta Wakan token econ wicaxi kin econ econpi kta. tohanyan de en taku onspepi kte cin.**
- ¶ **Tohan wanna waniyetu iyenakecapi qa Wowicada qa Itancan Tawosekiye kin de Woahope Wicemna kin qa woiwange ptecedan kin de en taku owapi kin owasin ayuptapi okhipi kinhan hehan Waawanyake cin en awicaupi kta.**
- ¶ **Qa Waawanyakecin tohan hokxiyopa en aupi Wicayusuta pi kta owicakiyake cinhan Wicaxta Wakan iyurpa Omnicize tawapi kin en tona hecawicaonpi kte cin en awican kta tona wicayusutapi kta iyececa iyukan kinhan hena.**

THE
Order of Confirmation.

WICAYSUTAPI QAIX

TONA BAPTEM NICAQUPL QON QA WANTIYETU WIYUKCANPI
KTA IYEHAN IPI KIN, AKAN NAPE ENIOAHNAKAPI KIN.

¶ **Anpetu kaenigapi kin en, tona Wicayusutapi ecawicakiconpi kte cin, owasin Waawan hdake cin itokam najinhan ewicahdepi kta, hehan iye qaix tuwe karni ge cinha woiye tokaheya kin yawa kta.**

WICAYUTAPI eyapi kin he tona eyakupi kinhan on eanpa iwaxtepi kte cin; heon etanhan Okodakiciye kin hecen waxte iyukan, qa iyecen econ; tona Wowicada kin hee, qa Itancan Tawocekiye kin hee, qa Woahope Wikcemna kin hena eyapi oxhipi, qa Winicawan, gapi ptecedan kin en tonakiya wiwicawangapi kin hena ayuptapi kta okhipi kin, henana en upi kta; **Qa** he wicoope kin en etonwaupi waxte; ecin hecen hokxiyopa kin wana wiyukanpi kta iyehan ipi, qa Baptem wicayapi kiu tohen en Wakantanka eciyatanhan Atkuku qa Hunku wicayapi kin ewicakiyapi kin wana unspepi qa ipi on, Okodakiciye kin wicitokam taninyan, yucet' qa yusutapi kte cin heon. **Qa** nakun Wakantanka waxte kin eciyatanhan iye he en token econpi kta ke

pi kin, hena ohiniyan ecen econpi kta e oiciciyapi kta keyapi kta.

† Hehan Waawanhdake cin heye kta.

NIYEPI den, Wakantanka itokam, qa Onniciye kin de itokam Baptem nicupi qehan token nicicunzapi, qaix niyepi ou eyapi kin, dehan ake iyecen ahipi; he duec-
tudi qa dusutapi he, qa he ehan tokenken ecnonpi kin kehapi, qaix keniciyapi kin, dehan hena ecananpi qa wicayadapi kta iyececa yadakapi he?

† Hehan otolyohi taninyan ayuptapi qa heyapi kta.

Han.

Bishop.

ITANCAN caje kin he en wookiye unhaps.

Ayupte. He marpiya maka iyahna kaga.

Bishop. Itancan caje kin yawaxtepi kta.

Ayupte. Detanhan tokata owihanke wanin.

Bishop. Itancan ceunkiyapi kin naron wo.

Ayupte. Qa hoyeunyanpi kin iyahde iciya wo.

Bishop. Ceunkiyapi kta.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, owihanke wanin ni un kin, nitaokiye kin dena mini qa Woniya Wakan kin eciyatanhan ake wicatonpi, qa woartani tawapi kin owasin wicayecicajuju; Woniya Wakan wicakicanpte kin on waxag wicayaye kta iceunniciyapi; Itancan, qa wowicaqupi wowaxte uitawa ota kin iyepi enduota, anpetu iyohi: wookarnige, qa wicoksape Taniya kin wicayaqu kta, wowanokonkiye qa wanagi eciyatanhan wowaxake wicayaqu kta, wicoksape taniya qa Wakantanka ohodapi awicakehan kin; qa Itancan wokokipe wakan nitawa kin on ojudan wicayaye kta, dehan qa owihanke wanin. *Amen.*

† Hehan owasin Waawanhdake cin Itokam canpexkamakahde iyotankapi, qa deyaya otolyohi Pa kin akan nape kin emcahnake kta.

ITANCAN hokxiyopa nitawa kin (qaix nitaokiye kin) de marpiya eciyatanhan wowaxte mitawa kin on

oyнкиye kta; hecen owihanke wanin nitawa kta; qa anpetu iyohi Nitaniya Wakan kin en oicaga kta, ecen wokonze owihanke wanica nitawa kin en i kta. *Amen.*

† Hehan Waawanhdake cin heye kta.

Itancan kin nicipi un nunwe.

† Owasin canpezkamakehde iyotankape qa Waawanhdaka cin heye kta.

Ceunkiyapi kta.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi nunwe. Anpetu otoyohi aguyapi kin, anpetu kin de unkicu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicicajupui, He iyecen wanrtanipi kin unkicicajuju miye. Qa taku wawiyutan kin en unkayapi xni po; Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po, *Amen.*

† Qa Wocekiye kin dena.

WAKANTANKA Iyotan waxaka owihanke wanin ni un kin, niye taku waxte kin hena awacin unyayapi qa nakun econ unyayapi qa nitokam waxteya yanke kta iyecece cin hena, nitaokiye kin dena on unxiiciya ceuniciyapi; hena akan waawanhdake Wakan wicaduhe cin toranpi kin he opeya dehan nape ewicunhnakapi, iyepi ekta itoheya onxidaya qa waxteya wacin duxe cin he sdonye wiconkiyapi kta on Ateyapi wicanape nitawa n, ohini wiciwankam un kta iceunniciyapi; Nitaniya wakan kin ohinni om ounyeyaye kta; qa owihanke kin ekta wiconi owihanke wanice cin he ohiyapi kta e, nioiye kin ohnayan ksamyahan qa waanagoptanyan owicade kta. Itancan unyanpi Jesus Christ eciyatanhan, he niye qa Woniya Wakan kin om, yanipi qa Initancanpi, Wakantanka wanjidan iyecen, owihanke wanin. *Amen:*

IAANCAN Iyotan waxaka qa Wakantanka owihanke wanica, unkitancanpi, qa unkcantepi kin wicoope nitawa, qa woahope nitawa wicoran kin ohnayan, yeyaye duwakan, qa awandake kta iceunniciyapi, hecen Waa-

wanhdaka iyotan waxaka nitawa, kin eciyatanhan dehan, qa owihanke wanin unkitancanpi qa unnagipi kin duhe kta; Itancan unyanpi qa Wanikiya unhapi Jesus Christ eciyatanhan. *Amen.*

† Hehan Waananhdake cin wicayawaxte kta deyaye.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, towaxtedake kin, Ateyapi kin, qa Cinhintkn kin, qa Woniya Wakan kin, niyepi en hiyu, qa niyepi opeya owihanke wanin unka. *Amen.*

† Tona Wicayusutapi ecawicakiconpi xni qa heconpa kta e wiyeya unpi xni kin, hehayan Wohduze opapi kte xni.

Solemnization of Matrimony.

WAKAN KICIYUZAPI WÆCON KIN.

† Anpetu en Wakan kiciyuzapi eonpi kta cin karnir hnakapi, qa he iyehan Wicaxta kiciyuzapi kte ein, Tipi Wakan en timaben yapi kta, qaix tipi wanji en wiyaya yakonpi kta, tona tokuwicayapi qa okoda wicayapi kin om; qa he najinhan najimpi kta, wica kin e etapa kin eciyatanhan qa winyan kin catka kin eciyatanhan najin kta, qa Wicaxta Wakan kin heya kta.

TERIYA waxte cecakapi, Wakantanka itokam, qa wicaxta kin dena itokam, Wicaxta kin de e qa Winorinca kin de, kici wakan kiciyuzapi en icikoyag wicunyanpi kta e, witaya unhipi; qa St. Paul he wicaxta owasin en, wicoowotanna keya; qa heon etanhan, tuwedan iyukcanxniyan qa en ewacinxniyan ksamyahan, waniwanrya, mdesyahan qa Wakantanka kokipeya, eonpi kta. Wiconn wakan kin he en wicaxta kin dena owas, icikoyag wicayapi kta e, hipi. Wicaxta tuwe kaxta, takn on kiciyuzapi kta iyecece xni sdonya hecinhan, dehan taninyan eye kta, qaix detanhan ohakamtu kin inina un kta.

¶ Qa nakun wakan kiciyuzapi eoonpi kte cin, nakun bewioakaye kta.

NIYEPI napin eciciyapi qa iwaktaciyapi qa anpetu wekokipe wan wayacopi kte cin, he en wica cante owasin yuzamnipi kte cin, he en iniwangapi kte cin, heon etanhan unmatukte kaxta Wakan kiciyuzapi kte xni, iyecen wicoran wanji duhapi hecinhan, dehan oya kapi kta. Qa he tanyan sdonya po. Tuwe Wakantanka oiye kin ohnayan xni, kiciyuzapi kinhan, he wicoope eciyatan kiciyuzapi xni.

¶ Wicaxta Wakan kin, Wakan kiciyuzapi kte cin, wicoope ohnayan eoonpi kta xni daka cinhan, he wicakahan heoonpi kin, taku on yutanin, wicaxi kte: tuka tukadan ou heoonpi kte xni iyeece xni dake cin han, Wicaxta Wakan kin Wica kin heciye kte,

M. WINORINCA kin de wakan duze kta he, kici Wakantanka wicoope tawa ohnayan Wakan Kiciyuzapi en yaun kta he? Waxteyadake kta he, yecantpte kta, kta, duonihan, qa wicozani qa wowayazan, napin en duhe kta he; qa tokecapi owasin aduxtan, qa ixnana eh nihduhe kta he, tohanyan napin yanipi kin be behanyan ?

¶ Wica kin ayupte kta.

Ho, hecen eeamon kte.

¶ Hehan Wicaxta Wakan kin, Winorinca kin heciye kta.

N. WICAXTA kin de wakan kiciyuzapi eciyatanhan hihnayaye kta he, kici Wakantanka wicoope tawa ohnayan Wakan kiciyuzapi en yaun kta he? Qa hecen iye anayagoptan ktake, waecayecon kta he, waxteyakake, duonihan qa wicozani qa wowayazan napin en, duhe kta he; qa tokeca owasin adaxtan, qa ixnana en nihdahe kta he, tohanyan napin yanipi kin behanyan ?

¶ Winorinca kin ayupte kta.

Han, hecen eeamon kte.

¶ Hehan Wicaxta Wakan kin heye kta,

TUWE wicaxta kin de hehnaye kta e, Winorinca kin de qu he?

¶ Hehan de iyecen Ekiciyapi kta: Wicaxta Wakan kin, Winorinca kin Atkaku qaix takaya wangi nape kin etanhan eyaku, qa wico kiu nape etape kin en Winorinca nape etape kin kin eciyatanhan yus kiye kta, qa Wicaxta Wakan iye cin ihakam, token eye cin eoon eya aye kta.

M miye e **N**, winorinca mitawa eciyaku, detanhan tokata mitawaciye qa ciyuhhe kta e, wicoxice qa wico-

waxte en, wowijica qa wicowarpanica en wowayazaqa wicazani en, waxtedakaye qa yuonihanyan, tohanyan wiconte unyukinonka xni kin hehanyan, Wakantanka wicoope wakan tawa kin ohnayan; qa dena on hecen eciciya.

†Hehan napa akiciyuxtanpi kta; qa Winorinca kin napi etapa kin on, Wica kin nape etapa kin en yuse, ca ix eya Wicaxta Wakan kin ihakam heya aye kta:

N miye e M wicaxta mitawa hihuaciye kta e, eciyaku detanhan tokata ciyuhe qa mitawa ciye kta e, wicoxice qa wicowaxte en, wowijica qa wicowarpanica en, wowayazon qa wicozani en, waxtedakeya, qa yuomhanyan, qa oiye anagoptanyan, tohanyan wiconte unyukinonka xni kin hehanyan; qa dena on hecen eciciya.

†Hehan ake nape akiciyuxtanpi kta; qa Wica kin, Winorinca kin Masanapcupe wan qa kta. Qa Wicaxta Wakan kin Masanapcupe kin leu qa Wica qa kta, Winorinca catka eciyatanhan napcupe itopa kin en unkiye kta e. Qa Wica kin unkiye cin en yus najin, qa Wicaxta Wakan kin heyekiye kta.

Mazanapcupe kin de on ciyuza, qa maka akan woyuha mduhe cin, owasin nitawa ciciya: Ateyapi kin, qa Cinhintku kin, qa Woniya Wakan kin, hena caje eciyatanhan. *Amen.*

†Hehan Wica kin Masanapcupe kin winorinca catka eciyatanhan napcupe itopa kin akan, he ayuxtan kta, qa Wicaxta Wakan kin heye kta.

Ceunkiyapi kta.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi nunwe. Anpetu otoiyo hi aguyapi kin, anpetu kin de unkiu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicajujupi, He iyecen wanrtanipi kin unkiicajujupi niye. Qa taku wawiyutan kin en unkiyapi xni po. Tuka taku xice cin etanhan eunhdaku po. *Amen.*

WAKANTANKA owihanke xni, wicaxta kin owasin wicakage ca wicayuhe cin, he niye, Woniya eciyatanhan wowaxte wicaqu kin, he niye, wiconi owihanke wanica cin he yakaga; Nitaokiyepi kin dena nitowaxtedake wicaqu wo, wica kin de, qa winorinca kin de, he nicaje kin eciyatanhan wicunwaxtepi; hecen, Isaac qa Rebec-

ca kici owotanna nipi qon he iyecen, nitaokizepi kin dena token ekiciyapi kin he kikneyapi qa owacin yakonpi kta, (heon Mazanapcupe kin de kicicupi qa on yunıtapi) qa ohinniyen waxte kicida qa cantexidkiciyexniyan unpi kta, qa wicoope nitawa kin hena ohnayan oranyanpi kta; Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

† Hehan Wicaxta Wakan kin nape etapa kin kici yus wicakiye kta, qa heye kta.

TONA WAKANTANKA wicayuokonwanjidan kin, wicaxta tuwedan wicayukinukan kte xni.

† Hehan Wicaxta Wakan kin, en yukanpi kin hewicakiye kta.

M qa N kici Wakantanka qa wicaxta kin dena itokam, wakan kiciyuzopi econpi kin, heon etanhan, qa hecen econpi kta kekiciyapi, qa en mazanapcupe kicicupi, qa nope kiciyuzapi, heon etanhan, Hihnaku qa Tawicu kiciyapi kin, he mdatanin; ateyapi kin, qa Cinhintku kin qa Woneya Wakan kin, hena caje eciyatanhan. *Amen.*

† Qa Wicaxta Wakan kin Yawaxtepi kin de eye kta.

WAKANTANKA ateyapi kin, Wakantanka Cinhintku kin, Wakantanka Woniya Wakan kin, niyuwaxtepi, niyuhapi qa oniciyapi nunwe; Itancan kin onxidaya towaxtedake kin on waniyakapi qa Woniya eciyatanhan wowaxte kin owasin ojuniyanpi nunwe; hecen wiconi kin de en owotanna yanipi qa ecen wiconi u kte cin ekta, owihanke wanin yanipi kta. *Amen.*

Burial of the Dead.

TAPI WICAHNAKAPI KIN.

† Tona kankapi Baptem wicaqupi xni, qa tona Wobduse kin etanhan reyata iyewicayapi, qa ake opapi xni ecin tapi, qa tona loiktepi kin, hena woo con kin de ehan yan wicarapi kte xni.

† Wicarta Wacan kin tipi Wakan itankan tiyopa kin hea wicarta te cin kici ecipa, ea hetanhan itokam manfka, tipi Wakan kin ekta itoheya, qaix Wicahnakapi kin ea itoheya, qa de eye qaix ahlyaye kta.

WOIKEOETU qa wiconi kin he miye, tuwe wicamada kinhan, tokerin ta exta ni kte; tuwe in un kin he wicamada kinhan icimana te kte xni. *St. John xi, 25, 26.*

Wanikiya mitawa kin ni kin he Idonwaye, qa anpetu ehake kin he en maka kin ohakam wamduxkadan kin nicatankan kin de yatapi exta, hecece xta micerpi kin ohnayan Wakantanka wanmdake kte; he miye ree wanmdake kta qa muxta kon wanyake kta, qa tokeca kte xni. *Job xix, 25, 26, 27.*

Maka kin de en takudan unkahipi xni, qa awicakehan hetanhan takudan unkahdapi kte xni; Itancan kin qu, qa Itancan kin eyaku; Itancan caje kin yawaxtepi nunwe. *1 Tim. 7; qa Job i, 21.*

† Tipi Wakan kin mahen ipi kin hehan de eyapi qaix ahlyayapi kta, Psalm 39 qa 80 hetanhan.

ITANCAN mawihanke kin sdonkiye mayan wo, qa mitaanpetu kin tonakeca kin he; hecen tohawyan wani kte cin tanyan sdonwakiye kta.

Wanyake wo, mitaanpetu kin napapa xdicapi wanji dan iyececa yakaga, qa hiye iyacinyan wiconi mduhe cin taku xni iyececa; qa anrcakehan wicarta tona nipi kin owasin taku xni.

Wicaxta kin ohanzi wan taku xni e ohna manipi qa taku xni un inihanicija, wowijica pahaya ehname ca pa-hi kte cin sdonye xni.

Qa dehan, Itancan, woope nitawa kin taku he! awi-
cake han woope nitawa kin niye entu.

Woxice mitawa kin owasin etanhan emahdaku wo; qa witkotkopikin kin en woiyopeye maye xni wo.

Woartani on wicaxta iyopewicayaye, ca tancan waxte kin atakuni xni aye yaya cee, wokoyake wamanini yute cin ee iyecen; heon wicaxta owasin taku xni.

Wocekiye epe cin naron wo, Itancan, qa ninoge kin on hoyewaye cin awacin wo; ixtamnihanpi mitawa kin en inina yanke xni wo.

Ecini ye en wicaxta matokeca, qa oicimaniyan waun, hunkakenicawaye cin ix eya owasin hececapi. Cistiye-
dan amayan wo, ito mitowakake kin micicetu kta ce; detanhan emdamde xni kin ito kam, qa icimani wan-
mayakapi kte xni.

Itancan, wowinape unkitawape kin he niye, wicoicage iciciyara nye cin.

Re kin hena icage xni kin itokam, qa maka kin ma-
koe xta kagapi xni itokam, otokahe waninya Wakan-
tanka niye qa maka on owihanke wanin.

Wicaxta woawihmini ekta wicaduhomni; akex hehe
Ake u po, wicaxta nicincapi kin.

Waniyetu kiktowawinge kin he niixta kin en rtanihan
iyececa; qa taku he kta iyaye cin hanyen woawanyake
wanjidan iyececa.

Wicadumdece kin hecehnana ixtimapi iyececa; qa
peji kin iyecin ihnuhna xni iyayapi.

Hanranna ca to, qa wankankiya icaga; tuka rtayetu
ca kardapi, puze, qa xni ja.

Ecini woiyokipi xni nitawa kin en unkatkunipi xni;
qa wocanniyeye nitawa kin en wokounpapi.

Wicoran xica unhapi kin nitokam eyahnaka; qa

narmana woartani unhapi kin itohnake nitawa en iyoy-
anpa kin ehna.

Ecín tohan canniniyan ca, anpetu kin owasin iyaya
cee. Waniyetu unhapi kin owasin ihanke unkiyapi,
wooyake wan oyakapi, qa ihuniyanpi iyecen.

Unnipi kta anpetu kin, waniyetu Wikcemna xakowin,
qa wicakta hu waxakapi, qa waniyetu wikcemna xa-
hdogan ehan nipi cee xta, hehan wowaxake tawapi kin
wowayazan qa wicacante xida ecedan; ecan owihanke
qa unkiyayapi kin heon.

Anpetu nnhdawapi kte cin unspe unkiya po; hecen
unkicantepi kin wicoksape en unhdoyapi kta.

Ateyapi kin, qa cinhintku kin, qa, woniya Wakan
kin, wowitan yuhapi kta.

Tokaha qehan hecetu qun iyecen, qa dehan hecetu, qa
tokata owihanke wanin hecetu kta. *Amen.*

† Hehan Woonpe kin hee kta, Saint Paul Corinthians Wowapi wicakicage cin wico-
yake lakezaptan kin hetanhan.

1 *Cor.* xv, 20.

TUKA WANNA Christ wiconte etanhan piya iki-
caga, qa tona ixtinmapi qon hena en tokaheya icage
cin hee. Wicaxta kin eciyatanhan wiconte u kin, he
iyecen wicaxta kin eciyatanhan wiconte etanhan piya
wicoicage kin u ce. Adam en owasin tapi kin, he iye-
cen Christ en owasin piya ni yapi kta. Tuka otoiyo-
hi tohan iyehantu kinhan; Christ e tokaheya, qa hehan
tona tawa kin hena, Christ ake hi hinhan. Qa hehan
owihanke kta, tohan wokiconze kin Wakantanka atey-
api kin kicu kta; wokiconze owasin qa wicowaxake
owasin qa wookihi kin ihangye cinhan. Tona toka yapi
kin hena owasin iye siha kin ihukun iyewicage kte cin
hehan yan ito itancan yanke kta.*

Qa toka chake ihang ye kite cin he wiconte kin ee.

He siha kin ihukuya taku owasin ekihnaka. Tuka
tohan he ihukuya taku owasin ehnapapi kin eye cehan,

tuwe he ihukuya taku owasin ehname cin he okaptapi e tanin.

Qa tohan taku owasin he ihukun iyeyapi kinhan hehan Cihintku kin ege tuwe taku owasin iye ihukun iyeye cin he ihukun un kta; hecen Wakantanka owasin en ocowasin un kta.

Wicate cin ecaca piya ikicagapi kte xni hecinhan tona wicate cin on baptem wicaqupi kin hena taku tokenpi kta he; qu tokeca e wicate cin on baptem wicaqupi he.

Qu tokeca anpetu iyohi ta ikopeya unyakonpi he.

Jesus Christ Itancan unkiyapi kin en widuxkinpi kin en owape cin he cajemdate ca, Anpetu iyohi mata ce, epa.

Epesos ekta wicaxta akantu iyecen wamanica kici weciza exta on taku iyomapte kta he, wicate cin piya wicoicage xni kinhan. Wauntapi qa waunyatkanpikta, heyakecinhan untapi kta ce.

Icihnayanpi xni po; kodakiciyapi xice cin hena wicoran waxte yuxica ece.

Wicoran owotanna on ihduricapi qa wartanipi xni po. Wanjikji Wakantanka sonyapi xni. Winixtecapa kte cin heon hena kecen epe.

Tuka okini tuwe heye kta; Wicate cin token piya icar yapi qa taku tancan kin yuha hiynpi kta he.

Winitkoka, taku oyaju kin he te xni kinhan piya icage xni ece.

Qa taku oyaju kin he tancan icage kte cin he oyaju xni, tuka su ecedan, aguyapi qa ix taku toktokeca naceca.

Tuka Wakantanka token iyokipi kin hecen tancan qu qa su ocaja otoiyohe tancan tawa kin kicu ece.

Cerpi owasin cerpi okonwanjidan xni, tuka wicacerpi kin he wanji ee, qa woteca cerpi kin wanji hee, qa hogan cerpi kin wanji he, qa zitkadan cerpi kin wanji hee.

Unkan marpiyata tancan qa makata tancan kin heca

yukan. Tuka marpiyata un kin he towitan kin wanji-
dan qa makata un kin he towitan kin tokeca.

Anpetu wi towitan kin wandijan qa hanyetu wi towi-
tan kin he tokeca qa wicanrpi towitan kin he nakun to-
keca, qa, wicanrpi wanji wicanrpi tokeca kibi wowitan
en akidecece xni.

He iyecen wicate cin piya wicoicage. Tancan rwin
ojupi tuka rwin kte xni ekicetu yapi.

Wowiraraya ojupi, *tuka* wowitan ekicetu yapi. Wo-
waxake xni yan ojupi, *tuka* wowaxagya ekicetu yapi.

Wicacerpi tancan ojupi *tuka* wowakan tancan ekicetu
yapi. Wicacerpi tancan yukan qa wowakan tancan kin
yukan.

Kaken wowapi en kagapi qon, Adam wicaxta tokahe-
ya kin he wicanagi ni un kin heca kagapi, qa Adam
ehake un kin he Woniya Wanikiye cin hee.

Tuka taku wakan un kin he tokaheya xni, tuka taku
cerpi kin hee, qa iyohakam taku wakan kin.

Wicaxta tokaheya kin he maka etanhan un qa maka
kin heca; Wicaxta iyokihe kin he Itancan marpiya eci-
yatanhan un kin hee.

Maka kin heca un qon tona maka hecapi kin hena he-
cecapi; qa marpiya tanhan un qon, tona maryiya tanhan
un kin hena hececapi.

Unkan makata un kin touncage kin unhapi kin he
iyecen marpiya tanhan un kin touncage kin unhapi kta.

Mihunkawanji kaken epa; Wicacerpi qa wicawe kin
Wakantanka tokiconze kin tawapi kta okihipi xni, qa
nakun wicarwin wicarwin kte xni kin tawa kte xni.

Wanyaka po, wowiyukan wan ociciyakapi; owasin
unkixtimapi kte xni tuka owasin unyutokecapi kta.

Ihnuhanna, ixta karpapi se en maza yahotonpi tanka
ehake kin *tanin* kinhan; maza yahotonpi tanka kin he
yahotonpi kta qa wicate cin rwin xni yan najin wicaki-
yapi kta qa unkiye unyutokecapi kta.

Rwin kte cin de wicarwin xni koyake kta qa te kte cin de tepica xni koyake kta.

Qa tohan taku rwin kte cin de wicarwin xni koyake ca tancan wiconata kin de wiconi kin ogeton kinhan hehan wicoie kin wowapi en kagapi qoa ecetu kta; Wiconte kin he woohiye kin e ocowasin iocokaya.

Wiconte wicape nitawa kin tokiya un he. Wicahnakapi woohiye nitawa kin tokiya un he.

Wiconte wicape kin he woartani ee, qa woartani wowaxake kin he woahope kin ee.

Tuka Wakantanka woohiye unqupi, Jesus Christ Itancan unkiyapi kin eciyatanhan, he wopida yuba nunwe.

Hecen mihunkawanji wakte ciciđapi kin, sutaya yahampi qa pahobo xni yanpi nunwe; qa ohinniyan Itancan oran kin en aiciciya po, Itancan kin on rtayanipi kin he taku xni wanice kta sdonyayapi heon etanhan.

Tuhan Wicahnakapi kin en tpi, he han Wicaxta de cin makta mahen ehnakapi kta cin ceunhan de eyapi qaxi abiyayapi kta.

WICAXTA winorinea etanhan tonpi kin, ni kte cin ptenyedani, qa wokakije ojudan. Wakan kiya hiya, qa kaxdapi, warca iyecen; ohanzi iyecen iyaye, ca tuktedan owanjidan yanke xni.

WICONI ehan unyakonpi kex, wiconte kin en unyakonpi; tuwe en wookpeye unkodepi kta, niye kta, Itancan, woartaniunhapi kin on owatonnayan iyonicipi xni.

XTA. Itancan Wakantanka Iyotan Wakan, Iyotan Waxaka, Wanikiya Iyotan wakan qa waonxida, wiconte owihanke wanice cin en woyazan, pa kin he en unyakontanpi xni miye.

UNKICANTEPI ekta woanarbe kin, hena sdonyaye, Itancan; Wicanonge wowaunzida nitawa kin ceunkiyan i kin en nakitake xni wo; tuka eunhdakupo Itancan yotan wakan, Wakantanka Iyotan Waxaka, Wanikiya wakan qa waunxida, Wayaco owihanke xni kin he niye, ihiyayedani oape ehake wanjidan unkičanpi kin, en

wiconte en wicayazan kin heca on token unkiyayapi kta iyowin unkipapi xni po.

¶ Hehan en najinpi kin wanji wicaxta hnakapi kin akan maka erpiye ce ecombañ Wicaxta Wakan kin heye kta.

WAKANTANKA Iyotan waxake cin iye toksape kin eciyatanhan hunkawanjin unyanpi kin maka kin de etanhan eyaku kin, heon etanhan, tancan kin maka ekta eunhnakapi, makar kin maka kin, carota kin carota kin qa, maka mdu kin maka mdu kin unkieupi: anpetu ehake kin he en owancaya wicakini kte cin, qa makoce unma kin en wiconi kin he, ekta etonwan, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan; he wowitan tanka hduha maka kin yaco kta e, inonpa hi kinhan, maka, qa mniwanca kin tona te cin owasin akan hiyuye kta; qa tona iye en ixtimapi tancanpi kin xice cin, owasin yutokecapi kta, qa iye tancan wowitan kin iyececa kagapi kta; wa-econ waxaka on iye en taku owasin au kta okihi kin he eciyatanhan.

¶ Hehan de eyapi qaix ahiyayapi kta.

MARPIYA kin eciyatanhan wicaho wan nawaron, hecen unakiya, Owa wo, detanhan tokata, wiconte cin tona Itancan kin en tapi kin wowaxte yuhapi; hecetu ce Woniya wakan kin eya, wicortani tanapi kin etanhan okirpapi kin heon. *Rev. xiv. 13.*

¶ Hehan Wicaxta Wakan kin Itancan Tawoce kiye kin eye kta.

ATEUNYANPI marpiya ekta nanke cin, nicaje wakandapi kta. Nitokiconze u kte. Marpiya ekta nitawacin econpi kin, He iyecen maka akan econpi nunwe. Anpetu otoyohi aguyapi kin, anpetu kin de unkieu po. Qa unkix tona ecinxniyan ecaunkiconpi wicunkicicajujuji, He iyecen wanrtanipi kin unkicicajuju miye. Qa taku wawiyutan kin en unkayapi xni po; luka taku xice cin etanhan eunhdaku po. *Amen.*

¶ Hehan Wicaxta Wakan kin Wocekiye kin de unma qaix napin eye kta, token iyekan kinhan.

WAKANTANKA Iyotan waxaka, tona detanhan

Itancan kin he ohnayan iyayapi kin nagipi kin nice yakonpi, qa wicakapi nagipi kin, wicacerpi koyakapi kin etanhan wicakiyuxkapi, hehan nice wiyuxkinyan yakonpi kin; nitaokiye tona wowicada ohnayan oinanipi kin ihun kiyapi, qa dehan uicortani econpi kin etanhan okiepapi, he tanyan waonspe unkiyapi kin, heon awicakehan wopida unkeniciyapi; qa unkiyepi, tona nicaje wakan kin awicakehan wicadaya iyayapi kin om, wokonze owihanke wanca nitawa kin en wowaxte ocowasin unhapu kta iceunniciyapi, Jesus Christ Itancan unyanpi eciyatanhan. *Amen.*

WAKANTANKA Waonxida, Jesus Christ Itancan unyanpi Atkuku, wicakini qa wiconi kin he hee; kinhan te exta ni kte, qa he en wicada he en tuwe niun, qa iye en wicada kinhan, owihanke wanin te kte xni; qa hee ce nakun, Waawanhdaka wakan St. Paul, eciyatanhan waonspe unkiyapi, tona iye en ixtimapi kin heon wicaxta takudan wacinye xni iyecen iyounkixicapi kte xni; woartani wiconte kin etanhan wicoowotanna wiconi kin eu eunyakupi kta unxiciya iceunniciyapi Ate; hecen wiconi kin de etanhan unkiyayapi kinhan, iye en unko-kirpapi kta; qa anpetu ehake en owanecaya wicakini kte cin hen niixta kin itokan eyaku unpicapi kta; qa tona Nicinkxi teyarinda kin waxtedakapi qa kokipapi kin, hena wowaxte wicaqu kte cin unkix eunyakupi kta; heyaya, U po, Ate cincawicaya waxtepi; maka ounce cin hehantanhan wokonze wan piniciyapi kin eyaku po, de duecetu kta, iceunniciyapi; Ate waonxida, Jesus Christ Wanikiya qa Wawiciya unkitanapi eciyatanhan. *Amen.*

Jesus Christ Itancan unyanpi towaonxida kin qa Wakantanka towaxtedake kin, qa Woniye wakan iwicakiye cin, unkipi owihanke wanin un nunwe. *Amen.*



.







JAN 6 - 1931

